



USER MANUAL

LG TONE Flex

Bluetooth® Wireless Stereo Headset

HBS-XL7



English	Français	Magyar	Polski	Slovensky
Čeština	Ελληνικά	Italiano	Português	Svenska
Dansk	Deutsch	Nederlands	Español	Română

Using LG TONE Flex

Používání sluchátek LG TONE Flex

Brug af LG TONE Flex

Utilisation du LG TONE Flex

Χρήση των LG TONE Flex

LG TONE Flex verwenden

Az LG TONE Flex használat

Utilizzo di LG TONE Flex

LG TONE Flex gebruiken

Używanie LG TONE Flex

Utilizar o LG TONE Flex

Uso de LG TONE Flex

Používanie slúchadlovej súpravy LG TONE Flex

Använda LG TONE Flex

Utilizarea LG TONE Flex

Contact office for compliance of this product :

LG Electronics Inc.

EU Representative, Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Using LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

NOTE: For the best performance and to prevent any damage to, or misuse of the headset, please read all of the information carefully prior to using the headset.

Any modifications or changes to this manual due to typographical errors or inaccuracies of stated information shall only be made by LG Electronics Inc.

The LG TONE Flex (HBS-XL7) is a lightweight wireless headset that uses *Bluetooth* technology.

This product can be used as an audio accessory for devices supporting either the A2DP or Hands-Free *Bluetooth* Profile.

Safety Cautions

CAUTION

Do not disassemble, adjust, or repair the product arbitrarily.

Do not place the product near excessive heat or flammable material.

Do not arbitrarily replace the battery, as it may explode.

The product may be damaged if an incompatible charger is used.

Make sure that an infant or child does not swallow a magnet or a small component of the product.

Make sure that foreign objects do not enter the charger's connectors (charging port and power plug). Failure to do so may result in fire or electric shock.

For your safety, do not wear the product while it is being charged.

If you have a medical device implanted, contact your doctor before using this device.

Do not pull the earphone cable with excessive force.

For your safety, do not remove the battery incorporated in the product.

The lithium-ion polymer battery is a hazardous component that can cause injury.

Battery replacement by an unqualified professional can cause damage to your device.

Do not replace the battery by yourself. The battery can be damaged, which can cause overheating and injury. The battery must be replaced by authorized service provider. The battery should be recycled or disposed separately from household wastes.

In order to prevent unnecessary energy consumption, disconnect the device when fully charged. Always use an easily accessible power-outlet for charging your device.

WARNING

Do not drop the product from a high place.

Make sure there is no water, alcohol, or benzene in contact with the product.

Do not store the product in a wet or dusty place.

Do not place heavy objects on the product.

This product is not waterproof. Avoid humidity and water.

NOTE

If the product is exposed to excessive sweat, clean the product.

Keep the earbuds clean.

HD Speaker

If the communication network of the device you are connecting to supports HD Voice Calling, you can enjoy making voice calls and listening to music in high definition.

Product Components



LG TONE Flex HBS-XL7
(medium ear gels installed)



Extra Ear Gels
(small & large)



USB Type C™ Charging Cable



Reference guide



User Manual



WEEE Card (Europe Only)

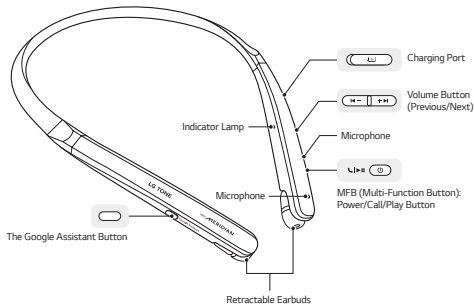
NOTE: Actual product design may differ from images shown in manual.

CAUTION

Make sure authentic LG Electronics components are used. Using a non-authentic component may damage the product and thus void the warranty.

Use the USB Type C™ cable provided with the product.

Product Description



*The appearance and specifications of the actual product may differ depending on the model.

NOTE: To prevent hearing loss, a control sound is played twice or at length when controlling the volume at high volumes.

Power On/Off

Functions	Description
Power On	Press and hold the MFB for two seconds.
Power Off	Press and hold the MFB for four seconds.

*The blue LED blinks and an alert sounds when you turn the product on or off.

Pairing and Connecting

Put in your earbuds to easily pair and connect by following the voice prompts.

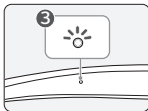
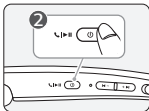
NOTE: If you are prompted for the authorization code (PIN code), type **0000**.

If you hear that the battery is insufficient, recharge the battery before proceeding with pairing.

If pairing is not completed within three minutes, the power automatically turns off. If this happens, press and hold the **MFB** for two seconds to turn on the power.



Connecting Quickly



- 1 From the mobile phone's **Settings** menu, turn on **Bluetooth**.
- 2 On the headset, press and hold the **MFB** for two seconds to turn on the power.
- 3 The blue **Indicator Lamp** turns on, and the headset enters Search mode.
- 4 From the mobile phone or device, select [LG HBS-XXX] to connect.

NOTE: In the above, HBS-XXX is a model number unique to the product and may differ depending on the model (For example, in the case of a HBS-XL7 model, LG HBS-XL7 is displayed).

- 5 A voice message will indicate that the connection is completed.

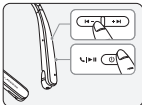
Fast Pair

- 1 From the mobile phone's **Settings** menu, turn on *Bluetooth*.
- 2 On the headset, press and hold the **MFB** for two seconds to turn on the power.
- 3 The blue **Indicator Lamp** turns on, and the headset enters Search mode.
- 4 Place the mobile phone whose screen is unlocked or a device to be connected nearby and connect it to the headset according to the instructions on the screen.
- 5 A voice message will indicate that the connection is completed.

NOTE: It only supports Android™ 5.0 or higher.

Before connecting the headset, configure the mobile device or the device to be connected to use the location information.

Connecting Manually (pairing with another phone or re-pairing)



- 1 While the headset is turned off, press the **MFB** and the **Volume Button (Previous ◀ →)** simultaneously for two seconds or more.
- 2 The blue **Indicator Lamp** turns on and the headset switches to Search mode.
- 3 From the mobile phone or device, select [LG HBS-XXX] to connect.

NOTE: In the above, HBS-XXX is a model number unique to the product and may differ depending on the model (For example, in the case of a HBS-XL7 model, LG HBS-XL7 is displayed).

Multiple Connections

The headset can be connected to two devices, such as a mobile phone and a PC, simultaneously.

NOTE: If the headset is simultaneously connected to two devices, the main functions work based on the "Main Connected Device."

- 1 To connect multiple devices, turn off the headset while the product is connected to one device.
- 2 Perform 1 to 3 under "Connecting Manually." This device becomes the "Main Connected Device."
- 3 Try to connect to headset using a previously connected device. This device becomes the "Sub Connected Device."

Automatic Reconnection

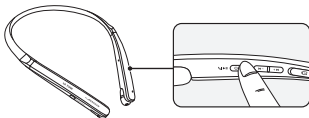
If you turn on the headset, it will automatically connect to the most recent device (Main or Sub Connected Device) it was connected to. (If a device cannot be found, Search mode will be activated.)

If the product does not automatically connect to the device you want, search for your product in the device you want to connect to and connect it manually.

Indicator Lamp

Status	Description
Power On/Power Off	The blue Indicator Lamp flashes.
Search Mode	The blue Indicator Lamp is on.
Headset/Hands-Free Profile Connected/ Call Connected	The blue Indicator Lamp flashes every five seconds.

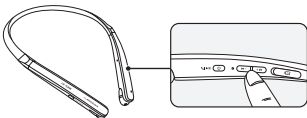
Mobile Calling Functions



Function	Status	Description
Answering Calls	Ringing	Briefly press the MFB . NOTE: The headset will not vibrate if the Vibration function has been turned off.
Making Calls	Idle	If you make a call using a mobile phone, the call is automatically connected to the headset.
Switching Calls	Talking	Press and hold the Volume Button (Next + ►) for one second and release to switch the call between the headset and the mobile phone.
Voice Dial	Idle/ Music on	Briefly press the MFB twice to activate your headset's voice. NOTE: Select a Voice Dial in LG Tone & Talk before using this feature.
Receiving Calls while on the Phone	Talking	You can receive another call while on the phone by briefly pressing the MFB . The existing call switches to a call waiting status. Briefly press the MFB to switch back to the previous call. If the previous call is in standby, you can finish the current call in the mobile phone. (Performance may differ depending on the mobile phone settings.)
Rejecting Calls	Ringing	Briefly press the MFB twice.
Enabling/ Disabling Mute	Talking	Press and hold the Volume Button (Previous ◀ -) for one second.
Volume up/ Volume down	Talking	Briefly press the Volume Button (Next + ►) or Volume Button (Previous ◀ -) .

NOTE: The Voice Dial function works on the Main Connected Device or on the device on which you made the last call. (The Voice Dial function may work differently depending on the mobile phone being used.)

Playing Music



Function	Status	Description
Play	Idle	Briefly press the MFB .
Pause	Music on	Briefly press the MFB .
Play Previous/ Next Song	Music on	Press and hold the Volume Button (Next + ►) for one second to play next song. Press and hold the Volume Button (Previous ◀ -) for one second to play previous song.
Volume up/ Volume down	Music on	Briefly press the Volume Button (Next + ►) or Volume Button (Previous ◀ -) .
Equalizer Mode Change	Music on	Press and hold Volume Button (Next + ►) and Volume Button (Previous ◀ -) simultaneously for one second to move to the next step. Bass Boost (default) > Normal > Treble Boost

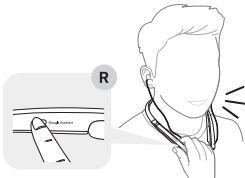
Switching Music Players

If you stop in the middle of playback and then play music on either of the two connected devices, the headset's music playback and control change to that device.

The Google Assistant

You can use the feature you want right away by pressing the **Google Assistant Button** dedicated for the Google Assistant even without looking at the screen of your mobile device or the connected mobile device.

The Google Assistant can perform various commands as follows:



"play my Workout playlist"

"send text to Mom"

"what's my schedule today?"

"set timer for 15 minutes"

"take a selfie"

"what's the weather?"

Installation and Usage Requirements of the Google Assistant

To use this feature, your device must be connected to the Internet and logged into your Google account.

The Google Assistant feature may not be supported for some countries and languages. Make sure you are in a country where the Google Assistant is available.

The language that is set to your mobile device is set and used as the default language of the Google Assistant.

NOTE: To learn more about the Google Assistant, visit: g.co/headphones/help

If you change the language that is used to speak to the Google Assistant, the language of your mobile phone is also changed accordingly.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 or higher • On tablets, you need Android™ 6.0-7.0 • Google app 6.13 or higher • Google Play services (The latest version of the Google app) • A Google account • 1.4 GB of memory and 720p screen resolution	• iPhone with iOS 10 or higher • Google Assistant app • A Google account • The latest version of the Google app

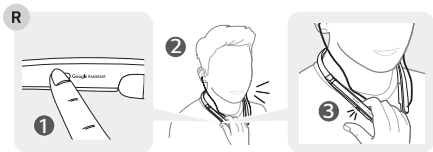
Set up the Google Assistant

- 1 Connect the headset to the mobile device or the device to connect to by referring to the Pairing and Connecting section.
- 2 Configure the Google Assistant using the mobile device or the device that is connected to.
 - In the case of an Android™ device, the Google Assistant notification pop-up appears after the connection is established for configuring the Google Assistant of the mobile device. Select the pop-up and configure the Google Assistant according to the guideline on the screen.
 - In the case of an iOS device, download and execute the latest version of the Google Assistant, and then configure the headset according to the guideline on the screen.

Using the Google Assistant

Once the Google Assistant is configured, its functions can be used by pressing the dedicated **Google Assistant Button**.

NOTE: To learn more about the Google Assistant, visit: g.co/headphones/help



Function	Usage Method
Talk to the Google Assistant	While holding down the Google Assistant Button , say a command such as "what's my schedule today?", and then release the Google Assistant Button .
Get your Notifications	Press the Google Assistant Button once.
Stop the Google Assistant	Press the Google Assistant Button twice.

Using Google Translate through the Google Assistant



NOTE: To use the Conversation mode, install the Google Translate app first.

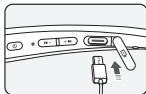
- 1 Press the **Google Assistant Button** on the headset, speak "Help me interpret Spanish," and release the **Google Assistant Button**. The Google Translate app will open.
- 2 If you press the **Google Assistant Button** on the headset, speak, and release the **Google Assistant Button**, the voice that is translated will be played through the mobile device. (The contents that are spoken will be displayed on your device's screen.)
- 3 If your counterpart speaks while pressing the () of the device, you can hear the translation through the headset.

The language that is set to your mobile device is set and used as the default language of the Google Assistant.

To learn more about Google Translate, visit: <https://support.google.com/translate>

Battery Charging and Alerts

Open the **Charging Port** cover and connect the charger to the **Charging Port**.



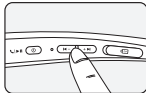
Indicator Lamp	Red	Purple	Blue
Battery Status	Charging	80%	Completed

The headset is turned off while being charged.

NOTE: If the temperature is too high or too low, the status indicator lamp blinks in red and the battery is not charged.

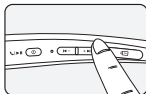
For more information on the battery, go to [Additional Information] > [4. Battery information].

Press and hold the **Volume Button (Previous ◀ -)** for one second in idle mode to check the Indicator Lamp and battery level by voice.



Battery Status	Sufficient	Normal	Insufficient
Indicator Lamp	Blue flashes	Purple flashes	Red flashes

Vibration Alert Settings



The vibration alert is automatically set to the ON position when you turn on the power.

To enable or disable Vibration Alert, press and hold the **Volume Button (Next + ▶)** for two seconds.

NOTE: If you turn off the vibration alerts, it will not vibrate even when a call is being received or you are out of communication range.

Out of Range

If the device connected to the product is out of effective communication range, the communication signal becomes weak and the communication is lost. The effective communication range may vary depending on surrounding and other conditions.

If the device comes back within effective communication range, the product automatically reconnects to the device. If the device is not automatically reconnected, press the **MFB** on the product to connect to it manually.

If a device that is not in use goes out of communication range when multiple devices are connected, the product vibrates and a voice message will indicate that the connection is lost. In this case, the automatic reconnection function is not supported.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk supports various functions, including text & voice directions and calling. To install Tone & Talk, scan the QR code to the right or go to the Google Play store and search for "LG Tone & Talk."



NOTE: Tone & Talk can be used on Android™ smartphones.

Function	Description
Voice Notification	If you set Voice Notification to On, it reads the SMS, MMS, and social media messages with voice.
Vibration Notification	You can set the vibration notification to ON/OFF in Notification Setting.
Current Time Alert	It tells you the current time with a voice through the earphone.
Voice Memo	It allows you to record your voice.
Check Headset Battery	You can check the headset battery amount through the app screen.
Change Equalizer Mode	In the EQ menu, you can change the equalizer mode.
Setting Make a Call	Using Favorites to Make a Call: You can make a phone call by selecting the favorite contact in LG Tone & Talk.
	Using Speed Dial to Make a Call: You can make a phone call by selecting the designated contact in LG Tone & Talk.
	Using Call History to Make a Call: You can make a phone call by selecting the recent call record in LG Tone & Talk.
	Using Voice Dial to Make a Call: You can use the voice recognition function to place a call.

NOTE: The Current Time Alert and the Voice Memo features cannot be used at the same time.
You can only use one function at a time when you make selections in the Tone & Talk app.

Troubleshooting

Problem	Solution
The power does not turn on	Check the battery level and charge it.
Cannot make a call with the headset	If the mobile phone does not support headset and hands-free functions, you cannot use the calling features. Check the battery level and charge it.
Cannot register the headset to the mobile phone	Check whether the headset is turned on. Check whether the headset is in Search mode. - To switch to the Search mode, press and hold MFB and Volume Button (Previous ◀ ▶) simultaneously for two seconds or more while the headset is turned off.
The sound is low	Control the sound level of the device connected to the headset.
The Google Assistant not responding	Check the Installation and Usage Requirements of the Google Assistant that are described in the Google Assistant. Make sure you are in a country where the Google Assistant is available. - For additional support, visit: g.co/headphones/help

Specifications and Features

Item	Comments
Bluetooth Specifications	V 5.0 (Headset/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Battery	Battery 3.7 V / 75 mAh, Lithium-ion polymer
Standby Time	Up to 250 hours*
Talk Time	Up to 8 hours*
Music Play Time	Up to 10 hours*
Charging Time	Less than 1 hour
Rated Input Voltage	DC 4.75 V - 5.3 V, 400 mA
Operating Temperature	0°C (+32°F) - +35°C (+95°F)
Dimensions/Weight	155 mm (W) X 180 mm (L) X 14 mm (H) / 44 g
Frequency range	2402 MHz to 2480 MHz
Output power (Max.)	10 dBm

*Duration of use may vary depending on the connected mobile device, features being used, settings, signal strength, operating temperature, frequency band, and other methods of use.

Používání sluchátek LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena

POZNÁMKA: K dosažení nejlepšího výkonu, z důvodu prevence poškození a nesprávného používání sluchátek si před použitím sluchátek pozorně prostudujte všechny informace.

Jakékoli úpravy nebo změny tohoto manuálu v důsledku typografických chyb nebo nepřesností v uvedených informacích může provést pouze společnost LG Electronics Inc.

LG TONE Flex (HBS-XL7) jsou odlehčená bezdrátová sluchátka používající technologii *Bluetooth*.

Tento produkt lze používat jako audio příslušenství pro zařízení, která podporují profily A2DP nebo *Bluetooth* pro sady handsfree.

Bezpečnostní upozornění

UPOZORNĚNÍ

Produkt svévolně nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte.

Neumísťujte produkt do blízkosti zdrojů nadměrného tepla nebo hořlavých materiálů.

Nikdy sami nevyměňujte baterii – hrozí nebezpečí výbuchu.

V případě použití nekompatibilní nabíječky může dojít k poškození produktu.

Ujistěte se, že malé děti nemohou spolknout magnety nebo malé části produktu.

Dejte pozor, aby se do konektorů nabíječky (do portu pro nabíjení a napájecí zástrčky) nedostaly cizí předměty. Mohlo by to vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

V zájmu vlastní bezpečnosti nenoste produkt na těle, když se nabíjí.

Pokud máte implantován lékařský přístroj, poraďte se před používáním tohoto zařízení s lékařem.

Netahejte za kabely sluchátek nadměrnou silou.

Z bezpečnostních důvodů nevyjímejte baterii, která je součástí produktu.

Lithium-ion polymerová baterie je nebezpečná součást, která může způsobit zranění.

Výměna baterie nekvalifikovaným odborníkem může způsobit poškození zařízení.

Nevyměňujte baterii sami. Baterie může být poškozena, což může způsobit přehřátí a zranění.

Baterie musí být vyměněna pracovníkem autorizovaného servisu. Baterie by měla být recyklována a likvidována odděleně od běžného domovního odpadu.

VAROVÁNÍ

Zabraňte upuštění produktu z velké výšky.

Zabraňte styku vody, alkoholu nebo benzenu s produktem.

Neskladujte produkt na vlhkém nebo prašném místě.

Nepokládejte na produkt těžké předměty.

Tento produkt není voděodolný. Zabraňte styku vlhkosti a vody s produktem.

POZNÁMKA

Pokud produkt přijde do styku s nadměrným množstvím potu, očistěte jej.

Udržujte koncovky v čistotě.

HD reproduktor

Pokud komunikační síť zařízení, ke kterému jste připojeni, podporuje funkci HD Voice Calling, můžete uskutečňovat hlasové hovory a poslouchat hudbu ve vysokém rozlišení.

Součásti produktu



LG TONE Flex HBS-XL7
(s gelovými nástavci střední velikosti)



Doplňkové gelové nástavce
(malé a velké)



Nabíjecí kabel USB Type C™



Referenční příručka



Uživatelská příručka



Karta WEEE (pouze Evropa)

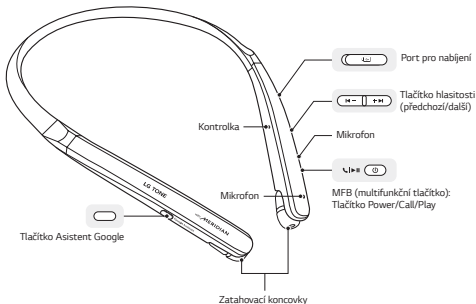
POZNÁMKA: Skutečný vzhled produktu se může od obrázků v příručce lišit.

▲ UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že používáte originální díly společnosti LG Electronics. Při používání neoriginálních dílů může dojít k poškození produktu a ztrátě záruky.

Použijte kabel USB Type C™ dodávaný s výrobkem.

Popis produktu



* Vzhled a specifikace konkrétního produktu se mohou lišit podle modelu.

POZNÁMKA: Aby se zabránilo ztrátě sluchu, přehraje se při ovládání hlasitosti ve vysokých hlasitostech kontrolní zvuk (dvakrát nebo dlouze).

Napájení On/Off (Zapnuto/Vypnuto)

Funkce	Popis
Zapnuto	Stiskněte a podržte tlačítko MFB na dvě sekundy.
Vypnuto	Stiskněte a podržte tlačítko MFB na čtyři sekundy.

* Když zapnete nebo vypnete produkt, modrá LED bliká a zazní výstražné upozornění.

Párování a připojení

Párování a připojení si usnadníte vložení koncovek do uší, abyste mohli sledovat hlasové výzvy.

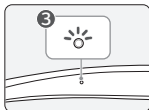
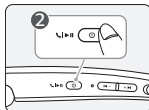
POZNÁMKA: Budete-li požádáni o autorizační kód (PIN), zadejte hodnotu **0000**.

Pokud uslyšíte, že je baterie nedostatečně nabitá, před zahájením párování baterii nabijte.

Pokud není párování dokončeno do tří minut, napájení se automaticky vypne. Když k tomu dojde, stiskněte a podržte tlačítko **MFB** na dvě sekundy pro opětovné zapnutí.



Rychlé připojení



- 1 V nabídce **Nastavení** mobilního telefonu zapněte **Bluetooth**.
 - 2 Na sluchátkách stiskněte a podržte tlačítko **MFB** na dvě sekundy pro zapnutí napájení.
 - 3 Rozsvítí se modrá **kontrolka** a sluchátka přejdou do režimu hledání.
 - 4 Ze seznamu zařízení nebo mobilních telefonů zvolte [LG HBS-XXX] pro připojení sluchátek.
- POZNÁMKA:** Ve výše uvedeném příkladu je HBS-XXX číslo modelu, které je jedinečné pro produkt, a může se lišit podle modelu (například v případě modelu HBS-XL7 se zobrazí LG HBS-XL7).
- 5 Dokončení připojení je indikováno hlasovou zprávou.

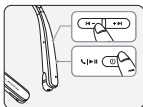
Rychlé párování

- 1 V nabídce **Nastavení** mobilního telefonu zapněte *Bluetooth*.
- 2 Na sluchátkách stiskněte a podržte tlačítko **MFB** na dvě sekundy pro zapnutí napájení.
- 3 Rozsvítí se modrá **kontrolka** a sluchátka přejdou do režimu hledání.
- 4 Položte mobilní telefon s odemčenou obrazovkou, nebo zařízení, které chcete připojit, do blízkosti sluchátek a propojte je podle pokynů na obrazovce.
- 5 Dokončení připojení je indikováno hlasovou zprávou.

POZNÁMKA: Podporován je pouze systém Android™ 5.0 nebo vyšší.

Před připojením sluchátek nakonfigurujte mobilní zařízení nebo zařízení, které chcete připojit, k použití informací o poloze.

Manuální připojení (párování s jiným telefonem nebo opětovné párování)



- 1 Když jsou sluchátka vypnutá, stiskněte současně **MFB** a **tlačítko hlasitosti (předchozí ◀ -)** po dobu delší než dvě vteřiny.
- 2 Rozsvítí se modrá **kontrolka** a sluchátka se přepnou do režimu hledání.
- 3 Ze seznamu zařízení nebo mobilních telefonů zvolte [LG HBS-XXX] pro připojení sluchátek.

POZNÁMKA: Ve výše uvedeném příkladu je HBS-XXX číslo modelu, které je jedinečné pro produkt, a může se lišit podle modelu (například v případě modelu HBS-XL7 se zobrazí LG HBS-XL7).

Více připojení

Sluchátka lze připojit současně ke dvěma zařízením, jako je například mobilní telefon nebo počítač.

POZNÁMKA: Pokud sluchátka připojíte zároveň ke dvěma zařízením, hlavní funkce se budou vztahovat na zařízení označené jako Hlavní připojené zařízení.

- 1 Chcete-li připojit více zařízení, vypněte sluchátka, když je produkt připojen k jednomu zařízení.
- 2 Provedte kroky 1 až 3 v části „Manuální připojení“. Toto zařízení se stane „hlavním připojeným zařízením“.
- 3 Pokuste se ke sluchátkům připojit pomocí dříve připojeného zařízení. Toto zařízení se stane „vedlejším připojeným zařízením“.

Automatické opětovné připojení

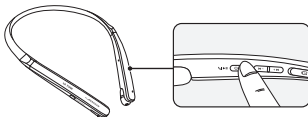
Po zapnutí se sluchátka automaticky připojí k poslednímu připojenému zařízení (hlavnímu nebo vedlejšímu), ke kterému byla připojena. (Pokud zařízení není možné nalézt, aktivuje se režim hledání.)

Pokud se produkt automaticky nepřipojí k požadovanému zařízení, vyhledejte produkt v zařízení, které chcete připojit, a připojte je ručně.

Kontrolka

Status	Popis
Zapnutí/vypnutí	Modrá kontrolka bliká.
Režim hledání	Modrá kontrolka svítí.
Připojena sluchátka / připojen profil handsfree / Hovor spojen	Modrá kontrolka blikne každých pět sekund.

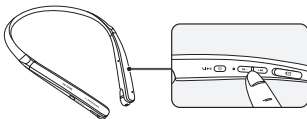
Funkce mobilního volání



Funkce	Status	Popis
Přijetí hovoru	Vyzvánění	Stiskněte krátce tlačítko MFB . POZNÁMKA: Pokud je funkce vibrací vypnutá, sluchátka nebudou vibrovat.
Uskutečnění hovoru	Nečinnost	Pokud voláte z mobilního telefonu, hovor se automaticky přepne do sluchátek.
Přepínání hovorů	Hovor	Stiskněte a podržte tlačítko hlasitosti (další + ►) po dobu jedné vteřiny a uvolněte ho pro přepnutí hovoru mezi sluchátka a mobilním telefonem.
Hlasové vytáčení	Nečinnost/ zapnutá hudba	Chcete-li aktivovat hlasové funkce sluchátek, krátce stiskněte dvakrát tlačítko MFB . POZNÁMKA: Před použitím této funkce zvolte v LG Tone & Talk možnost Hlasové vytáčení.
Přijetí druhého hovoru	Hovor	Krátkým stisknutím tlačítka MFB můžete během hovoru přijmout další hovor. Stávající hovor se přepne na čekající hovor. Stiskněte krátce tlačítko MFB pro přepnutí na předchozí hovor. Pokud je předchozí hovor v pohotovostním režimu, můžete aktuální hovor ukončit v mobilním telefonu. (Tato funkce má různý efekt v závislosti na nastavení mobilního telefonu.)
Odmítnutí hovoru	Vyzvánění	Stiskněte krátce dvakrát tlačítko MFB .
Aktivace/ deaktivace ztišení zvuku	Hovor	Stiskněte a podržte tlačítko hlasitosti (předchozí ◀ -) na jednu vteřinu.
Zvýšení/snížení hlasitosti	Hovor	Krátce stiskněte tlačítko hlasitosti (předchozí + ►) nebo tlačítko hlasitosti (další ◀ -) .

POZNÁMKA: Funkce hlasového vytáčení fungují u hlavního připojeného zařízení nebo u zařízení, z něhož jste uskutečnili poslední hovor. (Funkce hlasového vytáčení mohou fungovat odlišně v závislosti na používaném mobilním telefonu.)

Přehrávání hudby



Funkce	Status	Popis
Přehrávání	Nečinnost	Stiskněte krátce tlačítko MFB .
Pozastavení	Přehrávání hudby	Stiskněte krátce tlačítko MFB .
Přehrávání předchozí/další skladby	Přehrávání hudby	Stiskněte a podržte tlačítko hlasitosti (další+ ►) na jednu vteřinu pro přehrávání další skladby. Stiskněte a podržte tlačítko hlasitosti (předchozí ◀) na jednu vteřinu pro přehrávání předchozí skladby.
Zvýšení/snížení hlasitosti	Přehrávání hudby	Krátce stiskněte tlačítko hlasitosti (další+ ►) or tlačítko hlasitosti (předchozí ◀) .
Změna režimu ekvalizéru	Přehrávání hudby	Stiskněte a podržte tlačítko hlasitosti (další+ ►) a tlačítko hlasitosti (předchozí ◀) současně na jednu vteřinu pro přesun k dalšímu kroku. Bass Boost (výchozí) > Normal > Treble Boost.

Přepínání hudebních přehrávačů

Pokud zastavíte aktuálně přehrávanou hudbu a potom začnete přehrávat hudbu z jednoho ze dvou připojených zařízení, přepne se přehrávání hudby a ovládání sluchátek na toto zařízení.

Asistent Google

Požadovanou funkci můžete okamžitě použít stisknutím **tlačítka Google Assistant** určeného pro službu Google Assistant, aniž byste se dívali na obrazovku svého mobilního zařízení nebo připojeného mobilního zařízení.

Požadavky na instalaci a použití služby Google Assistant

Chcete-li tuto funkci používat, musí být zařízení připojeno k internetu a přihlášeno k účtu Google.

Služba Google Assistant nemusí být v některých zemích a jazycích podporována. Ujistěte se, že jste v zemi, kde je služba Google Assistant k dispozici.

Jazyk, který je nastaven pro mobilní zařízení, je nastaven a používán jako výchozí jazyk pro službu Google Assistant.

POZNÁMKA: Další informace o službě Google Assistant naleznete na adrese: g.co/headphones/help Pokud změníte jazyk, kterým se mluví se službou Google Assistant, změní se také odpovídajícím způsobem jazyk vašeho mobilního telefonu.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 nebo vyšší • Na tabletech potřebujete Android™ 6.0-7.0 • Google aplikace 6.13 nebo vyšší • Služby Google Play (Nejnovější verze aplikace Google) • Účet Google • 1,4 GB paměti a rozlišení obrazovky 720p	• iPhone se systémem iOS 10 nebo vyšším • Aplikace Google Assistant • Účet Google • Nejnovější verze aplikace Google

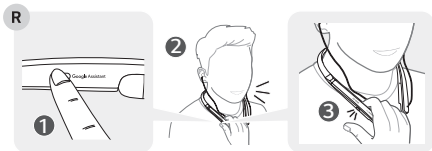
Nastavení služby Google Assistant

- 1 Připojte sluchátka k mobilnímu zařízení nebo k zařízení, ke kterému se chcete připojit, viz část Párování a připojení.
- 2 Nakonfigurujte službu Google Assistant pomocí mobilního zařízení nebo zařízení, ke kterému je připojen.
 - V případě zařízení Android™ se po navázání připojení zobrazí vyskakovací okno s oznámením služby Google Assistant pro konfiguraci služby Google Assistant mobilního zařízení. Vyberte vyskakovací okno a nakonfigurujte službu Google Assistant podle pokynů na obrazovce.
 - V případě zařízení se systémem iOS stáhněte a spusťte nejnovější verzi služby Google Assistant a poté nakonfigurujte sluchátka podle pokynů na obrazovce.

Použití služby Google Assistant

Po konfiguraci služby Google Assistant lze jeho funkce využít stisknutím vyhrazeného **tlačítka Google Assistant**.

POZNÁMKA: Další informace o službě Google Assistant naleznete na adrese: g.co/headphones/help



Funkce	Způsob použití
Vyslovení požadavku na službu Google Assistant	Přidržíte tlačítko Google Assistant a vyslovte příkaz, například „what's my schedule today?“, a poté tlačítko Google Assistant uvolněte.
Získání Oznámení	Stiskněte tlačítko Google Assistant jednou.
Zastavení služby Google Assistant	Stiskněte tlačítko Google Assistant dvakrát.

Použití aplikace Překladač Google pomocí služby Google Assistant



POZNÁMKA: Chcete-li použít režim konverzace, nejprve nainstalujte aplikaci Překladač Google.

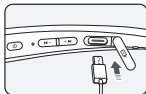
- 1 Stiskněte **tlačítko Google Assistant** na sluchátkách, řekněte „Pomozte mi přeložit angličtinu“ a uvolněte **tlačítko Google Assistant**. Otevře se aplikace Překladač Google.
- 2 Pokud na sluchátkách stisknete **tlačítko Google Assistant**, promluve a uvolněte **tlačítko Google Assistant**, bude přeložený hlas přehráván přes mobilní zařízení. (Mluvený obsah bude zobrazen na obrazovce vašeho zařízení.)
- 3 Pokud váš protějšek mluví při stisknutí tlačítka () zařízení, můžete slyšet překlad prostřednictvím sluchátek.

Jazyk, který je nastaven pro mobilní zařízení, je nastaven a používán jako výchozí jazyk služby Google Assistant.

Více informací o Překladači Google se dozvíte na visit: <https://support.google.com/translate>

Nabíjení baterie a upozornění

Otevřete kryt **portu pro nabíjení** a připojte k **portu** nabíječku.

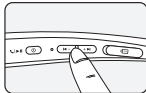


Kontrolka	Červená	Fialová	Modrá
Stav baterie	Nabíjení	80 %	Dokončeno

Během nabíjení jsou sluchátka vypnutá.

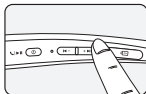
POZNÁMKA: Pokud je teplota příliš vysoká nebo příliš nízká, kontrolka stavu bliká červeně a baterie není nabitá. Další informace o baterii naleznete v části [Doplňující informace] > [4. Informace o baterii].

Stiskněte a podržte **tlačítko hlasitosti (předchozí ◀ -)** na jednu vteřinu v režimu nečinnosti pro kontrolu kontrolky a úrovně nabití baterie hlasem.



Stav baterie	Dostatečně nabitá	Normální	Nedostatečně nabitá
Kontrolka	Bliká modře	Bliká fialově	Bliká červeně

Nastavení vibračního upozornění



Vibrační upozornění je po zapnutí napájení automaticky nastaveno do polohy ZAPNUTO.

Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat vibrační upozornění, stiskněte a podržte **tlačítko hlasitosti (další + ▶)** po dobu dvou sekund.

POZNÁMKA: Pokud vypnete vibrační upozornění, sluchátka nebudou vibrovat ani při přichozím hovoru, ani v případě, že jste mimo komunikační dosah.

Mimo dosah

Pokud je zařízení připojené k produktu mimo účinný dosah pro komunikaci, signál zeslábně a komunikace se přeruší. Efektivní rozsah komunikace se může lišit v závislosti na okolních a jiných podmínkách.

Jakmile je zařízení zpět v rámci účinného dosahu pro komunikaci, produkt se k němu automaticky znovu připojí. Pokud se zařízení automaticky znovu nepřipojí, stiskněte tlačítko **MFB** na produktu a připojte zařízení manuálně.

Jestliže je připojeno více zařízení a jedno z nepoužívaných zařízení se ocitne mimo dosah pro komunikaci, produkt začne vibrovat a hlasová zpráva indikuje, že připojení bylo ztraceno. V tomto případě není podporována funkce automatického opětovného připojení.

LG Tone & Talk™

Aplikace Tone & Talk podporuje různé funkce, včetně textových a hlasových pokynů a volání. Chcete-li aplikaci Tone & Talk nainstalovat, naskenujte kód QR vpravo nebo přejděte do obchodu Google Play a vyhledejte aplikaci LG Tone & Talk.



POZNÁMKA: Aplikaci Tone & Talk lze používat ve smartphonech se systémem Android™.

Funkce	Popis
Hlasové oznámení	Pokud zapnete hlasové oznámení, přetou se zprávy SMS, MMS a zprávy ze sociálních sítí.
Vibrační upozornění	V nastavení oznámení můžete vypnout nebo zapnout vibrační upozornění.
Upozornění na aktuální čas	Sdělí vám aktuální čas hlasem přes sluchátka.
Hlasová poznámka	Umožní vám záznam hlasu.
Kontrola baterie sluchátek	Stav nabití baterie můžete zkontrolovat pomocí obrazovky aplikace.
Změna režimu ekvalizérů	V nabídce EQ můžete změnit režim ekvalizéru.
Nastavení volání	Volání pomocí oblíbených položek: Můžete uskutečnit telefonní hovor výběrem oblíbeného kontaktu v aplikaci LG Tone & Talk.
	Volání pomocí rychlé volby: Můžete uskutečnit telefonní hovor výběrem označeného kontaktu v aplikaci LG Tone & Talk.
	Volání pomocí historie hovorů: Můžete uskutečnit telefonní hovor výběrem záznamu posledního hovoru v aplikaci LG Tone & Talk.
	Volání pomocí hlasové volby: K uskutečnění hovoru můžete použít funkci rozpoznávání hlasu.

POZNÁMKA: Funkce Upozornění na aktuální čas a Hlasová poznámka nelze používat současně. Při výběru položek v aplikaci Tone & Talk můžete vždy používat pouze jednu funkci.

Řešení potíží

Problém	Řešení
Nezapne se napájení.	Zkontrolujte úroveň nabití baterie a nabijte ji.
Se sluchátky nelze uskutečnit hovor.	Pokud mobilní telefon nepodporuje funkce sluchátek a handsfree, nemůžete používat funkce volání. Zkontrolujte úroveň nabití baterie a nabijte ji.
Sluchátka nelze zaregistrovat v mobilním telefonu	Zkontrolujte, zda jsou sluchátka zapnutá. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka v režimu hledání. - Pro přepnutí režimu vyhledávání stiskněte a podržte MFB a tlačítko hlasitosti (předchozí ◀ —) současně po dobu dvou vteřin nebo déle, když jsou sluchátka vypnutá.
Hlasitost je nízká.	Nastavte hlasitost zařízení připojeného ke sluchátkům.
Asistent Google neodpovídá.	Zkontrolujte požadavky na instalaci a použití Asistenti Google, které jsou popsány v Asistentovi Google. Ujistěte se, že jste v zemi, kde je Asistent Google k dispozici. - Další podporu naleznete na: g.co/headphones/help

Specifikace a funkce

Položka	Komentáře
Specifikace <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (Sluchátka/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Baterie	Lithium-ion polymerová baterie 3,7 V / 75 mAh
Pohotovostní doba	Až 250 hodin*
Doba hovoru	Až 8 hodin*
Doba přehrávání hudby	Až 10 hodin*
Doba nabíjení	Méně než 1 hodinu
Jmenovité vstupní napětí	4,75 – 5,3 V stejnosm., 400 mA
Provozní teplota	0 °C - +35 °C
Rozměry/hmotnost	155 mm (Š) x 180 mm (D) x 14 mm (V) / 44 g
Frekvenční rozsah	2 402 MHz až 2 480 MHz
Výstupní výkon (max.)	10 dBm

* Doba užívání se může lišit v závislosti na připojeném mobilním zařízení, používaných funkcích, nastavení, síle signálu, provozní teplotě, frekvenčním pásmu a dalších metodách užívání.

Brug af LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Alle rettigheder forbeholdes

BEMÆRK: For at opnå den bedste ydeevne og forhindre beskadigelse eller misbrug af headset bedes du læse alle oplysningerne omhyggeligt, før du tager headset i brug.

Tilføjelser og ændringer af denne vejledning pga. typografiske fejl eller unøjagtige oplysninger bør kun foretages af LG Electronics Inc.

LG TONE Flex (HBS-XL7) er et letvægts trådløst headset, der bruger *Bluetooth* teknologi.

Dette produkt kan bruges som lydtilbehør til enheder, der enten understøtter A2DP eller en håndfri *Bluetooth*-profil.

Sikkerhedsadvarsler

FORSIGTIG

Undgå at adskille, justere eller reparere produktet.

Placér ikke produktet i nærheden af høj varme eller brændbart materiale.

Udskift ikke batteriet vilkårligt, da det kan eksplodere.

Produktet kan blive beskadiget, hvis der anvendes en inkompatibel oplader.

Sørg for, at børn ikke sluger en magnet eller en anden lille del af produktet.

Sørg for, at fremmedlegemer ikke kommer ind i opladerens stik (opladningsport og strømstik). Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

For din egen sikkerheds skyld skal du undgå at gå rundt med produktet, mens det oplades.

Hvis du har fået implanteret en medicinsk enhed, skal du kontakte din læge, før enheden tages i brug.

Træk ikke i kablerne til høretelefonen med stor kraft.

AF sikkerhedshensyn må du ikke fjerne batteriet fra produktet.

Et litium-ion polymerbatteri er en farlig komponent, som kan forårsage skade.

Udskiftning af batteriet af en ukvalificeret, professionel person kan forårsage skade på enheden.

Forsøg ikke selv at udskifte batteriet. Batteriet kan blive beskadiget, hvilket kan føre til overophedning og skade. Batteriet skal udskiftes af en autoriseret tjenesteudbyder. Batteriet skal genanvendes eller kasseres separat fra husholdningsaffald.

ADVARSEL

Undgå at tabe enheden fra stor højde.
Sørg for, at vand, alkohol eller benzen ikke kommer i kontakt med produktet.
Opbevar ikke produktet på et sted, hvor der er fugtigt eller støvet.
Placér ikke tunge genstande oven på produktet.
Dette produkt er ikke vandtæt. Undgå fugt og vand.

BEMÆRK

Hvis produktet udsættes for overdreven sved, skal produktet rengøres.
Hold ørepuderne rene.

HD-højtaler

Hvis kommunikationsnetværket på den enhed, du tilslutter, understøtter stemmeopkald i HD, kan du foretage stemmeopkald og lytte til musik i High definition.

Produktets komponenter



LG TONE Flex HBS-XL7
(mellemstore øregels monteret)



Ekstra øregels
(små og store)



USB Type C™ Ladekabel



Referencevejledning



Brugervejledning



WEEE-kort (kun i Europa)

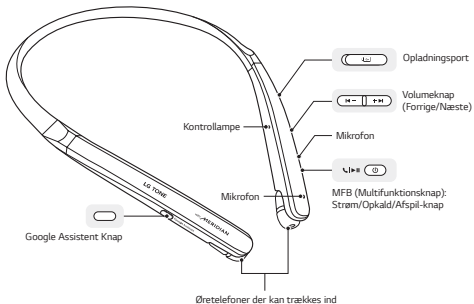
BEMÆRK: Det faktiske produktdesign kan afvige fra de billeder, der er vist i vejledningen.

FORSIGTIG

Sørg for, at der anvendes originale LG Electronics-komponenter. Brug af en ikke-original komponent kan beskadige produktet og dermed gøre garantien ugyldig.

Brug USB Type C™ ledningen der følger med produktet.

Produktbeskrivelse



*Det faktiske produkts udseende og specifikationer kan variere afhængig af modellen.

BEMÆRK: For at forhindre høretab, afspilles en kontrollyd to gange eller i længden, når lydstyrken styres ved høje volumener.

Tænd/sluk

Funktioner	Beskrivelse
Tænd	Tryk på MFB , og hold den nede i to sekunder.
Sluk	Tryk på MFB , og hold den nede i fire sekunder.

* Den blå LED lampe blinker og der afspilles en lyd, når du tænder eller slukker.

Parring og tilslutning

Sæt dine ørepuder i for nemt at parre og tilslutte ved hjælp af stemmebeskederne.

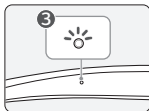
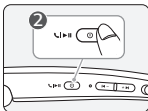
BEMÆRK: Hvis du bliver bedt om at indtaste godkendelseskoden (PIN-kode), skal du skrive **0000**.

Hvis du hører, at batteriet er ved at løbe tør for strøm, skal det genoplades, før du fortsætter med parring.

Hvis parring ikke er fuldført inden for tre minutter, slukkes strømmen automatisk. Hvis det sker tryk på **MFB** og hold den nede i to sekunder for at tænde for strømmen.



Hurtig tilslutning



- 1 I mobiltelefonens menu for **Indstillinger** skal du aktivere *Bluetooth*.
- 2 På dit headset skal du trykke på **MFB** og holde den nede i to sekunder for at tænde for strømmen.
- 3 Den blå **kontrollampe** tænder, og headsettet går ind i søgemodus.
- 4 Fra mobiltelefonen eller enheden skal du vælge [LG HBS-XXX] for at oprette forbindelse.

BEMÆRK: I det ovenstående er HBS-XXX et modelnummer unikt for produktet og kan variere afhængigt af modellen (For eksempel, når der er tale om en HBS-XL7 model, vises LG HBS-XL7).

- 5 En stemmebesked vil fortælle dig at forbindelsen er oprettet.

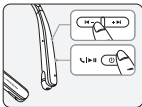
Hurtig parring

- 1 I mobiltelefonens menu for **Indstillinger** skal du slå *Bluetooth* til.
- 2 På dit headset skal du trykke på **MFB** og holde den nede i to sekunder for at tænde for strømmen.
- 3 Den blå **kontrollampe** tænder, og headsettet går ind i søgemodus.
- 4 Placer mobiltelefonen, hvis skærm er låst op, eller en enhed, der skal tilsluttes i nærheden, og tilslut den til headsettet i henhold til vejledningen på skærmen.
- 5 En stemmebesked vil fortælle dig at forbindelsen er oprettet.

BEMÆRK: Den understøtter kun Android™ 5.0 eller senere.

Inden du tilslutter headsettet, konfigurer den mobile enhed eller enheden der skal tilsluttes, til at bruge lokalitetsoplysningerne.

Manuel tilslutning (parring med en anden telefon eller genparring)



- 1 Mens headsettet er slået fra, tryk på **MFB** og **Volumen-knappen** (**tidligere** **◀ -**) på samme tid i to sekunder eller mere.
- 2 Den blå **kontrollampe** tænder, og headsettet går ind i søgemodus.
- 3 Fra mobiltelefonen eller enheden skal du vælge [LG HBS-XXX] for at oprette forbindelse.

BEMÆRK: I det ovenstående er HBS-XXX et modelnummer unikt for produktet og kan variere afhængigt af modellen (For eksempel, når der er tale om en HBS-XL7 model, vises LG HBS-XL7).

Flere tilslutninger

Headsettet kan tilsluttes to enheder, f.eks. En mobiltelefon og en pc, samtidigt.

BEMÆRK: Hvis headsettet er tilsluttet to enheder samtidigt, virker de primære funktioner på baggrund af den "Primære tilsluttede enhed".

- 1 For at tilslutte flere enheder, sluk for headsettet mens produktet er sluttet til en enhed.
- 2 Udfør 1 til 3 under "Forbinder manuelt." Denne enhed bliver den "primære tilsluttede enhed".
- 3 Forsøg at oprette forbindelse til headsettet ved hjælp af en tidligere tilsluttet enhed. Denne enhed bliver den "sekundære tilsluttede enhed".

Automatisk gentilslutning

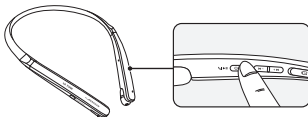
Hvis du tænder for headsettet, opretter den automatisk forbindelse til den seneste (primære eller sekundære tilsluttede) enhed, den var forbundet til. (Hvis der ikke findes en enhed, aktiveres søgetilstand).

Hvis produktet ikke automatisk slutter til den enhed, du ønsker, kan du søge efter dit produkt på den enhed, du vil oprette forbindelse til, og tilslutte det manuelt.

Kontrollampe

Status	Beskrivelse
Tænd/sluk	Den blå Kontrollampe blinker.
Søgetilstand	Den blå Kontrollampe er tændt.
Headset/håndFri profil tilsluttet/ opkald tilsluttet	Den blå Kontrollampe blinker hvert femte sekund.

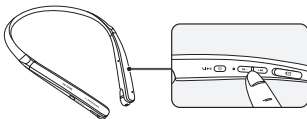
Mobilopkaldsfunktioner



Funktion	Status	Beskrivelse
Besvarelse af opkald	Ringer op	Tryk kortvarigt på MFB . BEMÆRK: Headsettet vil ikke vibrere, hvis vibrationsfunktionen er slukket.
Foretagelse af opkald	Inaktiv	Hvis du foretager et opkald via en mobiltelefon, er opkaldet automatisk forbundet til headsettet.
Skift mellem opkald	Tale	Tryk og hold volumeknappen nede (Næste + ►) i et sekund for at skifte mellem headset og mobiltelefon.
Stemmeopkald	Inaktiv/ Musikafspilning	Tryk kortvarigt på MFB to gange for at aktivere dit headsets stemme. BEMÆRK: Vælg en Voice Ringtone i LG Tone & Talk, før du bruger denne funktion.
Modtagelse af et opkald, mens du taler i telefon	Tale	Du kan modtage et andet opkald, mens du taler i telefon ved kortvarigt at trykke på MFB . Det eksisterende opkald skifter til ventestatus. Tryk kortvarigt på MFB for at skifte tilbage til det tidligere opkald. Hvis det tidligere opkald er i standby, kan du afslutte det aktuelle opkald på mobiltelefonen. (Ydeevnen kan variere afhængigt af mobiltelefonens indstillinger).
Afvisning af et opkald	Ringer op	Tryk kortvarigt to gange på MFB .
Aktivering/ deaktivering af Mute	Tale	Tryk og hold volumeknappen (Forrige ◀ -) i et sekund.
Volumen op/ Volumen ned	Tale	Tryk kortvarigt på volumeknappen (Næste + ►) eller volumeknappen (Forrige ◀ -) .

BEMÆRK: Funktionen Stemmeopkald fungerer på den Primære tilsluttede enhed eller den enhed, som du senest ringede op fra. (Funktionen Stemmeopkald fungerer muligvis forskelligt afhængigt af den mobiltelefon, der ringes op fra).

Afspilning af musik



Funktion	Status	Beskrivelse
Afspil	Inaktiv	Tryk kortvarigt på MFB .
Pause	Musik tændt	Tryk kortvarigt på MFB .
Afspil forrige/ næste sang	Musik tændt	Tryk og hold volumeknappen nede (næste + ►) i et sekund for at afspille næste sang. Tryk og hold volumeknappen (Forrige ◀ -) i et sekund for at afspille forrige sang.
Volumen op/ Volumen ned	Musik tændt	Tryk kortvarigt på volumeknappen (Næste + ►) eller volumeknappen (Forrige ◀ -) .
Ændring af Equalizer- tilstand	Musik tændt	Tryk og hold volumeknappen (Næste + ►) og volumeknappen (Forrige ◀ -) samtidig i et sekund for at gå til det næste trin. Basforøgelse (standard) > Normal > Diskantforøgelse.

Skift mellem musikafspillere

Hvis du stopper midt i en afspilning og derefter afspiller musikken på en af de to tilsluttede enheder, skifter musikafspilningen og -kontrollen på til den valgte enhed.

Google Assistant

Du kan bruge den funktion, du ønsker, med det samme ved at holde **Google Assistant-knappen** dedikeret til Google Assistant nede, selv uden at kigge på skærmen på din mobile enheden eller den forbundne mobile enhed.

Installation og brugskrav fra Google Assistant

For at bruge denne funktion skal din enhed være forbundet til internettet og logget ind på din Google-konto.

Google Assistant funktionen er måske ikke understøttet i nogle lande og af nogle sprog. Vær sikker på, at du er i et land, hvor Google Assistant er tilgængelig.

Sproget, der er opsæt til din mobile enhed, bruges som standardsproget for Google Assistant.

BEMÆRK: For at lære mere om Google Assistant, besøg: g.co/headphones/help Hvis du ændrer sproget, der bruges til at tale til Google Assistant, skal sproget på din mobil også ændres.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 eller højere • På tablets skal du bruge Android™ 6.0-7.0 • Google app 6.13 eller højere • Google Play-tjenester (Den seneste version af Google app) • En Google-konto • 1.4 GB af hukommelse og 720p skærmopløsning	• iPhone med iOS 10 eller højere • Google Assistant app • En Google-konto • Den seneste version af Google app

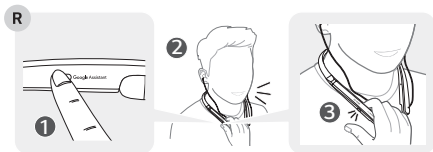
Opsæt Google Assistant

- 1 Forbind headsettet til din mobile enhed eller enheden for at forbinde ved at referere til Parrings- og Forbindelsesafsnittet.
- 2 Konfigurer Google Assistant ved bruge den mobile enhed eller den enhed, den er forbundet til.
 - I tilfælde af en Android™-enhed vil der vises en pop-up notifikation i Google Assistant, når forbindelsen er etableret for konfiguration af Google Assistant på den mobile enhed. Vælg pop-uppen og konfigurer Google Assistant ved at følge retningslinjerne på skærmen.
 - I tilfælde af en iOS-enhed skal du downloade og gennemføre den seneste version af Google Assistant, og derefter konfigurere headsettet ved at følge retningslinjerne på skærmen.

Brug Google Assistant

Når Google Assistant er konfigureret, kan dens funktioner bruges ved at trykke på den dedikerede **Google Assistant-knap**.

BEMÆRK: For at lære mere om Google Assistant, besøg: g.co/headphones/help



Funktion	Brugsmetode
Tal med Google Assistant	Mens Google Assistant-knappen holdes nede, siges en kommando som "hvad er der på min dagsorden i dag?," og derefter slippes Google Assistant-knappen .
Få dine Notifikationer	Tryk på Google Assistant-knappen en gang.
Stop Google Assistant	Tryk på Google Assistant-knappen to gange.

Brug Google Translate gennem Google Assistant



BEMÆRK: For at bruge Samtale-tilstand, installer først Google Translate-app.

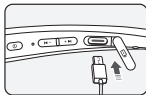
- 1 Tryk på **Google Assistant-knappen** på headsettet, sig "Hjælp mig med at oversætte engelsk" og slip **Google Assistant-knappen**. Google Translate-app vil starte.
- 2 Hvis du trykker på **Google Assistant-knappen** på headsettet, taler og slipper **Google Assistant-knappen**, bliver stemmen, der skal oversættes, afspillet gennem den mobile enhed. (Det talte indhold vil blive vist på din enheds skærm.)
- 3 Hvis modparten taler mens ()-knappen på enheden holdes nede, kan du høre oversættelsen gennem headsettet.

Sproget, der er opsæt til din mobile enhed, bruges som standardsproget for Google Assistant.

For at lære mere om Google Translate, besøg: <https://support.google.com/translate>

Opladning af batteri og advarsler

Åbn dækslet til **Opladningsporten**, og slut opladeren til **Opladningsporten**.

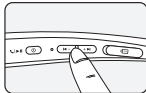


Kontrollampe	Rød	Lilla	Blå
Batteristatus	Opladning	80 %	Gennemført

Headsettet er slukket under opladning.

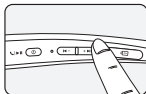
BEMÆRK: Hvis temperaturen for høj eller for lav, blinker statuslampen rødt og batteriet oplades ikke. For at få flere oplysninger om batteriet gå til [Yderligere oplysninger] > [4. Batterioplysninger].

Tryk og hold **volumeknappen (Forrige ◀ -)** i et sekund i inaktiv tilstand for at tjekke lampen og batteriniveauet via stemme.



Batteristatus	Tilstrækkelig	Normal	Utilstrækkelig
Kontrollampe	Blå blink	Lilla blink	Røde blink

Indstillinger for vibrationsalarm



Vibrationsalarmen indstilles automatisk til positionen TIL, når du tænder for strømmen.

For at aktivere eller deaktivere vibrationsalarmen, tryk og hold **volumeknappen (næste + ▶)** i to sekunder.

BEMÆRK: Hvis du deaktiverer vibrationsalarmer, vibrerer den ikke, selv når et opkald modtages, eller hvis du er uden for kommunikationsrækkevidde.

Uden for rækkevidde

Hvis enheden, der er tilsluttet produktet, ikke er inden for effektiv kommunikationsrækkevidde, bliver signalet svagt, og kommunikationen går tabt. Den effektive kommunikationsrækkevidde afhænger af omgivende og andre forhold.

Hvis enheden igen kommer inden for effektiv kommunikationsrækkevidde, tilsluttes produktet automatisk til enheden. Hvis enheden ikke tilsluttes automatisk igen, skal du trykke på **MFB** på produktet for manuel tilslutning.

Hvis en enhed, som ikke er i brug, er uden for kommunikationsrækkevidde, når flere enheder er tilsluttet, vibrerer produktet, og en stemmebesked angiver, at forbindelsen er gået tabt. I så fald understøttes funktionen til automatisk gentilslutning ikke.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk understøtter forskellige funktioner, herunder tekst- og stemmevejledning og opkald. For at installere Tone & Talk, skal du scanne QR-koden til højre eller gå til Google Play og søge efter "LG Tone & Talk."



BEMÆRK: Tone & Talk kan anvendes på Android™-smartphones.

Funktion	Beskrivelse
Stemmemeddelelse	Hvis du aktiverer stemmemeddelelser, læser den SMS, MMS og sociale medier med stemme.
Vibrations meddelelse	Du kan indstille vibrationsmeddelelsen til TÆNDT/SLUKKET i meddelelsesindstillinger.
Aktuel tidsalarm	Den fortæller dig tiden med en stemme gennem hovedtelefonen.
Stemmenotat	Den tillader dig at optage din stemme.
Kontroller headsetts batteri	Du kan tjekke headset batteriets opladning gennem appskærmen.
Skift equalizer-tilstand	I EQ-menuen kan du ændre equalizer-tilstanden.
Indstilling Foretag et opkald	Brug af Favoritter til at foretage et opkald Du kan foretage et opkald ved at vælge favoritkontakten i LG Tone & Talk.
	Brug af hurtigopkald til at foretage et opkald Du kan foretage et opkald ved at vælge en bestemt kontakt i LG Tone & Talk.
	Brug af Opkaldshistorik til at foretage et opkald Du kan foretage et opkald ved at vælge et nyligt opkald i LG Tone & Talk.
	Brug af stemmekald til at foretage et opkald Du kan bruge stemmegenkendelsesfunktionen til at foretage et opkald.

BEMÆRK: Funktionerne Aktuel tidsalarm og Stemmenotat kan ikke bruges samtidigt.
Du kan kun bruge én funktion ad gangen, når du foretager valg i Tone & Talk-appen.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Der er ingen strøm	Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Kan ikke foretage opkald med headsettet	Hvis mobiltelefonen ikke understøtter headset og håndfri funktioner, kan du ikke anvende opkaldsfunktionerne. Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Kan ikke registrere til mobiltelefonen	Kontroller, om headsettet er tændt. Kontroller, om headsettet er i søgemodus. - For at skifte til søgetilstand, tryk og hold MFB og volume knappen (Forrige ◀ ▶) samtidigt i to sekunder mens headsettet er slukket.
Lyden er lav	Kontroller lydniveauet for enheden, der er sluttet til headsettet.
Google Assistant reagerer ikke	Kontroller Installations- og brugskravene af Google Assistant, der er beskrevet i Google Assistant. Vær sikker på, at du er i et land, hvor Google Assistant er tilgængelig. - For yderligere support, besøg: g.co/headphones/help

Specifikationer og funktioner

Enhed	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 5.0 (Headsettet/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Batteri	Batteri 3,7 V / 75 mAh, Lithium-ion polymer
Standbytid	Op til 250 timer*
Taletid	Op til 8 timer*
Musikafspilningstid	Op til 10 timer*
Opladningstid	Mindre end 1 time
Nominel indgangseffekt	DC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Driftstemperatur	0 °C (+32 °F) - +35 °C (+95 °F)
Mål/vægt	155 mm (B) X 180 mm (L) X 14 mm (H) / 44 g
Frekvensområde	2.402 MHz til 2.480 MHz
Udgangseffekt (maks.)	10 dBm

*Brugsvarigheden kan variere afhængigt af den tilsluttede mobilenhed, anvendte funktioner, indstillinger, signalstyrke, driftstemperatur, frekvensbånd og andre former for anvendelse.

Utilisation du LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Tous droits réservés

REMARQUE : Afin d'obtenir les meilleures performances et éviter toute détérioration ou mauvaise utilisation du casque, veuillez lire attentivement toutes les informations avant de l'utiliser.

LG Electronics Inc. se réserve le droit d'apporter toute modification ou correction à ce manuel en cas d'erreurs typographiques ou d'inexactitudes.

Le LG TONE Flex (HBS-XL7) est un casque léger sans fil qui utilise la technologie *Bluetooth*.

Ce produit peut être utilisé comme accessoire audio avec les appareils prenant en charge les profils *Bluetooth* A2DP ou Mains libres.

Consignes de sécurité

ATTENTION

Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit.

N'installez pas le produit à proximité d'une chaleur excessive ou d'un matériel inflammable.

Ne remplacez pas la batterie, car elle peut exploser.

Le produit peut être endommagé si un chargeur incompatible est utilisé.

Assurez-vous qu'un nourrisson ou un enfant n'avale aucun aimant ou petit composant du produit.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger n'entre dans les connecteurs du chargeur (port de chargement et fiche d'alimentation). Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

Pour votre sécurité, ne portez pas le produit lorsqu'il est en cours de chargement.

Si vous avez des implants médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

N'exercez pas de force excessive pour retirer le câble de l'oreillette.

Pour votre sécurité, ne retirez pas la batterie intégrée au produit.

La batterie lithium-ion polymère est un composant dangereux qui peut provoquer des blessures.

Le remplacement de la batterie par un professionnel non qualifié peut endommager votre appareil.

Ne remplacez pas vous-même la batterie. La batterie pourrait être endommagée et risquerait de provoquer une surchauffe et des blessures. La batterie doit être remplacée par un fournisseur de services agréé. La batterie doit être recyclée et ne pas être jetée avec les déchets ménagers.

AVERTISSEMENT

Évitez de faire tomber votre produit de haut.

Assurez-vous ne pas mettre le produit en contact avec de l'eau, de l'alcool ou du benzène.

Ne rangez pas le produit dans un emplacement humide ou poussiéreux.

Ne posez aucun objet lourd sur le produit.

Ce produit n'est pas étanche. Évitez l'humidité et l'eau.

REMARQUE

Si le produit est excessivement exposé à la sueur, nettoyez-le.

Nettoyez régulièrement les oreillettes.

Haut-parleur HD

Si le réseau de communication de l'appareil auquel vous êtes connecté prend en charge les appels vocaux en HD, vous pouvez profiter d'appels vocaux et écouter de la musique en haute définition.

Composants du produit



LG TONE Flex HBS-XL7
(Coussinets en gel de taille moyenne installés)



Coussinets en gel supplémentaires
(Petite et grande tailles)



Câble de chargement USB Type C™



Manuel de référence



Guide de l'utilisateur



Carte WEEE (Europe uniquement)

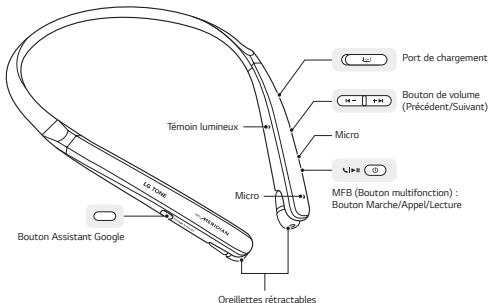
REMARQUE : l'aspect réel du produit peut différer des illustrations présentées dans le manuel.

ATTENTION

Assurez-vous de n'utiliser que des composants de LG Electronics authentiques. L'utilisation d'un composant non authentique peut endommager le produit et, par conséquent, annuler la garantie.

Utilisez le câble USB Type C™ fourni avec le produit.

Description du produit



* L'aspect et les caractéristiques de ce produit peuvent varier selon le modèle.

REMARQUE : pour éviter toute perte auditive, une commande de son est jouée deux fois ou longuement lorsque vous réglez le volume à des volumes élevés.

Bouton Marche/Arrêt

Fonctions	Description
Marche	Maintenez le bouton multifonction (MFB) enfoncé pendant 2 secondes.
Arrêt	Maintenez le bouton multifonction (MFB) enfoncé pendant 4 secondes.

* La LED bleue clignote et une alerte retentit si vous allumez ou éteignez le produit.

Couplage et connexion

Vous pouvez facilement coupler et connecter l'appareil en suivant les invites vocales émises dans les oreillettes.

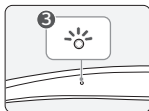
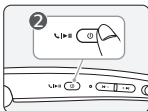
REMARQUE : si vous êtes invité à saisir le code d'autorisation (code PIN), tapez **0000**.

Si vous entendez que la charge de la batterie est insuffisante, rechargez la batterie avant de commencer le couplage.

Si le couplage n'est pas terminé dans un délai de 3 minutes, le produit s'éteint automatiquement. Si cela se produit, maintenez le **bouton multifonction (MFB)** enfoncé pendant 2 secondes pour mettre l'appareil sous tension.



Connexion rapide



- 1 Dans le menu **Paramètres** du téléphone mobile, activez la fonction *Bluetooth*.
- 2 Sur le casque, maintenez le **bouton multifonction (MFB)** enfoncé pendant 2 secondes pour mettre l'appareil sous tension.
- 3 Le **Témoin lumineux** bleu s'allume, et le casque entre en mode recherche.
- 4 Dans la liste des téléphones mobiles ou des appareils, sélectionnez [LG HBS-XXX] pour vous connecter.

REMARQUE : dans ce qui précède, HBS-XXX est un numéro de modèle unique au produit et peut varier en fonction du modèle (par exemple, dans le cas d'un modèle HBS-XL7, LG HBS-XL7 est affiché).

- 5 Un message vocal vous indique que la connexion est terminée.

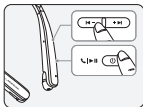
Couplage rapide

- 1 Dans le menu **Paramètres** du téléphone mobile, activez la fonction *Bluetooth*.
- 2 Sur le casque, maintenez le **bouton multifonction (MFB)** enfoncé pendant 2 secondes pour mettre l'appareil sous tension.
- 3 Le **Témoin lumineux** bleu s'allume, et le casque entre en mode recherche.
- 4 Placez le téléphone mobile dont l'écran est déverrouillé ou un appareil à connecter à proximité et connectez-le au casque en suivant les instructions à l'écran.
- 5 Un message vocal vous indique que la connexion est terminée.

REMARQUE : il prend uniquement en charge Android™ 5.0 ou la version supérieure.

Avant de connecter le casque, configurez l'appareil mobile ou l'appareil à connecter afin d'utiliser les informations de localisation.

Connexion manuelle (couplage avec un autre téléphone ou rétablissement du couplage)



- 1 Alors que le casque est éteint, appuyez sur le **bouton multifonction (MFB)** et le bouton de **volume (Précédent)** de manière simultanée pendant au moins 2 secondes.
- 2 Le **Témoin lumineux** bleu s'allume et le casque passe en mode Recherche.
- 3 Dans la liste des téléphones mobiles ou des appareils, sélectionnez [LG HBS-XXX] pour vous connecter.

REMARQUE : dans ce qui précède, HBS-XXX est un numéro de modèle unique au produit et peut varier en fonction du modèle (par exemple, dans le cas d'un modèle HBS-XL7, LG HBS-XL7 est affiché).

Connexions multiples

Le casque peut être simultanément connecté à deux appareils tels qu'un téléphone mobile et un PC.

REMARQUE : si le casque est connecté simultanément à deux appareils, les principales fonctions travaillent sur la base de l'« Appareil Connecté Principal. »

- 1 Pour connecter plusieurs appareils, éteignez le casque pendant que le produit est connecté à un appareil.
- 2 Suivez les étapes 1 à 3 sous « Connexion manuelle. » Cet appareil devient l'« appareil connecté principal ».
- 3 Essayez de vous connecter au casque en utilisant un appareil précédemment connecté. Cet appareil devient l'« appareil connecté secondaire ».

Reconnexion automatique

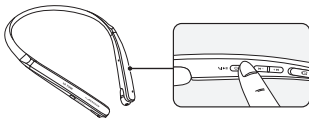
Si vous allumez le casque, il se connecte automatiquement au dispositif le plus récent (appareil connecté principal ou secondaire) auquel il a été connecté. (Si un appareil ne peut pas être trouvé, le mode de recherche s'activera.)

Si le produit ne se connecte pas automatiquement à l'appareil que vous souhaitez, recherchez votre produit sur l'appareil à connecter et connectez-le manuellement.

Témoin lumineux

Statut	Description
Bouton Marche/Arrêt	Le Témoin lumineux bleu clignote.
Mode de recherche	Le Témoin lumineux bleu est allumé.
Casque/Profil Mains libres connecté/ Appel connecté	Le Témoin lumineux clignote en bleu toutes les cinq secondes.

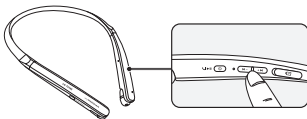
Fonctions d'appel vocal



Fonction	Statut	Description
Réception d'appels	Sonnerie	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) . REMARQUE : le casque ne vibrera pas si la fonction de vibration a été désactivée.
Émettre des appels	Veille	Si vous passez un appel à l'aide d'un téléphone mobile, l'appel se connecte automatiquement au casque.
Basculer les appels	Conversation	Maintenez enfoncé le bouton de volume (Suivant + ►) pendant une seconde et relâchez pour basculer l'appel entre le casque et le téléphone mobile.
Numérotation vocale	Veille/ Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) deux fois pour activer la voix de votre casque. REMARQUE : sélectionnez une numérotation vocale dans LG Tone & Talk avant d'utiliser cette fonction.
Recevoir des appels pendant que vous êtes au téléphone	Conversation	Vous pouvez recevoir un autre appel pendant que vous êtes au téléphone en appuyant brièvement sur le bouton multifonction (MFB) . L'appel existant bascule vers l'état d'appel en attente. Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) pour revenir à l'appel précédent. Si l'appel précédent est en attente, vous pouvez finir l'appel actuel sur le téléphone mobile. (Les performances peuvent être différentes selon les paramètres du téléphone mobile.)
Rejeter des appels	Sonnerie	Appuyez deux fois brièvement sur le bouton multifonction (MFB) .
Activer/ Désactiver le son	Conversation	Maintenez enfoncé le bouton de volume (Précédent ◀ -) pendant une seconde.
Monter le volume / Diminuer le volume	Conversation	Appuyez brièvement sur le bouton de volume (Suivant + ►) ou sur le bouton de volume (Précédent ◀ -) .

REMARQUE : la fonction de numérotation vocale agit sur l'appareil principal connecté ou sur l'appareil avec lequel vous avez passé le dernier appel. (La fonction de numérotation vocale peut fonctionner de manière différente en fonction du téléphone mobile utilisé.)

Écouter de la musique



Fonction	Statut	Description
Lecture	Veille	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) .
Pause	Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) .
Reproduire le morceau précédent/ suivant	Musique activée	Maintenez enfoncé le bouton de volume (Suivant + ►) pendant une seconde pour reproduire le morceau suivant. Maintenez enfoncé le bouton de volume (Précédent ◀ -) pendant une seconde pour reproduire le morceau précédent.
Monter le volume / Diminuer le volume	Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton de volume (Suivant + ►) ou sur le bouton de volume (Précédent ◀ -) .
Changement de mode Égaliseur	Musique activée	Maintenez enfoncés le bouton de volume (Suivant + ►) et le bouton de volume (Précédent ◀ -) de manière simultanée pendant 1 seconde pour passer à l'étape suivante. Basses renforcées (par défaut) > Normal > Aigus renforcés

Basculer vers un autre appareil de lecture de musique

Si vous vous arrêtez en cours de lecture et que vous jouez de la musique sur l'un des deux appareils connectés, la lecture et la commande de la musique du casque changent sur cet appareil.

L'Assistant Google

Vous pouvez utiliser la fonctionnalité souhaitée immédiatement en appuyant sur le **bouton Assistant Google** dédié à l'Assistant Google, même sans regarder l'écran de votre appareil mobile ou de l'appareil mobile connecté.

Conditions d'installation et d'utilisation de l'Assistant Google

Pour utiliser cette fonctionnalité, votre appareil doit être connecté à Internet et à votre compte Google.

La fonctionnalité Assistant Google n'est peut-être pas prise en charge pour certains pays et certaines langues. Assurez-vous que vous êtes dans un pays où l'Assistant Google est disponible.

La langue définie pour votre appareil mobile est définie et utilisée comme langue par défaut de l'Assistant Google.

REMARQUE : pour en savoir plus sur l'Assistant Google, allez sur le site : g.co/headphones/help Si vous modifiez la langue utilisée pour parler à l'Assistant Google, la langue de votre téléphone mobile sera également changée.

Android™	iOS
- Android™ 5.0 ou version supérieure - Sur les tablettes, vous avez besoin d'Android™ 6.0-7.0 - Application Google 6.13 ou version supérieure - Services Google Play (la dernière version de l'application Google) - Un compte Google 1,4 Go de mémoire et résolution d'écran de 720 p	- iPhone avec iOS 10 ou version supérieure - Application Assistant Google - Un compte Google - La dernière version de l'application Google

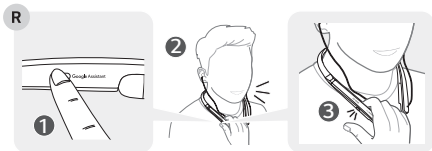
Configurer l'Assistant Google

- Connectez le casque à l'appareil mobile ou à l'appareil auquel vous souhaitez vous connecter en vous reportant à la section Couplage et connexion.
- Configurez l'Assistant Google à l'aide de l'appareil mobile ou de l'appareil auquel il est connecté.
 - Dans le cas d'un appareil Android™, la fenêtre de notification de l'Assistant Google s'affiche une fois la connexion établie pour la configuration de l'Assistant Google de l'appareil mobile. Sélectionnez la fenêtre contextuelle et configurez l'Assistant Google en fonction des instructions qui s'affichent sur l'écran.
 - Dans le cas d'un appareil iOS, téléchargez et exécutez la dernière version de l'Assistant Google, puis configurez le casque en suivant les instructions à l'écran.

Utiliser l'Assistant Google

Une fois l'Assistant Google configuré, vous pouvez utiliser ses fonctions en appuyant sur le **bouton Assistant Google** dédié.

REMARQUE : pour en savoir plus sur l'Assistant Google, allez sur le site : g.co/headphones/help



Fonction	Méthode d'utilisation
Parler à l'Assistant Google	Tout en maintenant le bouton Assistant Google enfoncé, prononcez une commande telle que « quel est mon programme aujourd'hui? », puis relâchez le bouton Assistant Google .
Obtenir vos Notifications	Appuyez une fois sur le bouton Assistant Google .
Arrêter l'Assistant Google	Appuyez deux fois sur le bouton Assistant Google .

Utilisation de Google Traduction via l'Assistant Google



REMARQUE : pour utiliser le mode Conversation, installez d'abord l'application Google Traduction.

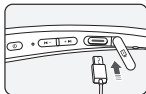
- 1 Appuyez sur le **bouton Assistant Google** du casque, dites « Aide-moi à traduire l'anglais », et relâchez le bouton Assistant Google. L'application Google Traduction s'ouvrira.
- 2 Si vous appuyez sur le **bouton Assistant Google** du casque, que vous parlez et relâchez le **bouton Assistant Google**, la voix traduite sera lue via l'appareil mobile. (Le contenu parlé s'affichera sur l'écran de votre appareil.)
- 3 Si votre interlocuteur parle tout en appuyant sur la touche () de l'appareil, vous pouvez entendre la traduction à travers le casque.

La langue définie pour votre appareil mobile est définie et utilisée comme langue par défaut de l'Assistant Google.

Pour en savoir plus sur Google Traduction, allez sur le site : <https://support.google.com/translate>

Chargement et alertes de la batterie

Ouvrez le couvercle du **port de chargement** et connectez le chargeur au **port de chargement**.

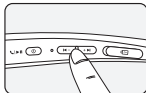


Témoin lumineux	Rouge	Violet	Bleu
État de la batterie	En charge	80 %	Effectué

Le casque est éteint pendant le chargement.

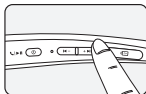
REMARQUE : si la température est trop élevée ou trop basse, le témoin lumineux clignote en rouge, et la batterie ne charge pas. Pour en savoir plus sur la batterie, consultez [Autres informations] > [4. Informations relatives à la batterie].

Maintenez enfoncé le **bouton de volume (Précédent ◀ ▶)** pendant 1 seconde en mode veille pour vérifier le témoin lumineux et le niveau de charge à l'aide de la voix.



État de la batterie	Suffisant	Normal	Insuffisant
Témoin lumineux	Clignotement bleu	Clignotement violet	Clignotement rouge

Paramètres d'alerte par vibration



Les alertes par vibration sont définies automatiquement en position ON lorsque vous mettez le produit sous tension.

Pour activer ou désactiver l'alerte par vibration, maintenez enfoncé le **bouton de volume (Suivant + ▶)** pendant 2 secondes.

REMARQUE : si vous désactivez les alertes par vibration, le produit ne vibrera pas même lorsqu'un appel est reçu ou si vous vous trouvez hors de portée de communication.

Hors de portée

Si l'appareil connecté au produit n'est pas à portée de communication efficace, le signal de communication faiblit et la communication est perdue. La portée de communication efficace peut varier en fonction de l'environnement et d'autres conditions.

Si l'appareil est de nouveau à portée d'une communication efficace, le produit se reconnecte automatiquement à l'appareil. Si l'appareil n'est pas automatiquement reconnecté, appuyez sur le **bouton multifonction (MFB)** du produit pour le connecter manuellement.

Si un appareil qui n'est pas en cours d'utilisation est hors de portée de communication lorsque plusieurs appareils sont connectés, le produit vibre et un message vocal vous indique que la connexion est perdue. Dans ce cas, la fonction de reconnexion automatique n'est pas prise en charge.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk prend en charge différentes fonctions dont la lecture de texte et les indications vocales, ainsi que les appels.

Pour installer Tone & Talk, scannez le code QR à droite ou allez dans Google Play Store et recherchez « LG Tone & Talk ».



REMARQUE : Tone & Talk peut être utilisé sur les smartphones Android™.

Fonction	Description
Notification vocale	Si vous activez la fonction de notification vocale, les messages SMS, MMS et médias sociaux seront lus par voix.
Notification de vibration	Vous pouvez régler la notification de vibration sur ON/OFF dans les paramètres de notification.
Alerte sur l'heure actuelle	Cela vous indique l'heure actuelle par voix à travers les écouteurs.
Mémo vocal	Cela permet d'enregistrer vos paroles.
Vérifier la batterie du casque	Vous pouvez vérifier la batterie restante du casque via l'écran de l'application.
Changer le mode d'égaliseur	Dans le menu EQ, vous pouvez changer le mode d'égaliseur.
Paramétrer un appel	Utilisation des favoris pour passer un appel : Vous pouvez passer un appel en sélectionnant votre contact favori dans LG Tone & Talk.
	Utilisation d'un numéro abrégé pour passer un appel : Vous pouvez passer un appel en sélectionnant le contact désigné dans LG Tone & Talk.
	Utilisation de l'historique des appels pour passer un appel : Vous pouvez passer un appel en sélectionnant l'enregistrement d'appel récent dans LG Tone & Talk.
	Utilisation de la numérotation vocale pour effectuer un appel : Vous pouvez utiliser la fonction de reconnaissance vocale pour passer un appel.

REMARQUE : les fonctions d'alerte sur l'heure actuelle et de mémo vocal ne peuvent pas être utilisées simultanément.
 Vous ne pouvez utiliser qu'une seule fonction à la fois lorsque vous effectuez des sélections dans l'application Tone & Talk.

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la.
Impossible de passer un appel à l'aide du casque	Si le téléphone mobile ne prend pas en charge les fonctions de casque et mains libres, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions d'appel. Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la.
Impossible de connecter le casque au téléphone mobile	Vérifiez si le casque est allumé. Vérifiez si le casque est en mode Recherche. - Pour basculer en mode Recherche, maintenez enfoncés le bouton multifonction (MFB) et le bouton de volume (Précédent ◀ ▶) de manière simultanée pendant au moins 2 secondes pendant que le casque est éteint.
Le son est faible	Contrôlez le niveau sonore de l'appareil connecté au casque.
L'Assistant Google ne répond pas	Vérifiez les conditions d'installation et d'utilisation de l'Assistant Google décrites dans l'Assistant Google. Assurez-vous que vous êtes dans un pays où l'Assistant Google est disponible. - Pour plus d'assistance, visitez le site : g.co/headphones/help

Spécifications et fonctionnalités

Élément	Commentaires
Spécifications <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (Casque / mains libres / A2DP / AVRCP)
Batterie	Batterie 3,7 V / 75 mAh, polymère lithium-ion
Autonomie en veille	Jusqu'à 250 heures*
Autonomie en conversation	Jusqu'à 8 heures*
Autonomie en lecture de musique	Jusqu'à 10 heures*
Temps de chargement	Moins d'une heure
Tension d'entrée nominale	4,75 V - 5,3 V CC ; 400 mA
Température de fonctionnement	0 °C (+32 °F) - +35 °C (+95 °F)
Dimensions/poids	155 mm (l) X 180 mm (L) X 14 mm (H) / 44 g
Plage de fréquence	2 402 MHz à 2 480 MHz
Puissance de sortie (max.)	10 dBm

* La durée d'utilisation peut varier en fonction de l'appareil mobile connecté, des fonctionnalités utilisées, des paramètres, de l'intensité du signal, de la température de fonctionnement, de la bande de fréquence et d'autres méthodes d'utilisation.

Χρήση των LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη βέλτιστη απόδοση και την αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή λανθασμένης χρήσης των ακουστικών, διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες πριν από τη χρήση του προϊόντος.

Τυχόν τροποποιήσεις ή αλλαγές σε αυτό το εγχειρίδιο λόγω τυπογραφικών λαθών ή ανακριβειών στις αναφερόμενες πληροφορίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από την LG Electronics Inc.

Τα LG TONE Flex (HBS-XL7) είναι ελαφριά ασύρματα ακουστικά που χρησιμοποιούν τεχνολογία *Bluetooth*.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αξεσουάρ ήχου για συσκευές που υποστηρίζουν τα προφίλ *Bluetooth A2DP* ή ανοιχτής συνομιλίας.

Προφυλάξεις ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποσυναρμολογείτε, κάνετε αλλαγές ή επισκευάζετε το προϊόν αυθαίρετα.

Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε υπερβολική θερμότητα ή εύφλεκτα υλικά.

Μην αντικαθιστάτε αυθαίρετα την μπαταρία, καθώς ενδέχεται να εκραγεί.

Εάν χρησιμοποιηθεί μη συμβατός φορτιστής, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

Να προσέχετε τα βρέφη και τα παιδιά ώστε να μην καταπιούν μαγνήτες ή μικρά εξαρτήματα του προϊόντος.

Φροντίστε να μην εισέλθουν ξένα σώματα στις συνδέσεις του φορτιστή (θύρα φόρτισης και βύσμα τροφοδοσίας). Στην αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

Για λόγους ασφαλείας, μην φοράτε το προϊόν ενώ φορτίζεται.

Αν έχετε εμφυτευμένη ιατρική συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.

Μην τραβάτε το καλώδιο των ακουστικών με υπερβολική δύναμη.

Για λόγους ασφαλείας, μην αφαιρείτε την μπαταρία που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν.

Η μπαταρία πολυμερών και ιόντων λιθίου είναι επικίνδυνη, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Η αντικατάσταση της μπαταρίας από μη εξειδικευμένο τεχνικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Μην αντικαθιστάτε την μπαταρία μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί βλάβη, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται από τον εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών. Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ρίχνετε το προϊόν από ψηλά.

Φροντίστε να μην έρθει το προϊόν σε επαφή με νερό, οινόπνευμα ή βενζόλιο.

Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά ή σκονισμένα μέρη.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν.

Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Αποφύγετε την υγρασία και το νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το προϊόν εκτεθεί σε υπερβολική ποσότητα ιδρώτα, καθαρίστε το.

Να διατηρείτε τα ακουστικά καθαρά.

Ήχος υψηλής ευκρίνειας

Αν το δίκτυο επικοινωνίας της συσκευής στην οποία συνδέεστε υποστηρίζει φωνητικές κλήσεις HD, μπορείτε να απολαμβάνετε τις φωνητικές κλήσεις και την ακρόαση μουσικής με ήχο υψηλής ευκρίνειας.

Πριν τη χρήση



LG TONE Flex HBS-XL7
(τοποθετημένα ακουστικά σιλικόνης
μεσαίου μεγέθους)



Επιπλέον ακουστικά σιλικόνης
(μικρό και μεγάλο μέγεθος)



Καλώδιο φόρτισης USB Type C™



Οδηγός αναφοράς



Εγχειρίδιο χρήσης



Κάρτα WEEE
(μόνο για την Ευρώπη)

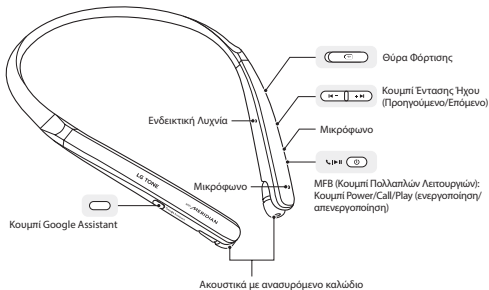
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πραγματική σχεδίαση του προϊόντος ενδέχεται να διαφέρει από τις εικόνες που παρουσιάζονται στο εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε πάντα να χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα της LG Electronics. Η χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση.

Χρησιμοποιείτε το καλώδιο USB Type C™ που παρέχεται μαζί με το προϊόν.

Περιγραφή Προϊόντος



* Η εμφάνιση και οι προδιαγραφές του δικού σας προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την πρόληψη κατά της απώλειας της ακοής, αναπαράγεται ένας ήχος ελέγχου δύο φορές ή περισσότερο όταν αυξάνετε την ένταση.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

Λειτουργίες	Περιγραφή
Ενεργοποίηση	Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) για δύο δευτερόλεπτα.
Απενεργοποίηση	Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) για τέσσερα δευτερόλεπτα.

* Η μπλε λυχνία LED αναβοσβήνει και ακούγεται μια ειδοποίηση όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το προϊόν.

Σύζευξη και Σύνδεση

Φορέστε τα ακουστικά σας για να κάνετε τη σύζευξη εύκολα και να συνδεθείτε ακολουθώντας τις φωνητικές εντολές.

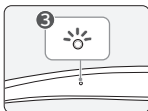
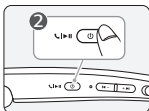
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν σας ζητηθεί ο κωδικός εξουσιοδότησης (PIN), πληκτρολογήστε **0000**.

Αν ακούτε ότι η μπαταρία δεν επαρκεί, επαναφορτίστε την μπαταρία προτού προχωρήσετε με τη σύζευξη.

Αν η σύζευξη δεν ολοκληρωθεί εντός τριών λεπτών, τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα. Στην περίπτωση αυτή, πατήστε παρατεταμένα το **Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB)** για δύο δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά.



Γρήγορη Σύνδεση



- 1 Από το μενού **Ρυθμίσεις** του κινητού τηλεφώνου, ενεργοποιήστε το *Bluetooth*.
- 2 Στα ακουστικά, πατήστε παρατεταμένα το **Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB)** για δύο δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά.
- 3 Η μπλε **Ενδεικτική λυχνία** ανάβει και τα ακουστικά μπαίνουν σε λειτουργία Αναζήτησης.
- 4 Από το κινητό τηλέφωνο ή τη συσκευή, επιλέξτε το [LG HBS-XXX] για να συνδεθείτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο παραπάνω, το HBS-XXX είναι ένας μοναδικός αριθμός μοντέλου για το προϊόν και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο (Για παράδειγμα, στην περίπτωση ενός μοντέλου HBS-XL7, εμφανίζεται το LG HBS-XL7).

- 5 Ένα φωνητικό μήνυμα θα υποδείξει ότι η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί.

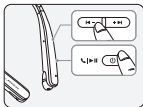
Γρήγορη Σύζευξη

- 1 Από το μενού **Ρυθμίσεις** του κινητού τηλεφώνου, ενεργοποιήστε το *Bluetooth*.
- 2 Στα ακουστικά, πατήστε παρατεταμένα το **Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB)** για δύο δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά.
- 3 Η μπλε **Ενδεικτική λυχνία** ανάβει και τα ακουστικά μπαίνουν σε λειτουργία Αναζήτησης.
- 4 Τοποθετήστε το κινητό τηλέφωνο του οποίου η οθόνη είναι ξεκλειδωτή ή μια συσκευή που θα συνδέεται εκεί κοντά και συνδέστε την στα ακουστικά σύμφωνα με τις οδηγίες στην οθόνη.
- 5 Ένα φωνητικό μήνυμα θα υποδείξει ότι η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποστηρίζει μόνο Android™ 5.0 ή επόμενη έκδοση.

Πριν τη σύνδεση των ακουστικών, αλλάξτε τις ρυθμίσεις της φορητής συσκευής ή της συσκευής που θα συνδεθεί ώστε να χρησιμοποιεί τις πληροφορίες τοποθεσίας.

Μη Αυτόματη Σύνδεση (σύζευξη με άλλο τηλέφωνο ή επανάληψη σύζευξης)



- 1 Ενώ τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα, πατήστε το **Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB)** και το **Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο) ◀ —** ταυτόχρονα για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα.
- 2 Η μπλε **Ενδεικτική λυχνία** ανάβει και τα ακουστικά μεταβαίνουν σε λειτουργία Αναζήτησης.
- 3 Από το κινητό τηλέφωνο ή τη συσκευή, επιλέξτε το [LG HBS-XXX] για να συνδεθείτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο παραπάνω, το HBS-XXX είναι ένας μοναδικός αριθμός μοντέλου για το προϊόν και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο (Για παράδειγμα, στην περίπτωση ενός μοντέλου HBS-XL7, εμφανίζεται το LG HBS-XL7).

Πολλαπλές συνδέσεις

Τα ακουστικά μπορούν να συνδεθούν με δύο συσκευές, όπως ένα κινητό τηλέφωνο και έναν υπολογιστή, ταυτόχρονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν τα ακουστικά είναι ταυτόχρονα συνδεδεμένα με δύο συσκευές, οι βασικές λειτουργίες ενοπίζονται στην κύρια συνδεδεμένη συσκευή.

- 1 Για να συνδέσετε πολλαπλές συσκευές, απενεργοποιήστε τα ακουστικά ενώ το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε μία συσκευή.
- 2 Εκτελέστε τα βήματα 1 έως 3 της ενότητας "Μη Αυτόματη Σύνδεση". Αυτή η συσκευή γίνεται η "Κύρια Συνδεδεμένη Συσκευή".
- 3 Προσπαθήστε να συνδεθείτε με τα ακουστικά χρησιμοποιώντας μια συσκευή με την οποία έχουν συνδεθεί στο παρελθόν. Αυτή η συσκευή γίνεται η "Δευτερεύουσα Συνδεδεμένη Συσκευή".

Αυτόματη Επανασύνδεση

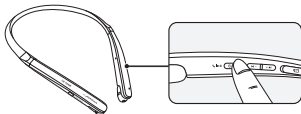
Αν ενεργοποιήσετε τα ακουστικά, αυτά θα συνδεθούν αυτόματα με την πιο πρόσφατη (Κύρια ή Δευτερεύουσα Συσκευή) συσκευή με την οποία ήταν συνδεδεμένα. (Αν δεν είναι δυνατή η εύρεση μιας συσκευής, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Αναζήτησης.)

Αν το προϊόν δεν συνδεθεί αυτόματα με τη συσκευή που θέλετε, κάντε αναζήτηση για το προϊόν από την συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεθείτε και κάντε τη σύνδεση με μη αυτόματο τρόπο.

Ενδεικτική λυχνία

Κατάσταση	Περιγραφή
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση	Η μπλε Ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.
Λειτουργία Αναζήτησης	Η μπλε Ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη.
Ακουστικά/Προφίλ Hands-Free συνδέθηκε/Η Κλήση Συνδέθηκε	Η μπλε Ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει μία φορά κάθε πέντε δευτερόλεπτα.

Λειτουργίες Κλήσης Κινητού Τηλεφώνου

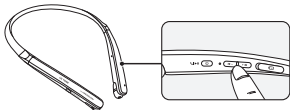


Λειτουργία	Κατάσταση	Περιγραφή
Απάντηση σε κλήσεις	Κουδούνισμα	Πατήστε στιγμιαία το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) . ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα ακουστικά δεν θα δονούνται αν η λειτουργία Δόνησης έχει απενεργοποιηθεί.
Πραγματοποίηση κλήσεων	Σε αδράνεια	Αν κάνετε μια κλήση από κινητό τηλέφωνο, η κλήση συνδέεται αυτόματα με τα ακουστικά.
Εναλλαγή μεταξύ Κλήσεων	Ομιλία	Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Έντασης Ήχου (Επόμενο + ►) για ένα δευτερόλεπτο και αφήστε το για εναλλαγή της κλήσης μεταξύ των ακουστικών και του τηλεφώνου.
Φωνητική Κλήση	Σε Αδράνεια/ Παίζει Μουσική	Πατήστε στιγμιαία το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) δύο φορές για να ενεργοποιήσετε τη φωνή των ακουστικών σας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επιλέξτε μια Φωνητική Κλήση στο LG Tone & Talk πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη δυνατότητα.
Απάντηση σε Κλήσεις ενώ Μιλάτε στο Τηλέφωνο	Ομιλία	Μπορείτε να απαντήσετε άλλη κλήση όσο μιλάτε στο τηλέφωνο πατώντας στιγμιαία το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) . Η υφιστάμενη κλήση μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε στιγμιαία το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) για να επιστρέψετε στην προηγούμενη κλήση. Εάν η προηγούμενη κλήση είναι σε αναμονή, μπορείτε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα κλήση στο κινητό τηλέφωνο. (Η απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τις ρυθμίσεις του κινητού τηλεφώνου.)
Απόρριψη Κλήσεων	Κουδούνισμα	Πατήστε στιγμιαία δύο φορές το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) .
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Σίγασης	Ομιλία	Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο ◀ —) για ένα δευτερόλεπτο.

Αύξηση έντασης ήχου/Μείωση έντασης ήχου	Ομιλία	Πατήστε στιγμιαία το Κουμπί Έντασης Ήχου (Επόμενο + ►) ή το Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο ◀ -) .
---	--------	---

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία Φωνητικής Κλήσης εκτελείται στην Κύρια Συνδεδεμένη Συσκευή ή στη συσκευή στην οποία πραγματοποιήσατε την τελευταία κλήση. (Η λειτουργία Φωνητικής Κλήσης ενδέχεται να λειτουργεί διαφορετικά ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο που χρησιμοποιείται.)

Αναπαραγωγή Μουσικής



Λειτουργία	Κατάσταση	Περιγραφή
Αναπαραγωγή	Σε αδράνεια	Πατήστε στιγμιαία το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) .
Παύση	Παίζει μουσική	Πατήστε στιγμιαία το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) .
Αναπαραγωγή Προηγούμενου/Επόμενου Τραγουδιού	Παίζει μουσική	Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Έντασης Ήχου (Επόμενο + ►) για ένα δευτερόλεπτο για αναπαραγωγή του επόμενου τραγουδιού. Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο ◀ -) για ένα δευτερόλεπτο για αναπαραγωγή του προηγούμενου τραγουδιού.
Αύξηση έντασης ήχου/Μείωση έντασης ήχου	Παίζει μουσική	Πατήστε στιγμιαία το Κουμπί Έντασης Ήχου (Επόμενο + ►) ή το Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο ◀ -) .
Αλλαγή Λειτουργίας Ισοσταθμιστή	Παίζει μουσική	Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Έντασης Ήχου (Επόμενο + ►) και το Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο ◀ -) ταυτόχρονα για ένα δευτερόλεπτο για να προχωρήσετε στο επόμενο βήμα. Ενίσχυση μπάσων (προεπιλογή) > Κανονικό > Ενίσχυση πρίμων

Εναλλαγή Συσκευών Αναπαραγωγής Μουσικής

Αν σταματήσετε τη μουσική που αναπαράγεται τη δεδομένη στιγμή και κατόπιν κάνετε αναπαραγωγή της μουσικής σε οποιαδήποτε από τις δύο συνδεδεμένες συσκευές, ο έλεγχος και η αναπαραγωγή μουσικής των ακουστικών αλλάζουν στις ρυθμίσεις της συγκεκριμένης συσκευής.

To Google Assistant

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη δυνατότητα που θέλετε αμέσως πατώντας το **Κουμπί Google Assistant** το οποίο έχει συνδεθεί με το Google Assistant ακόμα και χωρίς να κοιτάτε την οθόνη της κινητής συσκευής σας ή τη συνδεδεμένη κινητή συσκευή.

Εγκατάσταση και Χρήση Απαιτήσεων του Google Assistant

Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη δυνατότητα, η συσκευή σας πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο Internet και να έχετε εισέλθει στον Google λογαριασμό σας.

Η δυνατότητα Google Assistant ενδέχεται να μην υποστηρίζεται για κάποιες χώρες και γλώσσες. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε μια χώρα όπου το Google Assistant είναι διαθέσιμο.

Η γλώσσα που έχετε ρυθμίσει στην κινητή συσκευή σας ορίζεται και χρησιμοποιείται ως προεπιλεγμένη γλώσσα του Google Assistant.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μάθετε περισσότερα για το Google Assistant, επισκεφτείτε τη σελίδα: g.co/headphones/help
Εάν αλλάξετε τη γλώσσα που χρησιμοποιείτε για να μιλήσετε στο Google Assistant, η γλώσσα του κινητού σας θα αλλάξει αναλόγως.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 ή επόμενη έκδοση • Σε tablet, πρέπει να έχετε Android™ 6.0-7.0 • Εφαρμογή Google 6.13 ή επόμενη έκδοση • Υπηρεσίες Google Play (Την τελευταία έκδοση της εφαρμογής Google) • Έναν λογαριασμό Google • Μνήμη 1.4 GB και ανάλυση οθόνης 720p	• iPhone με iOS 10 ή επόμενη έκδοση • Εφαρμογή Google Assistant • Έναν λογαριασμό Google • Την τελευταία έκδοση της εφαρμογής Google

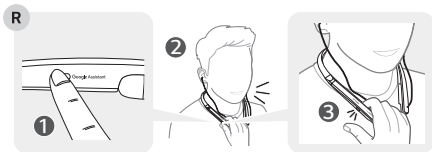
Εγκαταστήστε το Google Assistant

- 1 Συνδέστε τα ακουστικά στην κινητή συσκευή ή τη συσκευή με την οποία θα γίνει η σύνδεση ακολουθώντας τις οδηγίες της ενότητας Σύζευξη και Σύνδεση.
- 2 Διαμορφώστε το Google Assistant χρησιμοποιώντας την κινητή συσκευή ή τη συσκευή με την οποία συνδέεται.
 - Εάν πρόκειται για συσκευή με Android™, θα εμφανιστεί το αναδυόμενο παράθυρο ειδοποίησης του Google Assistant εμφανίζεται αφού γίνει η σύνδεση, όπου μπορείτε να διαμορφώσετε το Google Assistant της κινητής συσκευής. Επιλέξτε το παράθυρο και διαμορφώστε το Google Assistant σύμφωνα με τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
 - Εάν πρόκειται για συσκευή με iOS, λάβετε και εκτελέστε την τελευταία έκδοση του Google Assistant και έπειτα διαμορφώστε τα ακουστικά σύμφωνα με τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Χρήση του Google Assistant

Αφού διαμορφώσετε το Google Assistant, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες του πατώντας το **Κουμπί Google Assistant**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μάθετε περισσότερα για το Google Assistant, επισκεφτείτε τη σελίδα: g.co/headphones/help



Λειτουργία	Μέθοδος Χρήσης
Μιλήστε στο Google Assistant	Ενώ κρατάτε πατημένο το Κουμπί Google Assistant , δώστε μια εντολή όπως "what's my schedule today?" και αφήστε το Κουμπί Google Assistant .
Λάβετε Ειδοποιήσεις	Πατήστε το Κουμπί Google Assistant μία φορά.
Σταματήστε το Google Assistant	Πατήστε το Κουμπί Google Assistant δύο φορές.

Χρήση του Google Translate μέσω του Google Assistant



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Συνομιλίας, εγκαταστήστε πρώτα την εφαρμογή Google Translate.

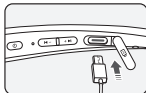
- 1 Πατήστε το **Κουμπί Google Assistant** στα ακουστικά, πείτε “Βοήθησέ με να καταλάβω τα Αγγλικά” και αφήστε το **Κουμπί Google Assistant**. Θα ανοίξει η εφαρμογή Google Translate.
- 2 Εάν πατήσετε το **Κουμπί Google Assistant** στα ακουστικά, μιλήστε και αφήστε το **Κουμπί Google Assistant**, η φωνή που μεταφράζεται θα ακουστεί από την κινητή συσκευή. (Τα περιεχόμενα που εκφωνούνται θα εμφανίζονται στην οθόνη της συσκευής σας.)
- 3 Εάν ο συνομιλητής σας μιλά ενώ πατάτε το () στη συσκευή, μπορείτε να ακούσετε τη μετάφραση από τα ακουστικά.

Η γλώσσα που έχετε ρυθμίσει στην κινητή συσκευή σας ορίζεται και χρησιμοποιείται ως προεπιλεγμένη γλώσσα του Google Assistant.

Για να μάθετε περισσότερα για το Google Translate, επισκεφτείτε τη σελίδα: <https://support.google.com/translate>

Φόρτιση Μπαταρίας και Ειδοποιήσεις

Ανοίξτε το κάλυμμα της **Θύρας Φόρτισης** και συνδέστε το φορτιστή στη **Θύρα Φόρτισης**.



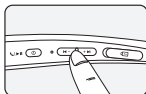
Ενδεικτική λυχνία	Κόκκινο	Μοβ	Μπλε
Κατάσταση Μπαταρίας	Φόρτιση	80%	Ολοκληρώθηκε

Τα ακουστικά απενεργοποιούνται κατά τη φόρτιση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, η ενδεικτική λυχνία κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και η μπαταρία δεν φορτίζεται.

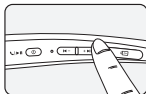
Για περισσότερες πληροφορίες για τη μπαταρία, ανατρέξτε στην ενότητα [Πρόσθετες πληροφορίες] > [4. Πληροφορίες για τη μπαταρία].

Πατήστε παρατεταμένα το **Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο ◀ -)** για ένα δευτερόλεπτο σε λειτουργία αναμονής για να ελέγξετε την Ενδεικτική Λυχνία και τη στάθμη της μπαταρίας φωνητικά.



Κατάσταση Μπαταρίας	Επαρκής	Κανονική Λειτουργία	Ανεπαρκής
Ενδεικτική λυχνία	Αναβοσβήνει μπλε	Αναβοσβήνει μοβ	Αναβοσβήνει κόκκινο

Ρυθμίσεις Ειδοποίησης με Δόνηση



Όταν ενεργοποιείτε τα ακουστικά, η ειδοποίηση δόνησης ρυθμίζεται αυτόματα στη θέση ON.

Για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε την Ειδοποίηση με Δόνηση, πατήστε παρατεταμένα το **Κουμπί Έντασης Ήχου (Επόμενο + ▶)** για δύο δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν απενεργοποιήσετε τις ειδοποιήσεις δόνησης, τα ακουστικά δεν θα δονούνται ακόμα και όταν δέξεστε κλήση ή είστε εκτός εμβέλειας επικοινωνίας.

Εκτός Εμβέλειας

Εάν η συσκευή που έχει συνδεθεί με το προϊόν βρίσκεται εκτός ωφέλιμης εμβέλειας επικοινωνίας, το σήμα είναι ασθενές και χάνεται η επικοινωνία. Η ωφέλιμη εμβέλεια επικοινωνίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον και άλλες συνθήκες.

Αν η συσκευή επανέλθει εντός ωφέλιμης εμβέλειας επικοινωνίας, το προϊόν επανασυνδέεται αυτόματα στη συσκευή. Αν δεν επανασυνδεθεί αυτόματα η συσκευή, πατήστε το **Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB)** στο προϊόν για να συνδεθείτε με αυτήν μη αυτόματα.

Αν μια συσκευή που δεν χρησιμοποιείται βρεθεί εκτός εμβέλειας ενώ είναι συνδεδεμένες περισσότερες από μία συσκευές, το προϊόν δονείται και ένα ηχητικό μήνυμα θα υποδείξει την απώλεια της σύνδεσης. Σε αυτήν την περίπτωση, δεν υποστηρίζεται η λειτουργία επανασύνδεσης.

LG Tone & Talk™

Το Tone & Talk υποστηρίζει διάφορες λειτουργίες, συμπεριλαμβανομένων οδηγιών μέσω κειμένου και φωνής, καθώς και κλήσεις. Για να εγκαταστήσετε το Tone & Talk, σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά ή μεταβείτε στο κατάστημα Google Play και αναζητήστε το "LG Tone & Talk".



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Tone & Talk μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε smartphone με Android™.

Λειτουργία	Περιγραφή
Φωνητική Ειδοποίηση	Εάν ορίσετε τη Φωνητική Ειδοποίηση στο On, διαβάζει το SMS, MMS και μηνύματα κοινωνικής δικτύωσης με τη φωνή.
Ειδοποίηση Δόνησης	Μπορείτε να ρυθμίσετε την ειδοποίηση δόνησης στο ON / OFF στη Ρύθμιση Ειδοποίησης.
Ειδοποίηση τρέχουσας ώρας	Σας λέει την τρέχουσα ώρα με μια φωνή που ακούγεται από το ακουστικό.
Φωνητική Σημείωση	Σας δίνει τη δυνατότητα να ηχογραφήσετε τη φωνή σας.
Έλεγχος Μπαταρίας Ακουστικών	Μπορείτε να ελέγξετε το ποσό μπαταρίας των ακουστικών μέσα από την οθόνη εφαρμογών.
Αλλαγή Λειτουργίας Ισοσταθμιστή	Στο μενού EQ, μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία ισοσταθμιστή.

Ρύθμιση Πραγματοποίησης Κλήσης	Χρήση των Αγαπημένων για Πραγματοποίηση Κλήσης: Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια τηλεφωνική κλήση επιλέγοντας την αγαπημένη επαφή στο LG Tone & Talk.
	Χρήση της Ταχείας Κλήσης για Πραγματοποίηση Κλήσης: Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια τηλεφωνική κλήση επιλέγοντας την καθορισμένη επαφή στο LG Tone & Talk.
	Χρήση του Ιστορικού Κλήσεων για Πραγματοποίηση Κλήσης: Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια τηλεφωνική κλήση επιλέγοντας μια εγγραφή από το ιστορικό κλήσεων στο LG Tone & Talk.
	Χρήση της Φωνητικής Κλήσης για Πραγματοποίηση Κλήσης: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία φωνητικής αναγνώρισης για να πραγματοποιήσετε μια κλήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη χρήση των λειτουργιών Ειδοποίησης Τρέχουσας Ώρας και Φωνητικής Σημείωσης.
Μπορείτε να χρησιμοποιείτε μόνο μία λειτουργία κάθε φορά, όταν κάνετε επιλογές στην εφαρμογή Tone & Talk.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη.
Δεν είναι δυνατό να πραγματοποιήσετε μια κλήση με τα ακουστικά	Εάν το κινητό τηλέφωνο δεν υποστηρίζει λειτουργίες ακουστικών με μικρόφωνο και hands-free, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις δυνατότητες κλήσης. Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση των ακουστικών με το κινητό τηλέφωνο	Ελέγξτε εάν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα. Ελέγξτε αν τα ακουστικά βρίσκονται σε λειτουργία Αναζήτησης. - Για να μεταβείτε στη λειτουργία Αναζήτησης, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Πολλαπλών Λειτουργιών (MFB) και το Κουμπί Έντασης Ήχου (Προηγούμενο ◀ —) ταυτόχρονα για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα ενώ τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα.
Ο ήχος είναι χαμηλός	Ρυθμίστε το επίπεδο ήχου της συσκευής που είναι συνδεδεμένη με τα ακουστικά.
Το Google Assistant δεν απαντά	Ελέγξτε τις Απαιτήσεις Εγκατάστασης και Χρήσης του Google Assistant όπως περιγράφονται στο Google Assistant. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε μια χώρα όπου το Google Assistant ε'ναι διαθέσιμο. - Για επιπλέον υποστήριξη, επισκεφτείτε τη σελίδα: g.co/headphones/help

Προδιαγραφές και Χαρακτηριστικά

Στοιχείο	Σχόλια
Προδιαγραφές <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (Ακουστικά/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Μπαταρία	Μπαταρία πολυμερών και ιόντων λιθίου 3,7 V / 75 mAh
Χρόνος Αναμονής	Έως 250 ώρες*
Χρόνος Ομιλίας	Έως 8 ώρες*
Χρόνος Αναπαραγωγής Μουσικής	Έως 10 ώρες*
Χρόνος Φόρτισης	Λιγότερο από 1 ώρα
Επιτρεπόμενη Τάση Εισόδου	DC 4,75 V ~ 5,3 V, 400 mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C ~ +35 °C
Διαστάσεις/Βάρος	155 mm (Π) x 180 mm (Μ) x 14 mm (Υ) / 44 g
Περιοχή συχνοτήτων	2.402 MHz έως 2.480 MHz
Τροφοδοσία εξόδου (Μέγ.)	10 dBm

*Η διάρκεια χρήσης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη συνδεδεμένη κινητή συσκευή, τις λειτουργίες που χρησιμοποιούνται, τις ρυθμίσεις, την ισχύ σήματος, τη θερμοκρασία λειτουργίας, τη ζώνη συχνοτήτων και άλλες μεθόδους χρήσης.

LG TONE Flex verwenden

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten

HINWEISE: Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Headsets alle Informationen sorgfältig durch, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten und um Schäden am Headset sowie dessen unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.

Modifizierungen oder Änderungen an diesem Handbuch aufgrund von Druckfehlern oder Ungenauigkeiten dürfen ausschließlich von LG Electronics Inc. vorgenommen werden.

Das LG TONE Flex (HBS-XL7) ist ein leichtes, drahtlos arbeitendes Headset, das über *Bluetooth*-Technologie verfügt.

Dieses Produkt kann als Audio-Zubehör für Geräte verwendet werden, die das A2DP- oder das Freisprech-*Bluetooth*-Profil unterstützen.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Das Produkt darf nicht eigenmächtig demontiert, angepasst oder repariert werden.

Das Produkt nicht übermäßiger Wärme aussetzen und nicht in der Nähe entflammbarer Materialien ablegen.

Der Akku darf nicht eigenmächtig ausgetauscht werden, da er explodieren kann.

Aus Sicherheitsgründen darf der integrierte Akku nicht aus dem Produkt entfernt werden.

Lithium-Ionen-Polymer-Akkus sind potenziell gefährliche Komponenten, die zu Verletzungen führen können.

Das Austauschen von Akkus von einem nicht qualifizierten Techniker kann zu Schäden am Gerät führen.

Bei Verwendung eines inkompatiblen Ladegeräts kann das Produkt beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass kleine Produktkomponenten nicht von Kleinkindern oder Kinder verschluckt werden.

Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in die Anschlüsse des Ladegeräts gelangen (Ladeanschluss und Netzstecker). Sonst besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie das Produkt nicht tragen, während es aufgeladen wird.

Wenn Sie ein implantiertes medizinisches Gerät tragen, fragen Sie erst Ihren Arzt, ob es hinsichtlich der Verwendung dieses Headsets Bedenken gibt.

Ziehen Sie nicht zu stark am Ohrhörerkabel.

Tauschen Sie den Akku nicht selbst aus. Beschädigungen am Akku können zu Überhitzung und Verletzungen führen. Der Austausch des Akkus muss von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden. Der Akku sollte recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden, stecken Sie das Ladegerät aus, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Verwenden Sie immer eine leicht zugängliche Steckdose um Ihr Gerät aufzuladen.

WARNUNG

Lassen Sie das Produkt nicht von einem höher gelegenen Platz aus fallen.
Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus und achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Wasser, Alkohol oder Benzol in Kontakt kommt.
Lagern Sie das Produkt nicht an nassen, feuchten oder staubigen Stellen.
Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

HINWEISE

Reinigen Sie das Produkt, wenn es übermäßiger Schweißabsonderung ausgesetzt gewesen ist.
Halten Sie die Ohrhörer sauber.

HD-Lautsprecher

Wenn das mit dem Gerät verbundene Kommunikationsnetzwerk HD-Telefonie unterstützt, können Sie Sprachanrufe und Musik in HD-Qualität genießen.

Produktkomponenten



LG TONE Flex HBS-XL7
(installierte mittelgroße
Ohrhörer-Gel-Stöpsel)



Zusätzliche Ohrhörer-Gel-Stöpsel
(klein und groß)



USB Type C™ Ladekabel



Referenzhandbuch



Benutzerhandbuch



WEEE-Karte (nur Europa)

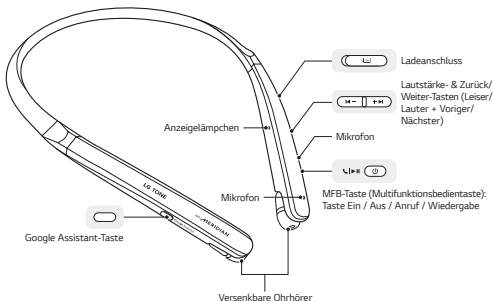
HINWEISE: Die tatsächliche Produktausführung kann anders aussehen als in den Abbildungen im Handbuch.

⚠ ACHTUNG

Stellen Sie sicher, dass Originalkomponenten von LG Electronics verwendet werden. Bei Verwendung von Nicht-Originalkomponenten kann das Produkt beschädigt werden. Dadurch würde die Garantie erlöschen.

Benutzen Sie das mit dem Produkt gelieferte USB Type C™ Kabel.

Produktbeschreibung



* Das Aussehen und die technischen Daten des tatsächlichen Gerätes können je nach Modell variieren.

HINWEISE: Wenn Sie die Lautstärke sehr laut stellen, gibt das Gerät zwei Mal oder ein langes Tonkontrollsignal aus, um zu verhindern, dass es zu einer Gehörschädigung kommen könnte.

Ein-/Aus-Schalter

Funktionen	Beschreibung
Einschalten	Zwei Sekunden lang die MFB-Taste gedrückt halten.
Ausschalten	Vier Sekunden lang die MFB-Taste gedrückt halten.

* Wird das Produkt ein- oder ausgeschaltet, blinkt das blaue LED Anzeigelämpchen und ein Signalton wird ausgegeben.

Geräte koppeln und verbinden

Stecken Sie die Ohrstöpsel ins Ohr. Dann koppeln und verbinden Sie die Geräte, einfach indem Sie die Sprachanweisungen befolgen.

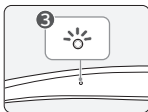
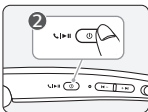
HINWEISE: Wenn Sie zur Eingabe des Autorisierungscodes (PIN-Code) aufgefordert werden, geben Sie **0000** ein.

Wenn angesagt wird, dass der Akku nicht ausreichend geladen ist, laden Sie den Akku auf. Fahren Sie dann fort, die Geräte zu koppeln.

Wenn der Kopplungsvorgang nicht innerhalb von drei Minuten abgeschlossen ist, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Falls das geschieht, halten Sie zwei Sekunden lang die **MFB-Taste** gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.



Schnell verbinden



- 1 Beim Mobiltelefon im Menü **Einstellungen** die Funktion **Bluetooth** einschalten.
- 2 Beim Headset zwei Sekunden lang die **MFB-Taste** gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.
- 3 Das blaue **Anzeigelämpchen** leuchtet und das Headset schaltet in den Suchmodus.
- 4 Beim Mobiltelefon oder beim betreffenden Gerät [LG HBS-XXX] auswählen, um die Verbindung herzustellen.

HINWEISE: Hierbei ist HBS-XXX die Modellnummer, die nur diesem Produkt eigen ist. Die Nummer kann je nach Modell unterschiedlich sein. (Zum Beispiel lautet beim Modell HBS-XL7 die Modellnummer LG HBS-XL7.)

- 5 Eine Sprachmitteilung meldet, dass die Verbindung hergestellt worden ist.

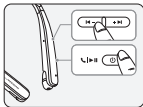
Schnell Koppeln

- 1 Beim Mobiltelefon im Menü **Einstellungen** die Funktion **Bluetooth** einschalten.
- 2 Beim Headset zwei Sekunden lang die **MFB-Taste** gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.
- 3 Das blaue **Anzeigelämpchen** leuchtet und das Headset schaltet in den Suchmodus.
- 4 Das Mobiltelefon mit entsperrtem Bildschirm oder das betreffende zu koppelnde Gerät in der Nähe des Headsets platzieren, dann die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um das Gerät mit dem Headset zu verbinden.
- 5 Eine Sprachmitteilung meldet, dass die Verbindung hergestellt worden ist.

HINWEISE: Nur Android™ 5.0 oder höher wird unterstützt.

Bevor Sie das Headset verbinden, konfigurieren Sie das zu verbindende Mobilgerät oder das entsprechende Gerät so, dass es Standortinformationen nutzt.

Manuell verbinden (Kopplung mit einem anderen Telefon oder erneute Kopplung)



- 1 Bei ausgeschaltetem Headset zwei Sekunden lang oder länger gleichzeitig die **MFB-Taste** und die **Lautstärketaste** (**Voriger** ◀ —) drücken.
- 2 Das blaue **Anzeigelämpchen** leuchtet und das Headset schaltet in den Suchmodus.
- 3 Beim Mobiltelefon oder beim betreffenden Gerät [LG HBS-XXX] auswählen, um die Verbindung herzustellen.

HINWEISE: Hierbei ist HBS-XXX die Modellnummer, die nur diesem Produkt eigen ist. Die Nummer kann je nach Modell unterschiedlich sein. (Zum Beispiel lautet beim Modell HBS-XL7 die Modellnummer LG HBS-XL7.)

Mehrere Verbindungen

Das Headset kann mit zwei Geräten verbunden werden, zum Beispiel mit einem Mobiltelefon und einem PC.

HINWEISE: Ist das Headset gleichzeitig mit zwei Geräten verbunden, werden die Hauptfunktionen durch das „verbundene Hauptgerät“ gesteuert.

- 1 Um mehrere Geräte zu verbinden, schalten Sie das Headset aus, während das Produkt mit einem Gerät verbunden ist.
- 2 Die Schritte 1 bis 3 unter „Schnell verbinden“ ausführen. Dieses Gerät wird das „verbundene Hauptgerät“.
- 3 Versuchen Sie, mit einem zuvor verbundenen Gerät eine Verbindung zum Headset herzustellen. Dieses Gerät wird das „verbundene Nebengerät“.

Automatische Wiederverbindung

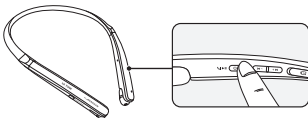
Wenn Sie das Headset einschalten, verbindet es sich automatisch mit dem Gerät, mit dem es zuletzt verbunden gewesen ist (verbundenes Hauptgerät oder verbundenes Nebengerät). (Falls kein Gerät gefunden wird, wird der Suchmodus aktiviert.)

Falls das Produkt nicht automatisch die Verbindung zum gewünschten Gerät herstellt, suchen Sie Ihr Produkt auf dem Gerät, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll, und stellen Sie die Verbindung manuell her.

Anzeigelämpchen

Status	Beschreibung
Einschalten/Ausschalten	Das blaue Anzeigelämpchen blinkt.
Suchmodus	Das blaue Anzeigelämpchen leuchtet kontinuierlich.
Profil Headset/Freisprechen, Verbunden/Anruf verbunden	Die blaue Anzeigelämpchen blinkt alle fünf Sekunden.

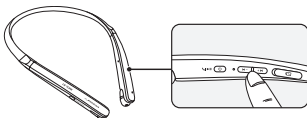
Funktionen für mobiles Telefonieren



Funktion	Status	Beschreibung
Anruf entgegennehmen	Klingeln	Kurz die MFB-Taste drücken. HINWEISE: Ist die Vibrationsfunktion ausgeschaltet, vibriert das Headset nicht.
Anrufen	Inaktiv	Wenn Sie mit einem verbundenen Mobiltelefon telefonieren, wird der Anruf automatisch mit dem Headset verbunden.
Anrufe umschalten	Sprechen	Um das Telefonat zwischen Headset und Mobiltelefon umzuschalten, für eine Sekunde die Lautstärketaste (Nächster + ►) gedrückt halten.
Sprachgesteuerte Anwahl	Inaktiv/ Musik Ein	Kurz zwei Mal auf die MFB-Taste drücken, um die Funktion Sprachsteuerung des Headsets zu aktivieren. HINWEISE: Bevor Sie diese Funktion benutzen, in LG Tone & Talk „sprachgesteuerte Anwahl“ auswählen.
Während eines Gesprächs einen Anruf annehmen	Sprechen	Sie können während eines Telefonats einen anderen Anruf entgegennehmen, indem Sie kurz die MFB-Taste drücken. Das bestehende Gespräch wird in den Status Anklopfen geschaltet. Um auf das vorige Telefonat zurückzuschalten, kurz die MFB-Taste drücken. Falls das vorige Telefonat in Bereitschaft (Standby) ist, können Sie das aktuelle Telefonat über das Mobiltelefon beenden. (Die Qualität kann je nach Einstellungen des Mobiltelefons variieren.)
Anruf ablehnen	Klingeln	Kurz zweimal die MFB-Taste drücken.
Stummschaltung aktivieren/deaktivieren	Sprechen	Für eine Sekunde die Lautstärketaste (Voriger ◀ -) gedrückt halten.
Lauter/Leiser	Sprechen	Kurz die Lautstärketaste (Nächster + ►) oder Lautstärketaste (Voriger ◀ -) drücken.

HINWEISE: Die Funktion „sprachgesteuerte Anwahl“ funktioniert beim verbundenen Hauptgerät oder bei dem Gerät, mit dem Sie den letzten Anruf getätigt haben. (Die Funktion „sprachgesteuerte Anwahl“ kann je nach verwendetem Mobiltelefon abweichend funktionieren.)

Musik wiedergeben



Funktion	Status	Beschreibung
Wiedergabe	Inaktiv	Kurz die MFB-Taste drücken.
Pause	Musik Ein	Kurz die MFB-Taste drücken.
Vorigen/ nächsten Titel wiedergeben	Musik Ein	Um den nächsten Titel wiederzugeben, für eine Sekunde die Lautstärketaste (Nächster + ►) gedrückt halten. Um den vorigen Titel wiederzugeben, für eine Sekunde die Lautstärketaste (Vorher ◀ -) gedrückt halten.
Lauter/Leiser	Musik Ein	Kurz die Lautstärketaste (Nächster + ►) oder Lautstärketaste (Vorher ◀ -) drücken.
Equalizer- Modus ändern	Musik Ein	Gleichzeitig für eine Sekunde die Lautstärketaste (Nächster + ►) und die Lautstärketaste (Vorher ◀ -) gedrückt halten, um zum nächsten Schritt überzugehen. Bassverstärkung (Standard) > Normal > Höhenverstärkung

Umschalten zwischen Geräten zur Musikwiedergabe

Wenn Sie während einer Musikwiedergabe diese stoppen und dann Musik auf einem der zwei verbundenen Geräte abspielen, wechselt die Musikwiedergabe und Steuerungsmöglichkeit des Headsets zu diesem Gerät.

Google Assistant

Durch Drücken der **Google Assistant-Taste** können Sie sofort die Funktion dieser App nutzen. Dazu müssen Sie nicht auf den Bildschirm Ihres Mobilgeräts oder des verbundenen Mobiltelefons schauen.

Installations- und Nutzungsvoraussetzungen für Google Assistant

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie mit dem Internet verbunden und an Ihrem Google-Konto angemeldet sein.

In einigen Ländern und Sprachen wird Google Assistant möglicherweise nicht unterstützt. Versichern Sie sich, dass in Ihrem Land Google Assistant verfügbar ist.

Google Assistant benutzt als Standardsprache die Sprache, die in Ihrem Mobilgerät eingestellt und benutzt wird.

HINWEISE: Um mehr über Google Assistant zu erfahren, besuchen Sie folgende Internetseite: g.co/headphones/help

Wenn Sie die Sprache wechseln, in der Sie mit Google Assistant sprechen, wird auch die Sprache Ihres Mobiltelefons entsprechend gewechselt.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 oder jünger • Auf einem Tablet brauchen Sie Android™ 6.0 - 7.0 • Google App 6.13 oder jünger • Google Play-Dienste (Die jüngste Version der Google-App) • Ein Google-Konto • 1,4 GB freier Speicher und eine Bildschirmauflösung von 720p	• iPhone mit iOS 10 oder jünger • App Google Assistant • Ein Google-Konto • Die jüngste Version der Google-App

Google Assistant einrichten

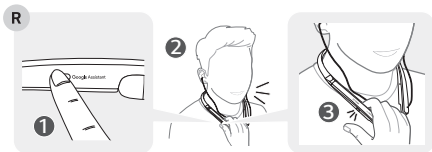
- 1 Informieren Sie sich im Abschnitt „Geräte koppeln und verbinden“, wie Sie das Headset und das Mobilgerät bzw. das entsprechende andere Gerät koppeln und verbinden.
- 2 Konfigurieren Sie Google Assistant, indem Sie das verbundene Mobilgerät oder das entsprechende andere verbundenen Gerät dazu benutzen.
 - Bei einem Android™-Gerät wird nach Verbindungsherstellung ein Popup-Fenster angezeigt, das Ihnen ermöglicht, Google Assistant zu konfigurieren. Bestätigen Sie die Konfiguration von Google Assistant und folgen Sie dabei den Anweisungen auf dem Bildschirm.

- Bei einem iOS-Gerät laden Sie die jüngste Version von Google Assistant herunter und führen das Programm aus. Konfigurieren Sie dann das Headset gemäß den Angaben auf dem Bildschirm.

Google Assistant benutzen

Sobald Google Assistant konfiguriert ist, können die Funktionen benutzt werden, indem Sie auf die dedizierte **Google Assistant-Taste** drücken.

HINWEISE: Um mehr über Google Assistant zu erfahren, besuchen Sie folgende Internetseite: g.co/headphones/help



Funktion	Nutzungsart
Zu Google Assistant sprechen	Bei gedrückt gehaltener Google Assistant-Taste einen Befehl sprechen, z. B. „welche termine habe ich heute?“, dann die Google Assistant-Taste loslassen.
Ihre Benachrichtigungen erhalten	Einmal auf die Google Assistant-Taste drücken.
Google Assistant beenden	Zweimal auf die Google Assistant-Taste drücken.

In Google Assistant die Funktion Google Translate benutzen



HINWEISE: Wenn Sie den Gesprächsmodus benutzen wollen, installieren Sie erst die App Google Translate.

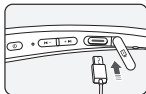
- 1 Beim Headset die **Google Assistant-Taste** gedrückt halten, „Hilf mir Englisch zu verstehen“ sagen, dann die **Google Assistant-Taste** loslassen. Die Google Translate-App wird geöffnet.
- 2 Wenn Sie beim Headset die **Google Assistant-Taste** drücken und halten, dann sprechen und dann die **Google Assistant-Taste** loslassen, wird der gesprochene Satz übersetzt und die Übersetzung über das Mobilgerät wiedergegeben. (Das Gesprochene wird auf dem Bildschirm Ihres Gerätes als Text angezeigt.)
- 3 Wenn Ihr Gesprächspartner spricht, während Sie auf dem Gerät auf () drücken, können Sie die Übersetzung über das Headset hören.

Google Assistant benutzt als Standardsprache die Sprache, die in Ihrem Mobilgerät eingestellt und benutzt wird.

Um mehr über Google Translate zu erfahren, besuchen Sie <https://support.google.com/translate>

Akku laden und Warnungen

Öffnen Sie die Abdeckung des **Ladeanschlusses** und schließen Sie das Ladegerät an den **Ladeanschluss** an.



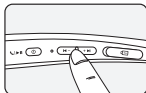
Anzeigelämpchen	Rot	Violett	Blau
Akkustatus	Aufladen	80 %	Fertig

Das Headset ist ausgeschaltet, während es geladen wird.

HINWEISE: Falls die Temperatur zu hoch oder zu tief ist, blinkt das Status-Anzeigelämpchen in Rot, und der Akku wird nicht geladen.

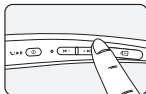
Weitere Informationen zum Akku finden Sie unter [Zusätzliche Informationen] > [4. Hinweise zum Akku].

Um das Anzeigelämpchen und den Akku-Ladestand über die Sprachausgabe zu prüfen, im Ruhezustand für eine Sekunde die **Lautstärketaste (Voriger ◀ –)** drücken.



Akkustatus	Ausreichend	Normal	Nicht ausreichend
Anzeigelämpchen	Blinkt in Blau	Blinkt in Violett	Blinkt in Rot

Vibrationsalarm-Einstellungen



Der Vibrationsalarm wird beim Einschalten des Geräts automatisch aktiviert.

Um den Vibrationsalarm zu aktivieren oder zu deaktivieren, zwei Sekunden lang die **Lautstärketaste (Nächster + ▶)** gedrückt halten.

HINWEISE: Wenn Sie den Vibrationsalarm ausschalten, erfolgt auch dann keine Vibration, wenn ein Anruf eingeht oder wenn Sie sich außerhalb der Kommunikationsreichweite befinden.

Außer Reichweite

Wenn sich das mit dem Produkt verbundene Gerät außerhalb der effektiven Kommunikationsreichweite befindet, wird das Kommunikationssignal schwach und die Kommunikation bricht ab. Die effektive Kommunikationsreichweite ist abhängig von der Umgebung und anderen Faktoren.

Wenn das Gerät wieder in die effektive Kommunikationsreichweite kommt, stellt das Produkt die Verbindung mit dem Gerät automatisch wieder her. Wenn die Verbindung mit dem Gerät nicht automatisch wiederhergestellt wird, drücken Sie die **MFB-Taste** auf dem Produkt, um die Verbindung manuell herzustellen.

Wenn die Kommunikationsreichweite eines nicht verwendeten Gerätes überschritten wird und mehrere Geräte verbunden sind, vibriert das Produkt und eine Sprachmitteilung weist darauf hin, dass die Verbindung unterbrochen ist. In diesem Fall wird die Funktion der automatischen Wiederverbindung nicht unterstützt.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk unterstützt verschiedene Funktionen, einschließlich Text- und Sprachanweisungen sowie Telefonie.

Um Tone & Talk zu installieren, scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite, oder Sie suchen im Google Play Store nach „LG Tone & Talk“.



HINWEISE: Tone & Talk kann auf Android™-Smartphones verwendet werden.

Funktion	Beschreibung
Sprachbenachrichtigung	Ist Sprachbenachrichtigung auf „Ein“ gestellt, werden Ihnen SMS, MMS und Nachrichten von sozialen Medien vorgelesen.
Benachrichtigung per Vibration	Bei den Einstellungen zu Benachrichtigungen können Sie „Benachrichtigung per Vibration“ auf EIN/AUS schalten.
Ansage der aktuellen Uhrzeit	Ansage der aktuellen Uhrzeit über den Ohrhörer.
Sprachnotiz	Ermöglicht, eine Notiz zu sprechen und aufzunehmen.
Headset-Akku prüfen	Über den App-Bildschirm können Sie den Ladezustand des Headset-Akkus prüfen.
Equalizer-Modus wechseln	Im EQ-Menü können Sie den Equalizer-Modus ändern.
Einstellung „Anruf tätigen“	Anrufe tätigen über Favoriten: Sie können jemanden anrufen, indem Sie in LG Tone & Talk den entsprechenden Favoriten-Kontakt auswählen.
	Anruf tätigen per Kurzwahl: Sie können jemanden anrufen, indem Sie in LG Tone & Talk den zugewiesenen Kontakt auswählen.
	Anruf tätigen über Anrufliste: Sie können jemanden anrufen, indem Sie in LG Tone & Talk den entsprechenden Eintrag in der Anrufliste auswählen.
	Anruf tätigen durch sprachgesteuerte Anwahl: Sie können die Spracherkennungsfunktion benutzen, um einen Anruf zu tätigen.

HINWEISE: Die Funktionen „Ansaug der aktuellen Zeit“ und „Sprachnotiz“ können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Wenn Sie in der App Tone & Talk-App eine Auswahl treffen, können Sie immer nur eine einzige Funktion benutzen.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie den Akkuladezustand und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Es ist nicht möglich mit dem Headset einen Anruf zu tätigen	Wenn das Mobiltelefon keine Headset- und Freisprechfunktionen unterstützt, können die Telefoniefunktionen nicht genutzt werden. Überprüfen Sie den Akkuladezustand und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Das Headset kann am Mobiltelefon nicht registriert werden	Überprüfen Sie, ob das Headset eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob sich das Headset im Suchmodus befindet. - Um in den Suchmodus zu schalten, bei ausgeschaltetem Headset gleichzeitig für zwei Sekunden oder länger die MFB-Taste und die Lautstärketaste (Voriger ◀ —) gedrückt halten.
Die Lautstärke ist zu gering	Regeln Sie die Lautstärke beim Gerät, das mit dem Headset verbunden ist.
Google Assistant reagiert nicht	Lesen Sie die Installations- und Nutzungsvoraussetzungen von Google Assistant, die in Google Assistant enthalten sind. Überzeugen Sie sich davon, dass in Ihrem Land Google Assistant verfügbar ist. - Für weitere Unterstützung besuchen Sie g.co/headphones/help

Spezifikationen und Funktionen

Element	Angaben
Bluetooth-Spezifikationen	V 5.0 (Headset/Freisprechen/A2DP/AVRCP)
Akku	Akku 3,7 V / 75 mAh, Lithium-Ionen-Polymer
Standby-Dauer	Bis zu 250 Stunden*
Gesprächsdauer	Bis zu 8 Stunden*
Musik-Abspieldauer	Bis zu 10 Stunden*
Ladedauer	Weniger als 1 Stunde
Nenn-Eingangsspannung	DC 4,75 V – 5,3 V, 400 mA
Betriebstemperatur	0 °C – +35 °C
Abmessungen / Gewicht	155 mm (B) x 180 mm (L) x 14 mm (H) / 44 g
Frequenzbereich	2402 MHz bis 2480 MHz
Ausgangsleistung (max.)	10 dBm

* Die Dauer kann je nach angeschlossenem mobilen Gerät, den verwendeten Funktionen, der Signalstärke, der Betriebstemperatur, dem Frequenzband sowie weiteren Nutzungsarten schwanken.

Az LG TONE Flex használata

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Minden jog fenntartva.

MEGJEGYZÉS: A sérülések és a headset helytelen használatának elkerülése érdekében, illetve az optimális teljesítmény eléréséhez a headset használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót. Akár a tipográfiai hibák, akár az itt közölt adatok kiigazítása céljából kizárólag az LG Electronics Inc. jogosult a jelen használati útmutató módosítására vagy kijavítására.

A LG TONE Flex (HBS-XL7) egy könnyű vezeték nélküli headset, amely *Bluetooth* technológiát használ.

Ez a termék olyan készülékek tartozékaként használható, amelyek támogatják az A2DP vagy a kihangosítható *Bluetooth* profilokat.

Biztonsági óvintézkedések

VIGYÁZAT

Ne szerelje szét, módosítsa vagy javítsa a terméket saját kezűleg.

Ne tegye a terméket erős hőforrás vagy gyúlékony anyag közelébe.

Az akkumulátort ne cserélje saját kezűleg, mert az fel is robbanhat.

A termék károsodhat, ha nem kompatibilis töltővel töltik.

Ügyeljen rá, hogy csecsemő vagy gyermek ne nyelhesse le a termékben található mágneset vagy más apró alkatrészt.

Bizonyosodjon meg róla, hogy nem kerülnek idegen anyagok a töltő érintkezőinek (töltőcsatlakozó és hálózati csatlakozó) közelébe. Ennek elmulasztása tűzhozó vagy áramütéshez vezethet.

Biztonsági okokból ne viselje a terméket, miközben az töltődik.

Ha beültetett orvosi eszközzel rendelkezik, a termék használata előtt konzultáljon orvosával.

Ne húzza meg túl erősen a fülhallgató kábelét.

A saját biztonsága érdekében ne távolítsa el a termékben található akkumulátort.

A lítium-ion polimer akkumulátor veszélyes alkatrész, mely sérüléseket okozhat.

Ha az akkumulátorcserét nem szakember végzi el, akkor ez készüléke meghibásodásához vezethet.

Ne cserélje ki saját kezűleg az akkumulátort. Az akkumulátor megsérülhet, ami túlmelegedést és sérülést okozhat. Az akkumulátort csak szakszervizben cserélhetik ki. Az akkumulátort újra kell hasznosítani vagy a háztartási hulladéktól elkülönítve kell leselejtezni.

FIGYELMEZTETÉS

Ne ejtse le magasról a terméket.

Ügyeljen rá, hogy ne érje a terméket víz, alkohol vagy benzin.

Ne tartsa a terméket nedves vagy poros helyen.

Ne tegyen nehéz tárgyat a termékre.

A termék nem vízálló. Kerülje a párás vagy vizes környezetet.

MEGJEGYZÉS

Ha a terméket nagy mennyiségű izzadság éri, tisztítsa meg.

Tartsa tisztán a fülugókat.

HD-hangszóró

Ha a csatlakoztatott eszköz kommunikációs hálózata támogatja a HD-hangkezelést, jobb minőségben is élvezheti a hanghívásokat és a zenét.

Termékalkatrészek



LG TONE Flex HBS-XL7
(közepes méretű fülugókkal
felszerelve)



Extra fülugók
(kicsi és nagy)



USB Type C™ töltő kábel



Kezelési útmutató



Használati útmutató



WEEE kártya (csak Európában)

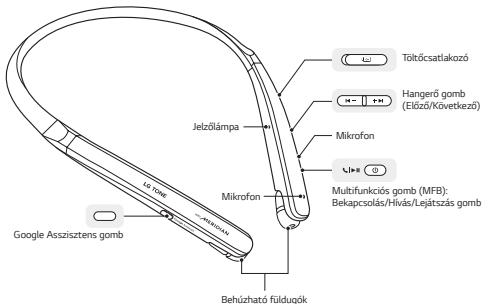
MEGJEGYZÉS: A termék tényleges megjelenése eltérhet a képen látottaktól.

⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti LG Electronics tartozékokat használjon. Nem eredeti tartozékok használata esetén a termék károsodhat, ami a garancia elvesztésével jár.

Használja a termékhez kapott USB Type C™ kábelt.

Termékismertető



*Az Ön által megvásárolt tényleges termék megjelenése és specifikációi modelltől függően kissé eltérhetnek.

MEGJEGYZÉS: A halláskárosodás elkerülése érdekében magas hangerőn történő használat esetén kétszer vagy hosszabb ideig egy hangjelzés kerül lejátszásra.

Bekapcsolás/kikapcsolás

Funkciók	Leírás
Bekapcsolás	Nyomja meg, és két másodpercig tartsa lenyomva a Multifunkciós gombot (MFB) .
Kikapcsolás	Nyomja meg, és négy másodpercig tartsa lenyomva a Multifunkciós gombot (MFB) .

*A két LED villog, és hangjelzés hallható, amikor a terméket be- vagy kikapcsolja.

Párosítás és csatlakoztatás

Tegye a fülébe a fül dugókat, hogy a hangutasítások segítségével egyszerűen párosíthassa és csatlakoztathassa az eszközt.

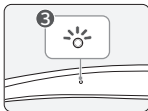
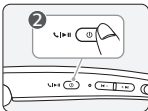
MEGJEGYZÉS: Ha hozzáférési kódra van szükség (PIN-kód), adja meg a **0000** értéket.

Ha azt hallja, hogy az akkumulátor töltöttsége alacsony, a párosítás megkezdése előtt töltsen fel az akkumulátort.

Ha a párosítás három percen belül nem fejeződik be, a készülék automatikusan kikapcsol. Ha ez megtörténik, tartsa nyomva a **Multifunkciós gombot (MFB)** két másodpercig a készülék bekapcsolásához.



Gyors csatlakoztatás



- 1 A telefon **Beállítások** menüjében kapcsolja be a **Bluetooth** funkciót.
- 2 A headseten tartsa nyomva a **Multifunkciós gombot (MFB)** két másodpercig a készülék bekapcsolásához.
- 3 A kék **Jelzőlámpa** világítani kezd, és a headset Keresés üzemmódba vált.
- 4 A csatlakoztatáshoz válassza ki az [LG HBS-XXX] készüléket a mobiltelefonon vagy az eszközön.

MEGJEGYZÉS: A fentiekben a HBS-XXX a termékhez tartozó egyedi modellszám, és a modelltől függően eltérő lehet (például egy HBS-XL7 modell, LG HBS-XL7 jelenik meg).

- 5 Egy hangüzenet jelzi, hogy a kapcsolat létrejött.

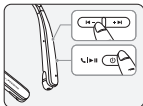
Gyors párosítás

- 1 A telefon **Beállítások** menüjében kapcsolja be a **Bluetooth** funkciót.
- 2 A headseten tartsa nyomva a **Multifunkciós gombot (MFB)** két másodpercig a készülék bekapcsolásához.
- 3 A kék **Jelzőlámpa** világítani kezd, és a headset Keresés üzemmódba vált.
- 4 **HELYEZZE** a közelbe a mobiltelefont, amelynek képernyőjét feloldotta vagy a csatlakoztatandó készüléket, és csatlakoztassa a headsethez a képernyőn megjelenő utasítások szerint.
- 5 Egy hangüzenet jelzi, hogy a kapcsolat létrejött.

MEGJEGYZÉS: Csak az Android™ 5.0 vagy újabb verziót támogatja.

A headset csatlakoztatása előtt konfigurálja a mobil eszközt vagy a csatlakoztatandó eszközt a helyinformációk használatához.

Kézi csatlakozás (párosítás egy másik telefonnal, vagy újrapárosítás)



- 1 Amíg a headset ki van kapcsolva, nyomja meg a **Multifunkciós gombot (MFB)** és a **Hangerő gombot (Előző / Utó)** egyszerre legalább két másodpercig.
- 2 A kék **Jelzőlámpa** világítani kezd, és a headset Keresés üzemmódba vált.
- 3 A csatlakoztatáshoz válassza ki az [LG HBS-XXX] készüléket a mobiltelefonon vagy az eszközön.

MEGJEGYZÉS: A fentiekben a HBS-XXX a termékhez tartozó egyedi modellszám, és a modeltől függően eltérő lehet (például egy HBS-XL7 modell, LG HBS-XL7 jelenik meg).

Többszörös csatlakozás

A headset egyszerre két eszközhöz, például mobiltelefonhoz és PC-hez is csatlakoztatható.

MEGJEGYZÉS: Ha a headset egyszerre két készülékhez is csatlakozik, a legutoljára csatlakoztatott készülék lesz a „fő csatlakoztatott készülék”.

- 1 Több eszköz csatlakoztatásához kapcsolja ki a headsetet, miközben a termék egy eszközhöz csatlakozik.
- 2 Végezze el a „Manuális csatlakozás” szakasz 1–3 lépését. Ez a készülék lesz a „fő csatlakoztatott készülék”.
- 3 Próbáljon meg egy korábban már csatlakoztatott készülékkel csatlakozni a headsethez. Ez a készülék lesz a „másodlagos csatlakoztatott készülék”.

Automatikus újracsatlakozás

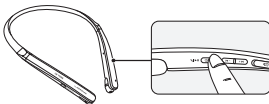
Amikor bekapcsolja a headsetet, az automatikusan csatlakozni fog a legutoljára csatlakozott készülékhez (fő vagy másodlagos). (Ha a készülék nem található, aktiválódik a Keresési mód.)

Ha a termék nem csatlakozik automatikusan a kívánt készülékhez, a csatlakoztatandó készüléken keresse meg a terméket, és csatlakozzon manuálisan.

Jelzőlámpa

Állapot	Leírás
Bekapcsolás/Kikapcsolás	A kék jelzőlámpa villog.
Keresés üzemmód	A kék jelzőlámpa folyamatosan világít.
Headset/KIHANGOSÍTÓ profil csatlakoztatva/Hívás csatlakoztatva	A kék jelzőlámpa öt másodpercenként egyszer villan fel.

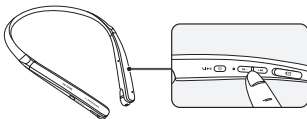
Mobil hívási funkciók



Funkció	Állapot	Leírás
Hívások fogadása	Bejövő hívás	Röviden nyomja meg a Multifunkciós gombot (MFB) . MEGJEGYZÉS: A headset nem fog rezegni, ha korábban kikapcsolta a rezgés funkciót.
Hívások kezdeményezése	Készenlét	Ha a mobiltelefonnal telefonálni kezd, a headset automatikusan átveszi a hívást.
Váltás a hívások között	Hívás közben	Tartsa lenyomva a Hangerő gombot (Következő + ►) egy másodpercre, majd engedje el, hogy a hívást a fülhallgató és a mobiltelefon között váltja.
Hangtárcsázás	Készenlét/ zene bekapcsolva	Röviden nyomja meg kétszer a Multifunkciós gombot (MFB) a headset hangjának aktiválásához. MEGJEGYZÉS: A szolgáltatás használata előtt válassza ki a Hangtárcsázás menüpontot az LG Tone & Talk alkalmazásban.
Hívások fogadása hívás közben	Hívás közben	Újabb hívást fogadhat telefonon, ha röviden megnyomja a Multifunkciós gombot (MFB) . Az aktuális hívás várakoztatásra kerül. Röviden nyomja meg a Multifunkciós gombot (MFB) , hogy visszalépjen az előző híváshoz. Ha az előző hívás készenléti állapotban van, akkor befejezheti az aktuális hívást a mobiltelefonon. (A funkció a mobiltelefon beállításaitól függően eltérő lehet.)
A hívások elutasítása	Bejövő hívás	Röviden nyomja meg a Multifunkciós gombot (MFB) kétszer.
Némítás/Némítás feloldása	Hívás közben	Tartsa lenyomva a Hangerő gombot (Előző ◀ -) egy másodpercig.
Hangerő növelése/Hangerő csökkentése	Hívás közben	Röviden nyomja meg a Hangerő gombot (Következő + ►) vagy a Hangerő gombot (Előző ◀ -) .

MEGJEGYZÉS: A hangtárcsázás funkció a fő csatlakoztatott készüléken vagy azon a készüléken fog működni, amelyikről a legutóbbi hívás zajlott. (A hangtárcsázás funkció az adott mobiltelefonról függően eltérően működhet.)

Zene lejátszása



Funkció	Állapot	Leírás
Lejátszás	Készenlét	Röviden nyomja meg a Multifunkciós gombot (MFB) .
Szünet	Zenelejátszás	Röviden nyomja meg a Multifunkciós gombot (MFB) .
Az előző/következő zeneszám lejátszása	Zenelejátszás	Tartsa lenyomva a Hangerő gombot (Következő + ►) egy másodpercig a következő dal lejátszásához. Tartsa lenyomva a Hangerő gombot (Előző ◀ -) egy másodpercig az előző dal lejátszásához.
Hangerő növelése/ Hangerő csökkentése	Zenelejátszás	Röviden nyomja meg a Hangerő gombot (Következő + ►) vagy a Hangerő gombot (Előző ◀ -) .
Hangszínszabályzó üzemmódváltása	Zenelejátszás	Tartsa lenyomva a Hangerő gombot (Következő + ►) és a Hangerő gombot (Előző ◀ -) egyidejűleg egy másodpercig a következő lépésre való ugráshoz. Mélyhang-kiemelés (alapértelmezett) > Normál > Magashang-kiemelés.

Zenelejátszó váltása

Ha leállítja az aktuális zeneszámot, majd elindítja a zenét a két csatlakoztatott készülék egyikén, akkor a headset zenelejátszása és vezérlése az adott készülékre vált.

Google Asszisztens

A kívánt funkciót azonnal felhasználhatja, ha megnyomja a **Google Asszisztens gombot**, amely a Google Asszisztens számára készült, anélkül, hogy megnézné a mobil eszköz képernyőjét vagy a csatlakoztatott mobil eszközt.

A Google Asszisztens telepítési és használati követelményei

Ennek a funkciónak a használatához eszközének csatlakoznia kell az internethez, és be kell jelentkeznie a Google-fiókjába.

Előfordulhat, hogy a Google Asszisztens szolgáltatás nem támogatott egyes országokban és nyelveken. Győződjön meg arról, hogy olyan országban van, ahol elérhető a Google Asszisztens.

A mobilkészülékre beállított nyelv be van állítva és a Google Asszisztens alapértelmezett nyelvét használja.

MEGJEGYZÉS: A Google Asszisztensről további információt a következő webhelyen talál: g.co/headphones/help

Ha megváltoztatja a Google Asszisztenssel való beszélgetés nyelvét, akkor ennek megfelelően megváltozik a mobiltelefon nyelve is.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 vagy újabb • Tabletten az Android™ 6.0-7.0 verzióra van szüksége • Google 6.13 vagy újabb alkalmazás • Google Play szolgáltatások (A Google alkalmazás legújabb verziója) • Google-fiók • 1,4 GB memória és 720p képernyőfelbontás	• iPhone iOS 10-es vagy újabb verzióval • Google Asszisztens alkalmazás • Google-fiók • A Google alkalmazás legújabb verziója

Állítsa be a Google Asszisztens alkalmazást

- 1 A Párosítás és Csatlakozás résznek megfelelően csatlakoztassa a headsetet a mobil eszközhöz vagy ahhoz az eszközhöz, amelyhez csatlakozni szeretne.
- 2 Konfigurálja a Google Asszisztens alkalmazást a mobil eszközön vagy a csatlakoztatott eszközön.

- Android™ eszköz esetén a Google Asszisztens értesítési felugró ablaka jelenik meg, miután a kapcsolat létrejött a mobil eszköz Google Asszisztensének konfigurálásához. Válassza ki a

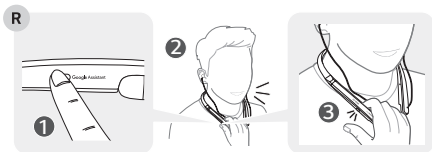
felugró ablakot, és konfigurálja a Google Asszisztenst a képernyőn megjelenő útmutatónak megfelelően.

- IOS-eszköz esetén töltsse le és indítsa el a Google Asszisztens legújabb verzióját, majd konfigurálja a headsetet a képernyőn megjelenő útmutatónak megfelelően.

A Google Asszisztens használata

Ha a Google Asszisztens konfigurálása megtörtént, annak funkciói a speciális **Google Asszisztens gomb** megnyomásával használhatók.

MEGJEGYZÉS: A Google Asszisztensről további információt a következő webhelyen talál: g.co/headphones/help



Funkció	Használati módszer
A Google Asszisztenssel való beszélgetés	Miközben lenyomva tartja a Google Asszisztens gombot , mondja ki a következő parancsot: „what’s my schedule today?“, majd engedje el a Google Asszisztens gombot .
ÉRTESÍTÉSEK fogadása	Nyomja meg egyszer a Google Asszisztens gombot .
A Google Asszisztens leállítása	Nyomja meg kétszer a Google Asszisztens gombot .

A Google Fordító használata a Google Asszisztens segítségével



MEGJEGYZÉS: A Beszélgetési mód használatához először telepítse a Google Fordító alkalmazást.

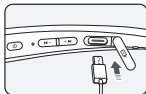
- 1 Nyomja meg a **Google Asszisztens gombot** a headseten, mondja ki a: „Help me interpret English” parancsot, majd engedje el a **Google Asszisztens gombot**. Meg fog nyílni a Google Fordító alkalmazás.
- 2 Ha megnyomja a headseten a **Google Asszisztens gombot**, beszéljen, majd engedje el a **Google Asszisztens gombot**. A lefordított hangot lejátsza a mobil eszköz. (Az elhangzott tartalom megjelenik az eszköz képernyőjén.)
- 3 Ha a partnere beszél a készülék () gombjának lenyomása közben, akkor Ön hallhatja a fordítást a headseten keresztül.

A mobilkészülékre beállított nyelv be van állítva és a Google Asszisztens alapértelmezett nyelvét használja.

Ha többet szeretne megtudni a Google Fordítóról, látogasson el a <https://support.google.com/translate> webhelyre

Az akkumulátor töltése és riasztások

Nyissa fel a **Töltőcsatlakozó** fedelét, majd csatlakoztassa a töltőt a **Töltőcsatlakozóhoz**.

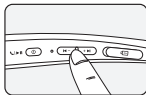


Jelzőlámpa	Piros	Lila	Kék
Akkumulátorállapot	Töltés alatt	80%	Befejezve

A headset töltés közben ki van kapcsolva.

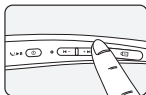
MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony, az állapotjelző lámpa pirosan villog, és az akkumulátor nincs feltöltve. Az akkumulátorral kapcsolatos további információkért ugorjon a [Kiegészítő információk] > [4. Az akkumulátorral kapcsolatos információk] részhez.

Tartsa lenyomva a **Hangerő gombot (Előző ◀ -)** egy másodpercig készenléti állapotban, hogy hangjelzéssel ellenőrizze a jelzőlámpát és az akkumulátor töltöttségi szintjét.



Akkumulátorállapot	Elegendő	Normál	Alacsony
Jelzőlámpa	Kék villogás	Lila villogás	Piros villogás

A rezgő jelzés beállításai



A rezgő jelzés automatikusan BE állásba kapcsol, amikor bekapcsolja a headsetet.

A Rezgő riasztás engedélyezéséhez vagy letiltásához tartsa lenyomva a **Hangerő gombot (Következő + ▶)** két másodpercig.

MEGJEGYZÉS: A rezgő jelzést kikapcsolva a headset nem fogja rezgéssel jelezni a bejövő hívást, sem azt, ha a hatótávolságon kívül került.

Hatótávolságon kívül

Ha a termékhez kapcsolódó eszköz kikerül a hatékony kommunikáció hatósugarából, a kommunikációs jel gyenge lesz, és a kapcsolat megszakad. A hatékony kommunikációs tartomány a környező és egyéb körülményektől függően változhat.

Amikor a készülék ismét a hatékony kommunikáció hatósugarán belülre kerül, a termék automatikusan ismét összekapcsolódik vele. Ha az eszköz nem kapcsolódik újra automatikusan, a manuális kapcsolódáshoz nyomja meg a **Multifunkciós gombot (MFB)**.

Ha egy nem használt eszköz hatósugarán kívül kerül, amikor egyszerre több eszköz van csatlakoztatva, a termék rezeg, majd hangüzenettel jelzi, hogy a kapcsolatot megszakadt. Ebben az esetben az automatikus visszakapcsolódás funkciója nem működik.

LG Tone & Talk™

A Tone & Talk számos funkciót támogat, többek között a szöveges és hangalapú útmutatást, valamint a telefonhívást. A Tone & Talk telepítéséhez olvassa be a jobb oldalon található QR-kódot, vagy keresse az „LG Tone & Talk” alkalmazást a Google Play store-ban.



MEGJEGYZÉS: A Tone & Talk Android™ okostelefonokon használható.

Funkció	Leírás
Hangértesítés	Ha a Hangértesítést bekapcsolja, az SMS-, MMS- és közösségimédia-üzeneteket hangosan felolvassa.
Rezgő értesítés	A rezgő értesítést be-/kikapcsolhatja az Értesítési beállításokban.
Pontos idő jelzése	A headseten keresztül hangjelzéssel ismerteti meg az aktuális időt.
Hangjegyzet	Lehetővé teszi a hangja rögzítését.
Ellenőrizze a headset akkumulátorát	A headset akkumulátorának töltöttségi szintjét az alkalmazás képernyőjén ellenőrizheti.
A hangszínszabályzó üzemmódváltása	Az EQ menüben megváltoztathatja a hangszínszabályzó módot.
Hívás kezdeményezésének beállításai	Kedvencek használata hívás kezdeményezéséhez: Telefonhívást kezdeményezhet az LG Tone & Talk kedvenc névjegyének kiválasztásával.
	A gyorstárcsázás használata híváshoz: Telefonhívást kezdeményezhet az LG Tone & Talk kijelölt névjegyének kiválasztásával.
	Híváselőzmények használata hívás kezdeményezéséhez: Telefonhívást kezdeményezhet az LG Tone & Talk legutóbbi hívásának kiválasztásával.
	Hívás kezdeményezése hangtárcsázással: A hangfelismerési funkcióval hívást kezdeményezhet.

MEGJEGYZÉS: A Pontos idő jelzése és a Hangjegyzet funkció egyidejűleg nem használható.
Egyszerre csak az az egy funkció használható, amit a Tone & Talk alkalmazásban kiválasztott.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A készülék nem kapcsol be	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és töltsse fel.
Nem lehet hívást kezdeményezni a headsettel	Ha mobiltelefonja nem támogatja a headset és a kihangosítás funkciót, nem használhatja a hívás funkciót. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és töltsse fel.
A headset nem párosítható a mobiltelefonhoz	Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a headset. Ellenőrizze, hogy a headset Keresés üzemmódban van-e. - A keresési módra való váltáshoz tartsa lenyomva az MFB és a Hangerő gombot (Előző ◀ ▶) egyszerre legalább két másodpercig, miközben a headset ki van kapcsolva.
Túl halk a hang	Állítson a headsethez csatlakoztatott eszköz hangerején.
A Google Asszisztens nem válaszol	Ellenőrizze a Google Asszisztens telepítési és használati követelményeit, amelyeket a Google Asszisztens ismertet. Győződjön meg arról, hogy olyan országban van, ahol elérhető a Google Asszisztens. - További támogatást a következő webhelyen talál: g.co/headphones/help

Műszaki adatok és funkciók

Elem	Megjegyzések
Bluetooth specifikációk	V 5.0 (Headset/Kihangosító/A2DP/AVRCP)
Akkumulátor	Akkumulátor 3,7 V / 75 mAh, lítium-ion polimer
Készenléti idő	Akár 250 óra*
Beszélgetési idő	Akár 8 óra*
Zenelejátszási idő	Akár 10 óra*
Töltési idő	Kevesebb mint 1 óra
Névleges teljesítményfelvétel	4,75 V – 5,3 V egyenáram, 400 mA
Üzemeltetési hőmérséklet	0°C (+32°F) – +35°C (+95°F)
Méret/súly	155 mm (Sz) x 180 mm (H) X 14 mm (M) / 44 g
Frekvenciatartomány	2402 MHz – 2480 MHz
Kimeneti teljesítmény (max.)	10 dBm

* A használati idő a csatlakoztatott mobil készüléktől, a használt funkcióktól, a beállításoktól, a jelerősségtől, a működési hőmérséklettől, a sávszélességtől és az egyéb felhasználási módoktól függően változhat.

Utilizzo di LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

NOTA: per ottenere prestazioni ottimali e prevenire danni o un uso errato dell'auricolare, leggere attentamente tutte le informazioni relative al prodotto prima di utilizzare l'auricolare.

Solo LG Electronics Inc. può apportare modifiche a questo manuale per correggere eventuali errori tipografici o imprecisioni nelle informazioni fornite.

LG TONE Flex (HBS-XL7) è una leggera cuffia wireless che utilizza la tecnologia *Bluetooth*.

Questo prodotto può essere usato come accessorio audio per i dispositivi che supportano il profilo A2DP o quello *Bluetooth* vivavoce.

Precauzioni per la sicurezza

ATTENZIONE

Non smontare, modificare o riparare il prodotto arbitrariamente.

Non collocare il prodotto vicino a sorgenti di calore eccessivo o materiali infiammabili.

Non sostituire arbitrariamente la batteria, poiché potrebbe esplodere.

L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile potrebbe danneggiare il prodotto.

Assicurarsi che bambini o neonati non ingoiano un magnete o un altro componente di piccole dimensioni del prodotto.

Assicurarsi che oggetti estranei non entrino a contatto con i connettori del caricabatterie (porta di ricarica e spina di alimentazione). In caso contrario, ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Per motivi di sicurezza, non indossare il prodotto mentre è in carica.

I portatori di dispositivi medici impiantati devono consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo.

Non tirare con forza eccessiva il cavo degli auricolari.

Per la propria sicurezza, non rimuovere la batteria integrata nel prodotto.

Le batterie litio-polimero sono componenti pericolosi che possono causare lesioni.

La sostituzione della batteria da parte di personale non qualificato può causare danni al dispositivo.

Non sostituire la batteria autonomamente. La batteria potrebbe essere danneggiata, surriscaldarsi e provocare lesioni. La batteria deve essere sostituita da un centro di assistenza autorizzato. La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici.

AVVERTENZA

Non lasciar cadere il prodotto da altezze elevate.

Assicurarsi che il prodotto non entri a contatto con acqua, alcol o benzene.

Non conservare il prodotto in luoghi umidi o polverosi.

Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto.

Questo prodotto non è resistente all'acqua. Evitare l'esposizione ad acqua e umidità.

NOTA

Se il prodotto viene esposto a sudore eccessivo, pulirlo.

Mantenere puliti gli auricolari.

Altoparlante HD

Se la rete di comunicazione del dispositivo cui ci si collega supporta le chiamate HD Voice, è possibile effettuare chiamate vocali e ascoltare musica in alta definizione.

Componenti del prodotto



LG TONE Flex HBS-XL7
(cuscini auricolari in gel di misura
media installati)



Cuscini auricolari in gel aggiuntivi
(piccoli e grandi)



Cavo di ricarica USB Type C™



Guida di riferimento



Manuale dell'utente



Scheda RAEE (solo per l'Europa)

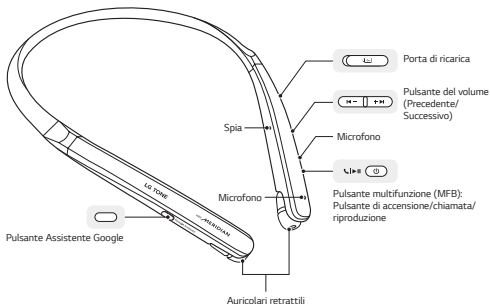
NOTA: Il design effettivo del prodotto potrebbe essere diverso rispetto alle illustrazioni riportate nel manuale.

ATTENZIONE

Assicurarsi di utilizzare componenti LG Electronics originali. L'utilizzo di componenti non originali potrebbe danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

Usare il cavo USB Type C™ fornito con il prodotto.

Descrizione del prodotto



* L'aspetto e le specifiche del prodotto reale possono differire a seconda del modello.

NOTA: Per prevenire danni all'udito, un suono di controllo viene riprodotto due volte o in modo prolungato quando si controlla il volume a livelli elevati.

Accensione/spengimento

Funzioni	Descrizione
Accensione	Tenere premuto il pulsante multifunzione (MFB) per due secondi.
Spegnimento	Tenere premuto il pulsante multifunzione (MFB) per quattro secondi.

* Il LED blu lampeggia e viene emesso un segnale acustico quando il prodotto viene acceso o spento.

Abbinamento e connessione

Dopo aver indossato gli auricolari, sarà possibile seguire le indicazioni vocali per effettuare con facilità l'abbinamento e la connessione.

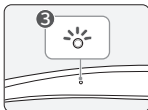
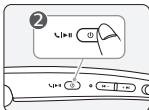
NOTA: Se viene richiesto di immettere il codice di autorizzazione (codice PIN), digitare **0000**.

Se viene segnalato che la carica della batteria è insufficiente, ricaricare la batteria prima di procedere con l'abbinamento.

Se l'abbinamento non viene completato entro tre minuti, il prodotto si spegne automaticamente. In questo caso, tenere premuto il **pulsante multifunzione (MFB)** per due secondi per accendere il prodotto.



Connessione rapida



- 1 Nel menu **Impostazioni** del telefono mobile, attivare il **Bluetooth**.
- 2 Sulla cuffia, tenere premuto il **pulsante multifunzione (MFB)** per due secondi per accendere il prodotto.
- 3 La **spia** blu si accende e la cuffia passa alla modalità Ricerca.
- 4 Dal dispositivo o dal telefono mobile, selezionare [LG HBS-XXX] per stabilire la connessione.

NOTA: L'indicazione "HBS-XXX" specificata sopra è il numero di modello univoco del prodotto e può variare a seconda del modello (ad esempio, nel caso di un modello HBS-XL7, viene visualizzato LG HBS-XL7).

- 5 Il completamento della connessione viene indicato da un messaggio vocale.

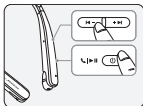
Abbinamento rapido

- 1 Nel menu **Impostazioni** del telefono mobile, attivare la *Bluetooth*.
- 2 Sulla cuffia, tenere premuto il **pulsante multifunzione (MFB)** per due secondi per accendere il prodotto.
- 3 La **spia** blu si accende e la cuffia passa alla modalità Ricerca.
- 4 Posizionare nelle vicinanze della cuffia il telefono mobile con lo schermo sbloccato o un dispositivo da connettere, quindi stabilire la connessione alla cuffia seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 5 Il completamento della connessione viene indicato da un messaggio vocale.

NOTA: Supporta solo Android™ 5.0 o le versioni successive.

Prima di connettere la cuffia, configurare il dispositivo mobile o il dispositivo da connettere in modo da usare le informazioni sulla posizione.

Connessione manuale (abbinamento con un altro telefono o nuovo abbinamento)



- 1 Con la cuffia spenta, premere contemporaneamente il **pulsante multifunzione (MFB)** e il **pulsante del volume (Precedente/Successivo)** per due secondi o più.
- 2 La **spia** blu si accende e la cuffia passa alla modalità Ricerca.
- 3 Dal dispositivo o dal telefono mobile, selezionare [LG HBS-XXX] per stabilire la connessione.

NOTA: L'indicazione "HBS-XXX" specificata sopra è il numero di modello univoco del prodotto e può variare a seconda del modello (ad esempio, nel caso di un modello HBS-XL7, viene visualizzato LG HBS-XL7).

Connessioni multiple

La cuffia può essere connessa contemporaneamente a due dispositivi, come un telefono mobile e un PC.

NOTA: Se la cuffia è connessa contemporaneamente a due dispositivi, le funzioni principali si basano sul "dispositivo connesso principale".

- 1 Per connettere più dispositivi, spegnere la cuffia mentre è connessa a un dispositivo.
- 2 Eseguire i passaggi da 1 a 3 riportati nella sezione "Connessione manuale". Questo dispositivo diventa il "dispositivo connesso principale".
- 3 Provare a stabilire la connessione alla cuffia con un dispositivo connesso in precedenza. Questo dispositivo diventa il "dispositivo connesso secondario".

Riconnessione automatica

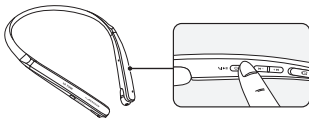
All'accensione, la cuffia si connette automaticamente all'ultimo dispositivo (principale o secondario) a cui era connessa. (Se non viene rilevato alcun dispositivo, viene attivata la modalità Ricerca.)

Se il prodotto non si connette automaticamente al dispositivo desiderato, cercare il prodotto nel dispositivo da connettere e connetterlo manualmente.

Spia

Stato	Descrizione
Accensione/Spengimento	La spia blu lampeggia.
Modalità Ricerca	La spia blu è accesa.
Profilo cuffia/Vivavoce connesso/ Chiamata connessa	La spia blu lampeggia una volta ogni cinque secondi.

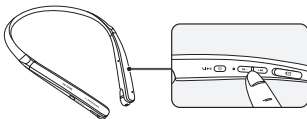
Funzioni di chiamata mobile



Funzione	Stato	Descrizione
Risposta a una chiamata	Squillo	Premere brevemente il pulsante multifunzione (MFB) . NOTA: La cuffia non vibra se la funzione di vibrazione è stata disattivata.
Effettuazione di una chiamata	Inattivo	Se si effettua una chiamata con un telefono mobile, questa viene automaticamente connessa alla cuffia.
Commutazione di una chiamata	Conversazione	Tenere premuto il pulsante del volume (Successivo + ►) per un secondo e rilasciarlo per commutare la chiamata tra la cuffia e il telefono mobile.
Composizione vocale	Inattivo/Musica in riproduzione	Premere brevemente il pulsante multifunzione (MFB) per due volte per attivare il riconoscimento vocale della cuffia. NOTA: Selezionare una chiamata vocale in LG Tone & Talk prima di usare questa funzionalità.
Ricezione di una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata	Conversazione	Mentre è in corso una chiamata, è possibile ricevere un'altra chiamata premendo brevemente il pulsante multifunzione (MFB) . La chiamata in corso viene messa in attesa. Premere brevemente il pulsante multifunzione (MFB) per tornare alla chiamata precedente. Se la chiamata precedente è in attesa, è possibile concludere la chiamata corrente sul telefono mobile. (Le prestazioni possono variare a seconda delle impostazioni del telefono mobile.)
Rifiuto di una chiamata	Squillo	Premere brevemente il pulsante multifunzione (MFB) per due volte.
Attivazione/disattivazione della funzione di silenziamento	Conversazione	Tenere premuto il pulsante del volume (Precedente ◀ -) per un secondo.
Aumento/riduzione del volume	Conversazione	Premere brevemente il pulsante del volume (Successivo + ►) o il pulsante del volume (Precedente ◀ -) .

NOTA: La funzione di Composizione vocale è disponibile sul dispositivo connesso principale o su quello da cui è stata effettuata l'ultima chiamata. (La funzione di Composizione vocale può variare a seconda del telefono mobile utilizzato.)

Riproduzione di musica



Funzione	Stato	Descrizione
Riproduzione	Inattivo	Premere brevemente il pulsante multifunzione (MFB) .
Pausa	Musica in riproduzione	Premere brevemente il pulsante multifunzione (MFB) .
Riproduzione brano precedente/successivo	Musica in riproduzione	Tenere premuto il pulsante del volume (Successivo + ►) per un secondo per riprodurre il brano successivo. Tenere premuto il pulsante del volume (Precedente ◀ -) per un secondo per riprodurre il brano precedente.
Aumento/riduzione del volume	Musica in riproduzione	Premere brevemente il pulsante del volume (Successivo + ►) o il pulsante del volume (Precedente ◀ -) .
Cambio di modalità dell'equalizzatore	Musica in riproduzione	Tenere premuti contemporaneamente il pulsante del volume (Successivo + ►) e il pulsante del volume (Precedente ◀ -) per un secondo per andare al passaggio successivo. Incremento bassi (impostazione predefinita) > Normale > Incremento alti

Passaggio a un altro lettore musicale

Se si interrompe la riproduzione della musica in corso e in seguito la si riproduce da uno dei due dispositivi connessi, la musica riprodotta dalla cuffia e i controlli cambiano in base al dispositivo selezionato.

L'Assistente Google

È possibile usare fin da subito le funzioni desiderate premendo il **pulsante Assistente Google** dedicato all'Assistente Google anche senza guardare lo schermo del dispositivo mobile o il dispositivo mobile connesso.

Requisiti per l'installazione e l'utilizzo dell'Assistente Google

Per usare questa funzionalità, il dispositivo deve essere connesso a Internet ed è necessario avere effettuato l'accesso al proprio account Google.

La funzionalità Assistente Google potrebbe non essere supportata in alcuni paesi e lingue. Assicurarsi che l'Assistente Google sia disponibile nel paese in cui ci si trova.

La lingua impostata sul dispositivo mobile viene impostata e usata come lingua predefinita dell'Assistente Google.

NOTA: Per maggiori informazioni sull'Assistente Google, visitare: g.co/headphones/help

Se si cambia la lingua usata per parlare all'Assistente Google, viene cambiata di conseguenza anche la lingua del telefono mobile.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 o versioni successive • Sui tablet è necessario Android™ 6.0-7.0 • App Google 6.13 o versioni successive • Servizi Google Play (La versione più recente dell'app Google) • Un account Google • 1,4 GB di memoria e risoluzione dello schermo di 720p	• iPhone con iOS 10 o versioni successive • L'app Assistente Google • Un account Google • La versione più recente dell'app Google

Configurazione dell'Assistente Google

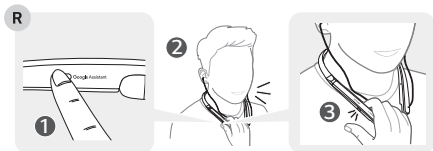
- 1 Connettere la cuffia al dispositivo mobile o al dispositivo da connettere facendo riferimento alla sezione Abbinamento e connessione.
- 2 Configurare l'Assistente Google usando il dispositivo mobile o il dispositivo connesso.
 - In caso di dispositivo Android™, il pop-up di notifica dell'Assistente Google appare una volta che la connessione è stabilita per configurare il l'Assistente Google del dispositivo mobile. Selezionare il pop-up e configurare l'Assistente Google seguendo le indicazioni visualizzate sullo schermo.

- In caso di dispositivo iOS, scaricare ed eseguire la versione più recente dell'Assistente Google, quindi configurare la cuffia seguendo le indicazioni visualizzate sullo schermo.

Uso dell'Assistente Google

Una volta configurato l'Assistente Google, è possibile usarne le funzioni premendo il **pulsante Assistente Google** dedicato.

NOTA: Per maggiori informazioni sull'Assistente Google, visitare: g.co/headphones/help



Funzione	Metodo di utilizzo
Parlare con l'Assistente Google	Tenendo premuto il pulsante Assistente Google , pronunciare un comando come "quali sono i miei impegni oggi?", quindi rilasciare il pulsante Assistente Google .
Ricevere le Notifiche	Premere una volta il pulsante Assistente Google .
Arrestare l'Assistente Google	Premere due volte il pulsante Assistente Google .

Usare Google Traduttore tramite l'Assistente Google



NOTA: Per usare la modalità Conversazione, installare prima l'app Google Traduttore.

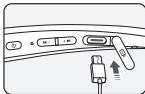
- 1 Premere il **pulsante Assistente Google** della cuffia, pronunciare "Aiutami a interpretare l'inglese", e rilasciare il pulsante Assistente Google. Si apre l'app Google Traduttore.
- 2 Se si preme il **pulsante Assistente Google** sulla cuffia, si parla e si rilascia il **pulsante Assistente Google**, la voce tradotta viene riprodotta dal dispositivo mobile. (I contenuti pronunciati vengono visualizzati sullo schermo del dispositivo.)
- 3 Se l'interlocutore parla mentre preme () sul dispositivo, è possibile sentire la traduzione nella cuffia.

La lingua impostata sul dispositivo mobile viene impostata e usata come lingua predefinita dell'Assistente Google.

Per maggiori informazioni su Google Traduttore, visitare: <https://support.google.com/translate>

Ricarica della batteria e avvisi

Aprire il coperchio della **porta di ricarica** e collegare il caricabatterie alla **porta di ricarica**.



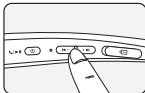
Spia	Rosso	Viola	Blu
Stato della batteria	In carica	Carica all'80%	Carica completata

Durante la ricarica, la cuffia viene spenta.

NOTA: Se la temperatura è troppo alta o troppo bassa, la spia di stato lampeggia in rosso e la batteria non viene caricata.

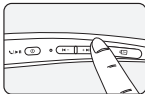
Per ulteriori informazioni sulla batteria, andare a [Ulteriori informazioni] > [4. Informazioni sulla batteria].

Tenere premuto il **pulsante del volume (Precedente ◀ -)** per un secondo in modalità inattiva per controllare la spia e il livello della batteria vocalmente.



Stato della batteria	Sufficiente	Normale	Insufficiente
Spia	Lampeggia in blu	Lampeggia in viola	Lampeggia in rosso

Impostazioni dell'avviso con vibrazione



All'accensione della cuffia, l'avviso con vibrazione è automaticamente impostato come attivo.

Per attivare o disattivare l'avviso con vibrazione, tenere premuto il **pulsante del volume (Successivo + ▶)** per due secondi.

NOTA: Se si disattiva l'avviso con vibrazione, la cuffia non vibra nemmeno quando si riceve una chiamata o se si è al di fuori della portata delle comunicazioni.

Fuori portata

Se il dispositivo connesso al prodotto è al di fuori della portata effettiva di comunicazione, il segnale di comunicazione si indebolisce e la comunicazione viene persa. La portata effettiva di comunicazione può variare a seconda dell'ambiente circostante o di altre condizioni.

Se il dispositivo torna entro la portata effettiva di comunicazione, il prodotto si riconnette automaticamente al dispositivo. Se il dispositivo non si riconnette automaticamente, premere il **pulsante multifunzione (MFB)** sul prodotto per connetterlo manualmente.

Se un dispositivo non in uso esce dalla portata di comunicazione quando sono connessi più dispositivi, il prodotto vibra e un messaggio vocale segnala la perdita della connessione. In questo caso, la funzione di riconnessione automatica non è supportata.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk supporta varie funzioni, fra cui quelle di chiamata e i comandi vocali e sotto forma di testo.

Per installare Tone & Talk, eseguire la scansione del codice QR riportato a destra o accedere allo store Google Play e cercare "LG Tone & Talk".



NOTA: Tone & Talk può essere utilizzato sugli smartphone Android™.

Funzione	Descrizione
Notifica vocale	Se la notifica vocale è attiva, i messaggi SMS, MMS e dei social media vengono letti vocalmente.
Notifica con vibrazione	È possibile attivare/disattivare la notifica con vibrazione in Impostazioni notifica.
Avviso ora corrente	La cuffia indica vocalmente l'ora corrente.
Memo vocale	Consente di registrare la propria voce.
Controllo della batteria della cuffia	È possibile controllare il livello di carica della batteria della cuffia usando lo schermo dell'app.
Cambio di modalità dell'equalizzatore	Nel menu EQ, è possibile cambiare la modalità dell'equalizzatore.
Impostazioni per le chiamate	Chiamata tramite Preferiti: È possibile effettuare una chiamata selezionando il contatto preferito in LG Tone & Talk.
	Chiamata tramite Composizione rapida: È possibile effettuare chiamata selezionando il contatto desiderato in LG Tone & Talk.
	Chiamata tramite Cronologia chiamate: È possibile effettuare una chiamata selezionando le chiamate recenti in LG Tone & Talk.
	Chiamata tramite Composizione vocale: È possibile usare la funzione di riconoscimento vocale per effettuare una chiamata.

NOTA: Non è possibile utilizzare contemporaneamente le funzioni Avviso ora corrente e Memo vocale. Quando si effettua una selezione nell'app Tone & Talk, è possibile utilizzare una sola funzione alla volta.

Soluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il prodotto non si accende	Controllare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile effettuare chiamate con la cuffia	Se il telefono mobile non supporta le funzioni cuffia e vivavoce, non è possibile utilizzare le funzioni di chiamata. Controllare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile registrare la cuffia nel telefono mobile	Controllare se la cuffia è accesa. Controllare se la cuffia è in modalità Ricerca. - Per passare alla modalità Ricerca, tenere premuti contemporaneamente il pulsante multifunzione (MFB) e il pulsante del volume (Precedente  -) per due secondi o più con l'auricolare spento.
Il livello del suono è basso	Controllare il livello del suono del dispositivo connesso alla cuffia.
L'Assistente Google non risponde	Controllare i requisiti di installazione e uso dell'Assistente Google descritti nella sezione Assistente Google. Assicurarsi che l'Assistente Google sia disponibile nel paese in cui ci si trova. - Per ulteriore supporto, visitare: g.co/headphones/help

Specifiche e caratteristiche

Elemento	Commenti
Specifiche <i>Bluetooth</i>	Versione 5.0 (cuffia/vivavoce/A2DP/AVRCP)
Batteria	Batteria da 3,7 V/75 mAh litio-polimero
Durata standby	Fino a 250 ore*
Durata conversazione	Fino a 8 ore*
Durata della riproduzione musicale	Fino a 10 ore*
Tempo di ricarica	Meno di 1 ora
Tensione nominale di ingresso	CC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatura di funzionamento	0 °C (+32 °F) - +35 °C (+95 °F)
Dimensioni/Peso	155 mm (P) x 180 mm (L) x 14 mm (A) / 44 g
Gamma di frequenza	Da 2.402 MHz a 2.480 MHz
Potenza di uscita (max)	10 dBm

* La durata di utilizzo può variare a seconda del dispositivo mobile connesso, delle funzioni utilizzate, delle impostazioni, dell'intensità del segnale, della temperatura di funzionamento, della banda di frequenza e di altri metodi di utilizzo.

LG TONE Flex gebruiken

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Alle rechten voorbehouden.

OPMERKING: lees vóór gebruik van de headset alle informatie goed door voor optimale prestaties en om schade aan en misbruik van de headset te voorkomen.

Aanpassingen of wijzigingen aan deze handleiding naar aanleiding van typefouten of onnauwkeurigheden van de hierin vastgelegde informatie worden uitsluitend door LG Electronics Inc. gemaakt.

De LG TONE Flex (HBS-XL7) is een lichte, draadloze headset die *Bluetooth* technologie gebruikt.

Dit product kan worden gebruikt als een audioaccessoire voor apparaten die ondersteuning bieden voor de *Bluetooth*-profielen A2DP of Handsfree.

Veiligheidswaarschuwingen

LET OP

Demonteer, wijzig of repareer het product niet op willekeurige wijze.

Plaats het product niet vlak bij hittebronnen of ontvlambaar materiaal.

Vervang de batterij niet op willekeurige wijze, aangezien deze dan kan exploderen.

Het product kan beschadigd raken als u een niet-compatibele oplader gebruikt.

Zorg dat baby's of kinderen de magneten of kleine onderdelen van het product niet inslikken.

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de aansluitingen van de oplader terechtkomen (laadpoort en stekker). Wanneer u dat niet doet, kan dat brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

Draag voor uw veiligheid het product niet terwijl dit wordt opgeladen.

Raadpleeg een arts voordat u dit apparaat gebruikt als u een geïmplantéerd medisch apparaat hebt.

Trek niet te hard aan de kabel van de oortelefoon.

Uit veiligheidsoverwegingen mag u de batterij niet verwijderen uit het product.

De lithium-ion-polymeerbatterij is een gevaarlijk onderdeel dat letsel kan veroorzaken.

Als u de batterij door niet-gekwificeerd personeel laat vervangen, kan dit uw apparaat beschadigen.

Vervang niet zelf de batterij. De batterij kan beschadigd raken, wat kan leiden tot oververhitting en letsel. De batterij moet worden vervangen door een erkende dienstverlener. De batterij dient te worden gerecycled of afzonderlijk van het huishoudelijk afval te worden ingeleverd.

WAARSCHUWING

Laat het product niet van grote hoogte vallen.
Zorg dat water, alcohol of benzeen niet in contact komt met het product.
Bewaar het product niet op een warme of stoffige plek.
Plaats geen zware voorwerpen op het product.
Dit product is niet waterdicht. Vermijd vocht en water.

OPMERKING

Reinig het product als het is blootgesteld aan veel zweet.
Houd de oordoppen schoon.

HD-luidspreker

Als het communicatienetwerk van het apparaat waarmee u verbinding maakt ondersteuning biedt voor HD-spraakoproepen, kunt u in HD gesprekken voeren en naar muziek luisteren.

Productcomponenten



LG TONE Flex HBS-XL7
(middelgrote oordopjes geplaatst)



Extra oordoppen
(klein en groot)



USB Type C™ Laadkabel



Naslaggids



Gebruikershandleiding



WEEE-kaart (alleen Europa)

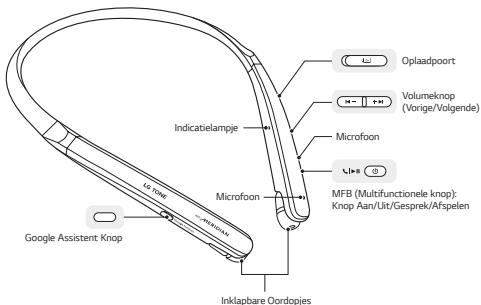
OPMERKING: het werkelijke productontwerp kan afwijken van getoonde afbeeldingen in de handleiding.

⚠ LET OP

Zorg dat u originele LG Electronics-onderdelen gebruikt. Gebruik van andere onderdelen kan het product beschadigen, waardoor de garantie vervalt.

Gebruik de USB Type C™ kabel die bij het product geleverd werd.

Productbeschrijving



*Het uitzien en de specificaties van uw werkelijke product kunnen verschillen afhankelijk van het model.

OPMERKING: Om gehoorverlies te vermijden wordt er tweemaal een controlegeluid afgespeeld of gedurende de tijd dat u het volume regelt bij hoge volumes.

Voeding aan/uit

Functies	Omschrijving
Inschakelen	Houd de MFB twee seconden ingedrukt.
Uitschakelen	Houd de MFB vier seconden ingedrukt.

* De blauwe LED knippert en u hoort een alarm als u het product in- of uitschakelt.

Koppelen en Verbinden

Doe uw oordoppen in en volg de gesproken aanwijzingen om gemakkelijk te kunnen koppelen en verbinden.

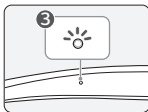
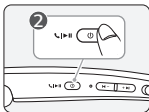
OPMERKING: als u wordt gevraagd om de autorisatiecode (PIN-code), typt u **0000**.

Als u hoort dat de batterij niet voldoende is geladen, dient u de batterij op te laden voordat u doorgaat met het koppelen.

Als de headset niet binnen drie minuten wordt gekoppeld, wordt deze automatisch uitgeschakeld. Indien dit gebeurt, houdt de **MFB** twee seconden ingedrukt om de stroom in te schakelen.



Snel verbinden



- 1 Schakel vanuit het menu **Instellingen** op de mobiele telefoon **Bluetooth** in.
- 2 Op de headset houdt u de **MFB** twee seconden ingedrukt om de stroom aan te schakelen.
- 3 Het blauwe **Indicatielampje** gaat branden en de headset schakelt over naar de zoekmodus.
- 4 Vanuit uw mobiele telefoon of apparaat en selecteer [LG HBS-XXX] om verbinding te maken.

OPMERKING: Hierboven is HBS-XXX een modelnummer uniek voor het product en kan verschillen afhankelijk van het model (Bijvoorbeeld, in het geval van een HBS-XL7 model wordt LG HBS-XL7 weergegeven).

- 5 U hoort een gesproken bericht als de verbinding tot stand is gebracht.

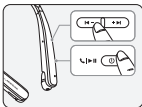
Snel Koppelen

- 1 Schakel vanuit het menu **Instellingen** op de mobiele telefoon *Bluetooth* in.
- 2 Op de headset houdt u de **MFB** twee seconden ingedrukt om de stroom aan te schakelen.
- 3 Het blauwe **Indicatielampje** gaat branden en de headset schakelt over naar de zoekmodus.
- 4 Plaats de mobiele telefoon met niet-geblokkeerd scherm of een apparaat dat moet verbonden worden dichtbij en verbind het met de headset volgens de instructies op het scherm.
- 5 U hoort een gesproken bericht als de verbinding tot stand is gebracht.

OPMERKING: Het ondersteunt enkel Android™ 5.0 of hoger.

Alvorens de headset aan te sluiten, configureer de mobiele telefoon of het apparaat dat moet verbonden worden om de info locatie te gebruiken.

Handmatig verbinden (koppelen met een ander toestel of opnieuw koppelen)



- 1 Terwijl de headset uitgeschakeld is, druk tegelijkertijd op de **MFB** en de **Volumeknop (Vorige ◀ ▶)** gedurende twee seconden of meer.
- 2 Het blauwe **Indicatielampje** gaat branden en de headset schakelt over naar de zoekmodus.
- 3 Vanuit uw mobiele telefoon of apparaat en selecteer [LG HBS-XXX] om verbinding te maken.

OPMERKING: Hierboven is HBS-XXX een modelnummer uniek voor het product en kan verschillen afhankelijk van het model (Bijvoorbeeld, in het geval van een HBS-XL7 model, wordt LG HBS-XL7 weergegeven).

Meerdere verbindingen

De headset kan verbonden worden op twee apparaten, zoals tegelijkertijd op een mobiele telefoon en een PC.

OPMERKING: als de headset tegelijkertijd is verbonden met twee apparaten, dan werken de belangrijkste functies op basis van het "belangrijkste verbonden apparaat".

- 1 Om meerdere toestellen te verbinden, schakel de headset uit terwijl het product verbonden wordt met één apparaat.
- 2 Voer 1 tot 3 uit onder "Handmatig Verbinden." Dit apparaat wordt dan het "belangrijkste verbonden apparaat".
- 3 Probeer de headset te verbinden met gebruik van een apparaat waarmee de headset al eerder verbonden was. Dit apparaat wordt dan het "secundaire verbonden apparaat".

Automatisch opnieuw verbinding maken

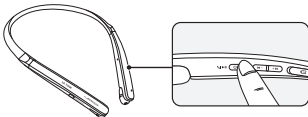
Als u de headset inschakelt, maakt deze automatisch verbinding met het meest recente apparaat (belangrijkste of secundaire verbonden apparaat) waarmee het apparaat verbonden was. (Als een apparaat niet wordt gevonden, wordt de zoekmodus geactiveerd.)

Als het product niet automatisch verbinding maakt met het gewenste apparaat, zoekt u in het gewenste apparaat naar het product en brengt u handmatig een verbinding tot stand.

Indicatielampje

Status	Omschrijving
In-/uitschakelen	Het blauwe Indicatielampje knippert.
Zoekmodus	Het blauwe Indicatielampje brandt.
Headset-/handsfreeprofiel verbonden/-oproep verbonden	Het blauwe indicatielampje knippert om de vijf seconden.

Funcities voor mobiele oproepen

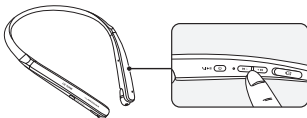


Functie	Status	Omschrijving
Oproepen beantwoorden	Overgaan	Druk kort op de MFB . OPMERKING: De headset zal niet trillen als de trilfunctie is uitgeschakeld.
Oproepen maken	Inactief	Als u een oproep plaatst met een mobiele telefoon, wordt deze oproep automatisch doorverbonden naar de headset
Schakelen tussen oproepen	In gesprek	Houd de Volumeknop (Volgende + ►) ingedrukt gedurende één seconde en laat los om de oproep over te schakelen tussen de headset en de mobiele telefoon.
Kiezen met spraak	Inactief/ Muziek is aan	Druk kort tweemaal op de MFB om spraak op uw headset te activeren. OPMERKING: Selecteer een Kiezen met spraak in LG Tone & Talk alvorens deze functie te gebruiken.
Oproepen Ontvangen terwijl u belt	In gesprek	U kunt een andere oproep ontvangen aan de telefoon door kort op de MFB te drukken. De bestaande oproep wordt dan in de wachtstand gezet. Druk kort op de MFB om terug te keren naar de vorige oproep. Indien de vorige oproep in standby is, kunt u de huidige oproep beëindigen op de mobiele telefoon. (De prestatie kan verschillen, afhankelijk van de instellingen van de mobiele telefoon.)
Oproepen weigeren	Overgaan	Druk twee maal kort op de MFB .
Dempens inschakelen/uitschakelen	In gesprek	Houd de Volumeknop (Vorige ◀ -) ingedrukt gedurende één seconde.

Volume omhoog/ Volume omlaag	In gesprek	Druk kort op de Volumeknop (Volgende + ►) of Volumeknop (Vorige ◀ -) .
---------------------------------	------------	--

OPMERKING: de functie Kiezen met spraak werkt op het belangrijkste verbonden apparaat of op het apparaat waarmee u de laatste oproep hebt geplaatst. (Het functioneren van de functie Kiezen met spraak kan variëren, al naar gelang de mobiele telefoon die u gebruikt.)

Muziek afspelen



Functie	Status	Omschrijving
Afspelen	Inactief	Druk kort op de MFB .
Pauzeren	Muziek is aan	Druk kort op de MFB .
Vorige/ volgende nummer afspelen	Muziek is aan	Houd de Volumeknop (Volgende + ►) ingedrukt gedurende één seconde om het volgende nummer af te spelen. Houd de Volumeknop (Vorige ◀ -) ingedrukt gedurende één seconde om het vorige nummer af te spelen.
Volume omhoog/ Volume omlaag	Muziek is aan	Druk kort op de Volumeknop (Volgende + ►) of Volumeknop (Vorige ◀ -) .
Equalizer- modus wijzigen	Muziek is aan	Houd Volumeknop (Volgende + ►) en Volumeknop (Vorige ◀ -) tegelijkertijd gedurende één seconde ingedrukt om naar de volgende stap te gaan. Bas versterken (standaard) > Normaal > Hoge tonen versterken.

Overschakelen op een andere muziekspeler

Als u midden in het afspelen stopt, en vervolgens muziek afspeelt op één van de twee verbonden apparaten, dan schakelen het afspelen en de muziekbediening van de headset over naar dat apparaat.

De Google Assistent

U kunt de functie die u wenst onmiddellijk gebruiken door te drukken op de **Google Assistent** bedoeld voor de Google Assistent zelfs zonder te kijken naar het scherm van uw mobiele apparaat of het verbonden mobiele apparaat.

Installatie en Gebruikersvereisten van de Google Assistent.

Om deze functie te gebruiken, moet uw toestel verbonden zijn met het internet en ingelogd op uw Google account.

De functie Google Assistent kan mogelijk niet ondersteund worden voor sommige landen en talen. Zorg ervoor dat u in een land bent waar de Google Assistent beschikbaar is.

De taal die ingesteld is op uw mobiele apparaat en gebruikt wordt als standaardtaal van de Google Assistent.

OPMERKING: Om meer te weten te komen over de Google Assistent, bezoek: g.co/headphones/help
Indien u de taal verandert die gebruikt wordt om te spreken met de Google Assistent, dan wordt de taal van uw mobiele telefoon eveneens gewijzigd.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 of hoger • Op tablets, hebt u Android™ 6.0-7.0 nodig • Google app 6.13 of hoger • Google Play services (De recentste versie van de Google app) • Een Google account • 1,4 GB geheugen en 720p schermresolutie	• iPhone met iOS 10 of hoger • Google Assistent app • Een Google account • De recentste versie van de Google app

Installeer de Google Assistent

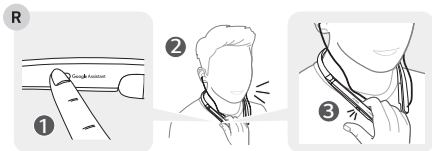
- 1 Verbind de headset met het mobiele apparaat of het apparaat om verbonden te worden door te refereren aan het gedeelte Koppelen en Verbinden.
- 2 Configureer de Google Assistent met behulp van het mobiele apparaat of het apparaat waarmee het verbonden is.

- In het geval van een Android™ apparaat, verschijnen er kennisgevingspop-ups van de Google Assistent nadat de verbinding is gemaakt om de Google Assistent van het mobiele apparaat te configureren. Selecteer de pop-up en configureer de Google Assistent volgens de richtlijn op het scherm.
- In het geval van een IOS apparaat, download en voer de recentste versie van de Google Assistent uit en configureer dan de headset volgens de richtlijn op het scherm.

De Google Assistent gebruiken

Eens de Google Assistent geconfigureerd is, kunnen haar functies gebruikt worden door te drukken op de toegewezen **Google Assistent knop**.

OPMERKING: Om meer te weten te komen over de Google Assistent, bezoek: g.co/headphones/help



Functie	Gebruiksmethode
Praat met de Google Assistent	Terwijl u de knop van de Google Assistent knop omlaag houdt, zeg een commando "hoe ziet mijn agenda er vandaag uit?", en laat dan de Google Assistent knop los.
Bekom uw Kennisgevingen	Druk één maal op de Google Assistent Knop .
Stop de Google Assistent	Druk twee maal op de Google Assistent Knop .

Google Translate gebruiken via de Google Assistant



OPMERKING: Om de Conversatie-modus te gebruiken, installeer eerst de Google Translate app.

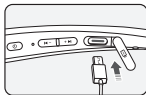
- 1 Druk op de **Google Assistant Knop** op de headset, spreek "Help me Engels te vertolken", en laat de **Google Assistant Knop** los. De Google Translate app wordt geopend.
- 2 Indien u drukt op de **Google Assistant Knop** op de headset, spreek, en laat de **Google Assistant Knop** los, de stem die vertaald wordt, wordt afgespeeld via het mobiele apparaat. (De inhoud die gesproken is, wordt afgebeeld op het scherm van uw apparaat.)
- 3 Indien uw tegenhanger spreekt terwijl hij drukt op de () van het apparaat, kunt u de vertaling horen via de headset.

De taal die ingesteld is op uw mobiele apparaat en gebruikt wordt als standaardtaal van de Google Assistant.

Om meer te weten te komen over Google Translate, bezoek <https://support.google.com/translate>

Batterij opladen en waarschuwingen

Open het klepje van de **Oplaadpoort** en sluit de oplader aan op de **Oplaadpoort**.

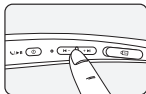


Indicatielampje	Rood	Paars	Blauw
Batterijstatus	Opladen	80%	Voltooid

De headset wordt uitgeschakeld bij het laden.

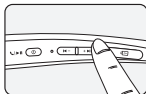
OPMERKING: Indien de temperatuur te hoog of te laag is, knippert het indicatielampje van de status op rood en de batterij wordt niet opgeladen.
Voor meer informatie over de batterij, ga naar [Aanvullende informatie] > [4. Accugegevens].

Houd de **Volumeknop (Vorige ◀ —)** ingedrukt gedurende één seconde in de modus inactief om het indicatielampje en batterijpeil via spraak te controleren.



Batterijstatus	Voldoende	Normaal	Onvoldoende
Indicatielampje	Blauw knippert	Paars knippert	Rood knippert

Instellingen voor trilsignaal



Het trilsignaal wordt automatisch ingesteld op de stand **AAN** wanneer u het apparaat inschakelt.

Om het tril signaal in te schakelen of uit te schakelen houdt de **Volumeknop (Volgende+ ▶)** ingedrukt gedurende twee seconden.

OPMERKING: Als u de trilsignalen uitschakelt, trilt het apparaat niet, ook niet als u een oproep ontvangt of zich buiten het communicatiebereik bevindt.

Buiten bereik

Als het apparaat waarmee het product is verbonden zich buiten het effectieve communicatiebereik bevindt, wordt het communicatiesignaal zwak en gaat de verbinding verloren. Het effectieve communicatiebereik kan variëren afhankelijk van de omgeving en andere omstandigheden.

Als het apparaat weer binnen het effectieve communicatiebereik komt, maakt het product automatisch weer verbinding met het apparaat. Als dit niet automatisch gebeurt, drukt u op de **MFB** op het product om handmatig een verbinding tot stand te brengen.

Als een apparaat dat niet wordt gebruikt buiten het communicatiebereik komt wanneer er meerdere apparaten zijn verbonden, geeft het product een trilsignaal en zal een spraakbericht aangeven dat de verbinding is verbroken. In dat geval wordt niet geprobeerd de verbinding automatisch opnieuw tot stand te brengen.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk biedt ondersteuning voor verschillende functies, zoals oproepen en aanwijzingen in de vorm van tekst en spraak.

Om Tone & Talk te installeren, scant u de QR-code rechts of gaat u naar de Google Play Store en zoekt u naar 'LG Tone & Talk.'

OPMERKING: u kunt Tone & Talk gebruiken op Android™ smartphones.



Functie	Omschrijving
Kennisgeving Spraak	Indien u Kennisgeving Spraak aanzet, leest het de SMS, MMS en berichten van sociale media met spraak.
Kennisgeving Trillen	U kunt de kennisgeving trillen aan-/uitzetten in de Instelling Kennisgeving.
Notificatie huidige tijd	Het geeft u de huidige tijd met een stem via de oortelefoon.
Spraakmemo	Het biedt u de mogelijkheid om uw stem op te nemen.
Controleer Batterij Headset	U kunt de hoeveelheid batterij van de headset controleren via de app scherm.
De Equalizer-modus wijzigen	In het EQ menu, kunt u de equalizer modus wijzigen.
Instelling een Oproep Maken	Favorieten gebruiken om een oproep te plaatsen: U kunt een gesprek voeren door de favoriete contact in LG Tone & Talk te selecteren.
	Snelkiesnummers gebruiken om een oproep te plaatsen: U kunt een gesprek voeren door het aangewezen contact in LG Tone & Talk te selecteren.
	De oproepinfo gebruiken om een oproep te plaatsen: U kunt een gesprek voeren door de recente gegevens in LG Tone & Talk te selecteren.
	Spraakoproep gebruiken om een oproep te plaatsen: U kunt de functie spraakherkenning gebruiken om een oproep te plaatsen.

OPMERKING: De functies Notificatie huidige tijd en Spraakmemo kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt.
U kunt slechts één functie tegelijk gebruiken wanneer u keuzes aanbrengt in de Tone & Talk-app.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De stroom schakelt niet in	Controleer het batterijniveau en laad de batterij op.
Kan geen oproep plaatsen met de headset	Als de mobiele telefoon geen ondersteuning biedt voor headset- en handsfreefuncties, kunt u de oproepfuncties niet gebruiken. Controleer het batterijniveau en laad de batterij op.
Kan niet registreren de headset naar de mobiele telefoon	Controleer of de headset is ingeschakeld. Controleer of de zoekmodus van de headset is geactiveerd. - Om over te schakelen naar de zoekmodus, houd de MFB en Volumeknop (Vorige  —) tegelijkertijd ingedrukt gedurende twee seconden of meer terwijl de headset uitgeschakeld is.
Ik hoor bijna niets	Controleer het geluidsniveau van het apparaat dat is verbonden met de headset.
De Google Assistent antwoordt niet	Controleer de Installatie en Gebruikersvereisten van de Google Assistent die beschreven zijn in de Google Assistent. Zorg ervoor dat u in een land bent waar de Google Assistent beschikbaar is. - Voor bijkomende ondersteuning, bezoek: g.co/headphones/help

Specificaties en functies

Item	Opmerkingen
Bluetooth-specificaties	V 5.0 (Headset/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Batterij	Batterij 3,7 V / 75 mAh, lithium-ion-polymeer
Stand-bytijd	Maximaal 250 uur*
Gesprekstijd	Maximaal 8 uur*
Speeltijd muziek	Maximaal 10 uur*
Oplaadtijd	Minder dan 1 uur
Nominaal invoervoltage	DC 4,75 – 5,3 V, 400 mA
Bedrijfstemperatuur	0 °C – +35 °C
Afmetingen/gewicht	155 mm (B) X 180 mm (L) X 14 mm (H) / 44 g
Frequentiebereik	2402 MHz tot 2480 MHz
Uitgangsvermogen (max.)	10 dBm

*De duur van het gebruik kan variëren, afhankelijk van het aangesloten mobiele apparaat, de gebruikte functies, instellingen, signaalsterkte, bedrijfstemperatuur, frequentieband en andere gebruikswijzen.

Używanie LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

UWAGA: w celu zapewnienia jak najlepszej pracy i zapobieżenia przypadkom uszkodzenia lub nieodpowiedniego użycia urządzenia zestaw słuchawkowy — przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z wszystkimi dotyczącymi go informacjami.

Jakiegolwiek modyfikacje lub zmiany w tym podręczniku, związane z błędami typograficznymi lub niedokładnymi informacjami, mogą zostać dokonane wyłącznie przez firmę LG Electronics Inc.

Urządzenie LG TONE Flex (HBS-XL7) to lekki bezprzewodowy zestaw słuchawkowy korzystający z technologii *Bluetooth*.

Tego urządzenia można używać razem z urządzeniami obsługującymi profil A2DP lub profil zestawu głośnomówiącego *Bluetooth*.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

PRZESTROGA

Nie wolno rozkładać ani naprawiać produktu samodzielnie, ani ingerować w niego w inny sposób.

Nie wolno zostawiać produktu w pobliżu źródła ciepła ani materiałów łatwopalnych.

Nie wolno samodzielnie wymieniać baterii, ponieważ może ona eksplodować.

Nieodpowiednia ładowarka może uszkodzić produkt.

Małe części lub magnes mogą zostać połknięte przez dziecko — nie wolno do tego dopuścić.

Należy sprawdzić, czy do złącza ładowarki nie dostały się żadne obce przedmioty (sprawdź gniazdo ładowania oraz wtyczkę przewodu zasilającego). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy nosić tego produktu przy sobie, gdy trwa jego ładowanie.

Osoby z wszczepionym urządzeniem medycznym powinny skontaktować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Nie należy mocno ciągnąć za kabel od słuchawek.

Ze względu na własne bezpieczeństwo nie należy wyjmować baterii zamontowanej w produkcie.

Bateria litowo-jonowo-polimerowa jest częścią niebezpieczną i może spowodować obrażenia ciała.

Wymiana baterii przez niewykwalifikowane osoby może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie wymieniaj baterii samodzielnie. Bateria może ulec uszkodzeniu. Takie uszkodzenie może prowadzić do przegrzania i spowodować obrażenia. Baterię należy wymieniać w autoryzowanym serwisie. Bateria powinna zostać poddana recyklingowi. Nie wolno jej utylizować razem ze zwykłymi odpadami.

OSTRZEŻENIE

Nie należy upuszczać produktu z dużej wysokości.

Nie wolno dopuścić do zalania produktu wodą, alkoholem ani benzenem.

Nie wolno przechowywać produktu w wilgotnym ani zakurzonej miejscu.

Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie.

Ten produkt nie jest wodoodporny. Należy unikać wilgoci i wody.

UWAGA

Produkt należy wyczyścić, jeśli miał kontakt z dużą ilością potu.

Słuchawki douszne należy utrzymywać w czystości.

Głośnik HD

Jeśli sieć telefoniczna urządzenia, z którym nawiązujesz połączenie, obsługuje rozmowy w standardzie HD, możesz wykonywać połączenia głosowe oraz słuchać muzyki w formacie HD.

Elementy urządzenia



LG TONE Flex HBS-XL7
(zamontowane średnie żelowe wkładki
do uszu)



Dodatkowe żelowe wkładki do uszu
(małe i duże)



Kabel do ładowania USB Type C™



Poradnik użytkownika



Instrukcja obsługi



Karta WEEE (tylko Europa)

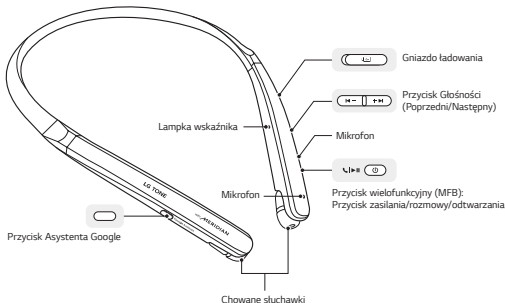
UWAGA: rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od ilustracji przedstawionych w podręczniku.

⚠ PRZESTROGA

Należy używać tylko komponentów firmy LG Electronics. Nieoryginalne komponenty mogą uszkodzić produkt i w rezultacie spowodować unieważnienie gwarancji.

Należy używać kabla USB Type C™ dostarczonego z produktem.

Opis produktu



* Wygląd i specyfikacja konkretnego urządzenia mogą się różnić w zależności od modelu.

UWAGA: Aby nie dopuścić do utraty słuchu w przypadku ustawienia wysokiej głośności, zostanie dwukrotnie odtworzony krótki dźwięk kontrolny lub pojedynczo długi.

Włączanie/wyłączanie zasilania

Funkcje	Opis
Zasilanie wł.	Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk MFB .
Zasilanie wyl.	Naciśnij i przytrzymaj przez cztery sekundy przycisk MFB .

* Przy włączaniu lub wyłączaniu urządzenia miga niebieska dioda LED i rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Parowanie i podłączanie

Nałóż słuchawki, aby w łatwy sposób je sparować i podłączyć, postępując zgodnie z komunikatami głosowymi.

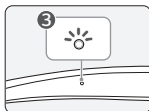
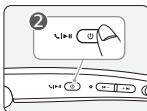
UWAGA: w przypadku otrzymania monitu o podanie kodu uwierzytelniającego (kod PIN) wpisz **0000**.

Jeśli usłyszysz, że poziom baterii jest niewystarczający, przed rozpoczęciem parowania naładuj baterię.

Jeśli parowanie nie zostanie ukończone w ciągu trzech minut, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. W takim razie, aby włączyć zasilanie naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk **MFB**.



Szybkie podłączanie



- 1 W menu **Ustawienia** telefonu komórkowego włącz *Bluetooth*.
- 2 Na zestawie słuchawkowym naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk **MFB**.
- 3 Zaświeci się niebieska **lampka wskaźnika**, a zestaw słuchawkowy przejdzie w tryb szukania.
- 4 W telefonie komórkowym lub urządzeniu wybierz [LG HBS-XXX] i nawiąż połączenie.

UWAGA: HBS-XXX powyżej to unikalny numer modelu produktu, który może się różnić w zależności od modelu (na przykład: w przypadku modelu HBS-XL7, wyświetlany jest numer LG HBS-XL7).

- 5 Komunikat głosowy powiadomi o nawiązanym połączeniu.

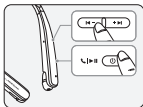
Szybkie parowanie

- 1 W menu **Ustawienia** telefonu komórkowego włącz *Bluetooth*.
- 2 Na zestawie słuchawkowym naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk **MFB**.
- 3 Zaświeci się niebieska **lampka wskaźnika**, a zestaw słuchawkowy przejdzie w tryb szukania.
- 4 Połóż w pobliżu telefon komórkowy z odblokowanym ekranem lub urządzenie, które chcesz połączyć, i połącz je z zestawem słuchawkowym zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- 5 Komunikat głosowy powiadomi o nawiązanym połączeniu.

UWAGA: Urządzenie obsługuje tylko system Android™ wersji 5.0 lub nowszej.

Przed połączeniem zestawu słuchawkowego skonfiguruj urządzenie mobilne lub urządzenie do podłączenia, tak aby używało informacji o lokalizacji.

Połączenie ręczne (poprzez sparowanie z drugim telefonem lub ponowne parowanie)



- 1 Gdy zestaw słuchawkowy jest wyłączony, naciśnij przycisk **MFB** i przycisk **Głośności (Poprzedni ◀ — ▶)** jednocześnie przez co najmniej dwie sekundy.
- 2 Zaświeci się niebieska **lampka wskaźnika**, a zestaw słuchawkowy przejdzie w tryb szukania.
- 3 W telefonie komórkowym lub urządzeniu wybierz [LG HBS-XXX] i nawiąż połączenie.

UWAGA: HBS-XXX powyżej to unikalny numer modelu produktu, który może się różnić w zależności od modelu (na przykład: w przypadku modelu HBS-XL7, wyświetlany jest numer LG HBS-XL7).

Kilka połączeń

Zestaw słuchawkowy można połączyć jednocześnie z dwoma urządzeniami, np. telefonem komórkowym i komputerem.

UWAGA: jeśli urządzenie jest jednocześnie połączone z dwoma urządzeniami, główne funkcje działają w oparciu o „główne podłączone urządzenie”.

- 1 Aby podłączyć więcej urządzeń, wyłącz zestaw słuchawkowy, gdy urządzenie jest podłączone do jednego urządzenia.
- 2 Wykonaj czynności od 1 do 3 w części „Połączenie ręczne”. Urządzenie stanie się „Głównym podłączonym urządzeniem”.

- 3 Spróbuj połączyć się z zestawem słuchawkowym, używając urządzenia połączonego wcześniej. Urządzenie stanie się „Podrzędnym podłączonym urządzeniem”.

Automatyczne podłączanie ponowne

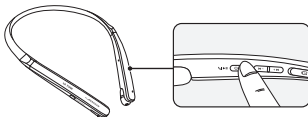
Po włączeniu zestawu słuchawkowego automatycznie połączy się on z urządzeniem (głównym lub podrzędnym), z którym ostatnio był połączony. (Jeśli nie zostanie znalezione żadne urządzenie, włączy się tryb szukania).

Jeśli produkt nie połączy się automatycznie z żądanym urządzeniem, należy ręcznie wyszukać i podłączyć produkt.

Lampka wskaźnika

Status	Opis
Włączanie / wyłączanie	Miga niebieska lampa wskaźnika .
Tryb szukania	Świeci niebieska lampa wskaźnika .
Połączenie w trybie profilu zestawu słuchawkowego / zestawu Głośnomówiącego	Niebieska lampa wskaźnika miga co pięć sekund.

Funkcje obsługi połączeń

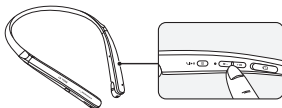


Funkcja	Status	Opis
Odbieranie połączenia	Dzwonienie	Naciśnij krótko przycisk MFB . UWAGA: Zestaw słuchawkowy nie będzie wibrować, jeśli funkcja wibracji została wyłączona.
Wykonywanie połączeń	Bezczynność	Połączenie głosowe automatycznie łączy się z zestawem słuchawkowym, jeśli dzwonisz z telefonu komórkowego.
Przełączanie połączeń	Rozmawianie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Głośności (Następny + ►) przez sekundę i zwolnij go, aby przełączyć połączenie pomiędzy zestawem słuchawkowym a telefonem komórkowym.
Wybieranie głosowe	Bezczynność/ Włączona muzyka	Naciśnij dwukrotnie krótko przycisk MFB , aby aktywować głos w zestawie słuchawkowym. UWAGA: Wybierz funkcję Voice Dial (Wybieranie głosowe) w aplikacji LG Tone & Talk przed użyciem tej funkcji.
Odbieranie połączenia podczas rozmowy telefonicznej	Rozmawianie	Możesz odebrać inną rozmowę w telefonie naciskając krótko przycisk MFB . Bieżące połączenie przejdzie w stan połączenia oczekującego. Naciśnij krótko przycisk MFB , aby się przełączyć z powrotem do poprzedniej rozmowy. Jeśli poprzednia rozmowa jest w stanie czuwania, możesz ukończyć bieżącą rozmowę za pomocą telefonu komórkowego. (W zależności od ustawień telefonu komórkowego funkcja może działać różnie).
Odrzucanie połączeń	Dzwonienie	Naciśnij dwukrotnie krótko przycisk MFB .
Włączanie/ wyłączanie wyciszenia	Rozmawianie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Głośności (Poprzedni ◀ -) przez sekundę.

Zwiększanie/ zmniejszanie głośności	Rozmawianie	Naciśnij krótko przycisk Głośności (Następny + ►) lub Głośności (Poprzedni ◀ -) .
---	-------------	---

UWAGA: funkcja wybierania głosowego oraz ponownego wybierania działa na głównym połączonym urządzeniu lub na urządzeniu, na którym wykonano ostatnie połączenie. (Funkcja wybierania głosowego może działać różnie w zależności od używanego telefonu).

Odtwarzanie muzyki



Funkcja	Status	Opis
Odtwarzanie	Bezczynność	Naciśnij krótko przycisk MFB .
Wstrzymanie	Włączona muzyka	Naciśnij krótko przycisk MFB .
Odtwarzanie poprzedniego/ następnego utworu	Włączona muzyka	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Głośności (Następny + ►) przez sekundę, aby odtworzyć następny utwór. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Głośności (Poprzedni ◀ -) przez sekundę, aby odtworzyć poprzedni utwór.
Zwiększanie/ zmniejszanie głośności	Włączona muzyka	Naciśnij krótko przycisk Głośności (Następny + ►) lub Głośności (Poprzedni ◀ -) .
Zmiana trybu korektora	Włączona muzyka	Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Głośności (Następny + ►) i Głośności (Poprzedni ◀ -) przez sekundę, aby przejść do następnego kroku. Wzmocnienie tonów niskich (domyślnie) > Normalny > Wzmocnienie tonów wysokich

Zmiana odtwarzacza muzycznego

W przypadku zatrzymania aktualnie odtwarzanej muzyki, a następnie odtworzenia jej na jednym z dwóch podłączonych urządzeń, urządzenie to przejmie funkcję odtwarzania muzyki w zestawie słuchawkowym i sterowanie nim.

Asystent Google

Tej funkcji można używać od razu przez naciśnięcie przycisku **Asystent Google** przeznaczonego dla funkcji Asystent Google, nawet bez patrzenia na ekran podłączonego urządzenia mobilnego.

Funkcja Asystent Google może wykonywać różne polecenia np:

Wymagania instalacyjne i użytkowe aplikacji Asystent Google

Aby używać tej funkcji, urządzenie musi być podłączone do Internetu i zalogowane do konta Google.

Funkcja Asystent Google może nie być obsługiwana w niektórych krajach i w niektórych językach. Upewnij się, że jesteś w kraju, w którym funkcja Asystent Google jest dostępna.

Język ustawiony w urządzeniu mobilnym zostaje ustawiony i używany jako domyślny język Asystenta Google.

UWAGA: Aby dowiedzieć się więcej o funkcji Asystent Google, odwiedź stronę: g.co/headphones/help
Jeśli zmienisz język używany do mówienia do Asystenta Google, zmieni się również odpowiednio język Twojego telefonu komórkowego.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 lub nowsza • W tabletach wymagany jest system Android™ 6.0-7.0 • Aplikacja Google w wersji 6.13 lub nowsza • Usługi Google Play (Najnowsza wersja aplikacji Google) • Konto Google • 1,4 GB pamięci i rozdzielczość ekranu 720p	• iPhone z systemem iOS 10 lub nowszym • Aplikacja Asystent Google • Konto Google • Najnowsza wersja aplikacji Google

Konfiguracja Asystenta Google

- 1 Podłącz zestaw słuchawkowy do urządzenia (mobilnego) korzystając z instrukcji w części Parowanie i podłączanie.
- 2 Skonfiguruj Asystenta Google za pomocą urządzenia (mobilnego).
 - W przypadku urządzenia z systemem Android™ zostanie wyświetlone okno powiadomienia

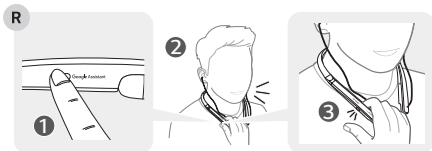
Asystenta Google po ustanowieniu połączenia w celu skonfigurowania Asystenta Google na urządzeniu mobilnym. Zaznacz okno powiadomienia i skonfiguruj Asystenta Google zgodnie ze wskazówkami na ekranie.

- W przypadku urządzenia z systemem iOS pobierz najnowszą wersję Asystenta Google, a następnie skonfiguruj zestaw słuchawkowy zgodnie ze wskazówkami na ekranie.

Korzystanie z Asystenta Google

Po skonfigurowaniu Asystenta Google jego funkcji można używać przez naciśnięcie dedykowanego przycisku **Asystenta Google**.

UWAGA: Aby dowiedzieć się więcej o funkcji Asystent Google, odwiedź stronę: g.co/headphones/help



Funkcja	Metody stosowania
Mówienie do Asystenta Google	Naciskając przycisk Asystenta Google , powiedz polecenie takie jak np. „jak wygląda dzisiaj mój dzień?,” a następnie zwolnij przycisk Asystenta Google .
Odbieranie Powiadomień	Naciśnij raz przycisk Asystenta Google .
Zatrzymywanie Asystenta Google	Naciśnij dwukrotnie przycisk Asystenta Google .

Korzystanie z funkcji Tłumacz Google za pomocą Asystenta Google



UWAGA: Aby używać trybu rozmowy, należy najpierw zainstalować aplikację Tłumacz Google.

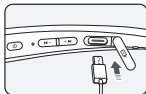
- 1 Naciśnij przycisk **Asystenta Google** na zestawie słuchawkowym, a następnie powiedz „Pomóż mi przetłumaczyć z angielskiego” i zwolnij przycisk **Asystenta Google**. Zostanie wyświetlona aplikacja Tłumacz Google.
- 2 W przypadku naciśnięcia przycisku **Asystenta Google** na zestawie słuchawkowym i zwolnienia go, przetłumaczony tekst zostanie odtworzony przez urządzenie mobilne. (Mówiona zawartość zostanie wyświetlona na ekranie urządzenia).
- 3 Jeśli druga strona mówi, naciskając przycisk () urządzenia, użytkownik słyszy tłumaczenie w zestawie słuchawkowym.

Język ustawiony w urządzeniu mobilnym zostaje ustawiony i używany jako domyślny język Asystenta Google.

Aby dowiedzieć się więcej o funkcji Tłumacz Google, odwiedź stronę <https://support.google.com/translate>

Ładowanie baterii i alarmy

Otwórz pokrywę **gniazda ładowania** i podłącz ładowarkę do **gniazda**.

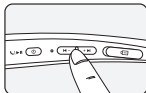


Lampka wskaźnika	Czerwona	Fioletowa	Niebieska
Stan naładowania baterii	Ładowanie	80%	Zakończono

Podczas ładowania zestaw słuchawkowy jest wyłączony.

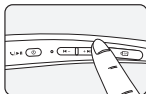
UWAGA: Jeśli temperatura jest za wysoka lub za niska, lampka wskaźnika miga na czerwono i bateria nie jest ładowana. Aby uzyskać więcej informacji o baterii, przejdź do [Informacje dodatkowe] > [4. Informacje o akumulatorze].

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Głośności (Poprzedni ◀ -)** przez sekundę w trybie bezczynności, aby sprawdzić poziom naładowania baterii za pomocą lampki wskaźnika i głosowo.



Stan naładowania baterii	Wystarczający	Normalny	Niewystarczający
Lampka wskaźnika	Miga niebieska lampka	Miga fioletowa lampka	Miga czerwona lampka

Ustawienia alarmu wibracyjnego



Alarm wibracyjny jest włączany automatycznie po włączeniu zasilania.

Aby włączyć lub wyłączyć alarm wibracyjny, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Głośności (Następny + ▶)** przez dwie sekundy.

UWAGA: Po wyłączeniu alarmu wibracyjnego urządzenie nie powiadomi o nowym połączeniu ani utraceniu sygnału.

Poza zasięgiem

Jeśli połączone z produktem urządzenie znajduje się poza zasięgiem efektywnej komunikacji, sygnał stanie się słaby i połączenie zostanie przerwane. Efektywny zasięg komunikacji może się różnić w zależności od otoczenia i innych warunków.

Jeśli urządzenie znajdzie się ponownie w zasięgu efektywnej komunikacji, produkt automatycznie połączy się ponownie z urządzeniem. Jeśli urządzenie nie połączy się ponownie automatycznie, naciśnij przycisk **MFB** na produkcie, aby połączyć się ręcznie.

Jeśli nieużywane urządzenie znajdzie się poza zasięgiem, gdy podłączonych jest kilka urządzeń, użytkownik zostanie o tym powiadomiony poprzez komunikat głosowy i wibracje. W tym przypadku funkcja automatycznego ponownego połączenia nie jest obsługiwana.

LG Tone & Talk™

Aplikacja Tone & Talk obsługuje różne funkcje, np. komendy tekstowe i głosowe oraz nawiązywanie połączeń.

Aby zainstalować aplikację Tone & Talk, zeskanuj kod QR po prawej stronie lub przejdź do sklepu Google Play wyszukaj hasło „LG Tone & Talk”.



UWAGA: funkcja Tone & Talk jest dostępna w smartfonach z systemem Android™.

Funkcja	Opis
Powiadomienia głosowe	W przypadku włączenia opcji Powiadomienia głosowe odbierane wiadomości SMS, MMS oraz wiadomości z portali społecznościowych będą odczytywane.
Powiadomienia przy użyciu wibracji	Można włączyć lub wyłączyć (ON/OFF) powiadomienia przy użyciu wibracji w ustawieniu Powiadomienia.
Informacja o aktualnym czasie	Urządzenie powiadamia o aktualnym czasie głosowo przez słuchawki.
Notatki głosowe	Umożliwia nagrywanie głosu.
Sprawdź poziom naładowania baterii zestawu słuchawkowego	Poziom naładowania baterii zestawu słuchawkowego można sprawdzić przez ekran aplikacji.
Zmiana trybu korektora	W menu EQ można zmienić tryb korektora.

Ustawienia dotyczące rozpoczynania rozmów	Nawiązywanie połączenia z poziomu Ulubionych: Możesz rozpocząć rozmowę telefoniczną wybierając ulubiony kontakt w aplikacji LG Tone & Talk.
	Szybkie wybieranie numeru: Możesz rozpocząć rozmowę telefoniczną wybierając wyznaczony kontakt w aplikacji LG Tone & Talk.
	Nawiązywanie połączenia z poziomu Historii połączeń: Możesz rozpocząć rozmowę telefoniczną wybierając zapis listy ostatnich rozmów w aplikacji LG Tone & Talk.
	Głosowe wybieranie numeru: Możesz użyć funkcji rozpoznawania głosu do rozpoczęcia rozmowy.

UWAGA: nie można w tym samym czasie używać funkcji notatek głosowych oraz informacji o aktualnym czasie.

Korzystanie z aplikacji Tone & Talk uniemożliwia używanie wielu funkcji jednocześnie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Sprawdź poziom naładowania baterii i w razie konieczności naładuj ją.
Nie można nawiązać połączenia za pomocą zestawu słuchawkowego	Jeśli telefon komórkowy nie obsługuje funkcji zestawu słuchawkowego lub głośnomówiącego, nie można korzystać z opcji dzwonienia. Sprawdź poziom naładowania baterii i w razie konieczności naładuj ją.
Nie można połączyć urządzenia z telefonem komórkowym.	Sprawdź, czy zestaw słuchawkowy jest włączony. Sprawdź, czy zestaw słuchawkowy jest w trybie szukania. - Aby przełączyć do trybu szukania, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez co najmniej dwie sekundy przyciski MFB i Głośności (Poprzedni) podczas, gdy zestaw słuchawkowy jest wyłączony.
Poziom głośności jest niski	Zmień poziom głośności urządzenia podłączonego do zestawu słuchawkowego.
Asystent Google nie odpowiada	Sprawdź podane Wymagania instalacyjne i użytkowe aplikacji Asystent Google. Upewnij się, że jesteś w kraju, w którym funkcja Asystent Google jest dostępna. - Aby uzyskać dodatkową pomoc techniczną, odwiedź stronę: g.co/headphones/help

Specyfikacja i funkcje

Pozycja	Komentarze
Specyfikacja <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (zestaw słuchawkowy / zestaw głośnomówiący / A2DP / AVRCP)
Bateria	Bateria 3,7 V / 75 mAh, litowo-jonowo-polimerowa
Czas czuwania	Do 250 godz.*
Czas rozmów	Do 8 godz.*
Czas odtwarzania muzyki	Do 10 godz.*
Czas ładowania	Mniej niż 1 godz.
Znamionowe napięcie wejściowe	Prąd stały: 4,75–5,3 V, 400 mA
Temperatura w miejscu eksploatacji	0°C – +35°C
Wymiary/waga	155 mm (szer.) X 180 mm (dł.) X 14 mm (wys.) / 44 g
Zakres częstotliwości	Od 2402 MHz do 2480 MHz
Moc wyjściowa (maks.)	10 dBm

* Okres użytkowania może zależeć od podłączonego urządzenia mobilnego, używanych funkcji, ustawień, siły sygnału, temperatury w miejscu eksploatacji, zakresu częstotliwości oraz innych metod użytkowania.

Utilizar o LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Todos os direitos reservados

NOTA: para obter o melhor desempenho e evitar danos ou a utilização incorrecta do auricular, leia atentamente todas as informações antes de o utilizar.

Todas as modificações ou alterações a este manual devido a erros tipográficos ou imprecisões das informações apresentadas serão efectuadas apenas pela LG Electronics Inc.

O LG TONE Flex (HBS-XL7) é um auricular leve e sem fios, com tecnologia *Bluetooth*.

Pode utilizar este produto como acessório áudio para dispositivos que suportem o perfil A2DP ou o perfil *Bluetooth* mãos-livres.

Precauções de segurança

CUIDADO

Não desmonte, ajuste ou repare o produto de forma arbitrária.

Não coloque o produto perto de calor excessivo ou de materiais inflamáveis.

Não substitua a bateria de forma arbitrária, uma vez que poderá explodir.

Se utilizar um carregador incompatível, o produto poderá ficar danificado.

Certifique-se de que as crianças ou bebés não ingerem um íman ou um componente pequeno do produto.

Certifique-se de que não há objetos estranhos nos conectores do carregador (porta de carregamento e ficha de alimentação). Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.

Para sua segurança, não utilize o produto enquanto está a ser carregado.

Se tem um implante de um dispositivo médico, consulte o seu médico antes de utilizar este dispositivo.

Não puxe o cabo dos auscultadores com demasiada força.

Para sua segurança, não retire a bateria incorporada no produto.

A bateria de polímero de íões de lítio é um componente perigoso que pode causar ferimentos.

A substituição da bateria por pessoal não qualificado pode causar danos no seu dispositivo.

Não substitua a bateria. A bateria pode ficar danificada, o que pode causar sobreaquecimento e ferimentos. A bateria tem de ser substituída por um centro de assistência autorizado. A bateria deve ser reciclada ou eliminada em separado e não juntamente com o lixo doméstico.

AVISO

Não deixe o produto cair de uma grande altura.

Certifique-se de que não há água, álcool ou benzeno em contacto com o produto.

Não guarde o produto num local húmido ou com bastante pó.

Não coloque objetos pesados sobre o produto.

Este produto não é à prova de água. Evite a humidade e a água.

NOTA

Se o produto for exposto a suor excessivo, limpe o produto.

Mantenha os auscultadores limpos.

Altifalante HD

Se a rede de comunicação do dispositivo ao qual está a estabelecer ligação suportar chamadas de voz HD, pode fazer chamadas de voz e ouvir música em alta definição.

Componentes do produto



LG TONE Flex HBS-XL7
(almofadas de auricular médias
instaladas)



Almofadas de auricular adicionais
(pequenas e grandes)



Cabo de carregamento USB Type C™



Guia de referência



Manual do utilizador



Cartão REEE (Apenas Europa)

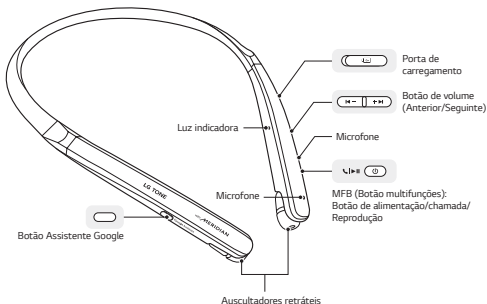
NOTA: o design real do produto poderá diferir das imagens apresentadas no manual.

⚠ CUIDADO

Certifique-se de que utiliza componentes originais da LG Electronics. Ao utilizar componentes não originais poderá danificar o produto e anular a garantia.

Utilize o cabo USB Type C™ fornecido com o produto.

Descrição do produto



*A aparência e especificações do produto real poderão diferir consoante o modelo.

NOTA: para evitar perda de audição, é reproduzido um som de controlo duas vezes ou continuamente ao controlar o volume a volumes altos.

Ligar/Desligar

Funções	Descrição
Ligar	Prima continuamente MFB durante dois segundos.
Desligar	Prima continuamente MFB durante quatro segundos.

* O LED azul pisca e ouve-se um alerta quando liga ou desliga o produto.

Emparelhamento e ligação

Coloque os auscultadores para emparelhar e ligar facilmente seguindo os comandos de voz.

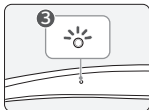
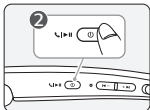
NOTA: se for solicitado o código de autorização (código PIN), insira **0000**.

Se ouvir que a bateria é insuficiente, recarregue a bateria antes de proceder ao emparelhamento.

Se o emparelhamento não for concluído num intervalo de três minutos, a alimentação desliga-se automaticamente. Se isto acontecer, prima continuamente **MFB** durante dois segundos para ligar a alimentação.



Ligação rápida



- 1 No menu **Definições** do telemóvel, ative o *Bluetooth*.
- 2 No auricular, prima continuamente **MFB** durante dois segundos para ligar a alimentação.
- 3 A **luz indicadora** azul acende-se e o auricular entra no modo de pesquisa.
- 4 A partir do telemóvel ou dispositivo, selecione [LG HBS-XXX] para ligar.

NOTA: acima, HBS-XXX é um número de modelo único do produto e poderá variar consoante o modelo (Por exemplo, no caso de um modelo HBS-XL7, é apresentado LG HBS-XL7).

- 5 Uma mensagem de voz indica que a ligação está concluída.

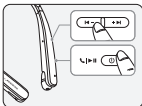
Emparelhamento rápido

- 1 No menu **Definições** do telemóvel, ative o *Bluetooth*.
- 2 No auricular, prima continuamente **MFB** durante dois segundos para ligar a alimentação.
- 3 A **luz indicadora** azul acende-se e o auricular entra no modo de pesquisa.
- 4 Coloque o telemóvel cujo ecrã está desbloqueado ou um dispositivo a ligar próximo e ligue-o ao auricular de acordo com as instruções no ecrã.
- 5 Uma mensagem de voz indica que a ligação está concluída.

NOTA: só suporta Android™ 5.0 ou superior.

Antes de ligar o auricular, configure o dispositivo móvel ou o dispositivo a ligar para utilizar as informações de localização.

Ligar manualmente (emparelhar com outro telemóvel ou emparelhar novamente)



- 1 Enquanto o auricular está desligado, prima **MFB** e o **botão de volume (Anterior ◀ ▶)** simultaneamente durante dois segundos ou mais.
- 2 A **luz indicadora** azul acende-se e o auricular muda para modo de pesquisa.
- 3 A partir do telemóvel ou dispositivo, selecione [LG HBS-XXX] para ligar.

NOTA: acima, HBS-XXX é um número de modelo único do produto e poderá variar consoante o modelo (Por exemplo, no caso de um modelo HBS-XL7, é apresentado LG HBS-XL7).

Várias ligações

O auricular pode ser ligado a dois dispositivos, tais como um telemóvel e um PC, simultaneamente.

NOTA: se o auricular estiver ligado a dois dispositivos em simultâneo, as funções principais funcionam com base no "Dispositivo principal ligado".

- 1 Para ligar vários dispositivos, desligue o auricular enquanto o produto está ligado a um dispositivo.
- 2 Execute 1 a 3 em "Ligação manual". Este dispositivo passa a ser o "Dispositivo principal ligado".
- 3 Tente estabelecer a ligação ao auricular através de um dispositivo previamente ligado. Este dispositivo passa a ser o "Dispositivo secundário ligado".

Nova ligação automática

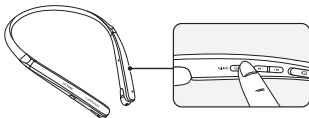
Ao ligar o auricular, este liga-se automaticamente ao dispositivo mais recente (dispositivo principal ou secundário ligado) ao qual esteve ligado. (Se não for possível encontrar um dispositivo, o modo de pesquisa é ativado.)

Se o produto não ligar automaticamente ao dispositivo que pretende, pesquise o seu produto no dispositivo ao qual pretende estabelecer ligação e ligue-o manualmente.

Luz indicadora

Estado	Descrição
Ligar/Desligar	A luz indicadora azul pisca.
Modo de pesquisa	A luz indicadora azul fica ligada.
Perfil auricular/mãos-Livres ligado/ Chamada ligada	A luz indicadora azul pisca a cada cinco segundos.

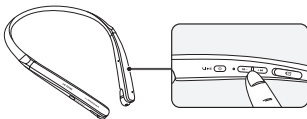
Funções de chamada móvel



Função	Estado	Descrição
Atender chamadas	A tocar	Prima brevemente MFB . NOTA: o auricular não vibra se a função Vibração tiver sido desativada.
Fazer chamadas	Modo de espera	Se efetuar uma chamada com um telemóvel, a chamada é ligada automaticamente ao auricular.
Alternar chamadas	A falar	Prima continuamente o botão de volume (Seguinte + ►) durante um segundo e solte para alternar a chamada entre o auricular e o telemóvel.
Marcação por voz	Modo de espera/ Música ligada	Prima brevemente MFB duas vezes para ativar a voz do auricular. NOTA: selecione uma marcação por voz em LG Tone & Talk antes de utilizar esta funcionalidade.
Receber chamadas enquanto está ao telefone	A falar	Pode receber outra chamada enquanto está ao telefone premindo brevemente MFB . A chamada existente muda para um estado de chamada em espera. Prima brevemente MFB para regressar à chamada anterior. Se a chamada anterior estiver em espera, pode concluir a chamada atual no telemóvel. (O desempenho poderá variar consoante as definições do telemóvel.)
Rejeitar chamadas	A tocar	Prima brevemente MFB duas vezes.
Ativar/Desativar o modo silencioso	A falar	Prima continuamente o botão de volume (Anterior ◀ -) durante um segundo.
Aumentar volume/Diminuir volume	A falar	Prima brevemente o botão de volume (Seguinte + ►) ou botão de volume (Anterior ◀ -) .

NOTA: a função Marcação por voz funciona no Dispositivo principal ligado ou no dispositivo em que efetuou a última chamada. (A função Marcação por voz poderá funcionar de forma diferente consoante o telemóvel utilizado.)

Reproduzir música



Função	Estado	Descrição
Reproduzir	Modo de espera	Prima brevemente MFB .
Pausa	Música ligada	Prima brevemente MFB .
Reproduzir a canção anterior/seguinte	Música ligada	Prima continuamente o botão de volume (Seguinte + ►) durante um segundo para reproduzir a música seguinte. Prima continuamente o botão de volume (Anterior ◀ -) durante um segundo para reproduzir a música anterior.
Aumentar volume/ Diminuir volume	Música ligada	Prima brevemente o botão de volume (Seguinte + ►) ou botão de volume (Anterior ◀ -) .
Alteração do modo de equalizador	Música ligada	Prima continuamente o botão de volume (Seguinte + ►) e o botão de volume (Anterior ◀ -) simultaneamente durante um segundo para avançar para o passo seguinte. Reforço de graves (predefinição) > Normal > Reforço de agudos

Mudar de leitores de música

Se parar a meio da reprodução e, depois, reproduzir música em qualquer um dos dois dispositivos ligados, a reprodução de música e o controlo do auricular mudam para esse dispositivo.

O Assistente Google

Pode utilizar imediatamente a funcionalidade pretendida premindo o **botão Assistente Google** dedicado ao Assistente Google mesmo sem olhar para o ecrã do dispositivo móvel ou do dispositivo móvel ligado.

Requisitos de instalação e utilização do Assistente Google

Para utilizar esta funcionalidade, o seu dispositivo tem de estar ligado à internet e com sessão iniciada na sua conta Google.

A funcionalidade Assistente Google poderá não ser suportada em alguns países e idiomas. Certifique-se de que está num país onde o Assistente Google está disponível.

O idioma que está definido no seu dispositivo móvel é definido e utilizado como o idioma predefinido do Assistente Google.

NOTA: para saber mais sobre o Assistente Google, visite: g.co/headphones/help
Se alterar o idioma utilizado para falar para o Assistente Google, o idioma do seu telemóvel também muda em conformidade.

Android™	iOS
- Android™ 5.0 ou superior - Em tablets, necessita de Android™ 6.0-7.0 - Aplicação Google 6.13 ou superior - Serviços Google Play (A versão mais recente da aplicação Google) - Uma conta Google 1,4 GB de memória e resolução de ecrã 720p	- iPhone com iOS 10 ou superior - Aplicação Assistente Google - Uma conta Google - A versão mais recente da aplicação Google

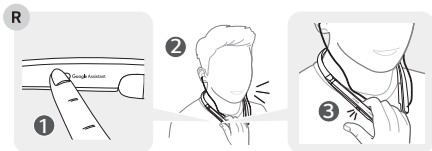
Configurar o Assistente Google

- 1 Ligue o auricular ao dispositivo móvel ou o dispositivo ao qual ligar consultando a secção Emparelhamento e ligação.
- 2 Configure o Assistente Google utilizando o dispositivo móvel ou o dispositivo ao qual está ligado.
 - No caso de um dispositivo Android™, a pop-up de notificação do Assistente Google aparece após a ligação ser estabelecida para configurar o Assistente Google do dispositivo móvel. Selecione a pop-up e configure o Assistente Google de acordo com a orientação no ecrã.
 - No caso de um dispositivo iOS, transfira e execute a versão mais recente do Assistente Google e, depois, configure o auricular de acordo com a orientação no ecrã.

Utilizar o Assistente Google

Assim que o Assistente Google for configurado, as funções podem ser utilizadas premindo o **botão Assistente Google dedicado**.

NOTA: para saber mais sobre o Assistente Google, visite: g.co/headphones/help



Função	Método de utilização
Falar para o Assistente Google	Enquanto prime o botão Assistente Google , diga um comando tal como "como está minha agenda hoje?" e, depois, solte o botão Assistente Google .
Obter as suas Notificações	Prima o botão Assistente Google uma vez.
Parar o Assistente Google	Prima o botão Assistente Google duas vezes.

Utilizar o Google Tradutor através do Assistente Google



NOTA: para utilizar o modo Conversa, instale primeiro a aplicação Google Tradutor.

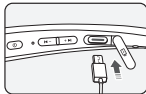
- 1 Prima o **botão Assistente Google** no auricular, diga "Ajuda-me a interpretar Inglês" e solte o **botão Assistente Google**. A aplicação Google Tradutor vai abrir.
- 2 Se premir o **botão Assistente Google** no auricular, fale e solte o **botão Assistente Google**, a voz que é traduzida será reproduzida através do dispositivo móvel. (Os conteúdos falados serão apresentados no ecrã do dispositivo.)
- 3 Se o seu homólogo falar enquanto prime o () do dispositivo, pode ouvir a tradução através do auricular.

O idioma que está definido no seu dispositivo móvel é definido e utilizado como o idioma predefinido do Assistente Google.

Para saber mais sobre o Google Tradutor, visite: <https://support.google.com/translate>

Carregamento da bateria e alertas

Abra a tampa da **porta de carregamento** e ligue o carregador à **porta de carregamento**.



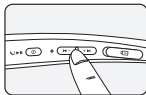
Luz indicadora	Vermelha	Roxa	Azul
Estado da bateria	A carregar	80%	Concluído

O auricular é desligado enquanto está a ser carregado.

NOTA: se a temperatura for demasiado alta ou demasiado baixa, a luz indicadora de estado pisca a vermelho e a bateria não é carregada.

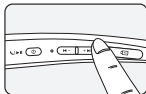
Para mais informações sobre a bateria, aceda [Informações adicionais] > [4. Informações sobre a bateria].

Prima continuamente o **botão de volume (Anterior ◀ -)** durante um segundo no modo de espera para verificar a luz indicadora e o nível de carga da bateria por voz.



Estado da bateria	Suficiente	Normal	Insuficiente
Luz indicadora	Pisca a azul	Pisca a roxo	Pisca a vermelho

Definições do alerta de vibração



O alerta de vibração é automaticamente definido para LIGADO ao ligar a alimentação.

Para ativar ou desativar o Alerta de vibração, prima continuamente o **botão de volume (Seguinte + ▶)** durante dois segundos.

NOTA: se desativar os alertas de vibração, o dispositivo não irá vibrar mesmo que receba uma chamada ou se encontre fora do alcance de comunicação.

Fora de alcance

Se o dispositivo ligado ao produto estiver fora do alcance de comunicação eficaz, o sinal de comunicação torna-se fraco e a comunicação perde-se. O alcance de comunicação eficaz poderá variar consoante o ambiente e outras condições.

Se o dispositivo regressar ao alcance de comunicação eficaz, o produto liga-se novamente de forma automática ao dispositivo. Se o dispositivo não se voltar a ligar automaticamente, prima **MFB** no produto para o ligar manualmente.

Se um dispositivo que não está em utilização sair do alcance de comunicação quando vários dispositivos estão ligados, o produto vibra e uma mensagem de voz vai indicar que a ligação se perdeu. Neste caso, a função de nova ligação automática não é suportada.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk suporta várias funções, incluindo indicações de texto por voz, e chamadas. Para instalar o Tone & Talk, analise o código QR à direita ou acesse à loja Google Play e pesquise "LG Tone & Talk".

NOTA: o Tone & Talk pode ser utilizado em smartphones Android™.



Função	Descrição
Notificação por voz	Se definir a Notificação por voz para Ligado, lê SMS, MMS e mensagens de redes sociais em alta voz.
Notificação por vibração	Pode definir a notificação por vibração para LIGADO/DESLIGADO nas Definições de notificações.
Alerta de hora atual	Informa-o da hora atual com uma voz através dos auscultadores.
Nota de voz	Permite gravar a sua voz.
Verificação da bateria do auricular	Pode verificar a bateria do auricular através do ecrã da aplicação.
Alteração do modo do equalizador	No menu EQ, pode alterar o modo de equalizador.

Definição Fazer uma chamada	Utilizar os Favoritos para fazer uma chamada: Pode fazer um telefonema selecionando o contacto favorito em LG Tone & Talk.
	Utilizar a Marcação rápida para fazer uma chamada: Pode fazer um telefonema selecionando o contacto designado em LG Tone & Talk.
	Utilizar o Histórico de chamadas para fazer uma chamada: Pode fazer um telefonema selecionando o registo de chamadas recentes em LG Tone & Talk.
	Utilizar a Marcação por voz para fazer uma chamada: Pode utilizar a função de reconhecimento de voz para fazer uma chamada.

NOTA: não é possível utilizar as funções Alerta de hora atual e Nota de voz em simultâneo.
Apenas pode utilizar uma função de cada vez ao fazer seleções em Tone & Talk.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O dispositivo não liga	Verifique o nível de carga da bateria e carregue-a.
Não é possível efetuar chamadas com o auricular	Se o telemóvel não suportar as funções de auricular e mãos-livres, não pode utilizar as funções de chamada. Verifique o nível de carga da bateria e carregue-a.
Não é possível registar o auricular no telemóvel	Verifique se o auricular está ligado. Verifique se o auricular está no modo de pesquisa. - Para mudar para o modo de pesquisa, prima continuamente MFB e o botão de volume (Anterior ◀ ▶) simultaneamente durante dois segundos ou mais enquanto o auricular está desligado.
O som está baixo	Controle o volume de som do dispositivo ligado ao auricular.
O Assistente Google não responde	Verifique os requisitos de instalação e utilização do Assistente Google que são descritos no Assistente Google. Certifique-se de que está num país onde o Assistente Google está disponível. - Para assistência adicional, visite: g.co/headphones/help

Especificações e funcionalidades

Item	Comentários
Especificações de <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (Auricular/Mãos-livres/AZDP/AVRCP)
Bateria	Bateria de 3,7 V / 75 mAh, polímero de íões de lítio
Autonomia em espera	Até 250 horas*
Autonomia em conversação	Até 8 horas*
Autonomia em reprodução de música	Até 10 horas*
Tempo de carregamento	Inferior a 1 hora
Tensão nominal de entrada	CC de 4,75 V – 5,3 V, 400 mA
Temperatura de funcionamento	0 °C – +35 °C
Dimensões/peso	155 mm (L) X 180 mm (C) X 14 mm (A) / 44 g
Intervalo de frequência	2402 MHz a 2480 MHz
Potência de saída (máx.)	10 dBm

*A duração poderá variar, consoante o dispositivo móvel ligado, funcionalidades utilizadas, definições, força do sinal, temperatura de funcionamento, banda de frequência e outros métodos de utilização.

Uso de LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados

NOTA: Antes de utilizar los auriculares, lea atentamente toda la información para obtener el máximo rendimiento y evitar cualquier daño o uso incorrecto de los auriculares.

De existir errores tipográficos o imprecisiones en la información contenida en este manual, solo LG Electronics Inc podrá realizar cambios o modificaciones.

Los auriculares LG TONE Flex (HBS-XL7) son unos auriculares inalámbricos ligeros que utilizan la tecnología *Bluetooth*.

Este producto puede utilizarse como accesorio de sonido con dispositivos que admitan el perfil A2DP o de manos libres *Bluetooth*.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

No desmonte, ajuste ni repare el producto arbitrariamente.

No coloque el producto cerca de calor excesivo o materiales inflamables.

No sustituya arbitrariamente la batería, ya que podría explotar.

El producto podría sufrir daños si se utiliza un cargador incompatible.

Asegúrese de que los bebés y los niños no se traguen imanes ni otros componentes de pequeño tamaño del producto.

Asegúrese de que no entre ningún objeto extraño en los conectores del cargador (puerto de carga y enchufe de alimentación). De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Por su seguridad, no lleve el producto puesto mientras se esté cargando.

Si tiene un dispositivo médico implantado, póngase en contacto con su médico antes de utilizar este dispositivo.

No tire del cable de los auriculares con demasiada fuerza.

Por su seguridad, no extraiga la batería incorporada en el producto.

La batería de polímero de iones de litio es un componente peligroso que podría provocar daños.

Si personal no cualificado sustituye la batería, el dispositivo podría resultar dañado.

No intente sustituir usted la batería. La batería podría sufrir daños que podrían producir sobrecalentamiento y lesiones. La batería debe ser sustituida por un proveedor de servicio autorizado. La batería debe reciclarse o eliminarse por separado de la basura doméstica.

Para prevenir un consumo innecesario de energía, desconecte el dispositivo una vez esté totalmente cargado. Utilice siempre una base de toma de corriente cerca del equipo y fácilmente accesible.

ADVERTENCIA

No deje caer el producto desde lugares altos.
Asegúrese de que el producto no entre en contacto con agua, alcohol ni benceno.
No guarde el producto en lugares húmedos o llenos de polvo.
No coloque objetos pesados sobre el producto.
Este producto no es resistente al agua. Evite la humedad y el agua.

NOTA

Si el producto se expone a una cantidad de sudor excesiva, límpielo.
Mantenga limpios los auriculares internos.

Altavoz de alta definición

Si la red de comunicación del dispositivo al que se está conectando admite Llamadas de voz en alta definición, podrá realizar llamadas de voz y escuchar música en alta definición.

Componentes del producto



LG TONE Flex HBS-XL7
(adaptadores de plástico blando
medianos instalados)



Adaptadores de plástico blando
adicionales
(grandes y pequeños)



Cable de carga USB Type C™



Guía de referencia



Manual del usuario



Tarjeta RAEE (solo en Europa)

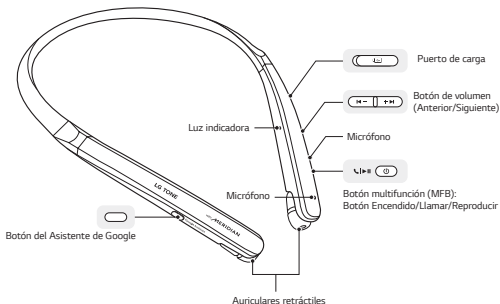
NOTA: El diseño del producto real puede diferir de las imágenes que se muestran en el manual.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de utilizar componentes auténticos de LG Electronics. El uso de componentes no auténticos podría dañar el producto y, por lo tanto, anularía la garantía.

Use el cable USB Type C™ incluido con el producto.

Descripción del producto



*El aspecto y las especificaciones del producto real pueden variar dependiendo del modelo.

NOTA: Para evitar la pérdida de audición, se reproducirá un sonido de control dos veces o continuamente cuando se controle el volumen con un volumen elevado.

Encendido/Apagado

Función	Descripción
Encender	Mantenga pulsado el botón multifunción (MFB) durante dos segundos.
Apagar	Mantenga pulsado el botón multifunción (MFB) durante cuatro segundos.

* El LED azul parpadea y se escucha una alerta cuando enciende o apaga el producto.

Vinculación y conexión

Colóquese los auriculares para vincularlos y conectarlos fácilmente siguiendo las instrucciones de voz.

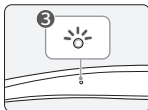
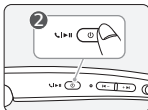
NOTA: Si se le solicita el código de autorización (código PIN), escriba **0000**.

Si oye que el nivel de batería es insuficiente, cargue la batería antes de continuar con la vinculación.

Si la vinculación no se completa en tres minutos, los auriculares se apagarán automáticamente. Si esto ocurre, mantenga pulsado el **botón multifunción (MFB)** durante dos segundos para encender el dispositivo.



Conexión rápida



- 1 Desde el menú **Ajustes** del teléfono móvil, active la conectividad *Bluetooth*.
- 2 En los auriculares, mantenga pulsado el **botón multifunción (MFB)** durante dos segundos para encender el dispositivo.
- 3 La **luz indicadora** azul se encenderá y los auriculares pasarán al modo Búsqueda.
- 4 Desde el teléfono móvil o el dispositivo, seleccione [LG HBS-XXX] para realizar la conexión.

NOTA: HBS-XXX es un número de modelo único del producto y puede ser diferente en función del modelo (por ejemplo, si se trata de un modelo HBS-XL7, se muestra LG HBS-XL7).

- 5 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente.

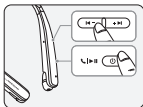
Vinculación rápida

- 1 Desde el menú **Ajustes** del teléfono móvil, active la conectividad *Bluetooth*.
- 2 En los auriculares, mantenga pulsado el **botón multifunción (MFB)** durante dos segundos para encender el dispositivo.
- 3 La **luz indicadora** azul se encenderá y los auriculares pasarán al modo *Búsqueda*.
- 4 Coloque el teléfono móvil con la pantalla desbloqueada o el dispositivo que desee conectar cerca y conéctelos a los auriculares de acuerdo con las instrucciones de la pantalla.
- 5 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente.

NOTA: Solo es compatible con Android™ 5.0 o versiones posteriores.

Antes de conectar los auriculares, configure el dispositivo móvil o el dispositivo que desee conectar para usar la información de ubicación.

Conexión manual (vincular con otro teléfono o volver a vincular)



- 1 Con los auriculares apagados, mantenga pulsado el **botón multifunción (MFB)** y el **botón de volumen (Anterior ◀ —)** simultáneamente durante al menos dos segundos.
- 2 La **luz indicadora** azul se encenderá y los auriculares cambiarán al modo *Búsqueda*.
- 3 Desde el teléfono móvil o el dispositivo, seleccione [LG HBS-XXX] para realizar la conexión.

NOTA: HBS-XXX es un número de modelo único del producto y puede ser diferente en función del modelo (por ejemplo, si se trata de un modelo HBS-XL7, se muestra LG HBS-XL7).

Varias conexiones

Los auriculares pueden conectarse a dos dispositivos (por ejemplo, un teléfono móvil y un PC), al mismo tiempo.

NOTA: Si los auriculares están conectados simultáneamente a dos dispositivos, las funciones principales se ejecutarán según el "Dispositivo conectado principal".

- 1 Para conectar varios dispositivos, apague los auriculares mientras el producto está conectado a un dispositivo.
- 2 Realice del paso 1 al 3 de "Conexión manual". Este dispositivo se convertirá en el "Dispositivo conectado principal".
- 3 Intente conectar los auriculares utilizando un dispositivo conectado anteriormente. Este dispositivo se convertirá en el "Dispositivo conectado secundario".

Reconexión automática

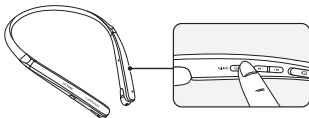
Si enciende los auriculares, estos buscan y se conectan de forma automática al dispositivo (principal o secundario) al que estaban anteriormente conectados (si el producto no puede encontrar un dispositivo al que conectarse, cambiará al modo Búsqueda).

Si el producto no se conecta automáticamente al dispositivo que desea, busque su producto en el dispositivo al que desee conectarse y realice la conexión de forma manual.

Luz indicadora

Estado	Descripción
Encendido/apagado	La luz indicadora azul parpadea.
Modo Búsqueda	La luz indicadora azul está encendida.
Perfil auricular/manos Libres conectado/Llamada conectada	La luz indicadora azul parpadea una vez cada cinco segundos.

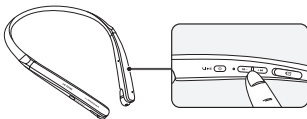
Funciones de llamada a través del móvil



Función	Estado	Descripción
Responder llamadas	Timbre	Pulse brevemente el botón multifunción (MFB) . NOTA: Los auriculares no vibrarán si la función de vibración se ha desactivado.
Realizar llamadas	Inactivos	Si realiza una llamada con un teléfono móvil, la llamada se conectará automáticamente a los auriculares.
Cambiar de llamada	Hablar	Mantenga pulsado el botón de volumen (Siguiente + ►) durante un segundo y suéltelo para cambiar la llamada entre los auriculares y el teléfono móvil.
Marcación por voz	Inactivo/ escuchando música	Pulse brevemente el botón multifunción (MFB) para activar la voz en los auriculares. NOTA: Seleccione una marcación por voz en LG Tone & Talk antes de usar esta función.
Recibir una llamada mientras habla por teléfono	Hablar	Puede recibir otra llamada mientras está al teléfono; para ello, pulse brevemente el botón multifunción (MFB) . La llamada existente cambiará al estado de llamada en espera. Pulse brevemente el botón multifunción (MFB) para cambiar a la llamada anterior. Si la llamada anterior está en espera, puede finalizar la llamada actual en el teléfono móvil (el comportamiento puede variar según la configuración del teléfono móvil).
Rechazar llamadas	Timbre	Pulse brevemente el botón multifunción (MFB) dos veces.
Activar/desactivar el silencio	Hablar	Mantenga pulsado el botón de volumen (Anterior ◀ -) durante un segundo.
Subir/bajar volumen	Hablar	Pulse brevemente el botón de volumen (Siguiente + ►) o el botón de volumen (Anterior ◀ -) .

NOTA: La función de Marcación por voz se ejecuta en el Dispositivo conectado principal o en el dispositivo en el que realizó la última llamada (la función Marcación por voz podría tener un comportamiento distinto según el teléfono móvil).

Reproducción de música



Función	Estado	Descripción
Reproducir	Inactivos	Pulse brevemente el botón multifunción (MFB) .
Pausar	Escuchando música	Pulse brevemente el botón multifunción (MFB) .
Reproducir canción anterior/siguiente	Escuchando música	Mantenga pulsado el botón de volumen (Siguiente + ►) durante un segundo para reproducir la siguiente canción. Mantenga pulsado el botón de volumen (Anterior ◀ -) durante un segundo para reproducir la canción anterior.
Subir/bajar volumen	Escuchando música	Pulse brevemente el botón de volumen (Siguiente + ►) o el botón de volumen (Anterior ◀ -) .
Cambio al modo de ecualización	Escuchando música	Mantenga pulsado el botón de volumen (Siguiente + ►) y el botón de volumen (Anterior ◀ -) al mismo tiempo durante un segundo para ir al siguiente paso. Graves (predeterminado) > Normal > Agudos.

Cambiar entre reproductores de música

Si detiene la reproducción a medias y, a continuación, reproduce música en uno de los dos dispositivos conectados, la reproducción de música y el control de los auriculares cambian a ese dispositivo.

Asistente de Google

Puede usar la función que desee directamente mediante la pulsación del **botón del Asistente de Google** dedicado al Asistente de Google, incluso sin mirar la pantalla de su dispositivo móvil o el dispositivo móvil conectado.

Requisitos de instalación y uso del Asistente de Google

Para usar esta función, su dispositivo debe estar conectado a Internet y usted debe haber iniciado sesión en su cuenta de Google.

Es posible que la función Asistente de Google no pueda usarse en algunos países e idiomas. Asegúrese de estar en un país en el que el Asistente de Google esté disponible.

El idioma configurado en su dispositivo móvil se configura y usa como idioma predeterminado del Asistente de Google.

NOTA: Si desea obtener más información sobre el Asistente de Google, visite: g.co/headphones/help. Si cambia el idioma que se usa para hablarle al Asistente de Google, el idioma del teléfono móvil también cambia.

Android™	iOS
- Android™ 5.0 o versiones posteriores - En tabletas, necesita Android™ 6.0-7.0 - Aplicación de Google 6.13 o versiones posteriores - Google Play Services (La versión más reciente de la aplicación de Google) - Una cuenta de Google 1,4 GB de memoria y una resolución de pantalla de 720p	- iPhone con iOS 10 o versiones posteriores - Aplicación Asistente de Google - Una cuenta de Google - La versión más reciente de la aplicación de Google

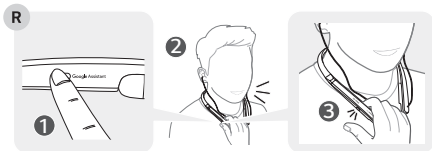
Configurar el Asistente de Google

- 1 Conecte los auriculares al dispositivo móvil o al dispositivo a los que desee conectarse de acuerdo con lo indicado en la sección Vinculación y conexión.
- 2 Configure el Asistente de Google con el dispositivo móvil o el dispositivo a los que esté conectado.
 - Si se trata de un dispositivo Android™, el mensaje emergente de notificación del Asistente de Google aparece una vez establecida la conexión para configurar el Asistente de Google del dispositivo móvil. Seleccione el mensaje emergente y configure el Asistente de Google según las instrucciones de la pantalla.
 - Si se trata de un dispositivo iOS, descargue y ejecute la versión más reciente del Asistente de Google y, a continuación, configure los auriculares según las instrucciones de la pantalla.

Uso del Asistente de Google

Una vez configurado el Asistente de Google, pulse el **botón del Asistente de Google** dedicado para usar sus funciones.

NOTA: Si desea obtener más información sobre el Asistente de Google, visite: g.co/headphones/help.



Función	Método de uso
Hablar con el Asistente de Google	Mantenga pulsado el botón del Asistente de Google y diga un comando (por ejemplo, "¿qué hay en mi agenda el día de hoy?"). A continuación, suelte el botón del Asistente de Google .
Reciba sus Notificaciones	Pulse una vez el botón del Asistente de Google .
Detener el Asistente de Google	Pulse dos veces el botón del Asistente de Google .

Uso de Google Translate a través del Asistente de Google



NOTA: Para usar el modo Conversación, instale antes la aplicación Google Translate.

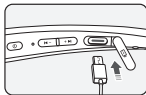
- 1 Pulse el **botón del Asistente de Google** de los auriculares, diga "Traducir del inglés" y suelte el **botón del Asistente de Google**. Se abrirá la aplicación Google Translate.
- 2 Si pulsa el **botón del Asistente de Google** de los auriculares, habla y suelte el **botón del Asistente de Google**, la traducción se reproducirá a través del dispositivo móvil (lo que se diga se mostrará en la pantalla de su dispositivo).
- 3 Si la otra persona habla mientras pulsa () en el dispositivo, oirá la traducción a través de los auriculares.

El idioma configurado en su dispositivo móvil se configura y usa como idioma predeterminado del Asistente de Google.

Si desea obtener más información sobre Google Translate, visite: <https://support.google.com/translate>.

Carga de la batería y alertas

Abra la cubierta del **Puerto de carga** y conecte el cargador al **Puerto de carga**.



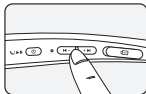
Luz indicadora	Rojo	Púrpura	Azul
Estado de la batería	Carga	80 %	Completada

Los auriculares se apagan mientras se cargan.

NOTA: Si la temperatura es demasiado alta o baja, la luz indicadora de estado parpadea en color rojo y la batería no se carga.

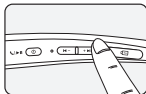
Si desea obtener más información sobre la batería, vaya a [Información adicional] > [4. Información sobre la batería].

Mantenga pulsado el **botón de volumen (Anterior ◀ -)** durante un segundo en el modo de inactividad para comprobar la luz indicadora y el nivel de batería con la voz.



Estado de la batería	Suficiente	Normal	Insuficiente
Luz indicadora	Parpadea en azul	Parpadea en púrpura	Parpadea en rojo

Ajustes de las alertas de vibración



La alerta de vibración se establece automáticamente como activada al encender el dispositivo.

Para activar o desactivar las alertas de vibración, mantenga pulsado el **botón de volumen (Siguiente + ▶)** durante dos segundos.

NOTA: Si desactiva las alertas de vibración, el producto no vibrará aunque se reciba una llamada o esté fuera del rango de comunicación.

Fuera de rango

Si el dispositivo conectado al producto está fuera del rango de comunicación efectiva, la señal de comunicación será más débil y se perderá la comunicación. El rango de comunicación efectiva puede variar según el entorno y otras condiciones.

Si el dispositivo vuelve a estar dentro del rango de comunicación efectiva, el producto volverá a conectarse automáticamente al dispositivo. Si el dispositivo no vuelve a conectarse automáticamente, pulse el **botón multifunción (MFB)** del producto para conectarlo de forma manual.

Si un dispositivo que no se está utilizando sale del rango de comunicación cuando hay varios dispositivos conectados, el producto vibrará y un mensaje de voz indicará que se ha perdido la conexión. En este caso, la función de reconexión automática no estará disponible.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk admite varias funciones, entre las que se incluyen indicaciones de voz y texto, así como llamadas.

Para instalar Tone & Talk, escanee el código QR de la derecha o vaya a Google Play Store y busque "LG Tone & Talk".

NOTA: Tone & Talk funciona con smartphones Android™.



Función	Descripción
Notificación mediante voz	Si activa Notificación mediante voz, los SMS, los MMS y los mensajes de redes sociales se leerán con voz.
Notificación mediante vibración	Puede activar o desactivar la notificación mediante vibración en la configuración de notificaciones.
Alerta de hora actual	Oírás una voz a través de los auriculares que le indicará la hora.
Nota de voz	Le permite grabar su voz.
Comprobar la batería de los auriculares	Puede comprobar la batería de los auriculares a través de la pantalla de la aplicación.
Cambiar el modo del ecualizador	En el menú del ecualizador puede cambiar el modo del ecualizador

Configuración de Realizar una llamada	Uso de los favoritos para realizar una llamada: Puede realizar una llamada mediante la selección del contacto favorito en LG Tone & Talk.
	Uso de la marcación rápida para realizar una llamada: Puede realizar una llamada mediante la selección del contacto correspondiente en LG Tone & Talk.
	Uso del historial de llamadas para realizar una llamada: Puede realizar una llamada mediante la selección del registro de llamadas recientes en LG Tone & Talk.
	Uso de la marcación por voz para realizar una llamada: Puede usar la función de reconocimiento de voz para realizar una llamada.

NOTA: La Alerta de hora actual y las Nota de voz no pueden usarse al mismo tiempo.

Solo puede usar una función cada vez al realizar selecciones en la aplicación Tone & Talk.

Solución de problemas

Problema	Solución
El producto no se enciende	Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se puede realizar una llamada con los auriculares	Si el teléfono móvil no admite las funciones manos libres y de los auriculares, no podrá utilizar las funciones de llamada. Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se pueden registrar los auriculares en el teléfono móvil	Compruebe si los auriculares están encendidos. Compruebe si los auriculares se encuentran en el modo Búsqueda. - Para cambiar al modo Búsqueda, mantenga pulsado el botón multifunción (MFB) y el botón de volumen (Anterior ◀ ▶) simultáneamente durante al menos dos segundos con los auriculares apagados.
El sonido es bajo	Controle el nivel de sonido del dispositivo conectado a los auriculares.
El Asistente de Google no responde	Compruebe los Requisitos de instalación y uso del Asistente de Google descritos en el Asistente de Google. Asegúrese de estar en un país en el que el Asistente de Google esté disponible. - Si necesita más ayuda, visite: g.co/headphones/help.

Especificaciones y características

Elemento	Comentarios
Especificaciones de la tecnología <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (Auriculares/Manos libres/A2DP/AVRCP)
Batería	Batería 3,7 V / 75 mAh, polímeros de litio
Tiempo de espera	Hasta 250 horas*
Tiempo de conversación	Hasta 8 horas*
Tiempo de reproducción de música	Hasta 10 horas*
Tiempo de carga	Menos de 1 hora
Voltaje nominal de entrada	CC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatura de funcionamiento	0 °C (+32 °F) - +35 °C (+95 °F)
Dimensiones/Peso	155 mm (An) X 180 mm (Pr) X 14 mm (Al) / 44 g
Rango de frecuencias	De 2402 a 2480 MHz
Potencia de salida (máx.)	10 dBm

*La duración de uso puede variar según el dispositivo móvil conectado, las funciones que se utilicen, los ajustes, la intensidad de la señal, la temperatura de funcionamiento, la banda de frecuencia y otros métodos de uso.

Používanie slúchadlovej súpravy LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Všetky práva vyhradené

POZNÁMKA: Pred použitím slúchadlovej súpravy si dôkladne prečítajte všetky informácie, aby bol zaistený optimálny výkon slúchadlovej súpravy a nedošlo k jej poškodeniu ani nesprávnemu použitiu.

Všetky úpravy alebo zmeny v tomto návode urobené z dôvodu opravy typografických chýb alebo nepresností nachádzajúcich sa v tu uvedených informáciách môže vykonávať iba spoločnosť LG Electronics Inc.

LG TONE Flex (HBS-XL7) je ľahká bezdrôtová stereo slúchadlová súprava využívajúca technológiu *Bluetooth*.

Tento produkt je možné používať ako audio príslušenstvo k zariadeniam s podporou profilu A2DP alebo hands-free profilu *Bluetooth*.

Bezpečnostné upozornenia

UPOZORNENIE

Produkt svojvoľne nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte.

Produkt neumiestňujte do blízkosti horľavých materiálov ani zdrojov veľkého tepla.

Batériu svojpomocne nevymieňajte, mohla by explodovať.

Pri používaní nekompatibilnej nabíjačky sa produkt môže poškodiť.

Dávajte pozor, aby dojča alebo dieťa neprehltlo magnet alebo malé diely produktu.

Zaistite, aby sa cudzie predmety nedostali do konektorov nabíjačky (konektor na nabíjanie a elektrická zástrčka). V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.

Pre vlastnú bezpečnosť produkt nenoste, keď sa nabíja.

Ak používate implantovanú zdravotnícku pomôcku, pred použitím tohto zariadenia sa poraďte so svojím lekárom.

Kábel slúchadiel neťahajte nadmernou silou.

Z bezpečnostných dôvodov nevyberajte batérie, ktoré sú súčasťou produktu.

Lítiovo-iónová polymérová batéria je nebezpečný diel, ktorý môže spôsobiť poranenie.

Pri výmene batérie nekalifikovanou osobou sa môže zariadenie poškodiť.

Batériu nikdy nevymieňajte sami. Batéria sa môže poškodiť, čo môže viesť k prehriatiu a zraneniu. Batériu smie vymieňať len autorizovaný poskytovateľ servisných služieb. Batéria by sa mala recyklovať alebo likvidovať oddelene od domáceho odpadu.

VÝSTRAHA

Produkt nenechajte padnúť z veľkej výšky.

Zabezpečte, aby produkt neprišiel do kontaktu s vodou, alkoholom alebo benzénom.

Produkt neskladujte na vlhkom ani prašnom mieste.

Na produkt nekladte ťažké predmety.

Produkt nie je odolný proti vode. Vyhybajte sa vlhkosti a vode.

POZNÁMKA

Ak bol produkt vystavený nadmernému množstvu potu, vyčistite ho.

Slúchadlá udržiajte čisté.

Reproduktor s vysokým rozlíšením

Ak komunikačná sieť zariadenia, ku ktorej sa pripájate, podporuje hlasové hovory vo vysokom rozlíšení, telefonické hovory a hudbu môžete počúvať vo vysokom rozlíšení.

Komponenty výrobku



LG TONE Flex HBS-XL7
(vybavený ušnými gélóvými nastavcami
strednej veľkosti)



Dodatočné ušné gélóvé nastavce
(malé a veľké)



Nabíjací kábel USB Type C™



Referenčná príručka



Používateľská príručka



Karta WEEE (iba Európa)

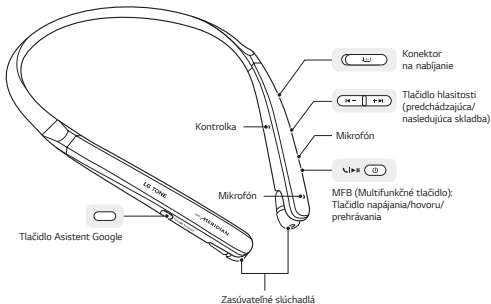
POZNÁMKA: Skutočný vzhľad produktu sa môže líšiť od obrázkov znázornených v príručke.

⚠ UPOZORNENIE

Používajte len originálne diely od spoločnosti LG Electronics. Pri používaní neoriginálnych dielov môže dôjsť k poškodeniu produktu, a tým k strate záruky.

Používajte USB kábel Type C™ dodaný s produktom.

Opis produktu



* Vzhľad a špecifikácie konkrétneho výrobku sa môžu líšiť podľa modelu.

POZNÁMKA: Aby ste predišli strate sluchu, pri ovládaní hlasitosti pri vysokých úrovniach sa dvakrát ozve kontrolný zvuk, prípadne dlhší kontrolný zvuk.

Zapnutie/vypnutie

Funkcia	Opis
Napájanie zapnuté	Stlačte a dve sekundy podržte multifunkčné tlačidlo (MFB) .
Napájanie vypnuté	Stlačte a štyri sekundy podržte multifunkčné tlačidlo (MFB) .

* Po zapnutí alebo vypnutí produktu zabliká modrá LED kontrolka a zaznie výstražný tón.

Párovanie a pripojenie

Nasadíte si slúchadlá, aby sa jednoducho spárovali a pripojili pomocou hlasových pokynov.

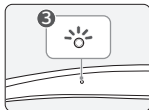
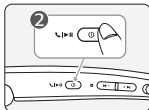
POZNÁMKA: Po výzve na zadanie autorizačného kódu (kód PIN) zadajte **0000**.

Ak počujete, že je stav batérie nedostatočný, pred pokračovaním v párovaní ju nabite.

Ak sa párovanie nedokončí do troch minút, napájanie sa automaticky vypne. V takomto prípade stlačte a dve sekundy podržte **multifunkčné tlačidlo (MFB)**, aby ste zapli napájanie.



Rýchle pripojenie



- 1 V ponuke **Nastavenia** mobilného telefónu zapnete rozhranie *Bluetooth*.
- 2 Na slúchadlovej súprave stlačte a dve sekundy podržte **multifunkčné tlačidlo (MFB)**, aby ste zapli napájanie.
- 3 Rozsvieti sa modrá **kontrolka** a slúchadlová súprava sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 4 V mobilnom telefóne alebo v zariadení zvolte možnosť [LG HBS-XXX] a pripojte sa.

POZNÁMKA: Vo vyššie uvedenom texte je HBS-XXX číslo modelu jedinečné pre daný produkt a v závislosti od modelu sa môže líšiť (napríklad v prípade modelu HBS-XL7 sa zobrazí LG HBS-XL7).

- 5 Hlasová správa vám oznámi, že pripojenie bolo dokončené.

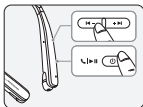
Rýchle párovanie

- 1 V ponuke **Nastavenia** mobilného telefónu zapnite rozhranie *Bluetooth*.
- 2 Na slúchadlovej súprave stlačte a dve sekundy podržte **multifunkčné tlačidlo (MFB)**, aby ste zapli napájanie.
- 3 Rozsvieti sa modrá **kontrolka** a slúchadlová súprava sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 4 Mobilný telefón s odomknutou obrazovkou alebo zariadenie, ktoré sa má pripojiť, umiestnite do blízkosti a podľa pokynov na obrazovke ho pripojte k slúchadlovej súprave.
- 5 Hlasová správa vám oznámi, že pripojenie bolo dokončené.

POZNÁMKA: Podporovaný je len Android™ 5.0 alebo novší.

Pred pripojením slúchadlovej súpravy nakonfigurujte mobilné alebo pripájané zariadenie tak, aby používalo informácie o polohe.

Ručné pripojenie (párovanie s ďalším telefónom alebo opätovné párovanie)



- 1 Vypnite slúchadlovú súpravu a minimálne dve sekundy podržte naraz stlačené **multifunkčné tlačidlo (MFB)** a **tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀)**.
- 2 Rozsvieti sa modrá **kontrolka** a slúchadlová súprava sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 3 V mobilnom telefóne alebo v zariadení zvolte možnosť [LG HBS-XXX] a pripojte sa.

POZNÁMKA: Vo vyššie uvedenom texte je HBS-XXX číslo modelu jedinečné pre daný produkt a v závislosti od modelu sa môže líšiť (napríklad v prípade modelu HBS-XL7 sa zobrazí LG HBS-XL7).

Pripojenie k viacerým zariadeniam

Slúchadlovú súpravu možno naraz pripojiť k dvom zariadeniam, napríklad k mobilnému telefónu a počítaču.

POZNÁMKA: Ak je slúchadlová súprava súčasne pripojená k dvom zariadeniam, hlavné funkcie budú fungovať podľa „hlavného pripojeného zariadenia“.

- 1 Ak chcete pripojiť viac zariadení, vypnite slúchadlovú súpravu, keď je produkt pripojený k jednému zariadeniu.
- 2 Vykonajte kroky 1 až 3 v časti „Ručné pripojenie“. Toto zariadenie sa stane „hlavným pripojeným zariadením“.
- 3 K slúchadlovej súprave sa pokúste pripojiť pomocou predtým pripojeného zariadenia. Toto zariadenie sa stane „vedľajším pripojeným zariadením“.

Automatické opätovné pripojenie

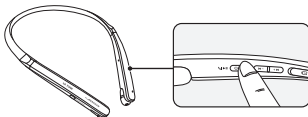
Slúchadlová súprava sa po zapnutí automaticky pripojí k naposledy pripojenému (hlavnému alebo vedľajšiemu) zariadeniu. (Ak zariadenie nemožno nájsť, aktivuje sa režim vyhľadávania.)

Ak sa produkt automaticky nepripojí k požadovanému zariadeniu, vyhľadajte produkt v zariadení, ktoré chcete pripojiť, a pripojenie vytvorte manuálne.

Kontrolka

Stav	Opis
Zapnutie/vypnutie	Modrá kontrolka bliká.
Režim vyhľadávania	Modrá kontrolka svieti.
Pripojený profil slúchadlovej súpravy/ súpravy hands-free/pripojený hovor	Modrá kontrolka blikne raz každých päť sekúnd.

Funkcie mobilného hovoru

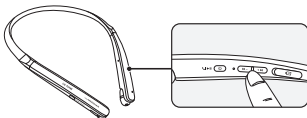


Funkcia	Stav	Opis
Prijatie hovoru	Vyzváňanie	Krátko stlačte multifunkčné tlačidlo (MFB) . POZNÁMKA: Ak je vypnutá funkcia vibrovania, slúchadlová súprava nebude vibrovať.
Uskutočnenie hovoru	Nečinné	Ak hovor uskutočnite pomocou mobilného telefónu, automaticky sa prepojí na slúchadlovú súpravu.
Prepínanie hovorov	Hovor	Jednu sekundu stlačte a podržte tlačidlo hlasitosti (nasledujúca skladba + ►►) . Následne ho uvoľnite, čím prepnete hovor medzi slúchadlovou súpravou a mobilným telefónom.
Hlasová voľba	Nečinné/ prehráva sa hudba	Dvakrát krátko stlačte multifunkčné tlačidlo (MFB) , čím aktivujete hlas na slúchadlovej súprave. POZNÁMKA: Pred použitím tejto funkcie zvolte v aplikácii LG Tone & Talk možnosť Hlasová voľba.
Prijatie hovoru počas prebiehajúceho hovoru	Hovor	Krátkym stlačením multifunkčného tlačidla (MFB) môžete počas hovoru prijať ďalší hovor. Existujúci hovor sa prepne do stavu čakajúceho hovoru. Krátkym stlačením multifunkčného tlačidla (MFB) sa prepnete na predchádzajúci hovor. Ak je predchádzajúci hovor v pohotovostnom režime, aktuálny hovor môžete ukončiť v mobilnom telefóne. (Táto funkcia môže fungovať rôzne v závislosti od nastavení mobilného telefónu.)
Odmietnutie hovoru	Vyzváňanie	Dvakrát krátko stlačte multifunkčné tlačidlo (MFB) .
Zapnutie/vypnutie stlmenia zvuku	Hovor	Jednu sekundu stlačte a podržte tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀◀ →) .

Zvýšenie hlasitosti/zníženie hlasitosti	Hovor	Krátko stlačte tlačidlo hlasitosti (nasledujúca skladba + ►) alebo tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀ -) .
---	-------	---

POZNÁMKA: Funkcia hlasovej voľby funguje na hlavnom pripojenom zariadení alebo na zariadení, pomocou ktorého ste uskutočnili posledný hovor. (Funkcia hlasovej voľby môže fungovať odlišne v závislosti od používaného mobilného telefónu.)

Prehrávanie hudby



Funkcia	Stav	Opis
Prehrať	Nečinné	Krátko stlačte multifunkčné tlačidlo (MFB) .
Pozastaviť	Zapnutá hudba	Krátko stlačte multifunkčné tlačidlo (MFB) .
Prehrať predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu	Zapnutá hudba	Jednu sekundu stlačte a podržte tlačidlo hlasitosti (nasledujúca skladba + ►) , čím spustíte prehrávanie nasledujúcej skladby. Jednu sekundu stlačte a podržte tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀ -) , čím spustíte prehrávanie predchádzajúcej skladby.
Zvýšenie hlasitosti/zníženie hlasitosti	Zapnutá hudba	Krátko stlačte tlačidlo hlasitosti (nasledujúca skladba + ►) alebo tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀ -) .
Zmena režimu ekvalizéra	Zapnutá hudba	Jednu sekundu naraz stlačte a podržte tlačidlo hlasitosti (nasledujúca skladba + ►) a tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀ -) , čím sa presuniete na ďalší krok. Basy (predvolená) > Stredy > Výšky

Prepínanie prehrávačov hudby

Ak zastavíte prehrávanie uprostred skladby a následne spustíte prehrávanie hudby na jednom z dvoch pripojených zariadení, prehrávanie a ovládanie hudby slúchadlovej súpravy sa prepne na dané zariadenie.

Asistent Google

Požadovanú funkciu môžete okamžite použiť stlačením **tlačidla Asistent Google**, ktoré je vyhradené pre Asistenta Google. A to aj bez toho, aby sa pozreli obrazovku svojho mobilného zariadenia alebo pripojeného mobilného zariadenia.

Požiadavky na inštaláciu a používanie Asistenta Google

Ak chcete používať túto funkciu, vaše zariadenie musí byť pripojené na internet a prihlásené do vášho účtu Google.

Funkcia Asistent Google nemusí byť podporovaná v niektorých krajinách a jazykoch. Uistite sa, že ste v krajine, kde je k dispozícii Asistent Google.

Jazyk, ktorý je nastavený na vašom mobilnom zariadení, sa nastaví a používa ako predvolený jazyk Asistenta Google.

POZNÁMKA: Ak sa chcete dozvedieť viac o Asistentovi Google, prejdite na stránku: g.co/headphones/help Ak zmeníte jazyk, ktorým sa rozprávate s Asistentom Google, zodpovedajúcim spôsobom sa zmení aj jazyk vášho mobilného telefónu.

Android™	iOS
• Android™ 5.0 alebo novší • V prípade tabletov sa vyžaduje Android™ 6.0 – 7.0 • Aplikácia Google 6.13 alebo novšia • Služby Google Play (Najnovšia verzia aplikácie Google) • Účet Google • 1,4 GB pamäte a rozlíšenie obrazovky 720p	• iPhone s iOS 10 alebo novším • Aplikácia Asistent Google • Účet Google • Najnovšia verzia aplikácie Google

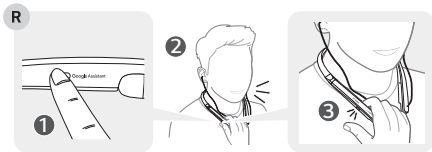
Nastavenie Asistenta Google

- 1 Slúchadlovú súpravu pripojte k mobilnému zariadeniu alebo zariadeniu, ku ktorému sa chcete pripojiť, pozrite si časť Párovanie a pripojenie.
- 2 Asistenta Google nakonfigurujte pomocou mobilného zariadenia alebo zariadenia, ku ktorému je pripojený.
 - V prípade zariadenia so systémom Android™ sa po nadviazaní pripojenia na konfiguráciu Asistenta Google pre mobilné zariadenie zobrazí kontextové okno s upozornením funkcie Asistent Google. Vyberte kontextové okno a podľa pokynov na obrazovke nakonfigurujte Asistenta Google.
 - V prípade zariadenia so systémom iOS prevezmite a spustíte najnovšiu verziu Asistenta Google a potom podľa pokynov na obrazovke nakonfigurujte slúchadlovú súpravu.

Používanie Asistenta Google

Po nakonfigurovaní Asistenta Google sa jeho funkcie dajú využiť stlačením špeciálneho **tlačidla Asistent Google**.

POZNÁMKA: Ak sa chcete dozvedieť viac o Asistentovi Google, prejdite na stránku: g.co/headphones/help



Funkcia	Spôsob používania
Rozprávanie s Asistentom Google	Podržte stlačené tlačidlo Asistent Google , vyslovte povel, napríklad „what’s my schedule today?“ a potom uvoľnite tlačidlo Asistent Google .
ZÍSKANIE OZNÁMENÍ	Jedenkrát stlačte tlačidlo Asistent Google .
Zastavenie Asistenta Google	Dvakrát stlačte tlačidlo Asistent Google .

Používanie služby Prekladač Google pomocou Asistenta Google



POZNÁMKA: Ak chcete použiť režim konverzácie, najprv nainštalujte aplikáciu Prekladač Google.

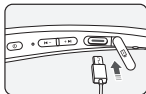
- 1 Na slúchadlovej súprave stlačte **tlačidlo Asistent Google**, vyslovte povel „Pomôžte mi interpretovať angličtinu“ a uvoľníte **tlačidlo Asistent Google**. Otvorí sa aplikácia Prekladač Google.
- 2 Ak na slúchadlovej súprave stlačíte **tlačidlo Asistent Google**, budete hovoriť a uvoľníte **tlačidlo Asistent Google**, prostredníctvom mobilného zariadenia sa prehrá preložený hlas. (Hovorený obsah sa zobrazí na obrazovke zariadenia.)
- 3 Ak váš náprotivok bude rozprávať po stlačení tlačidla () na zariadení, cez slúchadlovú súpravu budete počuť preklad.

Jazyk, ktorý je nastavený na vašom mobilnom zariadení, sa nastaví a používa ako predvolený jazyk Asistenta Google.

Ak sa chcete dozvedieť viac o Prekladači Google, prejdite na stránku: <https://support.google.com/translate>

Nabíjanie batérie a upozornenia

Otvorte kryt **konektora na nabíjanie** a pripojte k nemu nabíjačku.



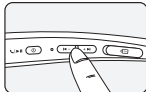
Kontrolka	Červená	Fialová	Modrá
Stav batérie	Nabíjanie	80 %	Hotovo

Počas nabíjania je slúchadlová súprava vypnutá.

POZNÁMKA: Ak je teplota príliš vysoká alebo príliš nízka, kontrolka stavu bliká načerveno a batéria sa nenabíja.

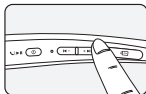
Ďalšie informácie o batérii nájdete v časti [Doplňkové informácie] > [4. Informácie o batérii].

Ak chcete skontrolovať kontrolku a úroveň batérie hlasom, v nečinnom stave jednu sekundu stlačte a podržte **tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀◀ →)**.



Stav batérie	Dostatočný	Normálny	Nedostatočný
Kontrolka	Bliká namodro	Bliká naľavo	Bliká načerveno

Nastavenia vibračného upozornenia



Po zapnutí napájania sa vibračné upozornenie automaticky nastaví do zapnutej polohy ON.

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť vibračné upozornenie, dve sekundy stlačte a podržte **tlačidlo hlasitosti (nasledujúca skladba ▶▶)**.

POZNÁMKA: Ak vypnete vibračné upozornenia, slúchadlová súprava nebude vibrovať počas prichádzajúceho hovoru, ani ak sa nachádzate mimo dosahu komunikácie.

Mimo dosahu

Ak sa zariadenie pripojené k produktu nachádza mimo efektívneho komunikačného dosahu, komunikačný signál zoslabne a komunikácia sa preruší. Efektívny dosah komunikácie sa môže líšiť v závislosti od okolitých a iných podmienok.

Ak sa zariadenie dostane späť do efektívneho komunikačného dosahu, produkt sa automaticky znova pripojí k zariadeniu. Ak sa pripojenie zariadenia neobnoví automaticky, stlačením **multifunkčného tlačidla (MFB)** na produkte sa k nemu pripojíte manuálne.

Ak sa mimo komunikačného dosahu dostane zariadenie, ktoré sa nepoužíva (ak je pripojených viacero zariadení), produkt začne vibrovať a formou hlasovej správy oznámi, že sa pripojenie prerušilo. V takomto prípade funkcia automatického opätovného pripojenia nie je podporovaná.

LG Tone & Talk™

Aplikácia Tone & Talk podporuje rôzne funkcie vrátane textových a hlasových pokynov a volania.

Ak chcete nainštalovať aplikáciu Tone & Talk, naskenujte QR kód vpravo alebo prejdite do obchodu Google Play a vyhľadajte „LG Tone & Talk“.

POZNÁMKA: Aplikáciu Tone & Talk je možné používať v smartfónoch so systémom Android™.



Funkcia	Opis
Hlasové oznámenie	Ak zapnete Hlasové oznámenie, zariadenie hlasom prečíta SMS, MMS správy a správy zo sociálnych médií.
Vibračné oznámenie	V nastaveniach upozornení môžete vibračné oznámenie zapnúť alebo vypnúť.
Upozornenie na aktuálny čas	Zariadenie vám hlasom v slúchadlách oznámi aktuálny čas.
Hlasová poznámka	Umožňuje zaznamenať váš hlas.
Kontrola batérie v slúchadlovej súprave	Úroveň nabitia batérie v slúchadlovej súprave môžete skontrolovať na obrazovke aplikácie.
Zmena režimu ekvalizéra	V menu EQ môžete zmeniť režim ekvalizéra.

Nastavenie na uskutočnenie hovoru	Použitie zoznamu obľúbených na uskutočnenie hovoru: Telefonický hovor môžete uskutočniť výberom obľúbeného kontaktu v aplikácii LG Tone & Talk.
	Použitie rýchlej voľby na uskutočnenie hovoru: Telefonický hovor môžete uskutočniť výberom určeného kontaktu v aplikácii LG Tone & Talk.
	Použitie histórie hovorov na uskutočnenie hovoru: Telefonický hovor môžete uskutočniť výberom nedávneho hovoru v aplikácii LG Tone & Talk.
	Použitie hlasovej voľby na uskutočnenie hovoru: Telefonický hovor môžete uskutočniť pomocou funkcie rozpoznávania hlasu.

POZNÁMKA: Funkcie Upozornenie na aktuálny čas a Hlasová poznámka nemožno používať súčasne. Pri vyberaní v aplikácii Tone & Talk môžete v jednom momente používať len jednu funkciu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Napájanie sa nezapne	Skontrolujte úroveň nabitia batérie a batériu nabite.
Nemožno uskutočňovať hovory pomocou slúchadlovej súpravy	Ak mobilný telefón nepodporuje funkcie slúchadlovej súpravy ani hands-free, nemôžete používať funkcie hovoru. Skontrolujte úroveň nabitia batérie a batériu nabite.
Slúchadlovú súpravu nemožno zaregistrovať v mobilnom telefóne	Skontrolujte, či je slúchadlová súprava zapnutá. Skontrolujte, či je slúchadlová súprava v režime vyhľadávania. – Ak sa chcete prepnúť do režimu vyhľadávania, aspoň dve sekundy stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo (MFB) a tlačidlo hlasitosti (predchádzajúca skladba ◀ →) , pričom slúchadlová súprava musí byť vypnutá.
Zvuk je tichý	Ovládajte úroveň hlasitosti na zariadení, ktoré je pripojené k slúchadlovej súprave.
Asistent Google nereaguje	Prečítajte si časť Požiadavky na inštaláciu a používanie Asistenta Google, ktoré sú uvedené v kapitole Asistent Google. Uistite sa, že ste v krajine, kde je k dispozícii Asistent Google. – Ak požadujete dodatočnú podporu, prejdite na stránku: g.co/headphones/help

Parametre a funkcie

Položka	Poznámky
Technické parametre pripojenia <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (slúchadlá/hands-Free/A2DP/AVRCP)
Batéria	Batéria 3,7 V / 75 mAh, lítiovo-iónový polymérový akumulátor
Čas v pohotovostnom režime	Až do 250 hodín*
Čas hovoru	Až do 8 hodín*
Čas prehrávania hudby	Až do 10 hodín*
Čas nabíjania	Menej ako 1 hodina
Menovité vstupné napätie	DC 4,75 V – 5,3 V, 400 mA
Prevádzková teplota	0 °C – +35 °C
Rozmery/hmotnosť	155 mm (Š) X 180 mm (D) X 14 mm (V) / 44 g
Frekvenčný rozsah	2 402 MHz až 2 480 MHz
Výstupný výkon (max.)	10 dBm

* Výdrž sa môže líšiť v závislosti od pripojeného mobilného zariadenia, používaných funkcií, nastavení, intenzity signálu, prevádzkovej teploty, frekvenčného pásma a ďalších spôsobov používania.

Använda LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Alla rättigheter reserverade

OBS: För bästa prestanda och för att undvika skador och felanvändning av headset bör du läsa all information noga innan du använder headset. Ändringar i den här handboken på grund av tryckfel eller faktafel ska endast utföras av LG Electronics Inc.

LG TONE Flex (HBS-XL7) är ett lätt, trådlöst headset med stereoljud och *Bluetooth*-teknik.

Produkten kan användas som ljudtillbehör för enheter som har funktioner för *Bluetooth*-profilerna A2DP eller Handsfree.

Säkerhetsvarningar

FÖRSIKTIGHET

Du får inte montera isär, justera eller reparera produkten godtyckligt.

Placera inte produkten i närheten av stark hetta eller brännbart material.

Ersätt inte batteriet godtyckligt eftersom det kan explodera.

Produkten kan skadas om en inkompatibel laddare används.

Kontrollera att spädbarn eller barn inte sväljer en magnet eller en liten del av produkten.

Se till att inga främmande föremål kommer in i laddarens anslutningar (laddningsport och stickkontakt). Annars kan du få elektriska stötar eller så kan det börja brinna.

För din egen säkerhet bör du inte använda produkten när den laddas.

Om du har medicinska implantat bör du rådfråga läkare innan du använder enheten.

Dra inte för hårt i hörlurssladden.

För säkerhets skull ska du inte ta ut batteriet som sitter i produkten.

Litiumjon-polymer-batteriet är en farlig del som kan orsaka skador.

Batteribytan av icke kvalificerad personal kan leda till skador på din enhet.

Byt inte batteriet själv. Batteriet kan skadas vilket kan få det att överhettas och leda till skador. Batteriet måste bytas ut av auktoriserad servicepersonal. Batteriet bör återvinnas och ska inte kastas i hushållsoporna.

VARNING

Undvik att tappa produkten från hög höjd.
Kontrollera att vatten, alkohol eller bensin inte kommer i kontakt med produkten.
Förvara inte produkten på en våt eller dammig plats.
Placera inga tunga föremål på produkten.
Produkten är inte vattentät. Undvik fukt och vatten.

OBS

Rengör produkten om den utsätts för överdriven svett.
Håll öronsnäckorna rena.

HD-högtalare

Om kommunikationsnätverket på den enhet som du ansluter till har stöd för HD Voice Calling kan du ringa röstsamtal och lyssna på musik i high definition.

Produktkomponenter



LG TONE Flex HBS-XL7
(öronkuddar i storlek medium är
installerade)



Extra öronkuddar
(små & stora)



USB-typ C™-laddningskabel



Referensguide



Användarhandbok



WEEE-kort (endast för Europa)

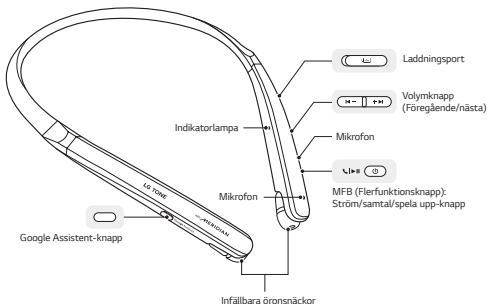
OBS: Produktens faktiska utseende kan skilja sig från bilderna i handboken.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Kontrollera att original LG Electronics-komponenter används. Användning av en ej original komponent kan skada produkten och därmed upphäva garantin.

Använd USB Typ C™-kabeln som medföljer produkten.

Produktbeskrivning



*Produktens faktiska utseende och specifikationer kan skilja sig åt beroende på modell.

OBS: För att förhindra hörselnedsättning spelas ett kontrolljud två gånger eller under en längre tid när man styr volymen vid höga volymer.

Ström På/Av

Funktioner	Beskrivning
Ström på	Tryck och håll ned flerfunktionsknappen (MFB) i två sekunder.
Ström av	Tryck och håll ned flerfunktionsknappen (MFB) i fyra sekunder.

* Den blå lysdioden blinkar och en varning hörs när du slår på eller stänger av produkten.

Parkoppling och anslutning

Sätt i öronsnäckorna och följ röstmeddelandet för att enkelt para ihop och ansluta.

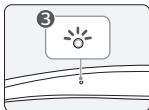
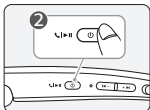
OBS: Om du uppmanas att ange en behörighetskod (PIN-kod) skriver du **0000**.

Om du hör att batteriet är otillräckligt laddat, laddar du det innan du fortsätter med parkopplingen.

Om parkopplingen inte slutförts inom tre minuter stängs strömmen av automatiskt. Tryck och håll ned **flerfunktionsknappen (MFB)** i två sekunder om detta händer.



Snabbanslutning



- 1 Från mobiltelefonens meny **Inställningar**, slå på **Bluetooth**.
- 2 Tryck och håll ned **flerfunktionsknappen (MFB)** på ditt headset i två sekunder för att slå på den.
- 3 Den blå **Indikatorlampan** tänds och headsetet går in i sökläget.
- 4 Från mobiltelefonen eller enheten väljer du [LG HBS-XXX] för att ansluta.

OBS: I ovanstående är HBS-XXX ett modellnummer som är unikt för produkten och kan skilja sig åt beroende på modell (till exempel för HBS-XL7 modell, visas LG HBS-XL7).

- 5 Ett röstmeddelande indikerar att anslutningen är slutförd.

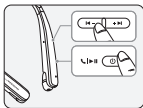
Snabb parkoppling

- 1 Från mobiltelefonens meny **Inställningar**, slå på *Bluetooth*.
- 2 Tryck och håll ned **flerfunktionsknappen (MFB)** på ditt headset i två sekunder för att slå på den.
- 3 Den blå **Indikatorlampan** tänds och headsetet går in i sökläget.
- 4 Placera mobiltelefonen med vilken skärmen är upplåst eller enheten är ansluten till närmaste och anslut till headsetet enligt anvisningarna på skärmen.
- 5 Ett röstmeddelande indikerar att anslutningen är slutförd.

OBS: Den stöder bara Android™ 5.0 eller senare.

Konfigurera den mobila enheten eller enheten som ska anslutas för att använda platsinformationen innan du ansluter headsetet.

Manuell parkoppling (parkoppling med en annan mobil eller ny parkoppling)



- 1 Tryck på MFB och **volymknappen (Föregående)** samtidigt i två sekunder eller mer medan headsetet är avstängt.
- 2 Den blå **Indikatorlampan** tänds och headsetet växlar till sökläget.
- 3 Från mobiltelefonen eller enheten väljer du [LG HBS-XXX] för att ansluta.

OBS: I ovanstående är HBS-XXX ett modellnummer som är unikt för produkten och kan skilja sig åt beroende på modell (till exempel för HBS-XL7 modell, visas LG HBS-XL7).

Flera anslutningar

Headsetet kan anslutas till två enheter, till exempel en mobiltelefon och en dator samtidigt.

OBS: Om headsetet är anslutet till två enheter samtidigt fungerar huvudfunktionerna utifrån den "Primäransluten enheten."

- 1 För att ansluta flera enheter stänger du av headsetet medan enheten är ansluten till en enhet.
- 2 Utför punkt 1 till 3 under "Ansluta manuellt." Denna enhet blir "Primäransluten enhet".
- 3 Försök ansluta till headsetet med en tidigare ansluten enhet. Denna enhet blir "Sekundäransluten enhet".

Automatisk återanslutning

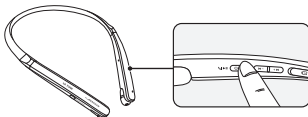
Om du slår på ditt headset kopplas det automatiskt till den senaste enheten (primär- eller sekundäranslutna enheten) som den var ansluten till. (Om en enhet inte hittas aktiveras sökläget.)

Om produkten inte automatiskt ansluts till önskad enhet kan du söka efter produkten på den enhet du vill ansluta till och ansluta den manuellt.

Indikatorlampa

Tillstånd	Beskrivning
Ström På/Av	Den blå indikatorlampan blinkar.
Sökläge	Den blå indikatorlampan är tänd.
Headset/Hands-Free-profil ansluten/ samtal pågår	Det blåa indikatorlampan blinkar var femte sekund.

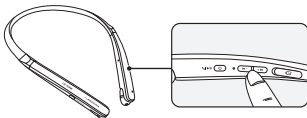
Röstsamtalsfunktioner



Funktion	Tillstånd	Beskrivning
Besvara samtal	Ringa	Tryck lätt på flerfunktionsknappen (MFB) . OBS: Headsetet vibrerar inte om vibrationsfunktionen är avstängd.
Ringa	Inaktiv	Om du ringer ett samtal med mobiltelefonen kopplas samtalet automatiskt till headsetet.
Växla mellan samtal	Prata	Tryck och håll ner volymknappen (Nästa + ►) i en sekund och släpp för att växla samtalet mellan headsetet och mobiltelefonen.
Röstuppringning	Inaktiv/ musik på	Tryck kort på flerfunktionsknappen (MFB) två gånger för att aktivera ditt headsetets röst. OBS: Välj en röstuppringning i LG Tone & Talk innan du använder den här funktionen.
Ta emot samtal när du använder telefonen.	Prata	Du kan ta emot ett nytt samtal medan du använder telefonen genom att kort trycka på flerfunktionsknappen (MFB) . Det pågående samtalet växlar till samtal väntar. Tryck kort på flerfunktionsknappen (MFB) för att växla tillbaka till Föregående samtal. Om det föregående samtalet är i vänteläge kan du avsluta det aktuella samtalet på mobiltelefonen. (Utförandet kan fungera på olika sätt beroende på mobiltelefonens inställningar.)
Avvisa samtal	Ringa	Tryck kort på flerfunktionsknappen (MFB) två gånger.
Aktivera/ avaktivera ljud av	Prata	Tryck och håll volymknappen (föregående ◀ -) nedtryckt i en sekund
Volym upp/ Volymen ner	Prata	Tryck kort på volymknappen (nästa + ►) eller volymknappen (föregående ◀ -) .

OBS: Funktionerna Röstuppringning fungerar på den primäranslutna enheten eller på den enhet som du använde för ditt senaste samtal. (Funktionerna Röstuppringning kan fungera olika beroende på vilken mobiltelefon du använder.)

Spela upp musik



Funktion	Tillstånd	Beskrivning
Spela upp	Inaktiv	Tryck lätt på flerfunktionsknappen (MFB) .
Pausa	Musik på	Tryck lätt på flerfunktionsknappen (MFB) .
Spela upp föregående/ nästa låt.	Musik på	Tryck och håll volymknappen (nästa + ►) nedtryckt i en sekund för att spela nästa låt. Tryck och håll volymknappen (föregående ◀ -) nedtryckt i en sekund för att spela föregående låt.
Volym upp/ Volymen ner	Musik på	Tryck kort på volymknappen (nästa + ►) eller volymknappen (föregående ◀ -) .
Ändra equalizer-läget	Musik på	Tryck och håll volymknappen (nästa + ►) och volymknappen (föregående ◀ -) nedtryckta samtidigt under en sekund för att gå till nästa steg. Bas-boost (standard) > Normal > Diskant-boost

Växla musikspelare

Om du stannar mitt i en uppspelning och sedan spelar musik på någon av de två anslutna enheterna ändras headsetets musikuppspelning och kontroll till den enheten.

Google Assistant

Du kan genast använda den funktion du vill genom att trycka på **Google Assistant-knappen** tillägnad Google Assistant även utan att du tittar på skärmen på din mobila enhet eller den anslutna mobilenheten.

Krav på installation och användning av Google Assistant

För att använda den här funktionen måste din enhet vara ansluten till Internet och inloggad på ditt Google-konto.

Google Assistant-funktionen kanske inte har stöd för vissa länder och språk. Se till att du är i ett land där Google Assistant är tillgänglig.

Språket som är inställt på din mobila enhet ställs in och används som standardspråk för Google Assistant.

OBS: Om du vill veta mer om Google Assistant besöker du: g.co/headphones/help

Om du ändrar språket som används för att prata med Google Assistant ändras också språket på din mobiltelefon i enlighet därmed.

Android™	iOS
• Android™ 5,0 eller högre • På surfplattor behöver du Android™ 6.0–7.0 • Google-app 6.13 eller högre • Google Play-tjänster (Den senaste versionen av Google-appen) • Ett Google-konto • 1,4 GB minne och 720p skärmapplösning	• iPhone med iOS 10 eller högre • Google Assistant app • Ett Google-konto • Den senaste versionen av Google-appen.

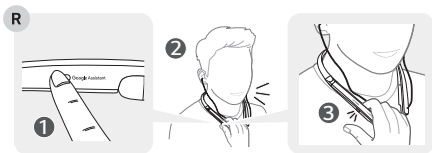
Ställ in Google Assistant

- 1 Hänvisar till avsnittet Parkoppling och Anslutning för att ansluta headsetet till den mobila enheten eller annan enhet du vill ansluta till.
- 2 Konfigurera Google Assistant med den mobila enheten eller den enhet som är ansluten.
 - När det gäller en Android™ enhet, visas popup-fönstret Google Assistant efter att anslutningen har upprättats för att konfigurera Google Assistant för den mobila enheten. Välj popup-fönstret och konfigurera Google Assistant enligt riktlinjerna på skärmen.
 - När det gäller en iOS-enhet, ladda ner och kör den senaste versionen av Google Assistant och konfigurera sedan headsetet enligt riktlinjerna på skärmen.

Att använda Google Assistant

När Google Assistant har konfigurerats kan dess funktioner användas genom att trycka på den dedikerade **Google Assistant-knappen**.

OBS: Om du vill veta mer om Google Assistant besöker du: g.co/headphones/help



Funktion	Användningsmetod
Prata med Google Assistant	Medan du håller ner Google Assistant-knappen , säg ett kommando som "hur ser mitt schema ut idag?" och släpp sedan Google Assistant-knappen .
Få dina meddelanden.	Tryck på Google Assistant-knappen en gång.
Stoppa Google Assistant	Tryck på Google Assistant-knappen två gånger.

Använda Google Översätt via Google Assistant



OBS: Installera Google Översätt-appen först om du vill använda konversationsläget.

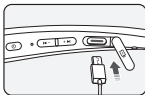
- 1 Tryck på **Google Assistant-knappen** på headsetet och säg "Hjälp mig översätta engelska" och släpp sedan **Google Assistant-knappen**. Google Översätt-appen öppnas.
- 2 Om du trycker på **Google Assistant-knappen** på headsetet, talar och släpper **Google Assistant-knappen**, kommer den röst som översätts spelas via den mobila enheten. (Innehållet som talas kommer att visas på enhetens skärm.)
- 3 Om din motsvarighet talar medan han/hon trycker på () på enheten kan du höra översättningen via headsetet.

Språket som är inställt på din mobila enhet ställs in och används som standardspråk för Google Assistant.

Om du vill veta mer om Google Översätt besöker du: <https://support.google.com/translate>

Batteriladdning och varningar

Öppna luckan till **laddningsporten** och anslut laddaren till **laddningsporten**.

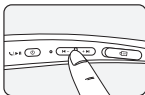


Indikatorlampa	Röd	Lila	Blå
Batteristatus	Laddning	80 %	Slutförd

Headsetet stängs av medan det laddas.

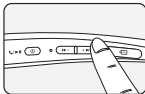
OBS: Om temperaturen är för hög eller för låg, blinkar statusindikatorlampan rött och batteriet laddas inte. För mer information om batteriet, gå till [Ytterligare information] > [4. Batteriinformation].

Tryck och håll **volymknappen (föregående ◀ ▶)** nedtryckt i en sekund i viloläge för att kontrollera indikatorlampan och batterinivån med röstkommando.



Batteristatus	Tillräcklig	Normal	Otillräcklig
Indikatorlampa	Blå blinkningar	Lila blinkningar	Röda blinkningar

Inställningar för vibrationssignal



Vibrationssignalen ställs automatiskt i PÅ-läge när du slår på strömmen.

Tryck och håll ner **volymknappen (Nästa + ▶)** i två sekunder för att aktivera eller avaktivera Vibrationssignal.

OBS: Om du stänger av vibrationsvarningen kommer den inte att vibrera när ett samtal tas emot eller om du befinner dig utanför kommunikationens räckvidd.

Utanför räckvidd

Om enheten som är ansluten till produkten är utanför effektiv kommunikationsräckvidd blir meddelandesignalen svag och kommunikationen bryts. Det effektiva kommunikationsräckvidden kan variera beroende på omgivningen och andra förhållanden.

Om enheten åter hamnar inom kommunikationsräckvidden återansluts produkten automatiskt till enheten. Om enheten inte återansluts automatiskt trycker du på **flerfunksknappen (MFB)** på produkten för att ansluta den manuellt.

Om en enhet som inte används går ur kommunikationsområdet när flera enheter är anslutna, vibrerar produkten och ett röstmeddelande indikerar att anslutningen gått förlorad. I detta fall stöds inte den automatiska återanslutningsfunktionen.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk stöder olika funktioner, inklusive text- och röstanvisningar och samtal.

För att installera Tone & Talk skannar du QR-koden till höger eller så går du till Google Play Store och söker efter "LG Tone & Talk."



OBS: Tone & Talk kan användas på Android™ smarta telefoner.

Funktion	Beskrivning
Röst meddelande	Om du sätter på röstmeddelande kommer SMS, MMS och meddelande från sociala medier att läsas upp.
Vibrationssignal	Du kan sätta vibrationssignal till PÅ/AV i Meddelandeinställning.
Meddelande om aktuell tid	Den berättar aktuell tid med en röst genom hörlurarna.
Röstmemo	Den låter dig spela in din röst.
Kontrollera headsetets batteri	Du kan kontrollera headsetets batterinivå via App-skärmen.
Ändra equalizer-läge	I EQ-menyn kan du ändra equalizerläget.
Inställning för Ring ett samtal	Att använda favoriter för att ringa ett samtal: Du kan ringa ett telefonsamtal genom att välja favoritkontakten i LG Tone & Talk.
	Att använda kortnummer för att ringa ett samtal: Du kan ringa ett telefonsamtal genom att välja en utvald kontakt i LG Tone & Talk.
	Att använda samtalshistorik för att ringa ett samtal: Du kan ringa ett telefonsamtal genom att välja ett nyss gjort samtal i LG Tone & Talk.
	Att använda röstuppringning för att ringa ett samtal: Du kan använda röstigenkänningsfunktionen för att ringa ett samtal.

OBS: Funktioner för aktuell tid och röstmemo kan inte användas på samma gång.

Du kan endast använda en funktion i taget när du gör val i Tone & Talk-appen.

Felsökning

Problem.	Lösning.
Strömmen slås inte på	Kontrollera batterinivån och ladda batteriet.
Kan inte ringa med headsetet	Om mobiltelefonen inte stöder headset och handsfree-funktioner kan du inte använda samtalsfunktionerna. Kontrollera batterinivån och ladda batteriet.
Det går inte att registrera headsetet till mobiltelefonen.	Kontrollera om headsetet är påslaget. Kontrollera om headsetet är i sökläge. - Tryck och håll flerfunktionsknappen (MFB) och volymknappen (föregående ◀ ▶) nedtryckta samtidigt i två sekunder eller mer medan ditt headset är avstängt för att växla till sökläget.
Ljudet är för lågt	Styra ljudnivån på enheten som är ansluten till headsetet.
Google Assistant svarar inte.	Kontrollera installations- och användningskraven för Google Assistant som beskrivs i Google Assistant. Se till att du är i ett land där Google Assistant är tillgänglig. – För ytterligare support, besök: g.co/headphones/help

Specifikationer och funktioner

Artikel	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 5.0 (Headset/Handsfree/A2DP/AVRCP)
Batteri	Batteri 3,7 V / 75 mAh, Litiumjonpolymer
Standby-tid	Upp till 250 timmar*
Samtalstid	Upp till 8 timmar*
Uppspelningstid för musik	Upp till 10 timmar*
Laddningstid	Mindre än 1 timme
Nominell inspanning	DC 4,75 – 5,3 V, 400 mA
Driftstemperatur	0 °C - +35 °C
Mått/vikt	155 mm (B) X 180 mm (L) X 14 mm (H) / 44 g
Frekvensomfång	2 402 MHz till 2 480 MHz
Uteffekt (max.)	10 dBm

*Användningstiden kan variera beroende på den anslutna enheten, funktioner som används, inställningar, signalstyrka, driftstemperatur, frekvensband och andra användningssätt.

Utilizarea LG TONE Flex

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate

NOTĂ: Pentru performanțe optime și pentru a împiedica avarierea sau utilizarea necorespunzătoare a cască, vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile înainte de a utiliza cască.

Schimbările aduse acestui manual ca urmare a erorilor tipografice sau inexactității informațiilor consemnate vor fi efectuate numai de LG Electronics Inc.

LG TONE Flex (HBS-XL7) sunt căști stereo wireless ușoare care folosesc tehnologie *Bluetooth*.

Acest produs se poate folosi ca accesoriu audio pentru dispozitivele care sunt compatibile fie cu profilul A2DP, fie cu profilul handsfree cu *Bluetooth*.

Avertizări de siguranță

AVERTIZARE

Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul în mod arbitrar.

Nu așezați produsul lângă surse de căldură excesivă sau lângă materiale inflamabile.

Nu înlocuiți bateria în mod arbitrar, deoarece aceasta poate exploda.

Produsul poate fi avariât dacă se utilizează un încărcător incompatibil.

Asigurați-vă că nu expuneți niciun copil la pericolul de a înghiți un magnet sau o componentă de dimensiuni reduse a produsului.

Asigurați-vă că nu intrați obiecte străine în conectorii încărcătorului (portul de încărcare și ștecherul de alimentare). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza un incendiu sau electrocutarea.

Pentru siguranța dvs., nu purtați produsul în timp ce acesta se încarcă.

Dacă aveți implantat un dispozitiv medical, contactați-vă medicul înainte de a utiliza acest dispozitiv.

Nu trageți cu forță de cablul căștilor.

Pentru siguranța dvs., nu scoateți bateria încorporată în produs.

Bateria cu polimer litiu-ion reprezintă o componentă periculoasă, care poate cauza rănirea.

Înlocuirea bateriei de către personal necalificat poate cauza deteriorarea dispozitivului dvs.

Nu înlocuiți bateria pe cont propriu. Bateria poate fi deteriorată, ceea ce poate provoca supraîncălzirea și vătămarea corporală. Bateria trebuie să fie înlocuită de furnizorul de service autorizat. Bateria trebuie reciclată sau eliminată separat de deșeurile menajere.

AVERTISMENT

Nu scăpați produsul dintr-un loc situat la înălțime.

Asigurați-vă că nu există apă, alcool sau benzen care intră în contact cu produsul.

Nu depozitați produsul în zone cu umiditate sau praf.

Nu așezați obiecte grele pe produs.

Acest produs nu este impermeabil. Evitați umiditatea și apa.

NOTĂ

Dacă produsul este expus la transpirație excesivă, curățați produsul.

Păstrați căștile auriculare curate.

Difuzor HD

Dacă rețeaua de comunicații a dispozitivului la care vă conectați este compatibilă cu Apelarea vocală HD, puteți efectua apeluri vocale și asculta muzică la înaltă definiție.

Componentele produsului



LG TONE Flex HBS-XL7
(căști intraauriculare medii instalate)



Căști intraauriculare suplimentare
(mici și mari)



Cablu de încărcare USB Tip C™



Ghid de referință



Manual de utilizare



Cartelă DEEE (numai pentru
Europa)

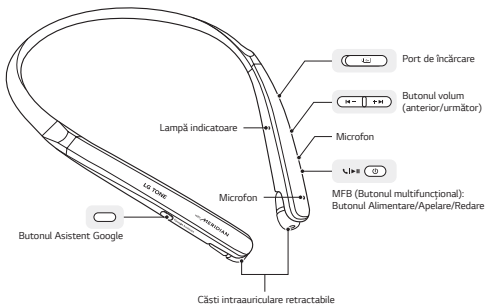
NOTĂ: Designul real al produsului poate fi diferit de cel ilustrat în manual.

AVERTIZARE

Asigurați-vă că utilizați componente LG Electronics originale. Dacă utilizați o componentă neoriginală, puteți să avariați produsul și, în consecință, să anulați garanția.

Utilizați cablul USB tip C™ furnizat cu produsul.

Descrierea produsului



* Aspectul și specificațiile produsului efectiv ar putea diferi în funcție de model.

NOTĂ: Pentru a preveni pierderea auzului, se redă un sunet de control atunci când controlați volumul la niveluri mari.

Pornire/oprire

Funcții	Descriere
Pornire	Apăsați și mențineți apăsat butonul MFB timp de două secunde.
Oprire	Apăsați și mențineți apăsat butonul MFB timp de patru secunde.

* LED-ul albastru luminează intermitent și se aude o alarmă sonoră când porniți sau opriți produsul.

Asocierea și conectarea

Puneți-vă căștile intraauriculare pentru a le asocia și conecta cu ușurință, urmând indicațiile vocale.

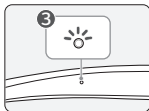
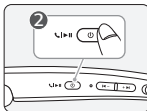
NOTĂ: Dacă vi se solicită codul de autorizare (codul PIN), tastați **0000**.

Dacă auziți că bateria este insuficientă, reîncărcați-o înainte de a continua cu asocierea.

Dacă asocierea nu se finalizează în trei minute, alimentarea se oprește în mod automat. Dacă se întâmplă acest lucru, apăsați și mențineți apăsat **butonul MFB** timp de două secunde pentru a reporni.



Conectare rapidă



- 1 Din meniul **Setări** al telefonului mobil, activați *Bluetooth*.
- 2 Pe setul de căști, apăsați și mențineți apăsat **MFB** timp de două secunde pentru a porni alimentarea.
- 3 Se aprinde **lampa indicatoare** albastră, iar casca intră în modul Căutare.
- 4 Din telefonul mobil sau din dispozitiv, selectați [LG HBS-XXX] pentru conectare.

NOTĂ: În cele de mai sus, HBS-XXX este un număr unic de model al produsului și poate fi diferit în funcție de model (De exemplu, în cazul modelului HBS-XL7, se afișează LG HBS-XL7).

- 5 Un mesaj vocal va indica faptul că s-a finalizat conexiunea.

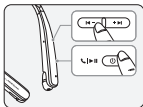
Asociere rapidă

- 1 Din meniul **Setări** al telefonului mobil, activați *Bluetooth*.
- 2 Pe setul de căști, apăsați și mențineți apăsat **MFB** timp de două secunde pentru a porni alimentarea.
- 3 Se aprinde **lampa indicatoare** albastră, iar casca intră în modul Căutare.
- 4 Așezați telefonul mobil al cărui ecran este deblocat sau un dispozitiv care va fi conectat în apropiere și conectați-l la cască, urmând instrucțiunile de pe ecran.
- 5 Un mesaj vocal va indica faptul că s-a finalizat conexiunea.

NOTĂ: Nu acceptă decât Android™ 5.0 sau o versiune ulterioară.

Înainte de a conecta casca, configurați dispozitivul mobil sau dispozitivul de conectat pentru a utiliza informațiile referitoare la locație.

Conectare manuală (asocierea cu un alt telefon sau reasocierea)



- 1 În timp ce setul este dezactivat, apăsați **MFB** și **butonul de volum (anterior ◀ ▶)** simultan timp de două secunde sau mai mult.
- 2 Se aprinde **lampa indicatoare** albastră, iar casca trece în modul Căutare.
- 3 Din telefonul mobil sau din dispozitiv, selectați [LG HBS-XXX] pentru conectare.

NOTĂ: În cele de mai sus, HBS-XXX e un număr unic de model al produsului și poate fi diferit în funcție de model.
(De exemplu, în cazul modelului HBS-XL7, se afișează LG HBS-XL7).

Conexiuni multiple

Casca poate fi conectată simultan la două dispozitive, cum ar fi un telefon mobil și un computer.

NOTĂ: dacă setul este conectat simultan la două dispozitive, caracteristicile principale funcționează pe baza „Dispozitivului conectat principal”.

- 1 Pentru a conecta mai multe dispozitive, opriți casca în timp ce produsul este conectat la un singur dispozitiv.
- 2 Efectuați pașii 1 până la 3 de la „Conectarea manuală” Acest dispozitiv devine „Dispozitivul conectat principal”.
- 3 Încercați conectarea la cască folosind un dispozitiv conectat anterior. Acest dispozitiv devine „Dispozitivul conectat secundar”.

Reconectarea automată

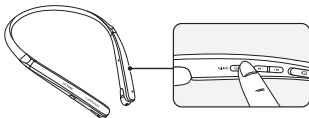
Dacă pornești casca, aceasta se va conecta automat la dispozitivul (principal sau secundar conectat) la care a fost conectată cel mai recent. (Dacă un dispozitiv nu poate fi găsit, se va activa modul Căutare.)

Dacă produsul nu se conectează automat la dispozitivul la care dorești să se conecteze, căutați produsul în dispozitivul la care dorești să îl conectați și conectați-l manual.

Lampă indicatoare

Stare	Descriere
Pornire/Oprire	Lampa indicatoare albastră luminează intermitent.
Mod Căutare	Lampa indicatoare albastră este aprinsă.
Profil căști/handsfree Conectat/ Apel conectat	Lampa indicatoare albastră luminează intermitent o dată la fiecare cinci secunde.

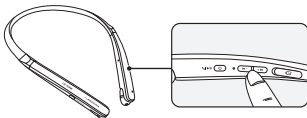
Funcțiile pentru apeluri mobile



Funcție	Stare	Descriere
Răspuns la apeluri	Sonerie	Apăsăți scurt pe butonul MFB . NOTĂ: Casca nu va vibra dacă funcția de vibrație a fost dezactivată.
Apelare	Inactiv	Dacă efectuați un apel folosind un telefon mobil, apelul este conectat automat la cască.
Comutarea apelurilor	Convorbire	Apăsăți și mențineți apăsat timp de o secundă butonul Volum (Următor + ►) pentru a comuta apelul între căști și telefonul mobil.
Apelare vocală	Inactiv/ Muzică pornită	Apăsăți scurt butonul MFB de două ori pentru a activa microfonul căștii. NOTĂ: Selectați un apel vocal în LG Tone & Talk înainte de a utiliza această caracteristică.
Primire apeluri atunci când sunteți pe telefon	Convorbire	Puteți recepționa un alt apel în timp ce utilizați telefonul apăsând scurt pe butonul MFB . Apelul existent trece în starea de așteptare apel. Apăsăți scurt pe butonul MFB pentru a reveni la apelul anterior. Dacă apelul anterior este în așteptare, puteți încheia apelul curent din telefonul mobil. (Funcționarea poate fi diferită, în funcție de setările telefonului mobil.)
Declinare apeluri	Sonerie	Apăsăți scurt de două ori pe butonul MFB .
Activarea/dezactivarea sonorului	Convorbire	Apăsăți și mențineți apăsat timp de o secundă butonul Volum (Anterior ◀ -) .
Volum crescut/ Volum redus	Convorbire	Apăsăți scurt butonul Volum (Următor + ►) sau butonul Volum (Anterior ◀ -) .

NOTĂ: Funcția de Apelare vocală funcționează pe Dispozitivul conectat principal sau pe dispozitivul cu care ați efectuat ultimul apel. (Funcția de Apelare vocală funcționează diferit, fiind dependentă de telefonul mobil utilizat.)

Redarea muzicii



Funcție	Stare	Descriere
Redare	Inactiv	Apăsați scurt pe butonul MFB .
Pauză	Muzică pomită	Apăsați scurt pe butonul MFB .
Redare melodia anterioară/ următoare	Muzică pomită	Apăsați și mențineți apăsat timp de o secundă butonul Volum (Următor + ►) pentru a reda melodia următoare. Apăsați și mențineți apăsat timp de o secundă butonul Volum (Anterior ◀ -) pentru a reda melodia anterioară.
Volum crescut/ Volum redus	Muzică pomită	Apăsați scurt butonul Volum (Următor + ►) sau butonul Volum (Anterior ◀ -) .
Schimbarea modului Egalizator	Muzică pomită	Apăsați și mențineți apăsat butonul Volum (Următor+ ►) și butonul Volum (Anterior ◀ -) simultan timp de o secundă pentru a trece la pasul următor. Amplificare frecvențe joase (implicit) > Normal > Amplificare frecvențe înalte.

Comutare playere muzicale

Dacă opriți muzica la mijlocul redării și apoi redați muzica de pe oricare dintre cele două dispozitive conectate, redarea muzicii din căști și controlul se schimbă la cele de pe respectivul dispozitiv.

Asistentul Google

Puteți utiliza funcția dorită imediat, apăsând **butonul Asistent Google** dedicat pentru Asistentul Google, chiar și fără a vă uita la ecranul dispozitivului mobil sau al dispozitivului mobil conectat.

Cerințe de instalare și utilizare ale Asistentului Google

Pentru a utiliza această caracteristică, dispozitivul trebuie să fie conectat la Internet și conectat la contul dumneavoastră Google.

Funcția Asistent Google nu poate fi acceptată pentru anumite țări și limbi. Asigurați-vă că vă aflați într-o țară în care Asistentul Google este disponibil.

Limba setată pe dispozitivul dumneavoastră mobil este setată și utilizată ca limbă implicită a Asistentului Google.

NOTĂ: Pentru a afla mai multe despre Asistentul Google, accesați: g.co/headphones/help
Dacă schimbați limba folosită pentru a vorbi cu Asistentul Google, limba telefonului dumneavoastră mobil este modificată în consecință.

Android™:	iOS:
- Android™ 5.0 sau o versiune ulterioară - Pe tablete, aveți nevoie de Android™ 6.0-7.0 - Google app 6.13 sau o versiune ulterioară - Servicii Google Play (Ultima versiune a aplicației Google) - Un cont Google 1.4 GB de memorie și rezoluție de ecran de 720p	- iPhone cu sistem de operare iOS 10 sau o versiune ulterioară - Aplicația Asistent Google - Un cont Google - Ultima versiune a aplicației Google

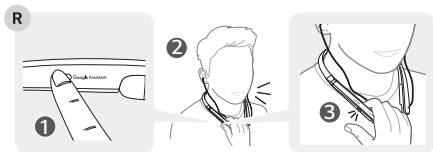
Configurarea Asistentului Google

- 1 Conectați setul la dispozitivul mobil sau la dispozitivul la care să vă conectați, analizând secțiunea Asociere și conectare.
- 2 Configurați Asistentul Google folosind dispozitivul mobil sau dispozitivul la care este conectat.
 - În cazul unui dispozitiv Android™, fereastra pop-up de notificare Asistent Google apare după ce este stabilită conexiunea pentru configurarea Asistentului Google a dispozitivului mobil. Selectați fereastra pop-up și configurați Asistentul Google conform instrucțiunilor de pe ecran.
 - În cazul unui dispozitiv iOS, descărcați și executați cea mai recentă versiune a Google Assistant, apoi configurați setul în conformitate cu instrucțiunile de pe ecran.

Utilizarea Asistentului Google

După ce Asistentul Google este configurat, funcțiile sale pot fi utilizate apăsând **butonul** dedicat **Asistent Google**.

NOTĂ: Pentru a afla mai multe despre Asistentul Google, accesați: g.co/headphones/help



Funcție	Metodă de utilizare
Discutați cu Asistentul Google	În timp ce țineți apăsat butonul Asistent Google , spuneți o comandă precum „what's my schedule today?“, apoi eliberați butonul Asistent Google .
Primirea Notificărilor	Apăsați o dată pe butonul Asistent Google .
Oprii Asistentul Google	Apăsați de două ori pe butonul Asistent Google .

Utilizarea Google Traducere prin Asistentul Google



NOTĂ: Pentru a utiliza modul Conversație, instalați mai întâi aplicația Google Traducere.

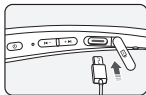
- 1 Apăsați **butonul Asistent Google** de pe cască, spuneți „Ajută-mă să interpretez engleza” și eliberați **butonul Asistent Google**. Aplicația Google Traducere se va deschide.
- 2 Dacă apăsați **butonul Asistent Google** pe set, vorbiți și eliberați **butonul Asistent Google**, vocea tradusă va fi redată pe dispozitivul mobil (Conținutul vorbit va fi afișat pe ecranul dispozitivului dumneavoastră)
- 3 Dacă omologul dumneavoastră vorbește în timp ce apăsați () pe dispozitiv, puteți auzi traducerea prin cască.

Limba setată pe dispozitivul dumneavoastră mobil este setată și utilizată ca limbă implicită a Asistentului Google.

Pentru a afla mai multe despre Google Traducere, vizitați: <https://support.google.com/translate>

Încărcarea bateriei și Alerte

Deschideți capacul **Portului de încărcare** și conectați încărcătorul la **Portul de încărcare**.

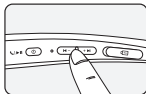


Lampă indicatoare	Roșu	Violet	Albastru
Stare baterie	Încărcare	80%	Finalizat.

Casca este oprită în timpul încărcării.

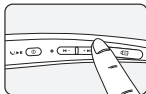
NOTĂ: Dacă temperatura este prea mare sau prea mică, lampa indicatorului de stare clipește roșu, iar bateria nu se încarcă. Pentru mai multe informații despre baterie, accesați [Informații suplimentare] > [4. Informații despre baterie].

Apăsați și mențineți apăsat timp de o secundă **butonul Volum (Anterior ◀ —)** în modul inactiv, pentru a verifica lumina indicatoare și nivelul de încărcare al bateriei prin comandă vocală.



Stare baterie	Suficientă	Normală	Insuficientă
Lampă indicatoare	Albastră, luminează intermitent	Violet, luminează intermitent	Roșie, luminează intermitent

Setări pentru alerta prin vibrații



Alerta prin vibrații este setată automat în poziția PORNIT atunci când porniți alimentarea.

Pentru a activa sau dezactiva Alertă vibrație, apăsați și mențineți apăsat **butonul de volum (următor + ▶)** timp de două secunde.

NOTĂ: Dacă dezactivați alertele prin vibrații, acesta nu va vibra nici când se primește un apel sau dacă sunteți în afara intervalului de comunicare.

În afara razei de acoperire

Dacă dispozitivul conectat la produs este în afara razei de acoperire de comunicare efectivă, intensitatea semnalului de comunicații scade și comunicarea se întrerupe. Raza de acoperire efectivă poate varia în funcție de condițiile înconjurătoare și de alte condiții.

Dacă dispozitivul revine în raza de comunicare eficientă, produsul se reconectează automat la dispozitiv. Dacă dispozitivul nu se reconectează automat, apăsați **butonul MFB** de pe produs pentru a-l conecta manual.

Dacă un dispozitiv care nu este în uz iese în afara razei de acoperire atunci când sunt conectate mai multe dispozitive, produsul vibrează, iar un mesaj vocal va indica faptul că s-a pierdut conexiunea. În acest caz, funcția de reconectare automată nu este suportată.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk suportă mai multe funcții, inclusiv instrucțiuni text și vocale și efectuarea apelurilor.

Pentru a instala Tone & Talk, scanați codul QR spre dreapta sau mergeți la Google Play store și căutați „LG Tone & Talk.”

NOTĂ: Tone & Talk poate fi utilizat pe smartphone-urile Android™.



Funcție	Descriere
Notificare vocală	Dacă activați Notificarea vocală, aceasta vă citește mesajele SMS, MMS și cele de pe rețelele de socializare.
Notificare prin vibrație	Puteți seta notificarea prin vibrație PORNIT/OPRIT în Setările de notificare.
Alertă oră curentă	Îți comunică ora actuală prin voce prin căști.
Memento vocal	Îți permite să îți înregistrezi vocea.
Verificarea nivelului bateriei căștii	Puteți consulta nivelul bateriei căștii în ecranul aplicației.
Schimbare mod Egalizator	În meniul EQ puteți schimba modul de egalizare.
Setare Efectuare apel	Utilizarea Contactelor favorite pentru efectuarea unui apel: Puteți efectua un apel telefonic selectând contactul preferat din LG Tone & Talk.
	Utilizarea Apelării rapide pentru efectuarea unui apel: Puteți efectua un apel telefonic selectând contactul desemnat în LG Tone & Talk.
	Utilizarea Istoricului de apeluri pentru efectuarea unui apel: Puteți efectua un apel telefonic selectând înregistrarea recentă a apelurilor în LG Tone & Talk.
	Utilizarea Apelării voce pentru efectuarea unui apel: Puteți utiliza funcția de recunoaștere vocală pentru a efectua un apel.

NOTĂ: Caracteristicile Alertă oră curentă și Memento vocal nu se pot utiliza în același timp.

Puteți utiliza numai câte o funcție pe rând atunci când efectuați selecții în aplicația Tone & Talk.

Depanare

Problemă	Soluție
Alimentarea nu pornește	Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
Nu se pot efectua apeluri cu casca	Dacă telefonul mobil nu suportă funcțiile de cască și handsfree, nu puteți utiliza caracteristicile de apelare. Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
Setul nu se poate înregistra pe telefonul mobil	Verificați dacă este pornită casca. Verificați casca dacă este în modul Căutare. - Pentru a comuta modul Căutare, apăsați și mențineți apăsate simultan butoanele MFB și Volum (Anterior ◀ ▶) timp de două secunde sau mai lung cu casca oprită.
Sunetul este slab	Controlați nivelul sunetului dispozitivului conectat la cască.
Asistentul Google nu răspunde	Verificați Cerințele de instalare și utilizare ale Asistentului Google descrise în Asistentul Google. Asigurați-vă că vă aflați într-o țară în care Asistentul Google este disponibil. - Pentru sprijin suplimentar, vizitați: g.co/headphones/help

Specificații și caracteristici

Element	Comentarii
Specificații <i>Bluetooth</i>	5,0 V (Cască/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Baterie	Baterie de 3,7 V / 75 mAh, polimer litiu-ion
Durată în așteptare	Până la 250 ore*
Durată convorbiri	Până la 8 ore*
Durată de redare a muzicii	Până la 10 ore*
Timp de încărcare	Mai puțin de 1 oră
Tensiune de intrare nominală	c.c. 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatură de funcționare	0 °C (+32 °F) - +35 °C (+95 °F)
Dimensiuni/Greutate	155 mm (l) X 180 mm (L) X 14 mm (H) / 44 g
Domeniu de frecvențe	de la 2.402 MHz până la 2.480 MHz
Putere ieșire (max.)	10 dBm

*Durata de utilizare poate varia în funcție de dispozitivul mobil conectat, caracteristicile utilizate, setări, puterea semnalului, temperatura de funcționare, banda de frecvență și alte metode de utilizare.

Reference guide

Referenční příručka

Oversigtsvejledning

Manuel de référence

Οδηγός αναφοράς

Referenzhandbuch

Kezelési útmutató

Guida di riferimento

Naslaggids

Poradnik użytkownika

Guia de consulta

Guía de referencia

Referenčná príručka

Referensguide

Ghid de referință

Reference Guide

Declaration of Confirmation

DECLARATION OF CONFORMITY:

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type this headset is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

Google, Android, Google Play and Google Translate are trademarks of Google LLC.



Additional Information

1. Radio frequency exposure

This *Bluetooth* Wireless Stereo Headset is a radio transmitter and receiver. When in operation it communicates with a *Bluetooth* equipped mobile device by receiving and transmitting radio frequency (RF) electromagnetic fields (microwaves) in the frequency range 2.4 to 2.4835 GHz. Your *Bluetooth* headset is designed to operate in compliance with the RF exposure guidelines and limits set by national authorities and international health agencies when used with any compatible LG Electronics mobile phone.

2. *Bluetooth* Connection Precautions

The following environments affect the range and reception of *Bluetooth* signals:

- When walls, metal, human bodies, or other obstacles exist between the *Bluetooth* device and the connected device
- When equipment that uses 2.4 GHz frequency signals (Wireless LANs, wireless phones, microwave ovens, etc.) is placed near the devices being used

3. Potentially explosive atmosphere

Turn off your electronic device when in any area with a potentially explosive atmosphere. It is rare, but your electronic device could generate sparks. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked.

4. Battery information

A rechargeable battery has a long service life if treated properly. A new battery or one that has not been used for a long period of time could have reduced capacity the first few times it is used. Do not expose the battery to extreme temperatures, never above +50° or below -10°. For maximum battery capacity, use the battery in room temperature. If the battery is used in low temperatures, the battery capacity will be reduced. The battery can only be charged in temperatures between +10° and +45°.

5. Recycling the battery in your *Bluetooth* Headset

The battery in your *Bluetooth* Headset must be disposed of properly and should never be placed in municipal waste.

6. Conditions

- The warranty is valid only if the original receipt issued to the original purchaser by the dealer, specifying the date of purchase and serial number, is presented with the product to be repaired or replaced. LG Electronics reserves the right to refuse warranty service if this information has been removed or changed after the original purchase of the product from the dealer.
- If LG Electronics repairs or replaces the product, the repaired or replaced product shall be warranted for the remaining time of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever is longer. Repair or replacement may involve the use of functionally equivalent reconditioned units. Replaced parts or components will become the property of LG Electronics.
- This Warranty does not cover any failure of the product due to normal wear and tear, or due to misuse, including but not limited to use in other than the normal and customary manner, in accordance with instructions for use and maintenance of the product. Nor does this warranty cover any failure of the product due to accident, modification or adjustment, acts of God or damage resulting from liquid.
- This warranty does not cover product failures due to improper repair installations, modifications or service performed by a non-LG Electronics authorized person. Tampering with any of the seals on the product will void the warranty.

Limited Warranty

SUBJECT TO THE CONDITIONS OF THIS LIMITED WARRANTY, LG ELECTRONICS WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE FROM DEFECTS IN DESIGN, MATERIAL AND WORKMANSHIP AT THE TIME OF ITS ORIGINAL PURCHASE BY A CONSUMER, AND FOR A SUBSEQUENT PERIOD OF ONE (1) YEAR. SHOULD YOUR PRODUCT NEED WARRANTY SERVICE, PLEASE RETURN IT TO THE DEALER FROM WHOM IT WAS PURCHASED OR CONTACT YOUR LOCAL LG ELECTRONICS CONTACT CENTER TO GET FURTHER INFORMATION.

Important Safety Information

Avoiding hearing damage

Permanent hearing loss may occur if you use your Headset at a high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing.

If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use Headset at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.



Please refer to your handset user guide for more information on how to adjust listening levels on your handset.

Using headsets safely

Use of Headset to listen to music while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Be careful and attentive while driving. Stop using this device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any other activity that requires your full attention.

Referenční příručka

Prohlášení o shodě

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že jako typ rádiového zařízení jsou tato sluchátka v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. na celém světě.

Google, Android, Google Play a Překladač Google jsou ochranné známky společnosti Google LLC.



Doplňující informace

1. Vystavení vysokofrekvenčním signálům

Tato bezdrátová stereo *Bluetooth* sluchátka slouží zároveň jako rádiový vysílač a přijímač. Během provozu komunikují s mobilním zařízením vybaveným technologií *Bluetooth* pomocí přijímání a vysílání rádiových signálů (RF) ve frekvenčním rozsahu 2,4 až 2,4835 GHz.

Sluchátka *Bluetooth* Headset jsou určena pro provoz v souladu s požadavky a limity směrnic týkajících se vyzařování RF energie stanovenými národními úřady a mezinárodními zdravotními organizacemi při používání jakéhokoli kompatibilního mobilního telefonu od společnosti LG Electronics.

2. Opatření při používání připojení *Bluetooth*

Následující prostředí ovlivňují dosah a příjem signálu *Bluetooth*:

- Pokud se mezi zařízením *Bluetooth* a připojeným zařízením nacházejí zdi, kovy, lidská těla nebo jiné překážky

- Pokud je v blízkosti používaných zařízení umístěno vybavení pracující na frekvenci 2,4 GHz (bezdrátové sítě LAN, bezdrátové telefony, mikrovlnné trouby atd.)

3. Prostředí s nebezpečím výbuchu

Pokud se nacházíte v oblasti s potenciálně výbušným ovzduším, vypněte elektronické přístroje. Velmi zřídka může elektronické zařízení začít vytvářet jiskry. Jiskry v takových oblastech mohou způsobit explozi nebo požár a vyústit ve zranění nebo dokonce smrt. Oblasti, kde hrozí nebezpečí výbuchu, jsou většinou jasně označeny, avšak není to pravidlem.

4. Informace o baterii

Dobíjecí baterie má dlouhou životnost, pokud s ní zacházíte správně. Nová baterie nebo baterie, kterou nebyla dlouho používána, může mít během několika prvních použití omezenou kapacitu. Nevystavujte baterii působení extrémních teplot (vyšší než +50 °C a nižší než -10 °C). Maximální kapacity baterie dosáhnete, pokud ji budete používat při pokojové teplotě. Pokud baterii používáte při nižších teplotách, bude její kapacita omezena. Baterii lze nabíjet pouze při teplotách mezi +10 °C a +45 °C.

5. Recyklace baterie ze sluchátek *Bluetooth*

Baterie ze sluchátek *Bluetooth* by měla být likvidována správa a nikdy by neměla být umístěna do běžného komunálního odpadu.

6. Podmínky

- Záruka je platná pouze v případě, že máte k dispozici původní účtenku, která byla prodejcem vydána původními kupujícímu a na které je uvedeno datum nákupu a sériové číslo. Společnost LG Electronics si vyhrazuje právo na odmítnutí záručního servisu, pokud tyto informace byly odstraněny nebo změněny po nákupu produktu od prodávajícího.
- Pokud společnost LG Electronics produkt opraví nebo vymění, na opravený nebo vyměněný produkt se bude vztahovat záruka odpovídající době zbývající z původní záruční doby nebo devadesát (90) dnů od data opravy, podle toho, která bude delší. Oprava nebo výměna může zahrnovat používání opravených jednotek s odpovídající funkcí. Vyměněné části nebo díly budou majetkem společnosti LG Electronics.
- Tato záruka se nevztahuje na poškození produktu vzniklé běžným opotřebením nebo nesprávným používáním, s příslušnými omezeními týkajícími se jiného než běžného a opatrného používání v souladu s pokyny k použití a údržbě produktu. Tato záruka se rovněž nevztahuje na poškození produktu vzniklé v důsledku nehody, úpravy nebo nastavení, vyšší moci nebo poškození způsobené kapalinou.

- Tato záruka nezahrnuje závalu produktu způsobenou nevhodnou opravou, instalací, změnou nebo údržbou provedenou pracovníkem bez autorizace společnosti LG Electronics. Neoprávněná manipulace s pečeti na produktu znamená ukončení záruky.

Omezená záruka

PODLE PODMÍNEK TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY, SPOLEČNOSTI LG ELECTRONICS ZARUČUJE, ŽE BUDOU JEJÍ PRODUKTY BEZ ZÁVAD DESIGNU, MATERIÁLU A CHYB PŘI VÝROBĚ V DOBĚ PŮVODNÍHO NÁKUPU SPOTŘEBITELEM A PO NÁSLEDUJÍCÍ OBDOBÍ DVOU (2) LET. POKUD VÁŠ PRODUKT POTŘEBUJE ZÁRUČNÍ OPRAVU, OBRAŤTE SE NA PRODÁVAJÍCÍHO, OD KTERÉHO JSTE TENTO PRODUKT ZAKOUPILI, NEBO KONTAKTUJE MÍSTNÍ KONTAKTNÍ CENTRUM SPOLEČNOSTI LG ELECTRONICS, KDE ZÍSKÁTE DALŠÍ INFORMACE.

Důležité bezpečnostní informace

Vyvarujte se poškození sluchu

Pokud máte sluchátka nastavena na vysokou úroveň hlasitosti, může dojít k trvalé ztrátě sluchu. Nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň. Po čase si můžete zvyknout na vyšší hlasitost, než je běžné, avšak vyšší hlasitost může váš sluch poškodit.

V případě, že vám zvoní v uších nebo špatně slyšíte, požádejte lékaře o vyšetření sluchu. Čím vyšší je hlasitost, tím rychleji může dojít k poškození vašeho sluchu. Odborníci na lidský sluch doporučují chránit váš sluch:

- Omezte dobu používání sluchátek s vysokou úrovní hlasitosti.
- Nesnažte se překonat hluk okolního prostředí zvýšením hlasitosti.
- Pokud neslyšíte hovor osob, které se nacházejí ve vaší blízkosti, snižte hlasitost.



Další informace o nastavení hlasitosti telefonu naleznete v jeho uživatelské příručce.

Bezpečnost při používání sluchátek

Používání sluchátek k poslechu hudby během řízení vozidla se nedoporučuje a v některých oblastech je nezákonné. Během řízení buďte opatrní a pozorní. Pokud by vás během řízení vozidla nebo provádění jakékoli jiné činnosti vyžadující vaši plnou pozornost zařízení rušilo nebo rozptylovalo, přestaňte je používat.

Oversigtsvejledning

Bekendtgørelse

BEKENDTGØRELSE:

Hermed erklærer LG Electronics, at radioudstyrstype af dette headset er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

Google, Android, Google Play og Google Oversæt er varemærker tilhørende Google LLC.



Yderligere oplysninger

1. Eksponering for radiofrekvens

Dette trådløse *Bluetooth*-headset er en radiosender og -modtager. Når den er i brug kommunikerer det med en *Bluetooth*-udstyret mobilenhed ved at modtage og sende radiofrekvens (RF) og elektromagnetiske felter (mikrobølger) i frekvenskurven 2,4 til 2,4835 GHz. Dit *Bluetooth*-headset er designet til at overholde retningslinjerne for RF-eksponering og de grænser, der er angivet af lokale myndigheder og internationale sundhedsorganisationer, når det bliver anvendt sammen med alle kompatible mobiltelefoner fra LG Electronics.

2. Forholdsregler for *Bluetooth*-forbindelse

Følgende miljøer påvirker rækkevidden og modtagelse af *Bluetooth*-signaler:

- Hvis der er vægge, metal, menneskekroppe eller andre forhindringer mellem *Bluetooth*-enheden og den tilsluttede enhed
- Når det udstyr, der anvender 2,4 GHz-frekvenssignaler (trådløst LAN, trådløse telefoner, mikro bølgeovne osv.) er placeret i nærheden af udstyr, der anvendes

3. Områder med brand- og eksplosionsfare

Sluk for din elektroniske enhed, når du befinder dig i områder med brand- og eksplosionsfare. Det er sjældent, men din elektroniske enhed kan udsende gnister. Gnister i sådanne områder kan forårsage eksplosioner eller brand og medføre personskader eller dødsfald. Områder med brand- og eksplosionsfare er ofte, men ikke altid, tydeligt afmærket.

4. Batterioplysninger

Et genopladeligt batteri har en lang levetid, hvis det bliver håndteret korrekt. Et nyt batteri eller et batteri, der ikke har været anvendt et stykke tid, har muligvis reduceret kapacitet de første par gange, det bliver brugt. Udsæt ikke batteriet for ekstreme temperaturer, og aldrig over +50° eller under -10°. Du opnår maksimal batterikapacitet ved at bruge batteriet ved stuetemperatur. Hvis batteriet bliver brugt ved lave temperaturer, vil batterikapaciteten blive reduceret. Batteriet kan kun oplades ved temperaturer på mellem +10° og +45°.

5. Genbrug af batteriet i dit *Bluetooth*-headset

Batteriet i dit *Bluetooth*-headset skal kasseres på en ordentlig måde og må ikke smides ud med husholdningsaffaldet.

6. Betingelser

- Garantien er kun gyldig, hvis den oprindelige kvittering udstedt til den oprindelige køber af forhandleren med købsdato og serienummer fremvises sammen med det produkt, der skal repareres eller erstattes. LG Electronics forbeholder sig retten til at nægte garantiservice, hvis disse oplysninger er blevet fjernet eller ændret i forhold til det oprindelige køb hos forhandleren.
- Hvis LG Electronics reparerer eller udskifter produktet, er det dækket i den tilbageværende garantiperiode for den originale garanti eller i halvfems (90) dage fra reparationsdatoen, efter hvad der er længst. Reparation eller udskiftning kan omfatte brugen af funktionelt tilsvarende enheder, der er blevet sat i stand. Udskiftede dele eller komponenter tilhører LG Electronics.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes almindelig slitage eller misbrug, herunder, men ikke begrænset til, brug på anden vis end den normale, i overensstemmelse med vejledningen til brug og vedligeholdelse af produktet. Garantien dækker heller ikke produktfejl som følge af uheld, ændringer eller justeringer, uforklarlige hændelser eller skader pga. væske.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes utilstrækkelig reparation, modifikation eller service udført af en person, der ikke er autoriseret af LG Electronics. Hvis der pilles ved forseglingen på produktet, bliver garantien ugyldig.

Begrænset garanti

UNDERLAGT BETINGELSERNE FOR DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI STÅR LG ELECTRONICS INDE FOR, AT DETTE PRODUKT IKKE HAR NOGEN FEJL ELLER MANGLER I DESIGN, MATERIALE OG UDFØRELSE PÅ DET OPRINDELIGE KØBSTIDSPUNKT OG ÉT (1) ÅR FREM. I TILFÆLDE AF, AT DIT PRODUKT FÅR BRUG FOR SERVICE, DER ER UNDERLAGT GARANTIEN, SKAL DU RETURNERE DET TIL FORHANDLEREN ELLER KONTAKTE DIT LOKALE LG ELECTRONICS-SERVICECENTER FOR AT FÅ YDERLIGERE OPLYSNINGER.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Undgå høreskader

Der kan opstå permanent høretab, hvis du bruger dit headset ved høj lydstyrke. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau. Du kan over tid vænne dig til en højere lydstyrke, der kan virke normal, men som kan skade hørelsen.

Hvis du oplever en ringtone i ørene eller dæmpet tale, skal du stoppe brugen af enheden og få undersøgt din hørelse. Jo højere lydstyrke, jo kortere tid går der, før hørelsen bliver påvirket. Høreeksperter anbefaler, at du beskytter din hørelse:

- Begræns den periode, du bruger headsettet ved høj lydstyrke.
- Undgå at skrue op for lydstyrken for at udelukke støjende omgivelser.
- Sænk lydstyrken, hvis du ikke kan høre, når folk omkring dig taler.



Se brugervejledningen til din telefon for at få mere at vide om, hvordan du justerer lydstyrken på din telefon.

Sikker brug af headset

Brug af headset til at høre musik under kørsel anbefales ikke og er ulovligt i visse områder. Udvis forsigtighed og opmærksomhed under kørsel. Stop brugen af enheden, hvis du oplever det forstyrrende eller distraherende, når du betjener et køretøj eller udfører andre aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed.

Déclaration de conformité

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Par la présente, LG Electronics déclare que ce casque, qui est un type d'équipement radio, est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. dans le monde entier.

Google, Android, Google Play et Google Traduction sont des marques de Google LLC.



Autres informations

1. Exposition aux radiofréquences

L'oreillette *Bluetooth* est un émetteur en récepteur radio. Elle communique avec un appareil mobile équipé de la technologie *Bluetooth* en recevant et en transmettant des champs électromagnétiques (micro-ondes) de radiofréquences (RF) d'une intensité comprise entre 2,4 et 2,4835 GHz. Votre oreillette *Bluetooth* est conçue pour fonctionner avec un téléphone portable compatible LG Electronics, conformément aux directives d'émissions RF définies par les autorités nationales et les organismes de santé internationaux.

2. Précautions concernant la connexion *Bluetooth*

Les environnements suivants affectent la portée et la réception des signaux *Bluetooth* :

- Lorsque des murs, du métal, des personnes ou d'autres obstacles se trouvent entre l'appareil *Bluetooth* et l'appareil connecté
- Lorsque des équipements qui utilisent des signaux de fréquence 2,4 GHz (réseaux locaux sans fil, téléphones sans fil, fours à micro-ondes, etc.) sont placés près des appareils utilisés

3. Zones à atmosphère explosive

Éteignez votre téléphone à proximité et dans les zones à atmosphère explosive. Bien que cela soit rare, il est possible que votre appareil électronique génère des étincelles. Une étincelle dans de tels endroits pourrait causer une explosion ou un incendie, provoquer des blessures, voire entraîner la mort. Les zones à atmosphère explosive sont souvent, mais pas toujours, clairement signalées.

4. Informations relatives à la batterie

Dans des conditions d'utilisation correctes, la durée de vie d'une batterie rechargeable est longue. Les batteries neuves ou les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent avoir une capacité réduite lors de leurs premières utilisations. N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes ; ne dépassez jamais les seuils de +50 °C et -10 °C. Pour une capacité de batterie maximale, utilisez la batterie à température ambiante. Si la batterie est utilisée à des températures basses, sa capacité risque d'être réduite. Le chargement de la batterie doit être effectué à des températures comprises entre +10 °C et +45 °C.

5. Recyclage de la batterie de votre oreillette *Bluetooth*

La batterie de votre oreillette *Bluetooth* doit être mise au rebut de la manière appropriée et non avec les déchets ménagers.

6. Conditions

- La garantie est uniquement valable si le reçu d'origine, émis par le revendeur initial et spécifiant la date d'achat et le numéro de série, est envoyé avec le produit à réparer ou à remplacer. LG Electronics se réserve le droit de refuser un service de réparation sous garantie si ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit auprès du revendeur.
- Si LG Electronics répare ou remplace le produit, le produit remplacé ou réparé sera garanti pendant la période restante de la garantie initiale ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de réparation, selon la période la plus longue. La réparation ou le remplacement du produit peut impliquer l'utilisation d'unités remises à neuf ayant des fonctionnalités équivalentes. Les pièces ou composants remplacés sont la propriété de LG Electronics.

- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à l'usure normale ou à un mauvais usage, y compris, mais pas seulement, une utilisation non conforme aux usages habituels décrits dans les instructions d'utilisation et de maintenance du produit. Cette garantie ne couvre pas non plus les pannes du produit dues à des accidents, des modifications ou des réglages, des cas de force majeure ou des dommages résultant d'un contact avec un liquide.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à des réparations, modifications ou opérations de maintenance non autorisées effectuées par une personne non agréée par LG Electronics. Toute modification apportée aux soudures de protection du produit aura pour effet d'en annuler la garantie.

Garantie limitée

SELON LES CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, LG ELECTRONICS GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE TOUT DÉFAUT DE CONCEPTION, MATÉRIEL OU D'ASSEMBLAGE AU MOMENT DE SON ACHAT INITIAL PAR LE CONSOMMATEUR ET PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS D'UN (1) AN. DANS LE CAS OÙ VOTRE PRODUIT REQUIERT DES SERVICES SOUS GARANTIE, VEUILLEZ LE RENVoyer AU REVENEUR AUPRÈS DUQUEL VOUS EN AVEZ FAIT L'ACQUISITION OU CONTACTER VOTRE CENTRE D'APPELS LG ELECTRONICS LOCAL POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS.

Consignes de sécurité importantes

Prévention des risques de perte auditive

L'utilisation de votre oreillette avec un volume sonore très élevé risque de provoquer une perte auditive permanente. Réglez le volume sur un niveau adéquat. N'oubliez pas que même si votre oreille s'habitue avec le temps à un volume sonore élevé qui peut vous sembler normal, cela peut provoquer une perte auditive.

Si vous percevez des sifflements dans les oreilles ou que vous entendez des sons étouffés, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites vérifier votre audition. Plus le niveau d'écoute est élevé, plus votre audition se dégrade rapidement. Les experts en matière d'audition suggèrent de suivre les recommandations suivantes pour protéger votre acuité auditive :

- Évitez d'utiliser votre oreillette à un niveau d'écoute élevé pendant une période prolongée.
- N'augmentez pas le volume pour vous protéger des bruits environnants.
- Baissez le volume d'écoute de l'oreillette si vous n'entendez pas les conversations des personnes qui vous entourent.



Reportez-vous au manuel d'utilisateur de votre téléphone pour savoir comment régler son niveau d'écoute.

Précautions de sécurité lors de l'utilisation de l'oreillette

L'utilisation d'une oreillette pour écouter de la musique au volant d'un véhicule n'est pas recommandée et peut être illégale dans certaines régions. Soyez prudent et attentif lorsque vous conduisez. Stoppez l'utilisation de cet appareil s'il vous gêne ou vous distrait pendant que vous conduisez tout type de véhicule ou que vous effectuez tout autre type d'activité requérant une attention totale.

Contactez notre service pour connaître les normes auxquelles ce produit est conforme :

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Οδηγός αναφοράς

Δήλωση συμμόρφωσης

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Με αυτό τον τρόπο, η LG Electronics δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού Ακουστικά είναι σύμφωνος προς την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση internet: <http://www.lg.com/global/declaration>

Το *Bluetooth®* αποτελεί σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. παγκοσμίως.

Τα στοιχεία Google, Android, Google Play και Μετάφραση Google αποτελούν εμπορικά σήματα της Google LLC.



Πρόσθετες πληροφορίες

1. Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Αυτό το ασύρματο στερεοφωνικό *Bluetooth* ακουστικό είναι πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Όταν λειτουργεί, επικοινωνεί με μια άλλη κινητή συσκευή με τεχνολογία *Bluetooth* λαμβάνοντας και μεταδίδοντας ηλεκτρομαγνητικά πεδία (μικροκύματα) ραδιοσυχνοτήτων στην περιοχή συχνοτήτων από 2,4 έως 2,4835 GHz.

Το παρόν *Bluetooth* ακουστικό έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες και τους περιορισμούς της έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των εθνικών αρχών και διεθνών οργανισμών υγείας κατά τη χρήση με οποιοδήποτε συμβατό κινητό τηλέφωνο LG Electronics.

2. Προφυλάξεις σύνδεσης *Bluetooth*

Τα παρακάτω περιβάλλοντα επηρεάζουν την εμβέλεια και τη λήψη σημάτων *Bluetooth*:

- Όταν υπάρχουν τοίχοι, μεταλλικά αντικείμενα, άνθρωποι ή άλλα εμπόδια ανάμεσα στη συσκευή *Bluetooth* και τη συνδεδεμένη συσκευή
- Όταν έχει τοποθετηθεί κοντά στις χρησιμοποιούμενες συσκευές εξοπλισμός που χρησιμοποιεί σήματα συχνότητας 2,4 GHz (Ασύρματα LAN, ασύρματα τηλέφωνα, φούρνοι μικροκυμάτων κ.λπ.)

3. Πιθανώς εκρηκτική ατμόσφαιρα

Απενεργοποιήστε την ηλεκτρονική συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε δυνητικώς εκρήξιμη ατμόσφαιρα. Αν και είναι σπάνιο, η ηλεκτρονική συσκευή μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες. Οι σπινθήρες σε τέτοιες περιοχές μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή φωτιά και να οδηγήσουν σε σωματική βλάβη ή ακόμη και σε θάνατο. Οι περιοχές με δυνητικώς εκρήξιμη ατμόσφαιρα συνήθως, όμως όχι πάντα, επισημαίνονται εμφανώς.

4. Πληροφορίες για τη μπαταρία

Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής εάν χρησιμοποιείται σωστά. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα ενδέχεται να έχει μειωμένη χωρητικότητα τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιηθεί. Μην εκθέτετε ποτέ την μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους $+50^{\circ}(+122^{\circ}\text{F})$ ή είναι κάτω από $-10^{\circ}(+14^{\circ}\text{F})$. Για μέγιστη χωρητικότητα μπαταρίας, χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε χαμηλές θερμοκρασίες, η χωρητικότητά της θα μειωθεί. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από $+10^{\circ}(+50^{\circ}\text{F})$ έως $+45^{\circ}(+113^{\circ}\text{F})$.

5. Ανακύκλωση της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth*

Η απόρριψη της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth* πρέπει να γίνεται με κατάλληλο τρόπο και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να απορρίπτετε την μπαταρία στα απορρίμματα του δόμου.

6. Προϋποθέσεις

- Προκειμένου να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί το προϊόν, η εγγύηση είναι έγκυρη μόνο με την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς που εξέδωσε ο αρχικός μεταπωλητής και στην οποία αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς και ο σειριακός αριθμός του προϊόντος. Η LG Electronics διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών βάσει της εγγύησης, εάν οι πληροφορίες αυτές έχουν αφαιρεθεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος από το μεταπωλητή.
- Εάν η LG Electronics επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν, το επισκευασμένο ή αντικατεστημένο προϊόν θα καλύπτεται από την εγγύηση για το εναπομένον διάστημα της αρχικής εγγύησης ή για ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία επισκευής, ανάλογα με το ποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η επισκευή ή η αντικατάσταση μπορεί να συνεπείγεται τη χρήση ανακατασκευασμένων μονάδων με αντίστοιχη λειτουργικότητα. Τα στοιχεία ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται περιέρχονται στην ιδιοκτησία της LG Electronics.
- Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος που οφείλεται στη συνήθη φθορά ή σε κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της χρήσης κατά τρόπο άλλο από τον κανονικό και συνήθη, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης του προϊόντος. Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος εξαιτίας ατυχήματος, τροποποίησης ή προσαρμογής, ανωτέρας βίας ή βλάβης οφειλόμενης σε υγρό.
- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες λόγω επισκευών, τροποποιήσεων ή υπηρεσιών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την LG Electronics. Η παραβίαση τυχόν σφραγίδων που υπάρχουν πάνω στο προϊόν καθιστά άκυρη την εγγύηση.

Περιορισμένη εγγύηση

ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, Η LG ELECTRONICS ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΩΝ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ, ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΝΟΣ (1) ΕΤΟΥΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΕΡΒΙΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΕΠΙΣΤΡΕΦΤΕ ΤΟ ΣΤΟ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΤΟ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ Η ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΗΣ LG ELECTRONICS ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Αποφυγή βλάβης ακοής

Εάν χρησιμοποιείτε το σετ ακουστικού-μικροφώνων σε υψηλή ένταση ήχου ενδέχεται να προκληθεί μόνιμη βλάβη ακοής. Ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο. Με το πέρασμα του χρόνου ενδέχεται να συνηθίσετε σε μια υψηλότερη ένταση ήχου που φαίνεται φυσιολογική, αλλά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.

Αν κουδουνίζουν τα αυτιά σας ή ακούτε συγκεχυμένες ομιλίες, διακόψτε την ακρόαση και απευθυνθείτε σε ειδικό για να ελέγξετε την ακοή σας. Όσο πιο δυνατή είναι η ένταση, τόσο λιγότερος χρόνος απαιτείται για να επηρεαστεί η ακοή σας. Για να προστατέψετε την ακοή σας, οι ειδικοί συνιστούν:

- Να περιορίζετε το χρόνο χρήσης του ακουστικού σε υψηλές εντάσεις ήχου.
- Να αποφεύγετε την αύξηση της έντασης προκειμένου να μην ακούτε άλλους θορύβους του περιβάλλοντος χώρου.
- Να μεκώνετε την ένταση αν δεν μπορείτε να ακούσετε τα άτομα που μιλούν δίπλα σας.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση των επιπέδων έντασης ήχου του τηλεφώνου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου.

Ασφαλής χρήση του ακουστικού

Η χρήση του ακουστικού για να ακούτε μουσική κατά την οδήγηση δεν συνιστάται και είναι παράνομη σε ορισμένες περιοχές. Πρέπει να είστε προσεκτικοί και προσηλωμένοι κατά την οδήγηση. Διακόψτε τη χρήση της παρούσας συσκευής εάν διαπιστώσετε ότι σας αποσπά την προσοχή κατά την οδήγηση οποιοδήποτε οχήματος ή ενώ πραγματοποιείτε κάποια άλλη ενέργεια που απαιτεί την πλήρη προσοχή σας.

Konformitätserklärung

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG:

Hiermit erklärt LG Electronics, dass die Funkeinrichtung dieses Headsets der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung können Sie einsehen unter der folgenden Internetadresse: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.

Google, Android, Google Play und Google Übersetzer sind Marken von Google LLC.



Zusätzliche Informationen

1. Einwirkung elektromagnetischer Energie im Radiofrequenzbereich

Dieses *Bluetooth*-Headset sendet und empfängt Funksignale. Während des Betriebs kommuniziert es mit einem mobilen *Bluetooth*-Gerät durch das Senden und Empfangen von Radiofrequenzsignalen (RF-Signale) in Form von elektromagnetischen Feldern (Mikrowellen) in einem Frequenzbereich von 2,4 bis 2,4835 GHz.

Das *Bluetooth*-Headset wurde für den Betrieb in Übereinstimmung mit den von nationalen Behörden und internationalen Gesundheitsorganisationen festgelegten Sicherheitsrichtlinien und Grenzwerten für die Strahlenbelastung konzipiert, unter der Voraussetzung, dass ein kompatibles Mobiltelefon von LG Electronics verwendet wird.

2. Sicherheitshinweise zu *Bluetooth*-Verbindungen

Die folgenden Umgebungen beeinflussen die Reichweite und den Empfang von *Bluetooth*-Signalen:

- Wenn sich zwischen dem *Bluetooth*-Gerät und dem verbundenen Gerät Wände, Metalle, Menschen oder andere Hindernisse befinden
- Wenn sich Geräte, die Signale mit einer Frequenz von 2,4 GHz nutzen (WLANs, Mobiltelefone, Mikrowellengeräte usw.), in der Nähe der verwendeten Geräte befinden.

3. Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr elektronisches Gerät an Orten, die explosionsgefährdet sind, aus. Obwohl dies selten vorkommt, könnte Ihr elektronisches Gerät Funken erzeugen. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion auslösen oder einen Brand verursachen, bei dem Sie sich verletzen oder sogar zu Tode kommen können. Explosionsgefährdete Orte sind zwar oft, aber nicht in allen Fällen deutlich gekennzeichnet.

4. Hinweise zum Akku

Bei sachgemäßer Verwendung hat ein wiederaufladbarer Akku eine lange Lebensdauer. Ein neuer oder lange nicht verwendeter Akku erreicht bei den ersten Einsätzen unter Umständen keine Ladung bis zur vollen Kapazität. Setzen Sie den Akku niemals extremen Temperaturen über +50 °C oder unter -10 °C aus. Bei Raumtemperatur verfügt der Akku über maximale Kapazität. Wird der Akku bei niedrigen Temperaturen verwendet, ist seine Kapazität geringer. Der Akku kann nur bei Temperaturen zwischen +10 °C und +45 °C aufgeladen werden.

5. Entsorgung des Akkus im *Bluetooth*-Headset

Entsorgen Sie den Akku in Ihrem *Bluetooth*-Headset ordnungsgemäß und getrennt vom Hausmüll.

6. Bedingungen

- Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn die Originalrechnung, die vom Händler auf den ursprünglichen Käufer ausgestellt wurde und auf der das Kaufdatum und die Seriennummer ausgewiesen sind, zusammen mit dem Produkt zur Reparatur oder für den Austausch vorgelegt wird. LG Electronics behält sich das Recht vor, den Garantieservice zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts vom Händler entfernt oder verändert wurden.
- Wenn LG Electronics das Produkt repariert oder ersetzt, gilt die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt für die restliche Dauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage lang, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Beim Reparieren oder Ersetzen können überholte Einheiten mit gleichwertigem Funktionsumfang verwendet werden. Ersetzte Teile oder Komponenten gehen in das Eigentum von LG Electronics über.

- Im Garantiefumfang sind keine Produktfehler eingeschlossen, die unter normalen Verschleißbedingungen oder bei unsachgemäßem Gebrauch auftreten, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf eine andere als normale und übliche Verwendung gemäß der Anweisungen zur Verwendung und Pflege des Produkts. Ferner sind im Garantiefumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von Unfällen, Veränderungen oder Anpassungen sowie durch höhere Gewalt oder Nässeeinwirkung auftreten.
- Darüber hinaus sind im Garantiefumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von unsachgemäßen Reparaturen, Veränderungen oder Serviceleistungen durch Personen auftreten, die nicht von LG Electronics dazu berechtigt sind. Die Garantie erlischt, wenn die Siegel und Etiketten auf dem Produkt beschädigt oder manipuliert wurden.

Beschränkte Garantie

GEMÄSS DER BEDINGUNGEN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE GEWÄHRLEISTET LG ELECTRONICS, DASS DIESES PRODUKT ZUM ZEITPUNKT DES URSPRÜNGLICHEN KAUFES DURCH EINEN KUNDEN UND FÜR DEN NACHFOLGENDEN ZEITRAUM VON EINEM (1) JAHR FREI VON FEHLERN HINSICHTLICH KONSTRUKTION, MATERIAL UND VERARBEITUNG IST. SOLLTEN SIE FÜR IHR PRODUKT DEN GARANTIESERVICE BENÖTIGEN, GEBEN SIE ES DEM HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM ES GEKAUFT WURDE, ODER WENDEN SIE SICH AN IHREN LOKALEN LG ELECTRONICS-ANSPRECHPARTNER, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Vermeiden von Hörschäden

Die Verwendung des Headsets mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres Maß ein. Auch wenn Sie sich im Lauf der Zeit daran gewöhnt haben, kann eine zu hohe Lautstärke dennoch zu Hörschäden führen.

Wenn Sie meinen, ein Klingeln zu hören oder Geräusche nur gedämpft wahrnehmen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, und lassen Sie Ihr Gehör überprüfen. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann Ihr Gehör Schaden nehmen. Experten raten zum Schutz des Gehörs:

- Nutzen Sie das Headset nur für begrenzte Zeit mit hoher Lautstärke.
- Vermeiden Sie höhere Pegel zur Ausblendung von Außengeräuschen.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht sprechen hören können.



Weitere Informationen zur Anpassung der Lautstärke Ihres Telefons finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrem Telefon.

Sicheres Verwenden von Headsets

Die Verwendung von Headsets zum Musikhören während des Autofahrens wird nicht empfohlen und ist in einigen Regionen gesetzlich verboten. Fahren Sie stets mit größter Umsicht und Aufmerksamkeit. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn Sie das Gefühl haben, dass Sie beim Lenken von Fahrzeugen oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, dadurch abgelenkt werden.

Megfelelőségi nyilatkozat

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

Ezennel az LG Electronics kijelenti, hogy a headset rádióberendezése megfelel az 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <http://www.lg.com/global/declaration>

A *Bluetooth®* a Bluetooth SIG, Inc. világszerte bejegyzett védjegye.

A(z) Google, a(z) Android, a(z) Google Play és a(z) Google Fordító a Google LLC védjegye.



Kiegészítő információk

1. Rádiófrekvencia-kibocsátás

Ez a *Bluetooth* vezeték nélküli sztereó fülhallgató egy rádió adó és vevő. Amikor a készülék működés közben *Bluetooth* funkcióval rendelkező mobiltelefonnal kommunikál, a 2,4–2,4835 GHz-es frekvenciatartományba eső, rádiófrekvenciás elektromágneses mezőt (mikrohullámokat) fogad és bocsát ki.

Az LG Electronics által gyártott mobiltelefonnal használva, az Ön *Bluetooth* fejhallgatója megfelel a rádiófrekvencia-kisugárzásra vonatkozó irányelveknek és határértékeknek, amelyeket a különböző nemzeti hatóságok és nemzetközi egészségügyi szervezetek állítottak fel.

2. Bluetooth csatlakozási előfeltételek

A következő környezeti hatások befolyásolhatják a Bluetooth jelek hatósugarát és erősségét:

- Ha falak, fémtárgyak, emberek vagy egyéb akadályok vannak a Bluetooth eszköz és a csatlakoztatott készülék között
- Ha 2,4 GHz-es frekvenciát használó berendezések (vezeték nélküli LAN hálózatok, vezeték nélküli telefonok, mikrohullámú sütők stb.) vannak a használatban lévő készülék közelében.

3. Robbanásveszélyes környezet

Robbanásveszélyes helyen kapcsolja ki a készüléket. Ritkán ugyan, de előfordulhat, hogy az elektromos berendezések szikrát okoznak. A robbanásveszélyes környezetben kipattant szikra robbanást vagy tüzet okozhat, ami személyi sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet. A robbanásveszélyes helyeket általában - de nem mindig - tábla jelzi.

4. Az akkumulátorral kapcsolatos információk

Rendeltetésszerű használat esetén az akkumulátor hosszú élettartamú. Új vagy alig használt akkumulátor esetén előfordulhat, hogy az első néhány alkalommal kisebb a teljesítménye. Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges, +50 °C feletti vagy -10 °C alatti hőmérsékletnek. A maximális akkumulátorkapacitás elérése érdekében szobahőmérsékleten használja az akkumulátort. Ha az akkumulátort alacsony hőmérsékleten használja, a teljesítménye csökken. Az akkumulátort csak +10 °C és +45 °C közötti hőmérsékleten szabad tölteni.

5. A Bluetooth fejhallgató akkumulátorának újrahasznosítása

Gondoskodjon a Bluetooth fejhallgató használaton kívüli akkumulátorának megfelelő elhelyezéséről, és soha ne dobja a háztartási szemétkbe.

6. Feltételek

- A garancia csak abban az esetben érvényes, ha a javításra vagy cserére szánt termékkel együtt bemutatja a vásárláskor kapott eredeti számlát, amelyen szerepel a vásárlás dátuma és a sorozatszám. Amennyiben a fenti adatokat a vásárlást követően eltávolították vagy megváltoztatták, az LG Electronics fenntartja a jogot, hogy visszautasítsa a garanciális szolgálatást.
- Ha az LG Electronics megjavítja vagy kicseréli a terméket, a megjavított vagy kicserélt termékre az eredeti termék garanciaidejéből még hátralévő idővel megegyező idejű garancia vagy a javítástól számított kilencven (90) napos garancia vonatkozik, amelyik hosszabb. A javítás vagy a csere tartalmazhat módosított, de funkcionálisan egyenértékű alkatrészeket. A kicserélt alkatrészek az LG Electronics tulajdonát képezik.

- A garancia nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából, illetve annak helytelen használatából eredő meghibásodásokra, beleértve, de nem kizárólagosan a nem rendeltetésszerű használatot vagy a termék használati és karbantartási útmutatójában foglaltak figyelmen kívül hagyását. A garancia nem vonatkozik továbbá a termék balesetből, átalakításból, módosításból vagy előre nem látható eseményekből származó, illetve folyadékok által okozott károokra.
- A garancia nem vonatkozik a termék szakszerűtlen javításából vagy nem az LG Electronics által felhatalmazott személy által nyújtott szolgáltatásokból eredő károkra. A terméken található bármely címke hamisítása vagy megrongálása a garancia megszűnését vonja maga után.

Korlátozott garancia

JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIA HATÁLYA ALATT AZ LG ELECTRONICS GARANTÁLJA, HOGY EZ A TERMÉK AZ EREDETI ELADÁSKOR ÉS AZ ATTÓL SZÁMÍTOTT EGY (1) ÉVIG MENTES A TERVEZÉSI-, ANYAG- ÉS KIVITELEZÉSI HIBÁKTÓL. HA A TERMÉKNEK GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁSRA LENNE SZÜKSÉGE, KÉRJÜK, JUTTASSA VISSZA AHHOZ A KERESKEDŐHÖZ, AKITŐL VÁSÁROLTA, VAGY FORDULJON A HELYI LG ELECTRONICS ÜGYFÉLSZOLGÁLATHOZ TOVÁBBI TÁJÉKOZTATÁSÉRT.

Fontos biztonsági tudnivalók

A halláskárosodás veszélye

Ha nagy hangerővel használja a Headsetet, átmeneti hallásvesztés következhet be. Állítsa a hangerőt biztonságos szintre. Lehet, hogy idővel hozzászokik a magasabb hangerőhöz, így azt már nem érzékeli hangosnak, ám ez ettől függetlenül halláskárosodáshoz vezethet.

Ha cseng a füle, vagy elmosódottan hallja mások beszédét, ne használja tovább a készüléket, és vizsgálta meg a hallását. Minél hangosabb a készülék, annál hamarabb szenved halláskárosodást. A fülészek azt javasolják, hogy a következőképpen óvja a hallását:

- Ne használja a fejhallgatót sokat és sokáig magas hangerővel.
- Ne állítsa magasra a hangerőt azért, hogy kizárja a környezeti zajokat.
- Ha nem hallja a közelében beszélgető embereket, vegye le a hangerőt.



A telefon hangerőszintjeinek beállításáról további információért lásd a telefon használati útmutatóját.

A fejhallgató biztonságos használata

Vezetés közben nem tanácsos fejhallgatóval zenét hallgatni, néhány országban pedig kifejezetten tiltja a törvény. Vezetés közben legyen óvatos, és koncentráljon a vezetésre. Ha vezetés vagy bármilyen, figyelmet igénylő művelet közben észreveszi, hogy a készülék használata zavarja vagy elvonja a figyelmét, ne használja tovább a készüléket.

Guida di riferimento

Dichiarazione di Conformità

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

Con la presente, LG Electronics dichiara che il tipo di apparecchiatura radio di questa cuffia è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. nel mondo.

Google, Android, Google Play e Google Traduttore sono marchi di Google LLC.



Ulteriori informazioni

1. Esposizione alle radiofrequenze

Queste cuffie Stereo Wireless *Bluetooth* costituiscono un trasmettitore e ricevitore radio. Durante il funzionamento, comunica con un dispositivo mobile dotato di *Bluetooth* ricevendo e trasmettendo energia elettromagnetica in radiofrequenza (RF) (microonde) nell'intervallo di frequenza da 2,4 a 2,4835 GHz.

L'auricolare *Bluetooth* è progettato per funzionare nel rispetto delle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) e dei limiti stabiliti dalle autorità nazionali e dalle agenzie internazionali per questioni riguardanti la sicurezza, quando si utilizza un telefono cellulare LG Electronics compatibile.

2. Precauzioni per la connessione *Bluetooth*

Gli ambienti indicati di seguito possono incidere sulla portata e sulla ricezione dei segnali *Bluetooth*:

- Presenza di pareti, elementi in metallo, persone o altri ostacoli fra il dispositivo *Bluetooth* e quello connesso
- Presenza di apparecchiature che utilizzano segnali con frequenza pari a 2,4 GHz (reti LAN wireless, telefoni wireless, forni a microonde e così via) in prossimità dei dispositivi in uso

3. Atmosfera potenzialmente esplosiva

Spegnere il dispositivo elettronico quando ci si trova in un'area con un'atmosfera potenzialmente esplosiva. Questo si verifica molto raramente; tuttavia, il dispositivo elettronico potrebbe generare delle scintille. La presenza di scintille in tali aree potrebbe causare esplosioni o incendi con conseguenti lesioni fisiche persino mortali. Spesso, ma non in tutti i casi, tali aree sono chiaramente indicate.

4. Informazioni sulla batteria

Se utilizzata correttamente, una batteria ricaricabile può avere una lunga durata. Le capacità di una batteria nuova o che non è stata utilizzata per lungo tempo potrebbero risultare ridotte nel primo periodo di utilizzo. Non esporre la batteria a temperature estreme superiori a 50 °C o inferiori a -10 °C. Per una capacità massima della batteria, utilizzarla a temperatura ambiente. La capacità della batteria viene ridotta se è utilizzata a temperature basse. È possibile caricare la batteria solo a temperature comprese tra 10°C e 45°C.

5. Riciclaggio della batteria del dispositivo *Bluetooth*

La batteria dell'auricolare *Bluetooth* deve essere smaltita secondo le normative vigenti e non deve essere mai gettata nei rifiuti municipali.

6. Condizioni

- La garanzia è valida solo se viene presentata la ricevuta originale consegnata dal rivenditore all'acquirente, in cui viene specificata la data di acquisto e il numero di serie, con il prodotto da riparare o sostituire. LG Electronics si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se tali informazioni sono state rimosse o modificate dopo l'acquisto originale del prodotto.
- Se LG Electronics effettua la riparazione o sostituzione del prodotto, tale prodotto sarà garantito per il rimanente periodo della garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data di riparazione, a seconda di quale sia il periodo più lungo. La riparazione o la sostituzione potrebbero implicare l'utilizzo di unità riparate funzionalmente equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventano di proprietà di LG Electronics.

- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti del prodotto causati dal normale deterioramento o dall'uso improprio, incluso, ad esempio, l'utilizzo diverso da quello normale e consueto illustrato dalle istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione del prodotto. Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da incidenti, modifiche o regolazioni, eventi eccezionali o danni causati da liquidi.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da riparazioni errate, modifiche o interventi di assistenza eseguiti da personale non autorizzato da LG Electronics. La manomissione dei sigilli del prodotto rende nulla la garanzia.

Garanzia limitata

IN BASE ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, LG ELECTRONICS GARANTISCE CHE IL PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI DI PROGETTAZIONE, MATERIALE E FABBRICAZIONE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO ORIGINALE DA PARTE DEL CONSUMATORE E PER UN SUCCESSIVO PERIODO DI UN (1) ANNO. SE È NECESSARIO IL SERVIZIO DI GARANZIA PER IL PRODOTTO, RICHIEDERLO AL RIVENDITORE O RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA LG ELECTRONICS PIÙ VICINO PER OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Come evitare i danni all'udito

L'utilizzo del vivavoce ad alto volume potrebbe provocare la perdita permanente dell'udito. Impostare il volume su un livello sicuro. È possibile che nel tempo ci si adatti a un volume più alto che potrebbe sembrare normale ma che può danneggiare l'udito.

Se si percepisse un sibilo o le conversazioni sembrassero a un livello audio minore, interrompere l'ascolto e consultare uno specialista. Più si prolunga l'ascolto ad alto volume, più il danno all'udito sarà maggiore. Gli esperti suggeriscono i seguenti metodi per proteggere il proprio udito:

- Limitare la quantità di volte in cui si utilizza l'auricolare ad alto volume.
- Evitare di alzare il volume per coprire i rumori dell'ambiente circostante.
- Abbassare il volume se non si riesce a sentire le persone nelle vicinanze.



Fare riferimento alla guida per l'utente del telefono per ulteriori informazioni sulla procedura di regolazione dei livelli di ascolto del telefono.

Utilizzo sicuro dell'auricolare

Non è consigliabile, e in alcune zone è illegale, utilizzare l'auricolare per ascoltare la musica durante la guida di un veicolo. Prestare attenzione durante la guida. Interrompere l'utilizzo del dispositivo se quest'ultimo causa distrazione dalla guida di qualsiasi tipo di veicolo o durante lo svolgimento di attività che richiedono concentrazione.

Conformiteitsverklaring

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING:

Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur van dit type headset in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. wereldwijd.

Google, Android, Google Play en Google Translate zijn handelsmerken van Google LLC.



Aanvullende informatie

1. Blootstelling aan radiofrequentie

Deze *Bluetooth* Headset is een radiozender en -ontvanger. Tijdens het gebruik maakt deze headset verbinding met een mobiel *Bluetooth*-apparaat middels het ontvangen en verzenden van radiofrequentie (RF) in de vorm van elektromagnetische velden (microgolven) in het frequentiebereik 2,4 tot 2,4835 GHz.

Uw *Bluetooth*-headset is ontworpen voor gebruik in combinatie met een compatibele mobiele telefoon van LG Electronics volgens de richtlijnen en limieten betreffende blootstelling aan radiofrequente straling, zoals gesteld door nationale overheden en internationale gezondheidsorganisaties.

2. Voorzorgsmaatregelen voor *Bluetooth*-verbindingen

De volgende omgevingen beïnvloeden het bereik en de ontvangst van *Bluetooth*-signalen:

- Wanneer er zich muren, metaal, lichamen of andere obstakels tussen het *Bluetooth*-apparaat en het aangesloten apparaat bevinden

- Wanneer apparatuur die frequentiesignalen van 2,4 GHz gebruikt (zoals draadloze LAN's, draadloze telefoons, magnetrons, enz.) in de buurt van de gebruikte apparaten wordt geplaatst

3. Mogelijk explosieve atmosfeer

Schakel het elektronische apparaat uit in een gebied met een mogelijk explosieve atmosfeer. In zeldzame gevallen kan het elektronische apparaat vonken produceren. Vonken kunnen in dergelijke gebieden een explosie of brand veroorzaken en leiden tot lichamelijk letsel of de dood. Gebieden met een mogelijk explosieve atmosfeer zijn vaak, maar niet altijd duidelijk gemarkeerd.

4. Accugegevens

Een oplaadbare accu kan bij juist gebruik lang meegaan. Een nieuwe accu of een accu die langere tijd niet is gebruikt, kan de eerste paar keren dat deze wordt gebruikt minder capaciteit hebben. Stel de accu niet bloot aan extreme temperaturen: nooit boven +50°C of onder -10°C. Gebruik de accu bij kamertemperatuur voor een maximale gebruiksduur. Als de accu wordt gebruikt in een omgeving met een lage temperatuur, zal de capaciteit afnemen. De accu kan alleen worden opgeladen bij een temperatuur tussen +10°C en +45°C.

5. DE ACCU VAN UW *BLUETOOTH*-HEADSET RECYCLEN

DE ACCU VAN DE *BLUETOOTH*-HEADSET MAG NIET BIJ HET GEWONE HUISVUILEN WORDEN WEGGEGOOID EN MOET OP DE JUISTE MANIER WORDEN INGEZAMELD.

6. Voorwaarden

- De garantie is alleen geldig, als het door de dealer aan de eerste koper afgegeven aankoopbewijs, waarop de datum van aankoop en het serienummer staan vermeld, bij het te repareren of te vervangen product wordt overhandigd. LG Electronics behoudt zich het recht voor om garantieservice te weigeren als deze informatie is verwijderd of gewijzigd na de originele aankoop bij de dealer.
- Als LG Electronics het product repareert of vervangt, wordt een garantie op het gerepareerde of vervangen product afgegeven voor de resterende tijd van de aanvankelijke garantieperiode of voor negentig (90) dagen vanaf de reparatiedatum als dit langer is. Reparatie of vervanging kan inhouden dat functioneel equivalente gereviseerde onderdelen worden gebruikt. Vervangen onderdelen of componenten worden eigendom van LG Electronics.
- Deze garantie is niet van toepassing op defecten als gevolg van normale slijtage of verkeerd gebruik, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, gebruik op andere dan de normale en gebruikelijke manieren, in overeenstemming met de instructies voor gebruik en onderhoud van het product. Deze garantie is ook niet van toepassing op defecten aan het product als gevolg van een ongeval, modificatie of aanpassing, overmacht of schade als gevolg van vloeibare stoffen.

- Deze garantie is niet van toepassing op defecten als gevolg van onjuiste reparatie-installaties, modificaties of service uitgevoerd door een niet door LG Electronics erkende persoon. Indien de zegels op het product zijn beschadigd of verwijderd, vervalt de garantie.

Beperkte garantie

ONDER DE VOORWAARDEN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE, GARANDEERT LG ELECTRONICS DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN IN HET ONTWERP, MATERIAAL OF VAKMANSCHAP OP HET MOMENT VAN AANKOOP DOOR DE CONSUMENT EN VOOR EEN DAAROPVOLGENDE PERIODE VAN ÉÉN (1) JAAR. MOCHT ER GARANTIESERVICE VOOR UW PRODUCT NODIG ZIJN, RETOURNEER HET PRODUCT DAN AAN DE DEALER WAAR HET PRODUCT IS AANGESCHAFT OF NEEM CONTACT OP MET HET PLAATSELIJKE CONTACTCENTRUM VAN LG ELECTRONICS VOOR MEER INFORMATIE.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Gehoorschade voorkomen

Als u de headset op een hoog volume gebruikt, kan dit leiden tot permanente gehoorschade. Stel het volume in op een veilig niveau. Na verloop van tijd kunt u aan een hoger volume wennen. Dit kan voor u normaal gaan klinken, maar kan niettemin uw gehoor beschadigen.

Als u last krijgt van oorsuizen of stemmen die gedempt klinken, gebruik de headset dan niet meer en laat uw oren nakijken. Hoe luider het volume, des te sneller uw gehoor hiervan schade kan ondervinden. Gehoorspecialisten raden u aan om uw gehoor op de volgende manier te beschermen:

- Gebruik uw headset zo min mogelijk op hoog volume.
- Voorkom een hoog volume als u in een luidruchtige omgeving bent.
- Zet het volume laag, als u personen die vlakbij u staan niet kunt horen.



Meer informatie over het instellen van uw handset op het juiste luisterniveau kunt u vinden in de gebruikershandleiding bij de handset.

De headset veilig gebruiken

De headset tijdens autorijden gebruiken om naar muziek te luisteren wordt afgeraden en is in sommige landen verboden. Wees voorzichtig en let goed op tijdens het rijden. Stop het gebruik van dit apparaat als u het als storend of afleidend ervaart terwijl u een voertuig bestuurt of een andere activiteit uitvoert die uw volledige aandacht vraagt.

Poradnik użytkownika

Deklaracja zgodności

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI:

Firma LG Electronics oświadcza, iż niniejszy zestaw słuchawkowy, będący urządzeniem typu radiowego, spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® to zastrzeżony znak towarowy firmy Bluetooth SIG, Inc.

Google, Android, Google Play i Tłumacz Google są znakami towarowymi Google LLC.



Informacje dodatkowe

1. Ekspozycja na fale radiowe

Ten bezprzewodowy zestaw słuchawkowy *Bluetooth* jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Podczas pracy komunikuje się z przenośnym urządzeniem wyposażonym w technologię *Bluetooth* poprzez odbieranie i wysyłanie elektromagnetycznych fal radiowych (mikrofal) o częstotliwości w zakresie od 2,4 do 2,4835 GHz.

Zestaw słuchawkowy *Bluetooth* został zaprojektowany w taki sposób, aby jego działanie podczas współpracy z dowolnym kompatybilnym telefonem komórkowym firmy LG Electronics było zgodne z wytycznymi i ograniczeniami dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe ustalonymi przez władze krajowe i międzynarodowe agencje zdrowia.

2. Środki ostrożności dotyczące połączenia *Bluetooth*

Następujące czynniki mogą mieć wpływ na zasięg i odbiór sygnału funkcji *Bluetooth*:

- na drodze sygnału *Bluetooth* znajduje się ściana, metalowy obiekt lub człowiek;
- sprzęt korzystający z sygnałów o częstotliwości 2,4 GHz znajduje się w pobliżu urządzenia (urządzenia bezprzewodowe, mikrofalówki itd.).

3. Miejsca zagrożone wybuchem

W przypadku przebywania w miejscu zagrożonym wybuchem należy wyłączyć wszelkie urządzenia elektroniczne. W rzadkich przypadkach urządzenie elektroniczne może iskrzyć. W tego rodzaju miejscach iskry mogą wywołać wybuch lub pożar, co grozi obrażeniami ciała lub nawet śmiercią. Miejsca zagrożone wybuchem są często, choć nie zawsze, wyraźnie oznaczone.

4. Informacje o akumulatorze

Akumulator charakteryzuje się długim czasem eksploatacji, pod warunkiem że jest odpowiednio użytkowany. Nowy lub nieużywany przez dłuższy czas akumulator może mieć nieco mniejszą pojemność po pierwszych kilku ładowaniach. Nie wolno wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej +50°C i poniżej -10°C. Najwyższą możliwą pojemność akumulatora uzyskać można w temperaturze pokojowej. Użytkowanie akumulatora w niskich temperaturach spowoduje zmniejszenie jego pojemności. Akumulator można ładować wyłącznie w temperaturze z przedziału od +10°C do +45°C.

5. Utylizacja akumulatora zestawu słuchawkowego *Bluetooth*

Akumulator zestawu słuchawkowego *Bluetooth* musi zostać odpowiednio zutylizowany i nie może być wyrzucany ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

6. Warunki

- Gwarancja zachowuje ważność tylko wtedy, gdy z produktem przeznaczonym do naprawy lub wymiany zostanie przedłożony oryginalny dowód zakupu wystawiony przez sprzedawcę osobie dokonującej zakupu i zawierający datę zakupu i numer seryjny. Firma LG Electronics zastrzega sobie prawo odmowy wykonania usługi gwarancyjnej, jeśli wspomniane informacje zostały usunięte lub zmienione od czasu zakupu produktu.
- Jeśli firma LG Electronics dokona naprawy lub wymiany produktu, zostanie on objęty gwarancją na czas pozostały z pierwotnej gwarancji lub na okres 90 (słownie: dziewięćdziesięciu) dni od daty naprawy, jeśli czas obowiązywania pierwotnej gwarancji jest krótszy. Naprawa lub wymiana może wiązać się z użyciem odnowionych komponentów będących funkcjonalnym odpowiednikiem komponentów zastosowanych w produkcie. Części lub komponenty, które zostaną wymienione, stają się własnością firmy LG Electronics.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia, które wystąpiły na skutek normalnego zużycia urządzenia lub niewłaściwego użytkowania, w tym również korzystania w sposób inny niż ogólnie przyjęty lub w sposób niezgodny z instrukcjami użytkowania i konserwacji produktu. Gwarancja nie obejmuje również awarii urządzenia powstałych w wyniku wypadku, modyfikacji, działania siły wyższej lub narażenia na działanie płynów.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia spowodowanych niewłaściwą naprawą, modyfikacją lub usługami serwisowymi wykonanymi przez osobę nieautoryzowaną przez firmę LG Electronics. Usunięcie którejkolwiek z plomb na produkcie spowoduje unieważnienie gwarancji.

Ograniczona gwarancja

W MYŚL POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI FIRMA LG ELECTRONICS OŚWIADCZA, ŻE PRODUKT BĘDZIE WOLNY OD WAD PROJEKTOWYCH, MATERIAŁOWYCH I WYKONAWCZYCH W MOMENCIE ZAKUPU PRZEZ KLIENTA ORAZ PRZEZ OKRES 1 (SŁOWNIE: JEDNEGO) ROKU. W PRZYPADKU KONIECZNOŚCI SKORZYSTANIA Z USŁUGI GWARANCYJNEJ PRODUKT NALEŻY PRZEKAZAĆ SPRZEDAWCY, U KTÓREGO DOKONANO ZAKUPU, LUB SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z LOKALNYM ODDZIAŁEM FIRMY LG ELECTRONICS W CELU UZYSKANIA DAJSZYCH INFORMACJI.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu

Używanie zestawu słuchawkowego przy wysokiej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Głośność należy ustawić na bezpiecznym poziomie. Z upływem czasu słuch przystosowuje się do wyższej głośności i poziom natężenia dźwięku może wydawać się normalny, mimo iż będzie szkodliwy dla słuchu.

W przypadku wystąpienia dzwonienia w uszach lub przytłumienia słyszanych dźwięków i mowy, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i poddać się badaniu słuchu. Głośność o wyższym natężeniu szybciej wywiera szkodliwy wpływ na słuch. Eksperci zalecają następujące sposoby ochrony słuchu:

- ograniczenie ilości czasu spędzonego na korzystaniu z zestawu słuchawkowego przy wysokiej głośności;
- unikanie zwiększania głośności w celu zagłuszenia odgłosów otoczenia;
- zredukowanie głośności, jeśli rozmowy znajdujących się w pobliżu osób nie są słyszalne.



Więcej informacji dotyczących regulacji poziomu głośności telefonu można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

Bezpieczne korzystanie z zestawu słuchawkowego

Używanie zestawu słuchawkowego do słuchania muzyki podczas prowadzenia pojazdu nie jest zalecane, a na niektórych obszarach jest zakazane. Podczas prowadzenia pojazdu należy zachować ostrożność i czujność. Należy przestać korzystać z tego urządzenia, jeśli zakłóca spokój lub odwraca uwagę podczas prowadzenia dowolnego typu pojazdu lub wykonywania jakiegokolwiek innej czynności, która wymaga pełnej koncentracji.

Declaração de conformidade

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Pelo presente, a LG Electronics declara que este tipo de equipamento de rádio, Auscultadores, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte endereço de internet: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc. em todo o mundo.

Google, Android, Google Play e Google Tradutor são marcas comerciais da Google LLC.



Informações adicionais

1. Exposição a radiofrequência

Este auricular estéreo sem fios *Bluetooth* é um transmissor e receptor de ondas de rádio. Quando se encontra em funcionamento, comunica com um dispositivo móvel equipado com *Bluetooth* através da recepção e emissão de campos electromagnéticos de radiofrequência (RF; microondas), na gama de frequências compreendida entre os 2,4 e os 2,4835 GHz.

O auricular *Bluetooth* foi concebido para funcionar em conformidade com as directrizes e limites de exposição a RF definidos pelas autoridades nacionais e agências de saúde internacionais quando utilizados com qualquer telefone compatível da LG Electronics.

2. Precauções de ligação *Bluetooth*

Os seguintes ambientes afetam o alcance e a receção dos sinais *Bluetooth*:

- Quando existem paredes, metais, corpos humanos ou outros obstáculos entre o dispositivo *Bluetooth* e o dispositivo ligado
- Quando equipamentos que utilizam sinais de frequência de 2,4 GHz (LAN sem fios, telefones sem fios, fornos micro-ondas, etc.) estão colocados junto dos dispositivos em utilização

3. Atmosfera potencialmente explosiva

Desligue o seu dispositivo electrónico quando se encontrar em áreas com atmosfera potencialmente explosiva. Não é frequente, mas o seu dispositivo electrónico pode produzir faíscas. As faíscas produzidas nas áreas referidas poderão provocar explosões ou incêndios, resultando em ferimentos corporais ou morte. As áreas com atmosfera potencialmente explosiva estão frequentemente, mas nem sempre, explicitamente assinaladas.

4. Informações sobre a bateria

A bateria recarregável terá uma maior vida de utilização se for correctamente utilizada. Uma bateria nova ou sem utilização durante longo período de tempo poderá apresentar uma capacidade reduzida durante as primeiras vezes que a utilizar. Não exponha a bateria a temperaturas extremas, nunca superiores a +50° ou inferiores a -10°. Para obter a máxima capacidade da bateria, utilize a bateria à temperatura ambiente. Se a bateria for utilizada a baixas temperaturas, a sua capacidade será reduzida. A bateria só pode ser carregada a temperaturas entre os 10 °C e os 45 °C.

5. Reciclagem da bateria do auricular *Bluetooth*

A bateria do auricular *Bluetooth* deverá ser eliminada adequadamente e nunca deverá ser colocada juntamente com os resíduos municipais.

6. Condições

- A garantia apenas é válida se a factura original emitida em nome do comprador original pelo vendedor e especificando a data de compra e o número de série for apresentada juntamente com o produto a ser reparado ou substituído. A LG Electronics reserva o direito de recusar a assistência de garantia se esta informação tiver sido removida ou alterada após a compra original do produto ao vendedor.
- Se a LG Electronics reparar ou substituir o produto, o produto reparado ou substituído permanecerá ao abrigo da garantia pelo tempo restante do período da garantia original ou por noventa (90) dias desde a data de reparação, prevalecendo o período mais longo. A reparação ou substituição poderá incluir a utilização de peças equivalentes recondiçionadas. As peças ou componentes substituídos tornar-se-ão propriedade da LG Electronics.
- Esta Garantia não abrange qualquer falha do produto provocada pelo uso e desgaste normais, ou devido a utilização incorrecta, incluindo, mas não estando limitado, à utilização de outra forma para além da utilização habitual, de acordo com as instruções para utilização e manutenção do produto. Esta garantia também não abrange qualquer falha do produto devida a acidente, modificação ou ajustes, actos divinos ou danos provocados por líquidos.
- Esta garantia não abrange as falhas do produto devidas a instalações inadequadas, modificações ou serviços de assistência realizados por pessoal não autorizado pela LG Electronics. A adulteração de qualquer um destes selos do produto anulará a garantia.

Garantia limitada

SUJEITO ÀS CONDIÇÕES DESTA GARANTIA LIMITADA, A LG ELECTRONICS GARANTE QUE ESTE PRODUTO SE ENCONTRA SEM DEFEITOS DE DESIGN, DE MATERIAIS E DE FABRICO NO MOMENTO DA COMPRA ORIGINAL PELO CONSUMIDOR E PELO PERÍODO SUBSEQUENTE DE UM (1) ANO. SE O SEU PRODUTO NECESSITAR DE ASSISTÊNCIA AO ABRIGO DESTA GARANTIA, DEVOLVA-O AO VENDEDOR A QUE FOI ADQUIRIDO OU CONTACTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LG ELECTRONICS LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES.

Informações de segurança importantes

Evitar danos auditivos

Se utilizar os auscultadores em alto volume, poderá sofrer danos auditivos permanentes. Defina o volume para um nível seguro. Poderá adaptar-se, ao longo do tempo, a um nível elevado de volume que lhe poderá parecer normal, mas que lhe pode deteriorar a audição.

Se ouvir zumbidos ou vozes abafadas, pare de utilizar o sistema e efectue um exame auditivo. Quanto maior for o volume, menor será o tempo decorrido até que sinta a sua audição afectada. Os especialistas em audição sugerem o seguinte para proteger a sua audição:

- Limite a duração de tempo em que utiliza o auricular em alto volume.
- Evite aumentar o volume para ignorar ambientes ruidosos.
- Baixe o volume se não conseguir ouvir as pessoas a falar perto de si.



Consulte o manual de utilizador do telefone para mais informações sobre como ajustar os níveis de volume do seu telefone.

Utilização segura dos auriculares

Não se recomenda a utilização de auriculares para ouvir música durante a condução, sendo considerado ilegal em algumas áreas. Seja cuidadoso e preste atenção durante a condução. Pare de utilizar este dispositivo se considerar que o perturba ou distrai durante a condução de qualquer tipo de veículo ou durante a realização de qualquer actividade que exija a sua concentração total.

Declaración de conformidad

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

LG Electronics declara que estos auriculares, tipo de equipo de radio, cumplen la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la EU está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo de Bluetooth SIG, Inc.

Google, Android, Google Play y Google Traductor son marcas registradas de Google LLC.



Información adicional

1. Exposición a la radiofrecuencia

Estos auriculares estéreo inalámbricos *Bluetooth* son un transmisor y receptor por ondas de radio. Cuando está en funcionamiento, se comunica con un dispositivo móvil compatible con *Bluetooth*, recibiendo y transmitiendo campos electromagnéticos (microondas) de radiofrecuencia (RF) en el rango de 2,4 a 2,4835 GHz.

El auricular *Bluetooth* está diseñado para funcionar conforme a las directrices y los límites de exposición a la radiofrecuencia establecidos por las autoridades nacionales y los organismos internacionales de salud pública, cuando se utiliza en combinación con cualquier teléfono móvil compatible de LG Electronics.

2. Precauciones de conexión *Bluetooth*

Los siguientes entornos afectan al alcance y la recepción de señales *Bluetooth*:

- Si existen muros, metal, cuerpos humanos u otros obstáculos entre el dispositivo *Bluetooth* y el dispositivo conectado
- Si se colocan dispositivos que utilicen señales con una frecuencia de 2,4 GHz (LAN inalámbricas, teléfonos inalámbricos, hornos microondas, etc.) cerca de los dispositivos en uso

3. Atmosferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo electrónico cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Aunque es muy poco frecuente, el dispositivo electrónico podría generar chispas. En esas zonas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y, como consecuencia, lesiones o incluso la muerte. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar claramente señaladas, aunque no siempre.

4. Información sobre la batería

Las baterías recargables tienen una vida útil prolongada si reciben el tratamiento adecuado. Las baterías nuevas o que no se hayan utilizado por un lapso extenso podrían ver mermada su capacidad las primeras veces que se usan. No exponga la batería a temperaturas extremas, superiores a los +50° o inferiores a los -10°. Para obtener la máxima capacidad de la batería, úsela a temperatura ambiente. Si se utiliza la batería en condiciones de temperaturas bajas, la capacidad se verá reducida. La batería sólo puede cargarse a temperaturas entre +10° y +45°.

5. Reciclaje de la batería del auricular *Bluetooth*

La batería del auricular *Bluetooth* debe desecharse adecuadamente y nunca debe tirarse a la basura ordinaria.

6. Condiciones

- La garantía sólo es válida si junto al producto que hay que reparar o reemplazar se presenta la factura original emitida por el proveedor para el comprador, en la que se indica la fecha de compra y el número de serie. LG Electronics se reserva el derecho de denegar el servicio de garantía si no se presenta dicha información o si hubo modificaciones después de la compra original del producto al distribuidor.
- LG Electronics Espana, S.A.U. (LGEES) garantiza cualquier pieza o producto reparado por un período de noventa (90) días a partir de su fecha de entrega, o hasta el final de la garantía, aplicándose aquella cuya duración sea más larga. Eventualmente, en beneficio del propio cliente, LGEES, solucionará la incidencia en el dispositivo de telefonía móvil sustituyendo el dispositivo por otro equipo en perfectas condiciones de uso siendo equivalente en prestaciones y fiabilidad al original, conservando el cliente todos los derechos y coberturas incluidos en la garantía. Todos aquellos componentes de hardware sustituidos en garantía pasarán a ser propiedad de LGEES.
- La presente garantía no cubre los fallos ocasionados por desgaste natural o uso indebido, por ejemplo fallos debidos a usos distintos de los habituales, de acuerdo con las instrucciones de uso y mantenimiento del producto. La cobertura tampoco abarca fallos del producto que se deban a accidentes, modificaciones o ajustes, caso fortuito o daño producido por algún líquido.
- La presente garantía no cubre fallos del producto causados por instalaciones, reparaciones, modificaciones u operaciones de mantenimiento incorrectas llevadas a cabo por personal no autorizado por LG Electronics. Todo indicio de manipulación en cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

Garantía limitada

SUJETA A LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, LG ELECTRONICS GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO NO PRESENTA FALLOS DE DISEÑO, MATERIALES NI MANO DE OBRA EN EL MOMENTO EN QUE UN CONSUMIDOR REALIZA LA COMPRA ORIGINAL, Y QUE NO LAS PRESENTARÁ POR UN PERÍODO POSTERIOR DE DOS (2) AÑOS. EN CASO DE QUE EL PRODUCTO REQUIERA SERVICIO TÉCNICO DE GARANTÍA, SE DEBE DEVOLVER AL DISTRIBUIDOR QUE LO VENDIÓ O COMUNÍQUESE CON EL CENTRO DE CONTACTO DE LG ELECTRONICS EN SU REGIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

Información importante sobre seguridad

Cómo evitar las lesiones auditivas

Es posible que sufra pérdida de audición permanente si utiliza el auricular a un volumen alto. Seleccione un nivel de volumen seguro. Puede que con el tiempo se acostumbre a un nivel de volumen más alto de lo normal. Esto puede provocar lesiones auditivas.

Deje de escuchar el dispositivo si le zumban los oídos u oye las conversaciones de forma apagada y revise sus niveles auditivos. Cuanto más alto sea el volumen, el tiempo en el que se verán afectados sus niveles auditivos será menor. Los expertos recomiendan que para proteger los oídos:

- Limite el tiempo durante el que utiliza el auricular con el volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear los ruidos de su entorno.
- Baje el volumen si no puede oír hablar a la gente a su alrededor.



Consulte la guía de usuario de su terminal para obtener más información acerca del ajuste de los niveles de escucha.

Cómo usar el auricular de forma segura

No se recomienda usar auriculares para oír música mientras conduce un vehículo. Esta acción es incluso ilegal en algunos lugares. Tenga precaución y preste atención cuando conduzca. Deje de utilizar el dispositivo si le causa interrupciones o le distrae cuando conduce cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier actividad que exija toda su atención.

LG Electronics España – Central Asistencia Técnica

Parque Tecnológico De Paterna

C/ Louis Pasteur, 1 – Nave 2

46980 – Paterna (Valencia)

Atención al cliente (963 050 500)

Vyhlásenie o zhode

VYHLÁSENIE O ZHODE:

Spoločnosť LG Electronics týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu Slúchadlá sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. na celom svete.

Google, Android, Google Play a Prekladač Google sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.



Doplňkové informácie

1. Účinky vysokofrekvenčného žiarenia

Táto bezdrôtová stereofónna *Bluetooth* slúchadlová súprava je rádiový vysielač a prijímač. Počas prevádzky súprava komunikuje s mobilným zariadením vybaveným technológiou *Bluetooth* prijímaním a vysielaním rádiových frekvencií (RF) elektromagnetických polí (mikrovlny) vo frekvenčnom rozsahu 2,4 až 2,4835 GHz.

Slúchadlová súprava *Bluetooth* je vyrobená v súlade s pokynmi a limitmi týkajúcimi sa rádiových frekvencií, ktoré stanovili národné regulačné orgány a medzinárodné zdravotnícke agentúry pre používanie s akýmkoľvek kompatibilným mobilným telefónom LG.

2. Preventívne opatrenia pripojenia *Bluetooth*

Nasledujúce podmienky majú vplyv na dosah a príjem signálov *Bluetooth*:

- Keď sa medzi zariadením *Bluetooth* a pripojeným zariadením nachádzajú steny, kov, ľudské telá a iné prekážky
- Keď je v blízkosti používaných zariadení umiestnené vybavenie, využívajúce signály s frekvenciou 2,4 GHz (bezdrôtové siete LAN, bezdrôtové telefóny, mikrovlnné rúry atď.).

3. Potenciálne výbušné prostredia

Ak sa nachádzate v potenciálne výbušnom prostredí, vypnite svoje elektronické zariadenie. Hoci je to veľmi zriedkavé, elektronické zariadenie môže vytvoriť iskrenie. Iskry môžu v takomto prostredí spôsobiť výbuch alebo požiar, ktoré môžu mať za následok poškodenie zdravia alebo dokonca smrť. Potenciálne výbušné prostredia sú často, avšak nie vždy, jasne označené.

4. Informácie o batérii

Ak sa s nabíjateľnou batériou správne zaobchádza, má dlhú životnosť. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhšiu dobu používaná, môže mať spočiatku zníženú kapacitu. Batériu nevystavujte extrémnym teplotám – viac ako +50 °C alebo menej ako -10 °C. Batéria má maximálnu kapacitu pri izbovej teplote. Ak sa batéria používa pri nízkych teplotách, jej kapacita sa znižuje. Batériu možno nabíjať iba pri teplote od +10 °C do +45 °C.

5. Recyklácia batérie slúchadlovej súpravy *Bluetooth*

Batériu zo slúchadlovej súpravy *Bluetooth* je potrebné zlikvidovať správne a nikdy nie spolu s komunálnym odpadom.

6. Podmienky

- Záruka je platná iba vtedy, ak je k výrobku určenému na opravu alebo výmenu priložený originál dokladu o kúpe vydaný predajcom pôvodnému kupujúcemu, obsahujúci dátum zakúpenia a sériové číslo. Spoločnosť LG Electronics si vyhradzuje právo odmietnuť záručný servis, ak bola táto informácia odstránená alebo zmenená po pôvodnej kúpe výrobku od predajcu.
- Ak spoločnosť LG Electronics opraví alebo vymení výrobok, záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku pokračuje po zostávajúci čas pôvodnej záručnej doby alebo po dobu deväťdesiatich (90) dní odo dňa opravy alebo výmeny, podľa toho, čo trvá dlhšie. Oprava alebo výmena môže zahŕňať používanie funkčne zhodných repasovaných jednotiek. Vymenené súčasti alebo komponenty sa stávajú majetkom spoločnosti LG Electronics.
- Táto záruka nepokrýva žiadnu chybu výrobku spôsobenú bežným opotrebovaním alebo nesprávnym používaním vrátane, okrem iného, spôsobu používania, ktorý nie je bežný alebo obvyklý, v súlade s pokynmi na používanie a údržbu výrobku. Táto záruka nepokrýva žiadnu poruchu výrobku spôsobenú nehodou, zmenou alebo úpravou, vyššou mocou, ani poškodenie v dôsledku kontaktu s kvapalinou.
- Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy výrobku spôsobené nesprávnymi postupmi opravy, úpravami alebo servisom vykonávaným osobou, ktorá nemá oprávnenie spoločnosti LG Electronics. Manipulácia s ktoroukoľvek z pečatí na výrobku má za následok stratu záruky.

Obmedzená záruka

V RÁMCI PODMIENOK TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY SPOLOČNOSŤ LG ELECTRONICS ZARUČUJE, ŽE SA V ČASE PÔVODNEJ KÚPY SPOTREBITEĽOM A DO DVOCH (2) ROKOV NA TOMTO VÝROBKU NEVYSKYTNÚ ŽIADNE CHYBY VYHOTOVENIA, MATERIÁLU ANI SPRACOVANIA. V PRÍPADE, AK BY VÝROBOK VYŽADOVAL ZÁRUČNÝ SERVIS, VRÁŤTE HO PREDAJCOVI, OD KTORÉHO STE VÝROBOK ZAKÚPILI, ALEBO SA OBRÁŤTE NA MIESTNE KONTAKTNÉ STREDISKO SPOLOČNOSTI LG ELECTRONICS, KDE ZÍSKATE ĎALŠIE INFORMÁCIE.

Dôležité informácie o bezpečnosti

Vyvarujte sa poškodenia sluchu

Ak máte Slúchadlá nastavené na vysokú úroveň hlasitosti, môže dôjsť k trvalej strate sluchu. Hlasitosť nastavte na bezpečnú úroveň. Časom si môžete zvyknúť na vyššiu hlasitosť zvuku, takže sa vám môže zdať zvuk normálny, ale v skutočnosti môže poškodzovať váš sluch.

Ak máte pocit zvonenia v ušiach alebo hovor počujete stlmený, prestaňte počúvať a nechajte si sluch skontrolovať. Čím je vyššia hlasitosť, tým je na ovplyvnenie sluchu potrebná kratšia doba. Odborníci na sluch radia, aby ste si sluch chránili:

- Obmedzte dobu používania slúchadlovej súpravy pri vysokej hlasitosti.
- Vyhnite sa zvyšovaniu hlasitosti kvôli prekrytiu hlasitých prostredí.
- Ak nepočujete ľudí, ktorí sú vedľa vás a hovoria s vami, hlasitosť znížte.



Ďalšie informácie o nastavení úrovne hlasitosti na telefóne nájdete v návode na používanie vášho telefónu.

Bezpečné používanie slúchadlovej súpravy

Používanie slúchadlovej súpravy na počúvanie hudby počas riadenia vozidla sa neodporúča a v niektorých krajinách je takéto počúvanie zakázané. Počas riadenia vozidla buďte opatrní a ostražití. Zariadenie prestaňte používať, ak počas riadenia ľubovoľného typu vozidla alebo pri vykonávaní inej činnosti vyžadujúcej plné sústredenie dochádza k rozptyľovaniu.

Regelefterlevnad

CE-MEDDELANDE TILL ANVÄNDARE:

LG Electronics förklarar härmed att typen av radioutrustning i detta headset är i enlighet med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för denna EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® är ett globalt registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

Google, Android, Google Play och Google Översätt är varumärken som tillhör Google LLC.



Ytterligare information

1. RF-exponering

Bluetooth headset är en sändare och mottagare för radiovågor. Under drift kommunicerar den med en *Bluetooth*-utrustad mobil genom att sända och ta emot elektromagnetiska RF-mikrovågor i frekvensområdet 2,4 till 2,4835 GHz.

Ditt *Bluetooth*-headset är utformat för användning i enlighet med riktlinjerna för RF-exponering, som anges av nationella myndigheter och internationella hälsoorganisationer, vid användning med kompatibla mobiltelefoner från LG Electronics.

2. *Bluetooth*-anslutning, försiktighetsåtgärder

Följande miljöer påverkar räckvidd och mottagning av *Bluetooth*-signaler:

- När väggar, metall, människor eller andra hinder finns mellan *Bluetooth*-enheten och den anslutna enheten
- När utrustning som använder frekvenssignaler på 2,4 GHz (trådlösa nätverk, trådlösa telefoner, mikrovågsugnar o.dyl.) är placerade i närheten av enheter som används

3. Brandfarliga ångor

Stäng av din elektroniska enhet om du befinner dig i miljöer med brandfarliga ångor. Det är sällsynt, men det händer att elektroniska enheter genererar gnistor. I ett sådant område kan en gnista förorsaka en explosion eller brand med allvarliga skador eller dödlig utgång som följd. Områden där det råder explosionsrisk är oftast, men inte alltid, tydligt markerade.

4. Batteriinformation

Ett uppladdningsbart batteri har lång livslängd om det sköts korrekt. Nya batterier eller batterier som inte använts på länge kan ha reducerad kapacitet de första gånger det används. Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer – aldrig över +50 °C eller under -10 °C. För bästa kapacitet ska batteriet användas i rumstemperatur. Om batteriet används vid låga temperaturer kommer kapaciteten att minska. Batteriet kan endast laddas i temperaturer mellan +10 °C och +45 °C.

5. Återvinning av batteriet i ditt *Bluetooth*-headset

Du måste kassera batteriet i ditt *Bluetooth*-headset på rätt sätt, det får aldrig slängas bland hushållsavfall.

6. Villkor

- Garantin gäller endast om den produkt som ska repareras eller bytas ut presenteras tillsammans med originalkvitto, som utfärdats av återförsäljaren till ursprungsköparen, där inköpsdatum och serienummer finns angivna. LG Electronics förbehåller sig rätten att neka garantitjänster om den här informationen saknas eller har ändrats efter ursprungsinköpet av produkten från återförsäljaren.
- Om LG Electronics reparerar eller byter ut produkten gäller garantin för den reparerade eller utbytta produkten under antingen den återstående garantitiden för originalprodukten, eller i nittio (90) dagar (beroende på vad som är längst). Reparation eller utbyte kan innefatta användning av produkter med motsvarande funktionalitet. Utbytta delar eller komponenter återgår i LG Electronics ägo.
- Den här garantin omfattar inte produktfel som härrör från normalt slitage eller felaktig användning, inklusive men inte begränsat till annan än normal användning, i enlighet med instruktionerna för användning och underhåll av produkten. Garantin omfattar inte heller produktfel som härrör från olycksfall, modifiering eller justering, naturkatastrofer eller vätskeskador.
- Garantin täcker inte produktfel som uppkommit vid felaktiga reparationsinstallationer, modifieringar eller service som utförts av annan personal än de med LG Electronics-behörighet. Garantin upphör att gälla om någon av produktens förseglingar är brutna.

Begränsad garanti

UNDER VILLKOREN I DEN BEGRÄNSADE GARANTIN GARANTERAR LG ELECTRONICS ATT DEN HÄR PRODUKTEN ÄR FRI FRÅN DEFEKTER I DESIGN, MATERIAL OCH TILLVERKNING UNDER ETT (1) ÅR FRÅN DET URSPRUNGLIGA INKÖPSTILLFÄLLET. OM PRODUKTEN BEHÖVER SERVICE SOM OMFATTAS AV GARANTIN, KAN DU RETURNERA PRODUKTEN TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN ELLER KONTAKTA NÄRMASTE LG ELECTRONICS-KONTAKTCENTER FÖR MER INFORMATION.

Viktig säkerhetsinformation

Undvik hörselskador

Om du använder ditt headset på hög volym kan det orsaka permanenta hörselskador. Ställ in volymen på en säker nivå. Du kan successivt vänja dig vid högre ljudnivåer som kanske känns normala men som kan vara skadliga för din hörsel.

Om du tycker att det ringer i öronen eller att talet hörs otydligt ska du sluta lyssna och göra en hörselkontroll hos läkare. Ju högre volym, desto snabbare kan din hörsel bli skadad. Hörselexperter rekommenderar att du skyddar din hörsel på följande sätt:

- Använd endast handsfreebilsatsen på hög volym korta stunder.
- Undvik att höja volymen som kompensation för oljud i omgivningen.
- Sänk volymen om du inte kan höra när folk talar i närheten av dig.



Läs i användarhandboken till mobilen om du vill ha mer information om hur du justerar mobilens volymnivåer.

Använda headsetet på ett säkert sätt

Du bör inte lyssna på musik i headset samtidigt som du framför fordon, och sådan användning är olaglig på en del platser. Var försiktig och uppmärksam medan du kör. Sluta att använda enheten om du upplever den som distraherande samtidigt som du framför ett fordon, eller utför någon annan aktivitet där du behöver vara uppmärksam.

Ghid de referință

Declarație de conformitate

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Prin prezentul document, compania LG Electronics declară că echipamentul radio puricator de aer este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Conținutul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la adresa: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. la nivel global.
Google, Android, Google Play și Google Traducere sunt mărci comerciale deținute de Google LLC.



Informații suplimentare

1. Expunerea la radiofrecvențe

Căștile *Bluetooth* reprezintă un receptor-transmițător radio. În timpul funcționării, acestea comunică cu un dispozitiv mobil cu *Bluetooth*, receptând și transmitând câmpuri electromagnetice de radiofrecvență (RF) (microunde), în intervalul de frecvențe 2,4 - 2,4835 GHz.

Căștile dvs. *Bluetooth* sunt concepute pentru a funcționa în conformitate cu instrucțiunile și limitele referitoare la expunerea la radiofrecvențe, impuse de autoritățile naționale și agențiile internaționale de sănătate când se utilizează orice telefon mobil LG Electronics compatibil.

2. Precauții referitoare la conexiunea *Bluetooth*

Următoarele medii afectează intervalul și recepția semnalelor *Bluetooth*:

- Dacă există pereți, metal, oameni sau alte obstacole între dispozitivul *Bluetooth* și dispozitivul conectat
- Atunci când sunt amplasate echipamente care utilizează semnale de frecvență 2,4 GHz (LAN-uri wireless, telefoane fără fir, cuptoare cu microunde etc.) lângă dispozitivele utilizate

3. Atmosferă cu potențial de explozie

Opriiți dispozitivul electronic când vă aflați în zone cu atmosferă cu potențial de explozie. În cazuri rare, dispozitivul dvs. electronic poate produce scântei. În aceste zone, scânteele pot cauza explozie sau incendii care pot conduce la răniri sau chiar deces. Zonele cu potențial de explozie sunt deseori, însă nu întotdeauna, marcate clar.

4. Informații despre baterie

O baterie reîncărcabilă are o durată de funcționare lungă dacă este utilizată corespunzător. Este posibil ca o baterie nouă sau o baterie care nu a fost utilizată o perioadă lungă să aibă o capacitate redusă la primele utilizări. Nu expuneți bateria la temperaturi extreme, niciodată mai mari de +50° sau mai mici de -10°. Pentru ca bateria să funcționeze la capacitate maximă, utilizați bateria la temperatura camerei. Dacă bateria este utilizată la temperaturi scăzute, capacitatea bateriei este redusă. Bateria poate fi încărcată numai la temperaturi între +10° și +45°.

5. Reciclarea bateriei căștilor dvs. *Bluetooth*

Bateria căștilor dvs. *Bluetooth* trebuie să fie reciclată corespunzător și nu trebuie aruncată niciodată la deșeurile municipale.

6. Condiții

- Garanția este valabilă numai în cazul în care chitanța originală emisă de către dealer pentru cumpărătorul original, în care se specifică data achiziției și numărul de serie, este prezentată împreună cu produsul care trebuie reparat sau înlocuit. LG Electronics își rezervă dreptul de a refuza service-ul în garanție dacă aceste informații au fost eliminate sau modificate după achiziția originală a produsului de la dealer.
- Perioada medie de utilizare este de un an.
În cazul unei neconformități LG Electronics va înlocui produsul în maxim 15 zile, noul produs va avea aceeași perioadă de garanție ca un produs nou.
- Prezenta garanție nu acoperă defectarea produsului datorată utilizării sau uzurii normale sau datorată utilizării necorespunzătoare, inclusiv, dar fără a se limita la, utilizarea în alte moduri decât cele normale și uzuale, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și de întreținere a produsului. Prezenta garanție nu acoperă nici defectarea produsului datorată accidentelor, modificărilor sau reglărilor, fenomenelor naturale sau deteriorării în urma vărsării de lichide.
- Prezenta garanție nu acoperă defectunile produsului datorate reparațiilor, modificărilor sau operațiilor de service improprie efectuate de o persoană neautorizată de LG Electronics. Modificarea oricărui sigiliu de pe produs va anula garanția.

Garanția limitată

FĂCÂND OBIECTUL CONDIȚIILOR PREZENTEI GARANȚII LIMITATE, LG ELECTRONICS GARANTEAZĂ CĂ ACEST PRODUS NU PREZINTĂ DEFECTE DE DESIGN, MATERIAL ȘI MANOPERĂ ÎN MOMENTUL ACHIZIȚIEI ORIGINALE DE CĂTRE UN CONSUMATOR ȘI PE O PERIOADĂ ULTERIOARĂ DE 1 (UN) AN.

DACĂ PRODUSUL DVS. NECESITĂ SERVICE ÎN GARANȚIE, VĂ RUGĂM SĂ-L ÎNAPOIAȚI DEALERULUI DE LA CARE A FOST ACHIZIȚIONAT SAU SĂ CONTACTAȚI CENTRUL LOCAL DE CONTACT LG ELECTRONICS PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE.

Informații importante privind siguranța

Evitarea afectării auzului

Există riscul pierderii permanente a auzului dacă volumul sunetului în căști este la un nivel ridicat. Setează volumul la un nivel de siguranță. Vă puteți adapta în timp la un volum mai ridicat care vă poate părea normal, dar care vă poate afecta auzul.

Dacă vă țiue urechile sau auziți voci înăbușite, nu mai ascultați la căști și consultați un audiolog. Cu cât volumul este mai mare, cu atât perioada de timp în care auzul vă va fi afectat este mai mică. Specialiștii ORL vă sugerează cum să vă protejați auzul:

- Limitați durata de utilizare a căștilor la volum ridicat.
- Evitați creșterea volumului pentru a bloca sunetele din medii zgomotoase.
- Micșorați volumul dacă nu auziți persoanele care vorbesc în apropierea dvs.



Vă rugăm să consultați ghidul de utilizare al telefonului pentru informații suplimentare despre modul de reglare a nivelului volumului pe telefon.

Utilizarea sigură a căștilor

Utilizarea căștilor pentru a asculta muzică în timpul condusului nu este recomandată și, în unele regiuni, este ilegală. Conduceți cu grijă și cu atenție. Renunțați să utilizați dispozitivul dacă vă deranjează sau vă distrage atenția în timp ce conduceți orice tip de vehicul sau efectuați orice alt tip de activitate care necesită atenție maximă.

Battery

- ENGLISH



Disposal of waste batteries/accumulators

- 1 This symbol may be combined with chemical symbols for mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) if the battery contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
- 2 All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3 The correct disposal of your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of your old batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

- In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by endusers, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.
- Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell using specialized tools. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- ČESKY



Likvidace použitých baterií/akumulátorů

- 1 Tento symbol může být kombinován s chemickými značkami rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.
- 2 Všechny baterie/akumulátory by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
- 3 Správný způsob likvidace starých baterií/akumulátorů pomáhá zamezit možným negativním vlivům na životní prostředí a zdraví zvířat a lidí.
- 4 Bližší informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Vyjmutí starých baterií a akumulátorů (POUZE pro výrobek s integrovanou baterií)

- V případě, že tento výrobek obsahuje v produktu integrovanou baterii, kterou koncový uživatel nemůže snadno odstranit, je doporučeno společností LG, aby buď při výměně, nebo za účelem recyklace na konci životnosti tohoto produktu, bylo vyjmutí baterie ponecháno pouze kvalifikovaným odborníkům. Aby nedošlo k poškození výrobku, nebo kvůli vlastní bezpečnosti by se uživatelé neměli pokoušet vyjmout baterii, ale naopak se obrátit o radu na servisní linku LG, nebo na jiné nezávislé poskytovatele služeb.
- Vyjmutí baterie bude zahrnovat rozebrání krytu produktu, odpojení elektrických kabelů/kontaktů a pečlivé vyjmutí baterie pomocí specializovaných nástrojů. Potřebujete-li pokyny pro kvalifikované odborníky o tom, jak bezpečně vyjmout baterii, navštivte prosím webové stránky <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- **DANSK**



Kassering af batterier/akkumulatorer

- 1 Dette symbol kan være kombineret med kemiske symboler for kviksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv, 0,002 % cadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Alle batterier/akkumulatorer skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald via bestemte indsamlingsfaciliteter, der er godkendt af regeringen eller de lokale myndigheder.
- 3 Korrekt kassering af dine gamle batterier/akkumulatorer vil være en hjælp til at forhindre de mulige negative konsekvenser for miljøet og sundhedsskadelige virkninger.
- 4 Hvis du vil have yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte kommunen, renovationsselskabet eller den butik, hvor du købte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Fjernelse af opbrugte batterier og akkumulatorer

(KUN produkter med integreret batteri)

- Hvis produktet har et indbygget batteri, som ikke nemt kan fjernes af slutbrugere, anbefaler LG, at batteriet kun bliver fjernet af kvalificerede teknikere, både hvis det er til udskiftning eller genbrug i slutning af produktets levetid. Med henblik på at forhindre skade på produktet og af hensyn til brugernes sikkerhed må sidstnævnte ikke selv forsøge at fjerne batteriet, og de bør kontakte LG Service Helpline eller en anden uafhængig serviceleverandør angående råd herom.
- Fjernelse af batteriet involverer demontering af produkthuset, afbrydelse af de elektriske kabler/kontakter og forsigtig udtagning af battericellen ved hjælp af specialværktøjer. Hvis du har brug for vejledningen for kvalificerede teknikere om, hvordan batteriet sikkert skal fjernes, kan du besøge <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- FRANÇAIS



Recyclage des batteries/accumulateurs usagés

- 1 Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
- 2 Les batteries/accumulateurs doivent être jetés séparément, dans les déchetteries prévues à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
- 3 La mise au rebut de vos batteries/accumulateurs dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
- 4 Pour plus d'informations concernant le recyclage de vos batteries/accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut

(Produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)

- Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.
- Le retrait de la batterie implique de démonter le boîtier du produit, de débrancher les câbles/contacts électriques et d'extraire avec précaution la cellule de la batterie en s'aidant d'outils spécialisés. En allant sur <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

• ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών/συσσωρευτών

- 1 Το σύμβολο αυτό μπορεί να συνδυάζεται με τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg), το κάδμιο (Cd) ή το μόλυβδο (Pb), αν η μπαταρία περιέχει ποσότητες μεγαλύτερες από 0,0005% για τον υδράργυρο, 0,002% για το κάδμιο ή 0,004% για το μόλυβδο.
- 2 Η απόρριψη όλων των μπαταριών/συσσωρευτών πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων, οι οποίες έχουν προσδιοριστεί είτε από την κυβέρνηση είτε από τις τοπικές αρχές.
- 3 Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών συμβάλλει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον, καθώς και για την υγεία των ζώων και των ανθρώπων.
- 4 Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών

(ΜΟΝΟ για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)

- Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία.
- Η αφαίρεση της μπαταρίας προϋποθέτει αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος του προϊόντος, αποσύνδεση των ηλεκτρικών καλωδίων/επαφών, και προσεκτική απομάκρυνση της μπαταρίας με εξειδικευμένα εργαλεία. Εάν χρειάζεστε τις επαγγελματικές οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- DEUTSCH



Entsorgen von alten Akkus

- 1 Dieses Symbol kann mit den chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert sein, wenn die Akkus mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthalten.
- 2 Akkus müssen immer getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammelanlagen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- 3 Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung Ihrer alten Akkus können schädliche Auswirkungen auf Mensch, Tier und Umwelt vermieden werden.
- 4 Ausführliche Informationen zur Entsorgung von alten Akkus erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

- Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.
- Das Entfernen von Batterie oder Akku erfordert ein Zerlegen des Produkts, die Trennung der elektrischen Leitungen/Kontakte und eine sorgfältige Entnahme der Batterie-/Akkuzelle mit Spezialwerkzeugen. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• **MAGYAR**



Használt akkumulátorok leselejtezése

- 1 A szimbólum mellett a higany (Hg), a kadmium (Cd) és az ólom (Pb) vegyjele is fel van tüntetve, ha az akkumulátor legalább 0,0005% higanyt, 0,002% kadmiumot, illetve 0,004% ólmot tartalmaz.
- 2 A leselejtezett akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt módon és helyen.
- 3 Régi akkumulátorainak megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges környezetre, állati vagy emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat.
- 4 Ha további tájékoztatásra van szüksége régi akkumulátora hulladékkezelésével kapcsolatban, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a területileg illetékes hatóságokhoz, illetve az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Elhasználódott elemek és akkumulátorok eltávolítása

(KIZÁRÓLAG beágyazott elemmel rendelkező termékek esetében)

- Ha a termék olyan beágyazott elemet tartalmaz, amelyet a termékből a végfelhasználó nem tud könnyedén eltávolítani, az LG azt javasolja, hogy elemcseréhez vagy a termék élettartamának végén az újrahasznosításhoz azt csak szakemberrel távolíttassák el. A termék sérülésének megakadályozása és a saját biztonsága érdekében a felhasználók ne kíséreljék meg az elem eltávolítását, és tanácsadásért vegyék fel a kapcsolatot az LG Service segélyvonalával vagy más független szolgáltatóval.
- Az elem eltávolítása során fel kell nyitni a termékházat, le kell csatlakoztatni az elektromos kábeleket/érintkezőket, és speciális szerszámmal óvatosan ki kell emelni az elemcellát. Ha szakember tanácsára van szüksége ahhoz, hogy biztonságosan távolítsa el az elemet, látogasson el a következő webhelyre: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- ITALIANO



Smaltimento delle batterie/accumulatori

- 1 Questo simbolo potrebbe essere associato ai simboli chimici del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
- 2 Tutte le batterie e gli accumulatori dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sull'ambiente, sulla salute umana e su tutte le altre specie viventi.
- 4 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Rimozione di batterie e accumulatori (SOLO prodotti con batteria incorporata)

- Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.
- La rimozione della batteria comporta lo smantellamento della custodia del prodotto, la disconnessione di cavi/contatti elettrici, e l'attenta estrazione della cella batteria utilizzando strumenti specifici. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- **NEDERLANDS**



Batterijen wegdoen

- 1 Dit symbool kan worden gebruikt in combinatie met chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) als de batterij meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat.
- 2 Alle accu's mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
- 3 De correcte verwijdering van uw oude batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier voorkomen.
- 4 Neem voor meer informatie over de verwijdering van uw oude batterijen contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Verwijdering van afgedankte batterijen en accu's (ALLEEN product ingebodde batterij)

- In het geval dat dit product een binnen het product opgenomen batterij bevat, die niet gemakkelijk kan worden verwijderd door eindgebruikers, raadt LG aan om de batterij alleen door gekwalificeerde professionals te laten verwijderen, zijnde voor vervanging of voor recycling aan het einde van de levensduur van dit product. Om schade aan het product te voorkomen, en voor hun eigen veiligheid, moeten gebruikers niet proberen om de batterij te verwijderen en moeten contact opnemen met de LG-servicehulplijn of andere onafhankelijke serviceproviders voor advies.
- Het verwijderen van de batterij betreft demontage van de productbehuizing, verbreken van de verbinding van elektriciteitskabels/contacten en het zorgvuldig uitnemen van de batterijcel met gebruik van gespecialiseerd gereedschap. Als u de instructies voor gekwalificeerde professionals nodig hebt betreffende het veilig verwijderen van de batterij, gaat u naar <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- POLSKI



Postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami

- 1 Jeśli w skład baterii wchodzi powyżej 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu, symbol ten może występować wraz z oznaczeniami symboli chemicznych rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb).
- 2 Zabrania się wyrzucania zużytych baterii/akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Powinny one zostać przekazane do punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne.
- 3 Odpowiednie postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi i zwierząt.
- 4 Szczegółowe informacje dotyczące sposobu postępowania ze zużytymi bateriami/akumulatorami można uzyskać we właściwym urzędzie miejskim, przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub sklepie, w którym został nabyty produkt. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów

(Dotyczy TYLKO produktów z wbudowaną baterią)

- Jeśli ten produkt ma wbudowaną baterię, której konsument nie powinien usuwać samodzielnie, LG zaleca, aby usunięcie baterii (w celu jej wymiany lub recyklingu po zakończeniu cyklu życia produktu) zlecić osobie wykwalifikowanej. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i ewentualnego niebezpieczeństwa, użytkownik nie powinien próbować usuwać baterii. Zamiast tego, powinien skontaktować się z LG Service Helpline lub innym niezależnym dostawcą usług w celu uzyskania porady.
- Proces usuwania baterii z urządzenia obejmuje zdjęcie obudowy z urządzenia, odłączenie przewodów i styków elektrycznych oraz ostrożne usunięcie ogniw baterii za pomocą specjalistycznych narzędzi. Jeśli potrzebujesz instrukcji bezpiecznego usuwania baterii przeznaczonej dla wykwalifikowanych pracowników, odwiedź stronę <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- PORTUGUÊS



Eliminação de baterias/acumuladores usados

- 1 Este símbolo pode estar acompanhado dos símbolos químicos do mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais do que 0,0005% de mercúrio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo.
- 2 Todas as baterias/acumuladores devem ser eliminados em separado, e não juntamente com os resíduos municipais, através de infra-estruturas de recolha selectiva, definidas pelas autoridades estatais ou locais.
- 3 A eliminação correcta das suas baterias/acumuladores antigos ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos no ambiente e na saúde animal e humana.
- 4 Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias/acumuladores usados, contacte as autoridades locais, os serviços de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Remoção de resíduos de pilhas e acumuladores

(APENAS produtos com bateria incorporada)

- No caso de este produto conter uma bateria incorporada que não possa ser removida prontamente pelos utilizadores finais, seja para substituição ou reciclagem no fim da vida útil deste produto, a LG recomenda que a sua remoção seja efetuada apenas por técnicos qualificados. Para evitar danificar o produto e para sua própria segurança, os utilizadores não deverão tentar remover a bateria, devendo contactar o Serviço de Assistência LG ou outros fornecedores de serviços independentes.
- A remoção da bateria implica a desmontagem da estrutura do produto, a retirada dos cabos/contactos elétricos e a extração cuidadosa da célula da bateria utilizando ferramentas específicas. Se pretender obter instruções de técnicos qualificados sobre o modo de remoção seguro da bateria, visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• ESPAÑOL



Cómo desechar las baterías y los acumuladores gastados

- 1 Este símbolo puede aparecer junto con los símbolos químicos del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio, 0,002% de cadmio o 0,004% de plomo.
- 2 Todas las baterías y acumuladores se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- 3 La correcta recogida y tratamiento de baterías y acumuladores contribuye a evitar posibles riesgos para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
- 4 Para obtener más información sobre cómo desechar las baterías y acumuladores antiguos, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde haya adquirido el producto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Eliminación de las baterías y acumuladores usados

(SOLO para productos con batería integrada)

- En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto. Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.
- La eliminación de la batería implicará desmontar la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos, y una cuidadosa extracción de la célula de la batería utilizando herramientas especializadas. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• SLOVENČINA



Likvidácia použitých batérií/akumulátorov

- 1 Tento symbol môže byť kombinovaný so symbolmi chemických značiek ortuti (Hg), kadmia (Cd) alebo olova (Pb), ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.
- 2 Všetky batérie/akumulátory je potrebné likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom zberných stredísk ustanovených na tento účel vládou alebo orgánmi miestnej samosprávy.
- 3 Správnou likvidáciou starých batérií/akumulátorov pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie zvierat aj ľudí.
- 4 Podrobnejšie informácie o likvidácii starých batérií/akumulátorov získate na mestskom úrade, v spoločnosti, ktorá spravuje likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, kde ste daný produkt zakúpili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Vybratie odpadových batérií a akumulátorov (LEN produkt so vstavanou batériou)

- V prípade, ak tento produkt obsahuje batériu vstavanú v produkte, ktorú nedokáže koncový používateľ jednoducho vybrať, spoločnosť LG odporúča, aby batériu na účel výmeny alebo recyklovania po skončení prevádzkovej životnosti tohto produktu vybrali kvalifikovaní odborníci. S cieľom zabrániť poškodeniu produktu a kvôli vlastnej bezpečnosti sa používatelia nesmú pokúšať vyberať batériu a o pomoc musia požiadať linku pomoci servisu LG alebo iných nezávislých poskytovateľov servisu.
- Súčasťou vybratia batérie bude rozmontovanie skrinky produktu, odpojenie elektrických káblov/kontaktov a opatrné vybratie článku batérie pomocou špeciálneho náradia. Ak potrebujete pokyny o spôsobe bezpečného vybratia batérie určené pre kvalifikovaných odborníkov, navštívte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- SVENSKA



Kassering av använda batterier/uppladdningsbara batterier

- 1 Symbolen kan kombineras med symboler för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Inga batterier ska kasseras som hushållsavfall. Släng dem i för ändamålet avsedda uppsamlingsbehållare vid en återvinningsstation.
- 3 Korrekt kassering av gamla batterier hjälper till att förebygga potentiellt negativa effekter på miljön och människors och djurs hälsa.
- 4 Mer detaljerad information om kassering av gamla batterier/uppladdningsbara batterier får du av kommunen, renhållningsverket eller i den butik där du köpte produkten. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Kassering av förbrukade batterier och ackumulatorer

(Endast produkt med inbyggt batteri)

- Om den här produkten innehåller ett batteri som sitter inbyggt i produkten och inte enkelt kan tas bort av användarna rekommenderar LG att endast behöriga personer tar ur batteriet, antingen för byte eller återvinning i slutet av produktens livslängd. För att förhindra skada på produkten och av säkerhetsskäl får användarna inte försöka ta ur batteriet och ska kontakta LG Service Helpline, eller en annan oberoende tjänsteleverantör för att få hjälp.
- Borttagning av batteriet inkluderar demontering av produktens kåpa, fränkoppling av elektriska kablar/kontakter och försiktigt uttag av batteriet med specialverktyg. Vid behov av instruktioner från behöriga fackmän kring hur batteriet avlägsnas på ett säkert sätt, besök sidan <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- ROMÂNĂ



Casarea bateriilor uzate/acumulatorilor uzați

- 1 Acest simbol poate fi combinat cu simboluri chimice pentru mercur (Hg), cadmiu (Cd) sau plumb (Pb) în cazul în care bateria conține peste 0,0005% mercur, 0,002% cadmiu sau 0,004% plumb.
- 2 Toate bateriile/toți acumulatorii trebuie colectate/colectați separat de fluxul deșeurilor menajere, prin intermediul unor unități de colectare desemnate de către guvern sau de către autoritățile locale.
- 3 Casarea corectă a bateriilor/acumulatorilor dvs. vechi va contribui la împiedicarea potențialelor consecințe negative pentru mediu, sănătatea animală și umană.
- 4 Pentru informații suplimentare privind casarea bateriilor/acumulatorilor vechi, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Eliminarea bateriilor uzate și acumulatorilor uzați

(DOAR în cazul produselor cu baterie încorporată)

- În cazul în care bateria este încorporată în produs și nu poate fi îndepărtată de utilizatorul final, LG recomandă ca bateria să fie îndepărtată doar de către un personal calificat; bateria astfel îndepărtată trebuie înlocuită și reciclată la sfârșitul duratei de viață a produsului. Pentru a preveni deteriorarea produsului și producerea oricărui accident, utilizatorilor li se recomandă să nu îndepărteze bateria, și să contacteze Serviciul de Asistență LG, sau orice altă unitate service individuală.
- Eliminarea bateriei implică demontarea carcasei produsului, deconectarea cablurilor/racordurilor electrice și îndepărtarea cu atenție a bateriei, cu folosirea sculelor speciale. Pentru instrucțiunile de îndepărtare în condiții de siguranță a bateriei, destinate personalului calificat, vă rugăm accesați <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• TÜRKÇE



Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden çıkarılması

- 1 Bu sembol pillerin % 0,0005 oranında cıva, % 0,002 oranında kadmiyum veya % 0,004 oranında kurşun içermesi durumunda cıva (Hg), kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) kimyasal sembolleri ile bir arada bulunabilir.
- 2 Tüm piller ve akümülatörler, normal atılan çöplerden ayrı olarak, hükümet veya yerel idareler tarafından belirlenmiş olan toplama merkezlerinde atılmalıdır.
- 3 Bu tip kullanılmış pillerin/akümülatörlerin doğru olarak atılması hem çevreye hem de hayvan ve insan sağlığına verilebilecek potansiyel olumsuz sonuçları önleyecektir.
- 4 Kullanılmış pillerinizin/akümülatörlerinizin atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediye, çöp atım hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz.(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Atık batarya ve akülerin çıkarılması (SADECE gömülü bataryalı üründe)

- Bu üründe, nihai kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılamayan bataryanın ürünle birleşik konumda olması halinde LG, ister batarya değişiminde ister bu ürünün kullanım süresinin sonunda gerçekleşecek olan bataryanın geri dönüşümünde bataryanın sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılmasını tavsiye eder. Kullanıcılar, ürünün zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir.
- Bataryayı çıkarma işlemi, ürün kasasının sökülmesini, elektrik kablo/bağlantılarının kesilmesini ve özel aletler kullanılarak bataryanın dikkatli bir şekilde çıkarılmasını kapsar. Nitelikli ve uzman kişilerin bataryayı güvenli bir şekilde çıkarmalarına yönelik talimatlara ihtiyaç duymanız halinde lütfen <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> bağlantısına gidiniz.

- LIETUVIŲ K.



Senų akumuliatorių utilizavimas

- 1 Šis simbolis gali būti derinamas su gyvsidabrio (Hg), kadmio (Cd) arba švino (Pb) cheminiais simboliais, jei akumuliatoriuje yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio, 0,002 % kadmio arba 0,004 % švino.
- 2 Jokių akumuliatorių negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis, todėl juos reikia atiduoti surinkimo paslaugas teikiančiai įmonei, kurią paskiria vyriausybė arba vietos valdžia.
- 3 Tinkamas pasenusio akumulatoriaus utilizavimas padės išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.
- 4 Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie pasenusio akumulatoriaus utilizavimą, kreipkitės į miesto komunalinių paslaugų įmonę, atliekų šalinimo įmonę arba parduotuvę, kurioje pirkote produktą.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Baterijų ir akumuliatorių atliekų pašalinimas

(TIK produktams su integruotu akumuliatoriumi)

- Jei šiame produkte įmontuotas akumuliatorius, kurio tiesioginis naudotojas lengvai pašalinti negali, „LG“ rekomenduoja kad akumuliatorių, jo keitimo atveju arba perdirbimo produkto tarnavimo laiko pabaigoje, pašalintų tik kvalifikuoti specialistai. Siekiant apsaugoti įrenginį nuo apgadinimo ir jūsų pačių saugumui, naudotojai neturėtų bandyti patys pašalinti akumuliatoriaus ir norėdami gauti patarimų turėtų susisiekti su „LG“ Paslaugų pagalbos linija ar kitais nepriklausomais paslaugų tiekėjais.
- Akumuliatoriaus pašalinimas apima produkto korpuso išardymą, elektrinių kabelių/ kontaktų atjungimą ir atsargų akumuliatoriaus elemento išėmimą naudojant specialius įrankius. Jei jums reikia kvalifikuotiems specialistams skirtų instrukcijų kaip saugiai pašalinti akumuliatorių, prašome apsilankyti <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- NORSK



Kassering av brukte batterier/akkumulatorer

- 1 Dette symbolet kan være kombinert med symbolene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Alle batterier/akkumulatorer skal kastes i egne gjenbruksstasjoner som er satt ut av statlige eller lokale myndigheter.
- 3 Riktig avfallshåndtering av gamle batterier/akkumulatorer bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og folkehelsen.
- 4 Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om avfallshåndtering av gamle batterier/akkumulatorer, kan du kontakte lokale myndigheter, leverandøren av avfallshåndteringstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Fjerning av brukte batterier og akkumulatorer (KUN produkt med integrert batteri)

- I tilfelle dette produktet inneholder et batteri innlemmet i produktet som ikke enkelt kan fjernes av sluttbrukere, anbefaler LG at kun kvalifisert fagpersonale fjerner batteriet, enten for bytte eller for resirkulering ved slutten av dette produktets brukstid. For å unngå skade på produktet, og for deres egen sikkerhet, bør brukere ikke prøve å fjerne batteriet, og bør kontakte LG Service Helpline, eller andre uavhengige serviceleverandører for råd.
- Fjerning av batteriet vil involvere demontering av produktets deksel, frakobling av elektriske kabler/kontakter, og forsiktig uttrekking av battericellen med spesialverktøy. Hvis du trenger instruksjonene for kvalifisert fagpersonale om hvordan batteriet fjernes trygt, gå til <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• SLOVENŠČINA



Odlaganje odpadnih baterij/akumulatorjev

- 1 Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svina.
- 2 Vse baterije/akumulatorje odstranjujte ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti.
- 3 S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagajte preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali.
- 4 Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Odstranjevanje odpadnih baterij in akumulatorjev (SAMO izdelki z vgrajeno baterijo)

- Če izdelek vsebuje v izdelek vgrajene baterije in jih končni uporabnik ne more zlahka odstraniti, vam LG priporoča, da poiščete pomoč usposobljenega strokovnjaka, bodisi za zamenjavo baterije ali za recikliranje ob koncu delovne dobe tega izdelka.
Za preprečevanje poškodb na izdelku in varnost uporabnika, ne odstranjujte baterij sami, ampak si poiščite pomoč servisa LG Service Helpline, ali drugega neodvisnega servisa, ki nudi takšne storitve.
- Odstranitev baterije bo vključevala, v primeru odstranitve izdelka, prekinitev električnih kablov/kontaktov in previdno odstranitev baterije, z uporabo ustreznega specialnega orodja. Če potrebujete navodila za kvalificirane strokovnjake o tem, kako varno odstraniti baterijo, obiščite spletno stran <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- SRPSKI



Odlaganje baterija/akumulatora

- 1 Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.
- 2 Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.
- 3 Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.
- 4 Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Uklanjanje starih istrošenih baterija i akumulatora

(JEDINO proizvod sa ugrađenom baterijom)

- U slučaju da ovaj proizvod sadrži bateriju koju krajnji korisnik ne može jednostavno da izvadi, LG preporučuje da to uradi samo kvalifikovana osoba, bilo da se radi o zameni ili recikliranju baterije nakon što se istroši. Kako bi se sprečio nastanak bilo kakvog oštećenja na proizvodu, a i zbog svoje lične sigurnosti, korisnici nikako ne treba da pokušavaju da sami izvade bateriju, već treba da pozovu LG pomoćni servis ili nekog drugog nezavisnog provajdera za savet.
- Vađenje baterije će podrazumevati demontiranje kutije proizvoda, isključivanje električnih kablova i oprezno vađenje stanice baterije koristeći posebne alate. Ako Vam je potrebna pomoć kvalifikovane osobe da biste videli kako se to radi, molimo Vas da pogledate veb stranicu <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- SUOMI



Paristojen ja akkujen hävittäminen

- 1 Merkin yhteydessä voi olla myös kemiallisen aineen merkki, kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb), jos paristossa/akussa on yli 0,0005 % elohopeaa, yli 0,002 % kadmiumia tai yli 0,004 % lyijyä.
- 2 Kaikki paristot/akut ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
- 3 Vanhojen paristojen/akkujen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
- 4 Lisätietoa vanhojen paristojen/akkujen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Käytettyjen paristojen/akkujen poisto (Tuote VAIN kiinteällä akulla)

- Tässä tapauksessa tuote pitää sisällään akun joka on liitetty kiinteästi tuotteeseen ja jota ei voida välttämättä poistaa loppukäyttäjien toimesta. LG suosittelee että vain pätevoitetyt ammattilaiset poistavat akun, joko vaihtoa varten tai kierrätettäväksi tämän tuotteen käyttöänsä päätyttyä. Estääkseen tuotteelle tapahtuvaa vahinkoa ja taatakseen oman turvallisuutensa, käyttäjien ei pidä yrittää irrottaa akkua vaan ottaa yhteyttä LG-palvelulinjaan tai muuhun itsenäiseen palvelutoimittajaan saadakseen ohjeistusta.
- Akun irrotus käsittää tuotteen kuoren purkamisen, sähköjohtojen/-liitäntöjen irrotuksen, ja akkukennon irrotuksen erikoistyökaluilla. Jos tarvitset ohjeita pätevoitetyjä ammattilaisia varten koskien akun turvallista irrotusta, vieraile osoitteessa <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• БЪЛГАРСКИ



Изхвърляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност

- 1 Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb).
- 2 Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
- 3 Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве.
- 4 За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Изхвърляне на отпадъци съдържащи батерии и акумулатори

(САМО за продукти с вградена батерия)

- В случай, че този продукт съдържа батерия включена в него, която не може лесно да бъде отстранена от крайните потребители, LG препоръчва само квалифицирани специалисти да изваждат батерията и да я заменят, и продуктът да се даде за рециклиране в края на работния си живот. За да предотвратят повреда на продукта, както и за собствената си безопасност, потребителите не трябва да се опитват да изваждат батерията и трябва да се свържат с LG Service „Гореща линия“, или други независими доставчици на услуги за съвет.
- Изваждането на батерията включва демонтаж на кутията на продукта, разединяване на електрическите кабели/контакти, внимателни извличане на клетката на батерията, като се използват специализирани инструменти. Ако имате нужда от инструкциите за квалифициращи специалисти относно това, как да извадите батерията безопасно, моля посетете: <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- HRVATSKI



Odlaganje starih baterija/akumulatora

- 1 Taj simbol može biti u kombinaciji sa simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova.
- 2 Sve baterije/akumulatori trebali bi se odlagati odvojeno od komunalnog otpada na posebnim mjestima koje je odredila vlada ili lokalne vlasti.
- 3 Ispravno odlaganje starih baterija/akumulatora pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po okoliš te zdravlje životinja i ljudi.
- 4 Više informacija o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradskog ureda, službe za odlaganje otpada ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Uklanjanje potrošenih baterija/akumulatora

(SAMO uređaji s ugrađenim baterijama/akumulatorima)

- U slučaju kada uređaj sadrži ugrađenu bateriju/akumulator unutar proizvoda koju ne može izvaditi krajni korisnik, LG preporučuje neka bateriju/akumulator izvadi samo kvalificirano osoblje, bilo radi zamjene ili recikliranja na kraju vijeka trajanja proizvoda. Radi sprječavanja oštećenja proizvoda i radi vlastite sigurnosti, korisnici ne smiju pokušavati izvaditi bateriju/akumulator i trebaju kontaktirati telefonsku liniju za pomoć LG servisa ili druge nezavisne pružatelje servisa i zatražiti savjet.
- Uklanjanje baterije/akumulatora uključuje rastavljanje kućišta proizvoda, odspajanje električnih kabela/priključaka i pažljivo vađenje čelije baterije pomoću posebnog alata. Ako trebate upute kvalificiranih profesionalaca kako izvaditi bateriju na siguran način, molimo posjetite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

- EESTI



Akude/patareide kasutuselt kõrvaldamine

- 1 See sümbol võib olla kombineeritud keemiliste sümbolitega elavhõbe (Hg), kaadmium (Cd) või plii (Pb), kui aku sisaldab elavhõbedat rohkem kui 0,0005%, kaadmiumi rohkem kui 0,002% või pliid rohkem kui 0,004%.
- 2 Kõik akud/patareid tuleb paigutada olmeprügist eraldi selleks ette nähtud kohtadesse, nagu on kehtestanud valitsus või kohalik võimuorgan.
- 3 Vanade akude/patareide õige kasutuselt kõrvaldamine aitab ennetada võimalikke kahjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.
- 4 Täpsemat teavet vanade akude/patareide kasutuselt kõrvaldamise kohta saate linnavalitsusest, jäätmekäitlusettevõttest või poest, kust toote ostsite. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Kasutatud patareide ja akude eemaldamine (AINULT kaetud akudega toote korral)

- Juhul, kui tootel on toote sisemuses asuv aku, mida lõppkasutaja ei saa lihtsalt eemaldada, soovitab LG aku eemaldamiseks, nii vahetamise kui toote kasutusea lõppedes hävitamiseks, kasutada ainult kvalifitseeritud personali abi. Selleks, et vältida toote kahjustusi ning tagada enda ohutus, ei tohi kasutaja akut ise eemaldada ning abi saamiseks tuleb ühendust võtta LG teenuste kasutajatoega või mistahes muu edasimüüjaga.
- Aku eemaldamisel tuleb eemaldada toote korpus, katkestada elektrijuhtmete/-kontaktide ühendus ning vastava tööriistaga eemaldada ettevaatlikult akuelement. Kui vajate aku ohutuks eemaldamiseks professionaalset abiinfot, külastage veebilehte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

- LATVIEŠU



Atbrīvošanās no nolietotajiem akumulatoriem

- 1 Šis simbols var tikt lietots kopā ar dzīvsudraba (Hg), kadmija (Cd) vai svina (Pb) ķīmiskajiem simboliem, ja akumulators satur vairāk nekā 0,0005% dzīvsudraba, 0,002% kadmija vai 0,004% svina.
- 2 Visi akumulatori ir jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumiem, izmantojot šim nolūkam paredzētās savākšanas iespējas, ko ir noteikusi valdība vai pašvaldība.
- 3 Pareiza nolietoto akumulatoru likvidēšana palīdzēs novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi, kā arī dzīvnieku un cilvēku veselību.
- 4 Lai iegūtu papildinformāciju par nolietoto akumulatoru likvidēšanu, lūdzu, sazinieties ar pilsētas pašpārvaldes iestādi, atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Nederīgo bateriju un akumulatoru izņemšana

(TIKAI produktiem ar iebūvētu akumulatoru)

- Ja šim produktam ir akumulators, kas iebūvēts produktā tā, ka gala lietotājs to nevar vienkārši izņemt, LG iesaka akumulatora izņemšanu nomaiņas vai pārstrādes nolūkos produkta dzīves cikla beigās uzticēt tikai kvalificētiem speciālistiem. Lai nenodarītu kaitējumu produktam un pasargātu sevi, lietotājiem nevajadzētu mēģināt izņemt akumulatoru un vajadzētu konsultēties ar LG palīdzības dienestu vai kādu neatkarīgu pakalpojumu sniedzēju.
- Lai izņemtu produkta akumulatoru, ir jānoņem produkta korpuss, jāatvieno vadi un kontakti un ar īpašiem darbarīkiem uzmanīgi jāizņem akumulators. Ja jums nepieciešamas kvalificētiem speciālistiem paredzētās norādes par akumulatora drošu izņemšanu, dodieties uz <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• РУССКИЙ



Утилизация отработанных батарей/аккумуляторов

- 1 Этот символ может использоваться вместе с химическими символами, обозначающими ртуть (Hg), кадмий (Cd) или свинец (Pb), если батарея содержит более 0,0005 % ртути, 0,002 % кадмия или 0,004 % свинца.
- 2 Все батареи/аккумуляторы должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специализированные пункты сбора, указанные правительственными или местными органами власти.
- 3 Правильная утилизация отработанных батарей/аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- 4 Для получения более подробных сведений об утилизации отработанных батарей/аккумуляторов обратитесь в муниципалитет, городской департамент утилизации отходов или в магазин, где были приобретены элементы питания.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Извлечение отработанных батарей и аккумуляторов

(ТОЛЬКО для продуктов со встроенной батареей)

- В случае если данный продукт имеет встроенную батарею, которую конечные пользователи не могут без труда извлечь, компания LG рекомендует, чтобы батарея была извлечена только квалифицированными профессионалами для ее замены или утилизации по окончании срока службы данного продукта. Во избежание повреждения продукта и в целях обеспечения собственной безопасности пользователям следует избегать попыток извлечь батарею и следует связаться со Службой поддержки LG или другими независимыми поставщиками услуг для получения совета.
- Извлечение батареи включает в себя демонтаж корпуса продукта, отключение электрических кабелей/контактов и осторожное извлечение элемента батареи, используя специализированные инструменты. Для получения инструкций по безопасному извлечению батареи для квалифицированных профессионалов, пожалуйста, посетите <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

• ҚАЗАҚША



Ескі батареяларды/аккумуляторларды қоқысқа тастау

- 1 Егер батареяның құрамындағы сынап 0,0005 %, кадмий 0,002 % немесе қорғасын 0,004 % мөлшерінен артық болса, бұл таңбамен бірге сынап (Hg), кадмий (Cd) немесе қорғасынның (Pb) химиялық таңбалары берілуі мүмкін.
- 2 Барлық батареялар/аккумуляторлар қалалық қоқыстан бөлек, мемлекеттік немесе жергілікті басқару мекемелері белгілеген арнайы жинау орындарына өткізілуі тиіс.
- 3 Ескі батареяларды/аккумуляторларды қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға, жануарларға және адам денсаулығына қауіп төндіретін зардаптардың алдын алуға көмектеседі.
- 4 Ескі батареяларды/аккумуляторларды қоқысқа тастау туралы толық ақпаратты қала әкімшілігінен, қоқыс жинау мекемелерінен немесе өнімді сатып алған дүкеннен алуға болады. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Ескі батареяларды және аккумуляторларды шығарып алу

(ТЕК кірістірілген батареясы бар өнім)

- Өнімнің ішінде пайдаланушы шығарып ала алмайтын батарея кірістірілгендіктен, LG компаниясы өнімді пайдалану мерзімі аяқталғанда оны алмастыру немесе қайта өңдеу үшін батареяны тек білікті маманның шығарып алуына кеңес береді. Өнімді зақымдап алмас үшін және өз қауіпсіздігі үшін пайдаланушы батареяны шығарып алуға тырыспағаны дұрыс және LG Service Helpline қызметіне немесе көмек алу үшін басқа жеке қызмет көрсету провайдеріне хабарласқаны жөн.
- Батареяны шығарып алу үшін өнімді бөлшектеу, кабельдердің/түйіспелерінің байланысын ажырату және батарея ұясын арнайы құралдармен абайлап алу керек. Батареяны қауіпсіз шығарып алу бойынша білікті маманның нұсқауы қажет болса, <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> бетіне кіріңіз.

• УКРАЇНСЬКА



Правила утилізації використаних батарей/аккумуляторів

- 1 Біля цього знаку може також бути зображено хімічні символи ртуті (Hg), кадмію (Cd) або свинцю (Pb), якщо частка ртуті становить понад 0,0005 %, кадмію – понад 0,002 % та свинцю – понад 0,004 %.
- 2 Усі батареї/аккумулятори слід утилізувати окремо від побутового сміття, здаючи їх у спеціальні пункти збору, визначені урядом або місцевою владою.
- 3 Правильно утилізавши старі батареї/аккумулятори, можна попередити можливі наслідки їхнього негативного впливу на довкілля, здоров'я тварин і людей.
- 4 Детальніше про утилізацію старих батарей/аккумуляторів можна дізнатись у міській раді, службі вивозу сміття або в магазині, де придбано виріб. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Виймання використаних батарей та аккумуляторів

(ЛИШЕ для виробів із вбудованою батареєю)

- Якщо виріб містить вбудований акумулятор, який кінцевий користувач не може вийняти самостійно, з питань заміни чи утилізації виробу наприкінці строку його служби компанія LG рекомендує звертатися до кваліфікованого персоналу. Щоб уникнути пошкодження виробу і задля безпеки користувачам не слід робити спроб вийняти акумулятор, а натомість звернутись у службу довідки LG чи до незалежних служб обслуговування.
- Щоб вийняти акумулятор, доведеться розібрати корпус виробу, від'єднати електрокабелі/контакти і обережно вийняти акумулятор за допомогою спеціальних інструментів. Вказівки для кваліфікованого персоналу щодо виймання акумулятора читайте на сторінці <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

• МАКЕДОНСКИ



Отстранување на старите батерии/акумулатори

- 1 Овој симбол може да биде комбиниран и со хемиските симболи за жива (Hg), кадмиум (Cd) или олово (Pb) доколку батеријата содржи повеќе од 0,0005% жива, 0,002% кадмиум или 0,004% олово.
- 2 Сите батерии/акумулатори треба да бидат отстранети одделно од другиот отпад, на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.
- 3 Правилното отстранување на вашите стари батерии/акумулатори ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за животната средина и за здравјето на животните и луѓето.
- 4 За повеќе информации околу отстранувањето на вашите стари батерии/акумулатори, ве молиме обратете се до локалните власти, службата за отстранување отпад или продавницата од која сте го купиле производот.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Отстранување на потрошените батерии и акумулатори

(CAMO производи со вградена батерија)

- Доколку производот содржи батерија што е вградена во производот и што не можат крајните корисници да ја отстранат, LG препорачува батеријата да ја отстранат само квалификувани професионални лица, било да е за менување или за рециклирање по истекот на животниот век на производот. За да спречат оштетување на производот и поради нивна сопствена безбедност, корисниците не треба да се обидуваат да ја отстрануваат батеријата и треба да ја контактираат линијата за помош при услуги на LG или други независни испорачувачи на услуги.
- Отстранувањето на батеријата значи и расклопување на кукиштето на производот, исклучување на електричните кабли/контакти и внимателно вадење на батеријата со специјализиран алат. Доколку ви се потребни инструкциите за квалификувани професионални лица за тоа како да ја отстраните батеријата безбедно, посетете ја веб-страницата <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

WEEE

• ENGLISH



Disposal of your old appliance

- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling

• ČESKY



Likvidace starého přístroje

- 1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- 2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- 3 Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

- DANSK



Bortskaffelse af dit gamle apparat

- 1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- 2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- 3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

- FRANÇAIS



Recyclage de votre ancien appareil

- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur <http://www.quefairedemesdechets.fr>

• ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- 1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- 2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- 3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

• DEUTSCH



Entsorgung Ihrer Altgeräte

- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Die aktuellsten Informationen für Ihr Land finden Sie unter www.lg.com/global/recycling

- **MAGYAR**



A régi készülék ártalmatlanítása

- 1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- 2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

- **ITALIANO**



Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

• NEDERLANDS



Verwijdering van uw oude apparaat

- 1 Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- 2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- 3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

• POLSKI



Utylizacja starego urządzenia

- 1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- 2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- 3 Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).

- PORTUGUÊS



Eliminação do seu aparelho usado

- 1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos eléctricos e electrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- 2 Os produtos eléctricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- 3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

- ESPAÑOL



Símbolo para marcar AEE

- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

- SLOVENČINA



Zneškodnenie starého spotrebiča

- 1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- 2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- 3 Svoj spotrebič môžete zaniešať do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

- SVENSKA



Kassera den gamla apparaten

- 1 Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- 2 Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- 3 Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

- ROMÂNĂ



Eliminarea aparatului vechi

- 1 Simbolul de pe etichetă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- 2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- 3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling

- TÜRKÇE



Eski cihazınızın atılması

- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçiniz.
- 4 AEEE Yönetmeliğine Uygunur.
- 5 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)

• LIETUVIŲ K.



Seno prietaiso utilizavimas

- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

• NORSK



Avhending av gamle apparater

- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

- SLOVENŠČINA



Odstranjevanje vašega starega aparata

- 1 Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- 3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

- SRPSKI



Odlaganje starog aparata

- 1 Ovaj simbol precrтана kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

• **SUOMI**



Vanhan laitteesi hävittäminen

- 1 Tämä ylirastitettu jätteenmerkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- 2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- 3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

• **БЪЛГАРСКИ**



Изхвърляне на стария уред

- 1 Символът със зачертан контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

• HRVATSKI



Zbrinjavanje starog uređaja

- 1 Ovaj simbol prekržiš kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaio uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

• EESTI



Teie vana seadme hävitamine

- 1 Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- 2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- 3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostate või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

• LATVIEŠU



Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- 1 Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamās detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

• РУССКИЙ



Утилизация старого оборудования

- 1 Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.
- 2 Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.
- 3 Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling

• ҚАЗАҚША



Ескі құрылғыны қоқысқа тастау

- 1 Бұл осы үсті сызылған шелек таңбасы қоқыс электр және электрондық өнімдер (WEEE) қалалық қоқыс жүйесінен бөлек жойылуы керектігін білдіреді.
- 2 Ескі электр құрылғыларында зиянды заттар болады, сондықтан ескі құрылғыны тиісті түрде қоқысқа тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тиюі мүмкін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Ескі құрылғыңызда басқа өнімдерді және шектеулі ресурстарды сақтау қайта өңделетін маңызды материалдарды жөндеу үшін қолданылатын қайта қолданбалы бөлшектер болуы мүмкін.
- 3 Құрылғыңызды өнімді сатып алған дүкенге апаруға немесе жақын жердегі өкілетті WEEE жинау нүктесі туралы мәліметтер үшін жергілікті басқару мекемесіне хабарласуға болады. Еліңіз үшін ең соңғы ақпаратты алу үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз

• УКРАЇНСЬКА



Утилізація старого обладнання

- 1 Цей перекреслений символ сміттового кошика вказує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів.
- 2 Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси.
- 3 Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найсвіжішу інформацію щодо вашої країни, звертайтеся за адресою: www.lg.com/global/recycling
- 4 **Україна обмеження на наявність небезпечних речовин**
Устаткування відповідає вимогам технічного регламенту щодо обмеженого використання небезпечних речовин в електричному і електронному обладнанні.

